ξηρόν, δίδεται καὶ εἰς χολοὺς καὶ εἰς πόνους κε:
φαλῆς ὅπου προέρχονται ἀπὸ πολὺν ξηρὸν
κεφαλγίαν, καὶ μάλιστα εἰς ἐκείνους ὅπου
προέρχονται κὰθαρσιν, εἶναι καλὸν καὶ ἐ:
πιτηδειότατον, εἰς τὰ σπλάγχνα καὶ εἰς φυσικό:
ματα, καὶ εἰς πολλὰ μεγάλη του ἡ δύναμις νὰ
'σιγάζῃ ξεχωριστὰ ὅτι πρᾶγμα ἐσμίχθη φθαρ:
τικὸν, θηλέσι καθαρώτερον εἰς τὸ αἷμα, διὰ τοῦτο
καὶ εἰς τοὺς πολυχρονεμένους καὶ πολυκαιρινοὺς
νήκυθρας εἶναι ὠφέλιμον, καὶ εἰς τοὺς κιλη:
ριμοὺς ὅπου γίνονται εἰς τὸ πρόσωπον ὡσὰν
λέπραν, τὸ δὲ δόσιμα νὰ εἶναι δρ: ιε – καὶ
εἰς ἄλλους δρ: ι – καὶ ξάρθον, μὲ μέλι ἢ ὀξύμελι,
τὸ δὲ ὀξύμελι γίνεται τοιουτοτρόπως, βάλε ἕξη
μερτικὰ νερὸν, καὶ δύο ξύδι, καὶ μισὸν μέλι,
καὶ βάλετα εἰς τὴν φωτίαν ἕως νὰ τὰ ἐξαφ:
ρίσῃς, καὶ βάλε καὶ πετροσέλινα χάριν
μυρωδιᾶς, ἔπειτα βάλε τὸ ἀγγεῖον καὶ ἔ:
χε το εἰς τὴν χόανον · καὶ ἂν θέλῃς νὰ

κάθα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΕΩΜΕΤΡΙΑΣ

ΒΙΒΛΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

ΟΡΟΙ

α΄. Σημεῖόν ἐστιν, οὗ μέρος οὐθέν.

β΄. Γραμμὴ δὲ μῆκος ἀπλατές.

γ΄. Γραμμῶν δὲ πέρατα σημεῖα.

δ΄. Εὐθεῖα γραμμή ἐστιν, ἥτις ἐξ ἴσου τοῖς ἐφ' ἑαυτῆς σημείοις κεῖται.

ε΄. Ἐπιφάνεια δέ ἐστιν, ὃ μῆκος καὶ πλάτος μόνον ἔχει.

ϛ΄. Ἐπιφανείας δὲ πέρατα γραμμαί.

ζ΄. Ἐπίπεδος ἐπιφάνεια ἐστίν, ἥτις ἐξ ἴσου ταῖς ἐφ' ἑαυτῆς εὐθείαις κεῖται.

η΄. Ἐπίπεδος δὲ γωνία ἐστὶν ἡ ἐν ἐπιπέδῳ δύο γραμμῶν ἁπτομένων ἀλλήλων καὶ μὴ ἐπ' εὐθείας κειμένων πρὸς ἀλλήλας τῶν γραμμῶν τῆς γωνίας κλίσις.

θ΄. Ὅταν δὲ αἱ περιέχουσαι τὴν γωνίαν γραμμαὶ εὐθεῖαι ὦσιν, εὐθύγραμμος καλεῖται ἡ γωνία.

ι΄. Ὅταν δὲ εὐθεῖα ἐπ' εὐθεῖαν σταθεῖσα τὰς ἐφεξῆς γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιῇ, ὀρθὴ ἑκατέρα τῶν ἴσων γωνιῶν ἐστίν, καὶ ἡ ἐφεστηκυῖα κάθετος καλεῖται ἐφ' ἣν ἐφέστηκεν.

ια΄. Ἀμβλεῖα γωνία ἐστὶν ἡ μείζων ὀρθῆς.

ιβ΄. Ὀξεῖα δὲ ἡ ἐλάσσων ὀρθῆς.

ιγ΄. Ὅρος ἐστίν, ὅ τινός ἐστι πέρας.

ιδ΄. Σχῆμά ἐστι τὸ ὑπό τινος ἢ τινων ὅρων περιεχόμενον.

ιε΄. Κύκλος ἐστὶ σχῆμα ἐπίπεδον ὑπὸ μιᾶς γραμμῆς περιεχόμενον [ἡ καλεῖται περιφέρεια] πρὸς ἣν ἀφ' ἑνὸς σημείου τῶν ἐντὸς τοῦ σχήματος κειμένων πᾶσαι αἱ προσπίπτουσαι εὐθεῖαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν.

ιϛ΄. Κέντρον δὲ τοῦ κύκλου τὸ σημεῖον καλεῖται.

ιζ΄. Διάμετρος δὲ τοῦ κύκλου ἐστὶν εὐθεῖά τις διὰ τοῦ κέντρου ἠγμένη καὶ πεπερασμένη ἐφ' ἑκάτερα τὰ μέρη ὑπὸ τῆς τοῦ κύκλου περιφερείας, ἥτις καὶ δίχα τέμνει τὸν κύκλον.

ιη΄. Ἡμικύκλιον δέ ἐστι τὸ περιεχόμενον σχῆμα ὑπό τε τῆς διαμέτρου καὶ τῆς ἀπολαμβανομένης ὑπ' αὐτῆς περιφερείας· κέντρον δὲ τοῦ ἡμικυκλίου τὸ αὐτό ἐστι καὶ τοῦ κύκλου.

ιθ΄. Σχήματα εὐθύγραμμά ἐστι τὰ ὑπὸ εὐθειῶν περιεχόμενα, τρίπλευρα μὲν τὰ ὑπὸ τριῶν, τετράπλευρα δὲ τὰ ὑπὸ τεσσάρων, πολύπλευρα δὲ τὰ ὑπὸ πλειόνων ἢ τεσσάρων εὐθειῶν περιεχόμενα.

κ΄. Τῶν δὲ τριπλεύρων σχημάτων ἰσόπλευρον μὲν τρίγωνόν ἐστι τὸ τὰς τρεῖς ἴσας ἔχον πλευράς, ἰσοσκελὲς δὲ τὸ τὰς δύο μόνας ἴσας ἔχον πλευράς, σκαληνὸν δὲ τὸ τὰς τρεῖς ἀνίσους ἔχον πλευράς.

κα΄. Ἔτι δὲ τῶν τριπλεύρων σχημάτων ὀρθογώνιον μὲν τρίγωνόν ἐστι τὸ ἔχον ὀρθὴν γωνίαν, ἀμβλυγώνιον δὲ τὸ ἔχον ἀμβλεῖαν γωνίαν, ὀξυγώνιον δὲ τὸ τὰς τρεῖς ὀξείας γωνίας ἔχον.

κβ΄. Τῶν δὲ τετραπλεύρων σχημάτων τετράγωνον μέν ἐστιν, ὃ ἰσόπλευρόν τε ἐστὶ καὶ ὀρθογώνιον· ἑτερόμηκες δὲ τὸ ὀρθογώνιον μὲν ὂν οὐκ ἰσόπλευρον δέ· ῥόμβος δέ, ὃ ἰσόπλευρον μὲν ὂν οὐκ ὀρθογώνιον δέ· ῥομβοειδὲς δὲ τὸ τὰς ἀπεναντίον τε πλευράς καὶ γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ἔχον, ὃ οὔτε ἰσόπλευρόν ἐστιν οὔτε ὀρθογώνιον· τὰ δὲ παρὰ ταῦτα τετράπλευρα τραπέζια καλείσθω.

κγ΄. Παράλληλοί εἰσιν εὐθεῖαι, αἵτινες ἐν τῷ αὐτῷ ἐπιπέδῳ οὖσαι καὶ ἐκβαλλόμεναι ἐφ' ἑκάτερα τὰ μέρη ἐπὶ μηδέτερα συμπίπτουσιν.

ΑΙΤΗΜΑΤΑ

α΄. Ἠιτήσθω ἀπό παντὸς σημείου ἐπὶ πᾶν σημεῖον εὐθεῖαν γραμμὴν ἀγαγεῖν.

β΄. Καὶ πεπερασμένην εὐθεῖαν κατὰ τὸ συνεχὲς ἐπ' εὐθείας ἐκβαλεῖν.

γ΄. Καὶ παντὶ κέντρῳ καὶ διαστήματι κύκλον γράφεσθαι.

δ΄. Καὶ πάσας τὰς ὀρθὰς γωνίας ἴσας ἀλλήλαις εἶναι.

ε΄. Καὶ ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη γωνίας δυσὶν ὀρθαῖς ἐλάσσονας ποιῇ, ἐκβαλλομένας τὰς δύο εὐθείας ἐπ' ἄπειρον συμπίπτειν ἐφ' ἃ μέρη εἰσὶν αἱ τῶν δύο ὀρθῶν ἐλάσσονες γωνίαι.

ϛ΄. Καὶ δύο εὐθείας χωρίον οὐ περιέχειν.

ζ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη κλώμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

η΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

θ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ι΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ια΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιβ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιγ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιδ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιε΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιϛ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιζ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιη΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιθ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κα΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κβ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κγ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ΚΟΙΝΑΙ ΕΝΝΟΙΑΙ

α΄. Τὰ τῷ αὐτῷ ἴσα καὶ ἀλλήλοις ἐστὶν ἴσα.

β΄. Καὶ ἐὰν ἴσοις ἴσα προστεθῇ, τὰ ὅλα ἐστὶν ἴσα.

γ΄. Καὶ ἐὰν ἀπὸ ἴσων ἴσα ἀφαιρεθῇ, τὰ λοιπά ἐστιν ἴσα.

δ΄. Καὶ ἐὰν ἀνίσοις ἴσα προστεθῇ, τὰ ὅλα ἐστὶν ἄνισα.

ε΄. Καὶ ἐὰν ἀπὸ ἀνίσων ἴσα ἀφαιρεθῇ, τὰ λοιπά ἐστιν ἄνισα.

ϛ΄. Καὶ τὰ τοῦ αὐτοῦ διπλάσια ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

ζ΄. Καὶ τὰ τοῦ αὐτοῦ ἡμίσεα ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

η΄. Καὶ τὰ ἐφαρμόζοντα ἐπ' ἀλλήλα ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

θ΄. Καὶ τὸ ὅλον τοῦ μέρους μεῖζόν ἐστιν.

ι΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι χωρίον οὐ περιέχουσιν.

ια΄. Καὶ πᾶσαι αἱ ὀρθαὶ γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν.

ιβ΄. Καὶ ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη γωνίας δυσὶν ὀρθαῖς ἐλάσσονας ποιῇ, ἐκβαλλομένας τὰς δύο εὐθείας ἐπ' ἄπειρον συμπίπτειν ἐφ' ἃ μέρη εἰσὶν αἱ τῶν δύο ὀρθῶν ἐλάσσονες γωνίαι.

ιγ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιδ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιε΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιϛ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιζ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιη΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ιθ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κα΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κβ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

κγ΄. Καὶ δύο εὐθεῖαι τὰς αὐτὰς γωνίας μετὰ εὐθείας τινὸς ποιοῦσαι καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἐκβαλλόμεναι ἐπὶ πλείονα μέρη οὐκ εὐθεῖαι ἔσονται.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

α΄. Ἐπὶ τῆς δοθείσης εὐθείας πεπερασμένης τρίγωνον ἰσόπλευρον συστήσασθαι.

β΄. Πρὸς τῷ δοθέντι σημείῳ τῇ δοθείσῃ εὐθείᾳ ἴσην εὐθεῖαν θέσθαι.

γ΄. Δύο δοθεισῶν εὐθειῶν ἀνίσων, ἀπὸ τῆς μείζονος τῇ ἐλάσσονι ἴσην εὐθεῖαν ἀφελεῖν.

δ΄. Ἐὰν δύο τρίγωνα τὰς δύο πλευρὰς ταῖς δυσὶ πλευραῖς ἴσας ἔχῃ ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ τὴν γωνίαν τῇ γωνίᾳ ἴσην ἔχῃ τὴν ὑπὸ τῶν ἴσων εὐθειῶν περιεχομένην, καὶ τὴν βάσιν τῇ βάσει ἴσην ἕξει, καὶ τὸ τρίγωνον τῷ τριγώνῳ ἴσον ἔσται, καὶ αἱ λοιπαὶ γωνίαι ταῖς λοιπαῖς γωνίαις ἴσαι ἔσονται ἑκατέρα ἑκατέρᾳ, ὑφ' ἃς αἱ ἴσαι πλευραὶ ὑποτείνουσιν.

ε΄. Τῶν ἰσοσκελῶν τριγώνων αἱ πρὸς τῇ βάσει γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν, καὶ προσεκβληθεισῶν τῶν ἴσων εὐθειῶν αἱ ὑπὸ τὴν βάσιν γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις ἔσονται.

ϛ΄. Ἐὰν τριγώνου αἱ δύο γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις ὦσιν, καὶ αἱ ὑπὸ τὰς ἴσας γωνίας ὑποτείνουσαι πλευραὶ ἴσαι ἀλλήλαις ἔσονται.

ζ΄. Ἐπὶ τῆς αὐτῆς εὐθείας δύο ταῖς αὐταῖς εὐθείαις ἄλλαι δύο εὐθεῖαι ἴσαι ἑκατέρα ἑκατέρᾳ οὐ συσταθήσονται πρὸς ἄλλῳ καὶ ἄλλῳ σημείῳ καὶ τὰ αὐτὰ μέρη τὰ αὐτὰ πέρατα ἔχουσαι.

η΄. Ἐὰν τριγώνου αἱ δύο πλευραὶ ταῖς δυσὶ πλευραῖς ἴσας ἔχωσιν ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ τὴν βάσιν τῇ βάσει ἴσην ἔχωσιν, καὶ τὴν γωνίαν τὴν ὑπὸ τῶν ἴσων εὐθειῶν περιεχομένην ἴσην ἕξουσιν.

θ΄. Τὴν δοθεῖσαν γωνίαν εὐθύγραμμον δίχα τεμεῖν.

ι΄. Τὴν δοθεῖσαν εὐθεῖαν πεπερασμένην δίχα τεμεῖν.

ια΄. Τῇ δοθείσῃ εὐθείᾳ ἀπὸ τοῦ πρὸς αὐτῇ δοθέντος σημείου πρὸς ὀρθὰς γωνίας εὐθεῖαν γραμμὴν ἀγαγεῖν.

ιβ΄. Ἐπὶ τὴν δοθεῖσαν εὐθεῖαν ἄπειρον ἀπὸ τοῦ δοθέντος σημείου ὃ μή ἐστιν ἐπ' αὐτῆς κάθετον εὐθεῖαν γραμμὴν ἀγαγεῖν.

ιγ΄. Ἐπὶ τῆς δοθείσης εὐθείας ἀπὸ τοῦ πρὸς αὐτῇ δοθέντος σημείου τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ ἴσην γωνίαν εὐθύγραμμον συστήσασθαι.

ιδ΄. Ἐὰν πρός τινι εὐθείᾳ καὶ τῷ πρὸς αὐτῇ σημείῳ δύο εὐθεῖαι μὴ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη κείμεναι τὰς ἐφεξῆς γωνίας δυσὶν ὀρθαῖς ἴσας ποιῶσιν, ἐπ' εὐθείας ἔσονται ἀλλήλαις αἱ εὐθεῖαι.

ιε΄. Ἐὰν δύο εὐθεῖαι τέμνωσιν ἀλλήλας, τὰς κατὰ κορυφὴν γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιοῦσιν.

ιϛ΄. Παντὸς τριγώνου μιᾶς τῶν πλευρῶν προσεκβληθείσης ἡ ἐκτὸς γωνία μείζων ἐστὶ ἑκατέρας τῶν ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον γωνιῶν.

ιζ΄. Παντὸς τριγώνου αἱ δύο γωνίαι δυσὶν ὀρθαῖς ἐλάσσονές εἰσιν πάντῃ μεταλαμβανόμεναι.

ιη΄. Παντὸς τριγώνου ἡ μείζων πλευρὰ τὴν μείζονα γωνίαν ὑποτείνει.

ιθ΄. Παντὸς τριγώνου ἡ μείζονα γωνίαν ὑποτείνουσα μείζων ἐστὶ καὶ πλευρά.

κ΄. Παντὸς τριγώνου αἱ δύο πλευραὶ τῆς λοιπῆς μείζονές εἰσιν πάντῃ μεταλαμβανόμεναι.

κα΄. Ἐὰν τριγώνου ἐπὶ μιᾶς τῶν πλευρῶν ἀπὸ τῶν περάτων δύο εὐθεῖαι ἐντὸς συσταθῶσιν, αἱ συσταθεῖσαι τῶν λοιπῶν τοῦ τριγώνου δύο πλευρῶν ἐλάσσονες μὲν ἔσονται, μείζονα δὲ γωνίαν περιέξουσιν.

κβ΄. Ἐκ τριῶν εὐθειῶν, αἵτινες ἴσαι εἰσὶ τρισὶ δοθείσαις εὐθείαις, τρίγωνον συστήσασθαι· δεῖ δὲ τὰς δύο τῆς λοιπῆς παντὸς μεταλαμβανομένας μείζονας εἶναι.

κγ΄. Πρὸς τῇ δοθείσῃ εὐθείᾳ καὶ τῷ πρὸς αὐτῇ σημείῳ τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ ἴσην γωνίαν εὐθύγραμμον συστήσασθαι.

κδ΄. Ἐὰν δύο τρίγωνα τὰς δύο πλευρὰς ταῖς δυσὶ πλευραῖς ἴσας ἔχῃ ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ τὴν γωνίαν τῆς γωνίας μείζονα ἔχῃ τὴν ὑπὸ τῶν ἴσων εὐθειῶν περιεχομένην, καὶ τὴν βάσιν τῆς βάσεως μείζονα ἕξει.

κε΄. Ἐὰν δύο τρίγωνα τὰς δύο πλευρὰς ταῖς δυσὶ πλευραῖς ἴσας ἔχῃ ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ τὴν βάσιν τῆς βάσεως μείζονα ἔχῃ, καὶ τὴν γωνίαν τῆς γωνίας μείζονα ἕξει τὴν ὑπὸ τῶν ἴσων εὐθειῶν περιεχομένην.

κϛ΄. Ἐὰν δύο τρίγωνα τὰς δύο γωνίας ταῖς δυσὶ γωνίαις ἴσας ἔχῃ ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ μίαν πλευρὰν μιᾷ πλευρᾷ ἴσην ἔχῃ ἢ τὴν πρὸς ταῖς ἴσαις γωνίαις, ἢ τὴν ὑποτείνουσαν ὑπὸ μίαν τῶν ἴσων γωνιῶν, καὶ τὰς λοιπὰς πλευρὰς ταῖς λοιπαῖς πλευραῖς ἴσας ἕξει ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, καὶ τὴν λοιπὴν γωνίαν τῇ λοιπῇ γωνίᾳ ἴσην ἕξει.

κζ΄. Ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐναλλὰξ γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιῇ, παράλληλοι ἔσονται αἱ εὐθεῖαι.

κη΄. Ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὴν ἐκτὸς γωνίαν τῇ ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἴσην ποιῇ, ἢ τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη δυσὶν ὀρθαῖς ἴσας ποιῇ, παράλληλοι ἔσονται αἱ εὐθεῖαι.

κθ΄. Εἰς τὰς παραλλήλους εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐναλλὰξ γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιεῖ, καὶ τὴν ἐκτὸς τῇ ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον ἴσην, καὶ τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη δυσὶν ὀρθαῖς ἴσας.

λ΄. Αἱ τῇ αὐτῇ εὐθείᾳ παράλληλοι καὶ ἀλλήλαις εἰσὶ παράλληλοι.

λα΄. Διὰ τοῦ δοθέντος σημείου τῇ δοθείσῃ εὐθείᾳ παράλληλον εὐθεῖαν γραμμὴν ἀγαγεῖν.

λβ΄. Παντὸς τριγώνου μιᾶς τῶν πλευρῶν προσεκβληθείσης ἡ ἐκτὸς γωνία δυσὶ ταῖς ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον ἴση ἐστίν, καὶ αἱ ἐντὸς τοῦ τριγώνου τρισὶν ὀρθαῖς ἴσαι εἰσίν.

λγ΄. Αἱ τὰς ἴσας τε καὶ παραλλήλους πρὸς τὰ αὐτὰ μέρη ἐπιζευγνύουσαι καὶ αὐταὶ ἴσαι τε καὶ παράλληλοί εἰσιν.

λδ΄. Τῶν παραλληλογράμμων χωρίων αἱ ἀπεναντίον πλευραί τε καὶ γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν, καὶ ἡ διάμετρος αὐτὰ δίχα τέμνει.

λε΄. Τὰ παραλληλόγραμμα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

λϛ΄. Τὰ παραλληλόγραμμα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

λζ΄. Τὰ τρίγωνα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

λη΄. Τὰ τρίγωνα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

λθ΄. Τὰ ἴσα τρίγωνα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη συνεστῶτα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν.

μ΄. Τὰ ἴσα τρίγωνα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη συνεστῶτα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν.

μα΄. Παντὸς τριγώνου τὸ παραλληλόγραμμον, ὃ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν, διπλάσιον ἐστὶ τοῦ τριγώνου.

μβ΄. Τῷ δοθέντι τριγώνῳ ἴσον παραλληλόγραμμον συστήσασθαι ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ.

μγ΄. Παντὸς παραλληλογράμμου τῶν περὶ τὴν διάμετρον παραλληλογράμμων τὰ παραπληρώματα ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

μδ΄. Παρὰ τὴν δοθεῖσαν εὐθεῖαν τῷ δοθέντι τριγώνῳ ἴσον παραλληλόγραμμον παραβαλεῖν ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ.

με΄. Παρὰ τὴν δοθεῖσαν εὐθεῖαν τῷ δοθέντι εὐθυγράμμῳ ἴσον παραλληλόγραμμον παραβαλεῖν ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ.

μϛ΄. Ἀπὸ τῆς δοθείσης εὐθείας τὸ δοθὲν εὐθύγραμμον ἀφαιρεῖν παραλληλόγραμμον ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ.

μζ΄. Τὸ ἐπὶ τῆς δοθείσης εὐθείας παραλληλόγραμμον παραβαλεῖν ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ ὑπερβάλλον παραλληλογράμμῳ ὁμοίῳ τῷ δοθέντι καὶ ὁμοίως κειμένῳ.

μη΄. Τὸ ἐπὶ τῆς δοθείσης εὐθείας παραλληλόγραμμον παραβαλεῖν ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ ἐλλεῖπον παραλληλογράμμῳ ὁμοίῳ τῷ δοθέντι καὶ ὁμοίως κειμένῳ.

μθ΄. Ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐναλλὰξ γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιῇ, παράλληλοι ἔσονται αἱ εὐθεῖαι.

ν΄. Ἐὰν εἰς δύο εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὴν ἐκτὸς γωνίαν τῇ ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη ἴσην ποιῇ, ἢ τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη δυσὶν ὀρθαῖς ἴσας ποιῇ, παράλληλοι ἔσονται αἱ εὐθεῖαι.

να΄. Εἰς τὰς παραλλήλους εὐθείας εὐθεῖα ἐμπίπτουσα τὰς ἐναλλὰξ γωνίας ἴσας ἀλλήλαις ποιεῖ, καὶ τὴν ἐκτὸς τῇ ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον ἴσην, καὶ τὰς ἐντὸς καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη δυσὶν ὀρθαῖς ἴσας.

νβ΄. Αἱ τῇ αὐτῇ εὐθείᾳ παράλληλοι καὶ ἀλλήλαις εἰσὶ παράλληλοι.

νγ΄. Διὰ τοῦ δοθέντος σημείου τῇ δοθείσῃ εὐθείᾳ παράλληλον εὐθεῖαν γραμμὴν ἀγαγεῖν.

νδ΄. Παντὸς τριγώνου μιᾶς τῶν πλευρῶν προσεκβληθείσης ἡ ἐκτὸς γωνία δυσὶ ταῖς ἐντὸς καὶ ἀπεναντίον ἴση ἐστίν, καὶ αἱ ἐντὸς τοῦ τριγώνου τρισὶν ὀρθαῖς ἴσαι εἰσίν.

νε΄. Αἱ τὰς ἴσας τε καὶ παραλλήλους πρὸς τὰ αὐτὰ μέρη ἐπιζευγνύουσαι καὶ αὐταὶ ἴσαι τε καὶ παράλληλοί εἰσιν.

νϛ΄. Τῶν παραλληλογράμμων χωρίων αἱ ἀπεναντίον πλευραί τε καὶ γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν, καὶ ἡ διάμετρος αὐτὰ δίχα τέμνει.

νζ΄. Τὰ παραλληλόγραμμα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

νη΄. Τὰ παραλληλόγραμμα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

νθ΄. Τὰ τρίγωνα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

ξ΄. Τὰ τρίγωνα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων ὄντα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

ξα΄. Τὰ ἴσα τρίγωνα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη συνεστῶτα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν.

ξβ΄. Τὰ ἴσα τρίγωνα τὰ ἐπὶ ἴσων βάσεων καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη συνεστῶτα καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν.

ξγ΄. Παντὸς τριγώνου τὸ παραλληλόγραμμον, ὃ ἐπὶ τῆς αὐτῆς βάσεως καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν, διπλάσιον ἐστὶ τοῦ τριγώνου.

ξδ΄. Τῷ δοθέντι τριγώνῳ ἴσον παραλληλόγραμμον συστήσασθαι ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ.

ξε΄. Παντὸς παραλληλογράμμου τῶν περὶ τὴν διάμετρον παραλληλογράμμων τὰ παραπληρώματα ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν.

ξϛ΄.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Δια το ανεμοδούρι

Δια το ανεμοδούρωμα από το χαθίσμα.

κεφ. 619

Για βάλτε φαγιτ βεσσμένη ανακαλωμένη με
ξειανιάφτυλα με μαλι της κυδόνια, της φλάδα
από ξοϊδα. αλιόμι ξίλα από άλλα βεσσμέ-
νη με μέρο να το βάλτε άσανω. φυλλα από
σκιλάνθρο χλωρά κοσανισμένα, της να το
βάλτε άσανω:~ σανισμένα, της

Δια το ανεμοδούρωμα από τα σοδάρια.

κεφ. 620

Πελημόνι από άγνι να το βάλτε άσανω ής τη
σανον. αλιόμι σελημόνι από άγκυδα, της α-
το γρώνι να χάμης το ίδιον. σαλον από
σακαστζια χαμένα να γένη σάχλη να το βά-
λτε άσανω. αλιόμι ξχμί από κεφαλάδι
ανακαλωμένα με ξύγγι από κόλα να το βά-
λτε άσανω. αλιόμι σελημόνι από λαγον να
το βάλτε άσανω. λάδι ξοξάλο κοσανισμέ-
νο μέσα το χαβάνι σολύ, της να το βάλτε
άσανω.

ἀποστολικὸν τοῦ νικολάου ἀλεξανδρινοῦ, ὁ ὁποῖος
ἁρμόζει εἰς κόπτιμον ὅπου εἶναι ἀπάνω εἰς τὰ
νεῦρα τὰ σκοτωμένα, καὶ ἔχει πολλὴν ζαῦ-
σιν ἀπὸ τὰς δυνατὰς σταγίλας, καὶ τοὺς φαρ-
μακερῆς, ὡς φησὶ γαληνὸς καὶ ἱπποκρά-
της, ποίησον οὕτως, κηρὶ κίτρινον καμ-
φορα, ἀνὰ δρ: 6 - ἄξος τὸ ὁποῖον τὸ λέγουν
οἱ τοῦρκοι ὕλην καρά, δρ: 2 - λιθάργυρον δρ: 20 -
στυρα τῆς καλαμίνθας δρ: 2 - πρόπολη τρίμεν-
τίνα, ἀμωνιακὸν ἀνὰ δρ: 2 - θυμίαμα δρ: 2 -
μαστίχι μαμμὰ ἀνὰ δρ: 1ς - λιβάνι ἀπὸ πι-
νάκιον πετελίον μόρα ἤδη μορσταφί, στα-
φικόκολα διπλαμὸν τῆς κρίθης ἀριστολόχιον
κιμάκρι καὶ βαδάριμον, καὶ χάλκωμα κα-
μένον, καὶ ἀπὸ τῆς τρίβεσι τὸ σφύρισμα τῶν
χαλκωμάτων ἀνὰ δρ: 1 - λάδι λίθενης 2 -
ἀλλὰ πρῶτον βάλε καὶ τὸ ἀμωνιακὸν, καὶ τὸ
πετελίον ὁμοῦ νὰ μυσκιάσουν μὲ ξύδι καλὸν
ἕως νὰ τὰ σκεπάση νὰ κάμουν ὥρας 24 -

καὶ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μέσον πλευρίτης εἶναι. ἐὰν δὲ κίτρινον καὶ ἀπάνω
ἔχει σύννεφον, καὶ εἰς τὸ γύρον ἀφρόν, γίνωσκε
ὅτι εἶναι ἀπὸ παραχολή. ἐὰν δὲ εἶναι ἄσπρον,
ἢ πρεάσινον γίνωσκε ὅτι ἀπὸ φλέγμα εἶναι.
ἐὰν δὲ φανῇ μαῦρον εἰς τὴν μέσην, καὶ ἀπάνω
πλέον θάνατον σημαίνει, καὶ ἀνίσως φανῇ
τὸ οὖρος κίτρινο εἶναι ἀπὸ δριμείας χολῆς. εἰ
δὲ εἶναι ὡς πρεάσινον ἕως αἷμα, γίνωσκε ὅτι
εἶναι ἐξ αἵματος, καὶ φλεβοτόμησον αὐτόν. ἐὰν δὲ
εἶναι μαῦρο καὶ δὲν ἔχει σύννεφον καλὸν εἶναι.
ἐὰν δὲ ἔχει ὡς λάδι παραμυθίαις ἀπάνω, δήλω-
σον εἰς τὰ σίγουρα. ἐὰν δὲ εἶναι κόκκινον, καὶ ἀ-
πάνω ἔχει ὥσπαν λέον ὥσπαν ἀποβολαῖς ἀποθαί-
νει, καὶ εἶναι αὐτὴ ἡ ἀσθένεια ἀπὸ τὸ σηκότι.
ἐὰν δὲ φανῇ ὡς πρεάσινον σημαίνει θάνατον. ἐὰν δὲ
ἔχει ὡς σπύλον εἰς τὴν μέσην τὸ γυαλίον, γνώρι-
σον ὅτι ἀπὸ τὸν ὕπνον εἶναι. ἐὰν ὅταν φανῇ
τὸ οὖρος τὸ κόκκινον πολλά, δόστε τον νὰ φάγῃ
γογγύλη μὲ τὸ λάδι, καὶ εὐθὺς ἂς ξερνήσῃ, καὶ
ἐὰν δὲ

ὅσα σάρξιν ζωλάγνης καὶ ἀφρίζον ὥσαν ξορλί· ζῆς
διὰ ἐλιάνους ὅσα ἴσις ἔρχαλεν ἀνλεκλα ἀσὸ θ' ικε:
ξάλι νὰ ἰσχύσι τὴν μύϊην ἀνλάμα μὲ νεξὸ, ἀσὸ
τὴν μαντζαφίνα τὴν σιόνη ἕνα σουξὶ σιλάρι μεγλα:
ὴ ἀσὸ τὲ ἴτζια νὰ θ' ἔαλῃς μέσα, ζῆς διὰ ὸν χαν:
μὸν νὰ θ' σίνῃ μὲ νεξὸν ἀσὸ ὸν γιάσμον, διὰ θ' ν
ἔῆχαν, ζῆς διὰ τὴν ζαφρὰν θ' σόνον, ζῆς διὰ θ'
ἀλέφ ἀσὸ θ' ζορμὶ, ζῆς διὰ θ' συκόθι, ἕνα σουξὶ
σιόνη ζῆς σάνις σουξία ζεχόμον ἀναζαλωμένο
μὲ ζχοῖα, ζῆς διὰ ὸν λόξιγκα, ζῆς διὰ θ' σόνον
θ' σάλασὸν θ' ζαφρὰ, ἀνλάμα μὲ ζχεσόριον νὰ
θ' σίνῃ, ζῆς διὰ θ' λασμόσονον δύω σουξία ἀν:
ἔαμα μὲ ξύδι μεγάλο νὰ ζάμῃ γαργάρα· ζῆς διὰ
ὸς σόνας ἀσὸ τὴν σοῦπα δύω σουξία ἀνλάμα
μὲ σσόριον ζεφυσοκάλαμα νὰ θ' σίνῃ· ζῆς διὰ
θ' ξύδι ὅσα δαγκώνῃ θ' ἄνον, ζῆς φαρμάκι, νὰ
ἔαλῃς σιόνη κάμποσοι ζῆς ἔνεα ἀσὸ γεγάδα
ἰαζίζιση νὰ θ' ἔαλῃς ἀσάνω· ζῆς διὰ ἐλιάνας
ὅσα ἔλγεν ἄσμα ἀσὸ τὲ ἀνλάρα νὰ θ' ἔαλῃς

Για σάρης ανθιμόνιον άγγίαις 10- χά 12- άγγίαις
λάδαρο όμο έτζι όπως ο πλατάνις απο ο βαί:
νι, 6- άγγίαις νίδρο χαβαρό να ο χάμις σιό:
νη, χά να σε ανακαλώσις όλα ανίαμα, ύσε:
ε να σε βάλις ής ένα τζυτζελι χωμαένιο,
να σε βάλις σα χάβγια να χαπ, χά να βά:
λις ένα χολιάρι από την σιόνη μέσα ής
ο τζυτζέλι έτζι να ήναι χαμένο ής την φωλιαν,
χά να ο σιακάσις μα νομάδι δούβλα, ή μα
νεφρμύδα, έτζι να ίδις όπου ανακαλά ην
σιόνη, έτζι να ίδις όπου γίνεται στιχό, να
ξίξις άλλο ένα χαλιάρι μέσα σιόνη, ως ο:
που από όλίγον όπου να σε βγει βάλις όλην την σιό:
νη, χά ώσαν την βάλις σιάσεσο χά χάμι
φωλιαν σαρφαίνω, έτζι να ίδις όπου γίνε:
σε όλον ένα στιχό, να ο πλατάνις από την
φωλιαν χά να ο βάλις ής χαβάνι, χά ο χα:
βάνι να άλλάξις μα ξύγγι όλι χαλνά ο χα:
βάνι, έτζι ο βάνις ξεσό, χά σαν ο βάλις

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ λάδι καμπόσον, καὶ κερὶ, καὶ μαστίχι,
καὶ ῥετσίνη ὀλίγην, βράσε τα εἰς κάρβουνα νὰ
σωθῆ τὸ κερὶ, καὶ ἀπομένει τὸ λάδι:~

Τὸ λάδι τῶν κρόκων τῶν αὐγῶν·
κεφ: 123

Ἔπαρε αὐγὰ 20 - καὶ βάλε τοὺς κρόκους εἰς
τὸ τηγάνι, καὶ ἀνακάτωνέ τα μὲ τὸ χουλιάρι
ὅσον νὰ καοῦν οἱ κρόκοι, καὶ ἐβγαίνει τὸ λά:
δι, καὶ ὠφελεῖ εἰς τὰς καμένας τόπους, καὶ
σφαγιὰ τῶν κοκάλων, καὶ ποδάγριαν:~

Τὸ λάδι τῆς χαμομηλιᾶς· κεφ: 124

Ἔπαρε χαμομήλια, καὶ κυδώνια, καὶ μέλι,
καὶ λάδι, καὶ βράσε τα εἰς τὰ κάρβουνα,
καὶ στράγγισέ τα μὲ πανί, βάλε το εἰς τὴν
πότζαν, καὶ ὠφελεῖ εἰς κάθε πόνον:~

Τὸ λάδι τῆς μαλεᾶς· κεφ: 125

Ἔπαρε μισὰ τὰ φύλλα τῆς μαλεᾶς λίτρα 1-
καὶ τὸν καρπόν της λίτρα 1- καὶ λάδι λίτρα 1-
καὶ βάλε τα εἰς κάρβουνα νὰ βράσῃ νὰ σωθῆ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ μὲ τὰ ῥοΐδια θεριολογιῶν, γλυκά, ξυνά, μα-
ϊχόσικα, καὶ μοσχοκάρυδον, κανέλα ἀπὸ
δρ: 10 :~

μαντζοῦνι τοῦ διόσμου καὶ αὐτὸ ὅμοιον· κεφ: 378

Διόσμον δρ: 50 - μοσχοκάρυδον, κακουλέ, κανέ-
λα, ἀπὸ δρ: 2 - κάμε τα μὲ μέλι ἢ μὲ ζάχαριν :~

μαντζοῦνι διὰ βῆχαν· κεφ: 379

Κεκερὲ δρ: 5 - γκιουζλιάπι δρ: 20 - κανέλα δρ: 2 -
παλιοζάχαριν, στούμπισέ τα ψιλά, καὶ βάλε τὸ
κεκερὲ νὰ μουσκέψῃ μὲ τὸ γκιουζλιάπι νὰ γέ-
νῃ ὥσὰν κερκέτη, καὶ ῥίξε τὴν ἀπάνω σκό-
νην μέσα καὶ ἀνακάτωνέ την νὰ γένῃ μαν-
τζοῦνι, καὶ δίνετο βραδύταχον ὥσὰν μύγδαλον
νὰ θερμή, καὶ νερὸν νὰ πίνῃ ἀπὸ κριθάρι στουμ-
πισμένον νὰ βράσῃ, καὶ στράγγισέ το, καὶ
ἄφησέ το νὰ κρυώσῃ, καὶ ἂς πίνῃ ἀπὸ αὐτό :~

ζαλέτα νὰ κόπτῃ τὴν θέρμην τὴν καθαίνα·
κεφ: 380

Δόσε τον ῥεβίθον ἕνα καθάρσιον, ἔπειτα τὸ
λαχάνι

τὴν ξίξης μάσα ὅλην, τὸ ἀρίνδι χὰ τάνελαν
ἕως ὥρας 2- ὀλγαλὲ, χὰ ὅλαν ψυόση ἔχα:
ρον τὴν σιώνην βάλην ἢς λάντζειν γανομένον,
χὰ σιάτζαιην μὲ νερὸν ὅσον χοδάζελαν, χὰ
ἀνλύχη χὰ ἦναι ἢς τὸ τζαζὲλι σιώνη ἀλιορμέ:
νη, τζάνιζο χὰ ξεσιόλναιην χὰ βάλην ὁμὲ
μὲ τὴν ἄλλην, χὰ ἄφιζην νὰ χαλάλαιον
ὥρας 24- χὰ χόδαι τὸ νερὸν νεχὶλ τὴν
σιώνην σέγνωζην ἢς τὸν πῆλιον, χὰ αὐτὸ
ἦναι τὸ ἀνλιμόνιον τὸ διαφορελιχὸν, τὸ ὄρδῖον
ἦναι διορίλιχὸν ἰδρολιχὸν, σιβαίνι ἢς δγά:
ρορε ἰαλρίχὲ. ἢ δόσις δρ: ε: ὥως ι- τὸ ἔαχὺ,
ἀὶν ἦναι χρόα χὰ τὸ βερέκι, ὅπως ὁ χαλὸς
τὸ χαλό. χὰ τὸ νερὸν βερέτο χάμελ ἄλας
χαθὼς χαλαοσιοβάλ ἢς τὸ νίτρον, χὰ αὐτὸ λέ:
γαλεν ἄλας τὸ ἀνλιμόνιον :~

πῶς γίνεται τὸ νίτρον τὸ σιλικόλαλον.

πῶς: 5 10

Τὸ ὄρδῖον ἀνάγε ἢς τὴν μαλαρεσκάντζαν,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εἰς τὸν ἥλιον νὰ ἀργάσουν, ἢ βράσε εἰς τὴν φωτίαν
εἰς ταντζέρην μέσα εἰς τὸ ὑαλὶ ἂν τὸ θέλης στερό-
χερον, καὶ πλένε ταῖς πληγαῖς:~

λεβάντα, ἤγουν κερὶ διὰ σάπιαις πληγαῖς:

Κ κεφ: 449

Κερὶ δρ: 400 - στύπη δρ: 4 - νὰ βράσουν ὀλίγον, ἔ-
πειτα βάλε κυπαρισσόμηλα, ῥοϊδόφλουδες, τὰ μεσό-
φυλλα τῆς ῥόδιας, ταῖς κορυφαῖς τοῦ κυπαρισσίου,
φύλλα μερτιᾶς, φύλλα ἐλαίας, νὰ μένῃ βράζοντας
δρ: 100 - ἔπειτα βάλε πεντεδακτυλόχορτα νὰ βράσῃ
ὀλίγον, καὶ σύρεσε ἤγουν στράγγισε πλῦναι τὸ
γιαράν:~

λεβάντε κερὶ νὰ πλένῃς ταῖς πληγαῖς· κεφ: 450

Τριαντάφυλλα, σαλβιὰ ἤγουν ἀληφασκιά, ῥοϊδό-
φλουδες, δενδρολίβανον ἀπὸ δρ: 4 - βράσε μὲ μαῦ-
ρον κρασὶ ὀκὰ μία νὰ μένῃ τὸ μισὸν, καὶ πλῦ-
νον ταῖς πληγαῖς μὲ αὐτό:~

ζύθι εἰς γυναῖκα ὁποῦ νὰ ἔχῃ φαγοῦρα εἰς τοῦ λό-
γαθης, ἤγουν εἰς τὸ κρυφὸν μέρος τῆς φύσεως της:
ϛ κεφ:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ πρόποσον ὕλως, βάλε πρῶτον τὴν ῥίζαν τῆς
διαλθαίας ἢ τὴν φλοῦδα ταύτης, καὶ λινόσπορον,
καὶ τέλιον, καὶ φλοῦδα τῆς πτελέας τὸ καθαρὸν
δρ: 28 - νὰ μουσκεύουν ἡμερονύκτια 3 - ἔπει:
τα βάλε τα εἰς τὴν φωτίαν νὰ βράσουν ὀλίγον
ἕως νὰ ὀβγάλουν κόλλα, ἀπαυτὰ βάλε ἀνὰ
δρ: 22 - ἔπειτα βάλε λάδι τῶν χαμομήλων,
καὶ ἀγριοκριμμύδι τῆς γνόστης ἀνθόσπορον
ἀνὰ δρ: 7 - καὶ αὐτὰ μὲ τὰ ἄνωθεν νὰ μου:
σκεύουν ὁμοῦ μὲ χαλβάνι ἀπὸ μπανάκου
καὶ σεραπήνου ἀπὸ δρ: 3 - βάλε τα νὰ μου:
σκεύουν μὲ κρασὶ ὥρας 24 - καὶ τελειώνον:
τας, βάλε καὶ βράσε τα ἕως νὰ σωθῇ τὸ ζου:
μί, ἔπειτα βάλε καὶ βράσε τα ἄνωθεν ζου:
μία μὲ τὸ λάδι, καὶ ὕστερον βάλε καὶ τερμεν:
τίνα δρ: 14 - καὶ κηρὶ κανούριον δρ: 2 - καὶ
κρόκον δρ: 2 - καὶ κάμε τα καλὰ εἰς τέχνην:~

τ: μάτσοις

διὰ ἔμπλαστρον τὸ ἀπόστημα: ὁποῦ ἔχει καῦσον
πολλήν.   κεφ: 52

κεμβρίου, μὴν ἀποκοτήσης νὰ δώσης κα:
θάρσιν, ἢ πιοτὸν, ὅτι εἰς μεγάλην ἀνάγκην
ἐμβαίνεις ἐὰν δὲν φυλάξῃς ταῖς περ[illegible]η:
μέναις ἡμέραις. ἀλλὰ οὐδὲ νὰ ἐπιχειρισθῇς
νὰ φλεβοτομήσης, ὅτι εὐθὺς ἀποθένει. καὶ
γίνωσκε καλὰ, τὸν ἰούνιον μῆνα εἰς ταῖς ιε
νὰ μὴν ἀποκοτήσης νὰ δώσης καθάρσιν,
ἢ νὰ φλεβοτομήσης τὴν ἡμέραν ἐκείνην.

Περὶ βηχὸς, τηλέξι τὸ μυελὸν τὸ ἔξω τοῦ στο: μάχου καθαρτικόν. κεφ: β

Σπόρον τῆς τζουκνίδας, σπόρον τοῦ ῥεπάνου,
σπόρον τοῦ σελίνου, χυλὸν τοῦ σκάπιο ὁ κυσσά:
μιον, σπόρον τοῦ καρδάμου, σπόρον τοῦ ἀγγου:
ρίου, σπόρον τοῦ ἀσπηγάνου, κόκκινον λαχα:
νων σπόρον, λιάφι, κρεμμύδι, ῥίζα τῆς δρα:
κοντίας, σεῦκλα, σκόρδον, ῥίγανην, τριχό:
νη, ἔσοπον, γλυκόριζον, τοῦ πράσου τὸ κεφάλι,
τοῦ χήλου, καὶ κριθάρι, καὶ χολὴ τοῦ κριαρίου,
μοσχοκάρυδον, πιπέρι μαῦρον, στύραξ, σμύρνα,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

κατέβασέ το στράγγισέ το μὲ ἀμπαλὰν ῥάχινον ἄσπρον,
πλένετε τὸν ἴδιον τέντζεριν, βάνετε τὸ νερὸν τὸ
στραγγισμένον βράσε το νὰ μείνῃ τὸ μισὸν, τὸ
κατεβάζετε, καὶ ὅταν κρυώσῃ βλέπετε κρύσταλα
εἰς τὸν πάτον, στέγνωσέ τα εἰς τὸν ἥλιον, βράσε το
πάλιν νὰ σωθῇ, καὶ τοιούτως τὸ κάμνετε ὅλον
κρύσταλον· ἡ δόσις τὸ ταχὺ σιταρόσπυρα 3-
4-7- τὸν σκληροκάρδιον 9- καὶ ὄχι παρεπά-
νω, τὸ λυόνετε μὲ μισὸν φλιντζάνι νερὸν, τὸ
πίνετε τὸ ταχὶ, βγάνετε τοῖς χολαῖς ἀποπάνω :~

Πῶς γίνεται τὸ νίτρον· κεφ(άλαι)ον: 607

Κυβερτζελὲ δρ: 300- σκέπασό το μὲ νερὸν δρ: 500-
εἰς τέντζεριν γανωμένον, δόσε φωτίαν νὰ φυ-
ράσῃ τὸ μισὸν, κατέβασέ το, καὶ ὅταν κρυώ-
σῃ βλέπετε καὶ εἶναι κρύσταλα μὲ νερὸν, ἔ-
παρον τὸ νερὸν βράσε το πάλιν νὰ σωθῇ τὸ μι-
σὸν, καὶ κρυόνωντας ἔπαρον τὰ κρύσταλα,
τοιούτως νὰ κάμῃς ὅλον τὸ νερὸν κρύσταλα·
νὰ δόσῃς τὰ μικράτζικα σιταρόσπυρα 3-4-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πῶς γίνεται ὁ νίδρων. ιαδ΄: 607

πῶς γίνεται πδοαλγανάλα. 608

πῶς γίνεται ὁ ἀνθιμόνιον ὁ διαφορετικόν. 609

πῶς γίνεται ὁ νίδρων ὁ ειδεισόλατον. 610

πῶς γίνεται ὁ ἄγλας ἡ τῆς ἀστινθίας. 611

Αἴγμα ἰδιοσύνθετον ἐς ἐμφερεῖαν τῆς ταξῆνας. 612

Ετερον ἀνθιμόνιον διαστιχικόν ἐς τὴν τῶν θρόμων, 613

καὶ ἐλλεβόρου.

Διὰ τὴν ικαφαλαλγίαν δεῖ ἔχεται ἀπὸ ὧν ἐκ: 614

μα καὶ κηρὸν τὸ ικαφάλι. 615

Διὰ τὰ νεῦρα δεῖ γίνεσθαι ὠσταὶ ξύλα. 616

Διὰ τὴν γλῶσσα δεῖ χονδρύνει ἀπὸ μαγάδισμα. 617

Διὰ τὴν τραυλότητα τῆς γλώσσης. 618

Διὰ τὸν λόξυγκα. 619

Διὰ τὸ ἀνακαθάρσιμα ἀπὸ τὸ κάθισμα. 620

Διὰ τὸ ἀνακαθάρσιμα ἀπὸ τὰ τροδάρια. 621

Διὰ τροχὶ ἀπὸ τὰ τροδάρια. 622

Διὰ τὴν θέρμην ἰαχλάνα. 623

Διὰ τὴν θέρμην τὴν καθημερινήν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

εἰς τὸ βλέφαρον, καὶ ἀνίσως καὶ ἔχει κάτιν νὰ ἀλεί-
ψης τὸ γαλαζοχάρτι μὲ τὸ ἀσπράδι τοῦ αὐγοῦ, καὶ ἀ-
νίσως καὶ ἔχη κρυάδη τὸ κεφάλι βρέξε το μὲ κρα-
σὶ, καὶ πασπάλωσε τὴν σκόνην ἀπάνω εἰς τὸ
χαρτὶ καὶ πλάκωσέ το, μύρρα δρά: α- σμυρνόβγι μού-
ρο δρά: α- καὶ εἶναι καλὸ εἰς τὸν πονοκέφαλον:~

Εἰς ἐκείνους ὅπου δὲν κρατοῦν τὸ οὖρον τους· κεφ: 439

Σάλτεσάλτζονε εἶναι ἕνα ἅλας ὅπου ἔρχεται ἀπὸ
τὰς κορφοὺς, σμίξε το μὲ ῥοδόσταμα βάλ' το εἰς γλυ-
στερὶ ψιλὸν, καὶ μέσα εἰς τὸ μασοῦρι στόποσο κ' λύσε το:~

Εἰς πόνον ὀρχιδίων· κεφ: 440

Λινόσπορον, ἀλεῦρι κρίθινον, χλέπια ἀπὸ κολο-
κύνθια βράστα μὲ κρασὶ καὶ πλάκωσέ τα· εἰ
δὲ βράσον σέληνα μὲ μακεδονίσι καὶ μέλι καὶ
πλάκωσέ τα:~

Ὅταν σταθῇ τὸ οὖρος τοῦ ἀνθρώπου νὰ τὸ κινήσῃς
κεφ: 441

Ἐπῆς χήνας τὴν ξέντζα σάσερτάτην νὰ μὴν ἔχῃ
χαλίκια καὶ ἄλλα, τρίψον την στὴν φωλιάν νὰ
γένῃ

μαζίχι, χαὶ δῶσαιλον νὰ χτίνῃ, χὲ ἂν δὲν
ἤναι ἀσὸ αὐλό, δῶσαιλον χιάθε λαχὶ ἕλαφο:
υἱεμβον σεφσαφάλον σιλαφόσσυφα 20-σμιγ:
μάνον χὲ λυομένον μὲ ξχμὶ δ' ἀσηγαύγ,
χὲ Cοιδῦ θαυμάσια, λὲ ὅχοῖα λὲ ἐφθίασεν
ὁ χταναπῆς, διὰ ὃ χταυδίλι, χὲ ἐννήγησαν
θαυμαχαί :~

μὲ χταύσης λὴν χρύτιν χὲ λὴν χώνησιν.

~ν
χαῤῥ: 334

Μιὸ φλιντζάνι γιασμόζμον, ἄλλον δόσον χω:
δρόνφον, χὲ χτίνε χιάφαις σσοῦφο νηδηφιό:
λο σμίζε ὃ χὲ δίδε ἀσὸ ἕνα χοφιάφι :~
ἕλαφον · δ'λας ἀτινθιᾶς σιλαφόσσυφα 20-λη:
μονόζμον ἀγγία 1- σιφοσὲ ὃ δύο χὲ δρᾶς
Cοφαῖς, χὲ ὅλαν ξαφιάση νὰ δῶσης νὰ σι:
νὴ ἕνα χαφιάφι :~

σχόνη διὰ λὴν ἰανισμόν · χαῤῥ: 335

Καφαβιδόμαλα, χὲ ἐλαφοχιέφαλον σεφσαφάλον,
χὲ νήφον, χάμαλα τελὰ, χὲ σμίζελα νὰ

λάδι μυρόλοσαμον νὰ κλίσῃ τὴν σπυρί· κεφ. ρξη΄ 468

Ἀλλο διὰ σπυρωῦς, ἢ ὄσπρια ὠφελεῖ καὶ τὰ δύο διὰς
δαγκωμένας ἀπὸ φίδια. 469

Ἀλλο διὰ νὰ βγάλῃς τὸ σάρκιον κρέας. 470

Ἀλλο διὰ νὰ βγάλῃ τὸ κρέας τὸ σάρκιον ἀπὸ τὴν σπλῆ-
νην, καὶ τὴν θεραπεύει νὰ ὑγιάνῃ. 471

Ἔλεγον τζιρόλο διὰ σάρκια κρέατα νὰ τὰ φάγῃ. 472

Διὰ νὰ βγάλῃς μολύβι ἀπὸ ἄνθρωπον. 473

Εἰς πόδας ἰδροστικούς. 474

Ἀλλο διὰ νεῦρα νὰ ἀπλώσουν. 475

Ἔτερο ἄλλο νὰ ἀπλώσουν τὰ νεῦρα. 476

Εἰς πόνον ὠλίων. 477

Παραβιτζιγάντια. 478

Εἰς βῆχαν ἢ μικροῦ σωλῆν νὰ μὴν ἔχῃ
θέρμην. 479

Εἰς μυδρικὰ τῶν γυναικῶν ὅσα τὴν ἔχουσιν
ἄχαμνα. 480

Εἰς βῆχαν σπλαγχίδι. 481

Εἰς ἄνθρωπον ὅσα νὰ τὸν μισῇ ἕνας τὸ χέρι, ἢ τὸ

διὰ τὴν κίνησιν, διὰ ταῖς γυναῖκες ὅπου ἔχουν
κοτήματα, διὰ ἐμέτους ὅπου εἶναι ἀπὸ φαρ:
μάκι, εἶναι καλὸν καὶ διὰ τὴν θέρμην·
ζουμὶ ἀγουρίδας δρ: 500 - ζάχαριν δρ: 350 - τὸ
ὅμοιον καὶ τὸ σιρόπι ἀπὸ ῥοΐδια ξυνά :~

σιρόπι τὸ πλεόν καλήτερον· κεφ: 376

Ζουμὶ τὸ γλυκορίδιον τῶν ξυνῶν τῶν μεσίων ξυ:
νῶν δρ: 300 - ζάχαριν δρ: 250 - κάμε τα σιρόπι,
καὶ δίδε τρεῖς τέσσαρεις φορές τὴν ἡμέραν,
εἶναι καλὸν δυνατὸν εἰς τὸ στομάχι :~

σιρόπι τοῦ διόσμου πολλὰ θαυμαστόν, παύει
τὸ ξερατὸν καὶ τὴν κίνησιν ὅπου ἔρχεται·
κεφ: 377

Δίοσμον δρ: 50 - τριαντάφυλλα ξερὰ δρ: 16 - ζου:
μὶ ἀπὸ κυδώνια καλὰ δρ: 200 - ζουμὶ ἀπὸ ῥο:
ΐδια ξυνὰ δρ: 300 - κανέλα δρ: 12 - μοσχοκάρυδον
δρ: 10 - κάμε το μὲ ζάχαριν δρ: ἡ δόσις τρα:
δύταχον ἀπὸ ἕνα χουλιάρι, ἀνοίγει καὶ τὴν
ὄρεξιν· τὸ κυδωνόζουμον πίνε μὲ τὸν διόσμον,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἡ ἴδια σκόνη ἀπὸ τὰ μάτια εἶναι καλὴ νὰ ἀ-
πορίξη τὰ δόντια :~

Διὰ τὸν σκορπιόν· κεφάλαιον σπθ

Σκορπιὸς ἂν τρώγη ἄνθρωπον, πάλιν σκορπιὸν νὰ κο-
πανίσης νὰ βάλης ἀπάνω, καὶ πάλιν νὰ τὸν
κάψης καὶ νὰ τὸν πίνη τὸ ὅμοιον· ἀκόμι νὰ τὸν
πίνη διὰ τὸν πόνον ἀπὸ τὰ νεφρά, καὶ διὰ
πέτρα ἀπὸ τὴν φοῦσκα, καὶ ὅπου δὲν κατουρεῖ,
καὶ κάθε πόνον· νὰ πιάσης σκορπιοὺς ζωντανοὺς
νὰ τοὺς βάλης εἰς λάδι καὶ εἰς γυαλὶ νὰ στέκουν εἰς
τὸν ἥλιον ὅσον γένονται μπάλσαμον, καὶ εἶναι
καλὸ διὰ τὸν πόνον ἀπὸ ταυτιά νὰ στάζης μέσα·
ἀκόμι ὅποιος τρώγει φαρμάκι, ἢ φίδι, ἢ ἄλλον
φαρμακερὸν ζῶον καὶ κινδυνεύει νὰ ἀποθάνη,
νὰ ἀλείφης ταῖς πόλσαις ἤγουν τοὺς ἁρμοὺς τὸ χέρι,
τὸν λαιμόν, τὰ μηλίγκια, καὶ ἀπὸ τὰ ποδάρια
ταῖς βασιλικαῖς φλέβαις, καὶ γερεύει ὁ ἄνθρωπος, καὶ
θέλει θαυμάσης· ἀκόμι διὰ τὴν πανοῦκλα,
καὶ ἀπὸ τὰ παιδιά ταῖς λεβύθαις νὰ ἀλείφης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζῶνι δυναμωλιτικὸν χαπιὸ δρ: 12 - χα=
νέλα δρ: 20 - ξηραφθάλμινι δρ: 8 - ἀμπούλ χαπ
δρ: 4 - γαργάρα, σολυσιόν ἀπὸ δρ: 5 - χυρι=
μιξί, σιλπνόπτοσον ἀπὸ δρ: 6 - νὰ δώσῃς
σεκοὶ δρ: 1 - χῆ λαχ : ~

Διὰ τὴν μεταπλιστικὴν· χαρ: 342

Ἀρισταλόχη ξηραγγιλὸν, διαφνόπτοσον, μαρσα=
φὶ, τζινδιανὲ ὅλα ἴσα, χῆ χάμωλο μὲ μιξί
νὰ δώσῃς σεκοὺλ αχ : ~

μαντζῶνι σομαχικὸν δυναμωλιτικὸν· χαρ: 343

Μύγδαλα χαβαρισμένα δρ: 25 - χαντέλα, ξά=
χαρι ξοδοξάχαρι ἀπὸ δρ: 2 - λεβεντοχέρια
δρ: 6 - νὰ δώσῃς ὡς μύγδαλον ὅλι χαϊρὸν θέλῃς :~

Ἕτερον διὰ τὴν λιγῦρι χῆ λιγοθυμί:

αν· χαρ: 344

μαντζῶνι ἀπὸ τζιὲ δρ: 2 - ἀγλυσιμὶ, χῆ θυ=
μιανὴ ἀπὸ δρ: 1 - χῆ χάμωλ σαν μύγδαλα
χῆ δίδῃς δύω ἡμῶν βολαῖς, χῆ ἀπὸ ἕνα
χαϊβὰ : ~

Λοιπόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΡ. 3331
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΣΙΔΕΡΙΔΟΥ

Spiridon Lambidis

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

κλέθωσταις, τὰ νεῦρα, τὸ σηκότι, τὸ στομάχι
ξεπρίσματα καὶ τὰ ἀποστήματα, παύει τοὺς
πόνους. Ἔπαρε ῥοδόλαδον, κερὶ ἀσπρόν,
μαστίχι, βράσε τα μὲ ὀλίγην φωτίαν ὅσον
νὰ φυράσῃ τὸ κερὶ, νὰ ἀπομένη τὸ λάδι:~

λάδι τῶν βαθρακιῶν· κεφ: 129

Τὸ λάδι τῶν βαθρακιῶν ὠφελεῖ εἰς τὰ ῥευμα:
τικὰ, καὶ εἰς τὴν κεφαλαλγίαν, καὶ θερμασί:
αν ἔχει πολλὴν ζέσταν. Ἔπαρε βαθρακοὺς
ποταμίσιους, σαμιόλαδον, βάλετο εἰς τέντζεριν
νὰ βράσουν ὅσον νὰ ἀπομένη τὸ λάδι, καὶ
ἔχε το εἰς καιρὸν χρείας σου:~

Διὰ τὸ ἀμυγδαλόλαδον· κεφ: 130

Τὸ ἀμυγδαλόλαδον εἶναι διὰ τὰ πρήσματα
τοῦ λαιμοῦ, εἰς τὸ πλημόνι, εἰς τὸ στομάχι ξε:
πρίζει ὅλα τὰ πρήσματα ἀλείφοντας φορά:
σαις ὅταν εἶναι ἀχαμνόν, στηθικό, εἰς νεῦ:
ρα, εἰς τὴν μήτραν τῆς γυναικός, εἰς ἐμ:
φραξιν τοῦ σηκότιου, εἰς τὴν σπλῆναν, εἰς τὴν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ νὰ ἀλείφῃς πολλαῖς φοραῖς· ἀκόμι φύλλα
κοπανισμένα ἀπὸ δένδρο νὰ τὰ βάλῃς ἀπάνω :~

Διὰ ταῖς γκρίσπαις ὁποῦ ὀλιγαίνουν στὸν λαι-μόν· κεφ: 639

Νὰ βάλῃς μύρτα μὲ μέλι καὶ κάσιαν ἀρωμα-
τικὰ νὰ τὰ βάλλῃς ἀπάνω· ἀκόμι πράσα
κοπανισμένα νὰ βάλῃς ἀπάνω· ζουμὶ ἀπὸ
κρομμύδι ἀνακατωμένο μὲ ἅλας νὰ βάλῃς
ἀπάνω· βήση νὰ ἀλείφῃς μοναχό, ἢ μὲ
κρόκον ἀπὸ αὐγό· ζουμὶ ἀπὸ λημόνια νὰ
ἀλείφῃς τὸν τόπον· ζουμὶ ἀπὸ ρίζα ἀπὸ ἐρίκη
ἀνακατωμένο μὲ πέπερον μαῦρον καὶ νὰ
ἀλείφῃς ἀπάνω· ἀκόμι σινάμωμον ἀ-
νακατωμένο μὲ μέλι νὰ ἀλείφῃς τὸν τόπον :~

Διὰ νὰ κάμῃς τὸ τζινάβριον· κεφ: 640

Νὰ πάρῃς κιάφι μία ὀκὰ νὰ τὸ βάλῃς εἰς
ἕνα τζουκάλι χωματένιο μεγάλο, ὕστερα ἀ-
πὸ ὀλίγον ὀλίγον νὰ βάλῃς θεία μαρθικὰ μαρ-
κάσιον, ἤγουν διαργυρον νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τζιντζία· ἀκόμι τὸ πίνουν διὰ κάθε πόνον
ἀπὸ τὸ στομάχι, καὶ ἀπὸ τὴν καρδίαν:~

λάδι ἀπὸ βασιλικὸν πῶς γίνεται·

κεφ: 643

Τὸ λάδι ἀπὸ βασιλικὸν γίνεται ἔτζι, νὰ
πάρῃς δύω μαστιχὰ λάδι, καὶ ἕνα καὶ μισὸ
φύλλα ἀπὸ βασιλικόν, καὶ βάνεται εἰς τὸ λάδι
νὰ στέκουν ὥρας 24 - καὶ νὰ τὰ στραγγίσῃς
μὲ τὴν γαλιάγρα, καὶ τὸ λάδι βάλε το εἰς γυαλί,
καὶ τὰ φύλλα βάλετα εἰς ἄλλο τόσο λάδι ὥσπαν
τὸ πρῶτο, καὶ νὰ στέκουν ὥρας 24 - καὶ στραγγί:
σετα ὥσπαν τὸ πρῶτο, καὶ βγάνε τὸ δεύτερον
λάδι· ἡ σοφία του κάνει νὰ ξεσταίνῃ καὶ νὰ
κρυώσῃ, καὶ πολὺ καλὸ νὰ πίνῃ ὅποιος τρέ:
μα ὅλος, καὶ εἰς σεληνιασμόν, καὶ νὰ ἀλείφῃ
τὰ νεῦρα, καὶ ἀπόστημα, καὶ κλείδωσαις,
καὶ τὸ μόρι, καὶ κάθε πρίσμα, καὶ ζωχάδια
ὅπου φουσκώνουν, καὶ διὰ τοὺς πόνους ἀπὸ τὸ
κόκκαλο ἀπὸ τὸ κεφάλι· τὸ ἴδιον ἠμπορεῖς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μὲ αὐλὴν ὑγιαίνω χαλῶς :~

Περὶ χαθάρσιον διῶν ποσμάδων χαλὸν διὰ
διὰν ξανθὴν χολήν. κεφ: 37

Καὶ ὁλγάλῃ φλέγμα μάλιον, χὲς διὰ ἴδιο δίδειο
χὲν διὰ δὺς ἐχόνδας ευλιφονάδας, χὲς ὃς ἰξιδέον
δλων ἤθελε φαινῇ χόνδοις χαλὰ ὃς δὲ ὄφηδε.
ἐγὼ γὰς ταύδαις δὲς αὐλιδόδοις διὰ ὁ ὄφος ἔμφι-
να, μὲ ἐγὼ ὁ αὐλιος ἔδωσα ὃς δὺς θεφμα.
σμένης ὅταν ἐφαίνη ὁ ὄφος χονδιμένον χὲς
ἰαδεβλήθησαν. μὲ ὃς ἐναντίας ὅσσε ἦναι με-
λαγχολιζοὺς ἂν θέλῃς νὰ δὺς χαθαρίσῃς ἔχεν
χαλὰ, ἔαλε ὃς δὴν δόσιν ὀλίγον ἐφθιμον,
μὲ αὐτίους χὲς ἐλειοσιλον φλέγμα ἐφαρίσῃ,
ἔαλε ἀγαφιτὸν δξ: 1- χὲς ἐλιφαρὼνα ἐσπλὰ χαλὰ.
χὲς ἐφοίπεσον ἄλως, ποσμοὺ ἄφαλὸν χωρὶς δὲ
ποτάλα δξ: 20- χὲς ἔαλε δε νὰ μιγοσιφῶν
μὲ ξύδι λίτρα μιᾶ, νὰ ξαθῇ ὥρας 24- ἕως
μὲ ἕως μιᾶ λίτρα, ἐπειτα ἔαλε νὰ ἔρα-
σιν μὲ σιγανὴν φωλιὰν νὰ ἔφαγον δύο ἐξῆς

Ἑβδόμης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ποσόν ήλον, και σμίξε με ξύδι άλφας όσ τον ήλιον. ή μι χαστνίαν και άλας και ξύδι άλφας :~

Εἰς ἀΐνον ὅσσ νὰ ἦναι ποσασμένος · ωιβ΄: 482

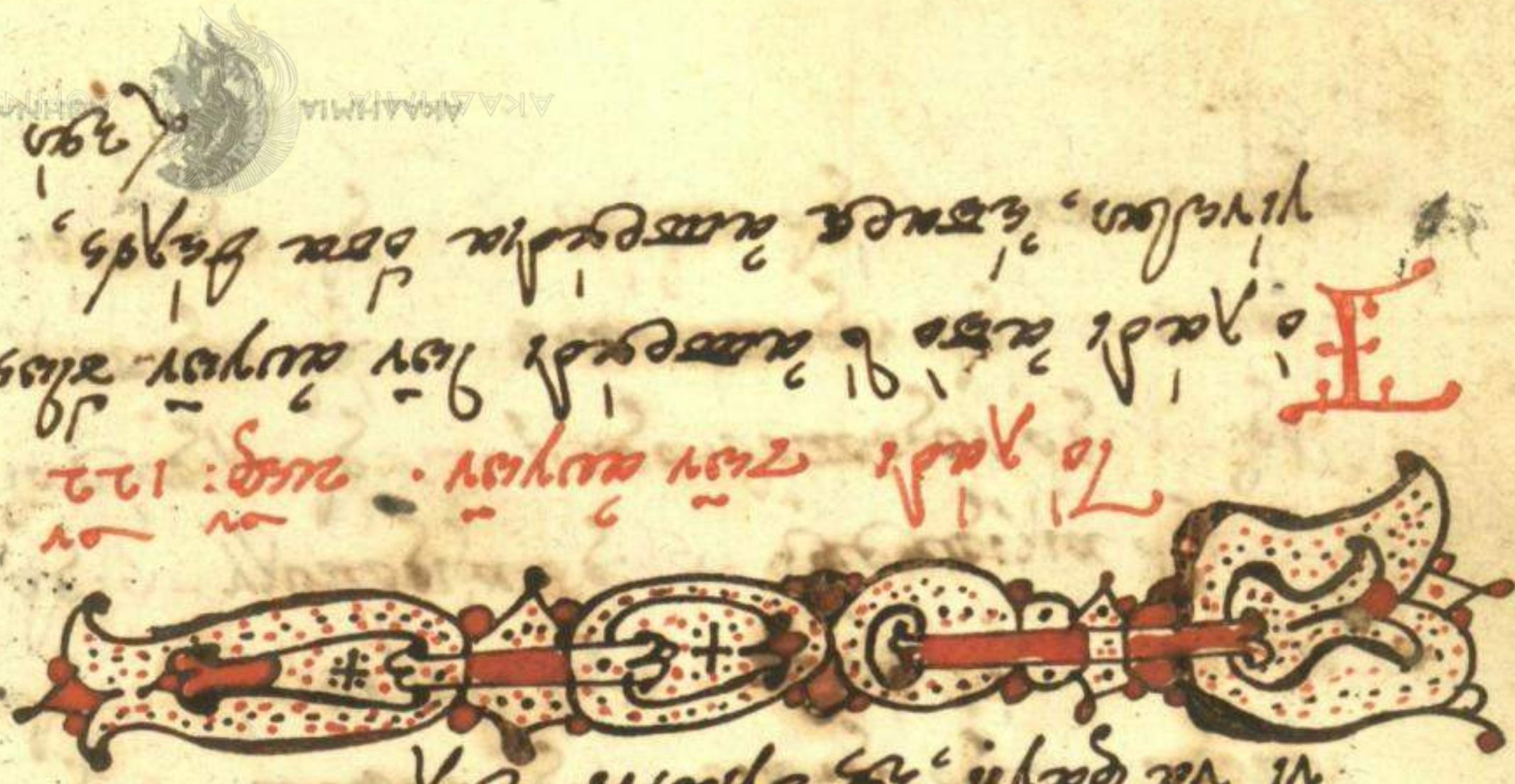
Ἄλας ολάχιστον ὀκὰ ι: νὰ σιωλώσης ἕνα συνομαύδι, και μαὶ ἑλιὸ νὰ βάς άλας νὰ λα: λαδίσης και νὰ βάλης ὅλο, και νὰ χάμη μισὴ ὥρα, χαρακτύλια δ΄: 10 - τζιντζιμύλι δ΄: 10 - χαρασυσέρι δ΄: 10 - σιόδα σιωλίδια 45 - μά: ραίνθο ἰδῶς χέρσῶς, ἑσσὰ 5 χάμισιές ὅλα μαζύ, ἑσσὰ βάλε νὰ βόλανα ὅλα χαθὼς βά: νὰς λάλας και ὅλα, και ὕστερα νὰ λὲ ὅλα: κιόσης μὲ δύω σανίδια, και βάλε πλὰ χέ: δεσης και ὁλάκιωσές λα δυνατὰ νὰ χάμης ἕ: σὲ πιμέσης, ἑσσὰ βιγαλές λα, κ νὰ δὶν δό: σης ἀπὸ ὀλίγον νὰ φάγη ἑσὲ πιμέσης ὁ ποσασμένος και γερδί :~

Εἰς ληχήνας · ωιβ΄: 490

Πρῶτον ἂν ἦναι δυνατὸν νὰ βγαίνῃς αἷμα,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἀπόδειξις γάμου, ἐν ᾗ ὁμολογεῖται προῖξ καὶ τὰ παρὰ τὴν προῖκα συμφωνηθέντα. ἀπὸ: 1- ἕως τέλους: 2- ἐπιμετρήσεως μέτρου ἐλαίου καὶ τιμῆς, ἐν ᾗ ὁμολογεῖται ἡ τιμὴ τοῦ ἐλαίου καὶ ἡ ἐπιμέτρησις αὐτοῦ. ἀπὸ: 2- ἕως τέλους: 3- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 3- ἕως τέλους: 4- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 4- ἕως τέλους: 5- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 5- ἕως τέλους: 6- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 6- ἕως τέλους: 7- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 7- ἕως τέλους: 8- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 8- ἕως τέλους: 9- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 9- ἕως τέλους: 10- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 10- ἕως τέλους: 11- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 11- ἕως τέλους: 12- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 12- ἕως τέλους: 13- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 13- ἕως τέλους: 14- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 14- ἕως τέλους: 15- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 15- ἕως τέλους: 16- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 16- ἕως τέλους: 17- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 17- ἕως τέλους: 18- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 18- ἕως τέλους: 19- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 19- ἕως τέλους: 20- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 20- ἕως τέλους: 21- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 21- ἕως τέλους: 22- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 22- ἕως τέλους: 23- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 23- ἕως τέλους: 24- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 24- ἕως τέλους: 25- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 25- ἕως τέλους: 26- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 26- ἕως τέλους: 27- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 27- ἕως τέλους: 28- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 28- ἕως τέλους: 29- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 29- ἕως τέλους: 30- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 30- ἕως τέλους: 31- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 31- ἕως τέλους: 32- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 32- ἕως τέλους: 33- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 33- ἕως τέλους: 34- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 34- ἕως τέλους: 35- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 35- ἕως τέλους: 36- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 36- ἕως τέλους: 37- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 37- ἕως τέλους: 38- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 38- ἕως τέλους: 39- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 39- ἕως τέλους: 40- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 40- ἕως τέλους: 41- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 41- ἕως τέλους: 42- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 42- ἕως τέλους: 43- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 43- ἕως τέλους: 44- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 44- ἕως τέλους: 45- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 45- ἕως τέλους: 46- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 46- ἕως τέλους: 47- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 47- ἕως τέλους: 48- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 48- ἕως τέλους: 49- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 49- ἕως τέλους: 50- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 50- ἕως τέλους: 51- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 51- ἕως τέλους: 52- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 52- ἕως τέλους: 53- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 53- ἕως τέλους: 54- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 54- ἕως τέλους: 55- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 55- ἕως τέλους: 56- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 56- ἕως τέλους: 57- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 57- ἕως τέλους: 58- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 58- ἕως τέλους: 59- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 59- ἕως τέλους: 60- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 60- ἕως τέλους: 61- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 61- ἕως τέλους: 62- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 62- ἕως τέλους: 63- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 63- ἕως τέλους: 64- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 64- ἕως τέλους: 65- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 65- ἕως τέλους: 66- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 66- ἕως τέλους: 67- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 67- ἕως τέλους: 68- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 68- ἕως τέλους: 69- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 69- ἕως τέλους: 70- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 70- ἕως τέλους: 71- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 71- ἕως τέλους: 72- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 72- ἕως τέλους: 73- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 73- ἕως τέλους: 74- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 74- ἕως τέλους: 75- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 75- ἕως τέλους: 76- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 76- ἕως τέλους: 77- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 77- ἕως τέλους: 78- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 78- ἕως τέλους: 79- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 79- ἕως τέλους: 80- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 80- ἕως τέλους: 81- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 81- ἕως τέλους: 82- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 82- ἕως τέλους: 83- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 83- ἕως τέλους: 84- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 84- ἕως τέλους: 85- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 85- ἕως τέλους: 86- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 86- ἕως τέλους: 87- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 87- ἕως τέλους: 88- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 88- ἕως τέλους: 89- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 89- ἕως τέλους: 90- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 90- ἕως τέλους: 91- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 91- ἕως τέλους: 92- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 92- ἕως τέλους: 93- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 93- ἕως τέλους: 94- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 94- ἕως τέλους: 95- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 95- ἕως τέλους: 96- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 96- ἕως τέλους: 97- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 97- ἕως τέλους: 98- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 98- ἕως τέλους: 99- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων. ἀπὸ: 99- ἕως τέλους: 100- ἀναγνώσεως ἐπιστολῆς, ἐν ᾗ ἐμφέρεται ἡ ἀπόκρισις τοῦ ἐπιστείλαντος αὐτῷ περὶ τῶν ἐν τῇ ἐπιστολῇ γεγραμμένων.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ξλ: ξμ: ξν: ξω μ: 148

χαλβάνη. καρδαπάτη. πικροχολίνη. χολόγη. κονυζόλαπαθος.
καδμία. γλία. μαργαλίγλια.
κιανός. λαμπσελαξή. λαπαζιβέτ. λαξάγη.
λίβανος.
λάδανος. λαδάν.
λύκιον. χωλέν. ὁ χυλὸς δὲ ξυλαρίου ξύλ.
λυγγάριον. ἀβρα. κεχριμπάρ.
λεπίδιον. σκινδαρσίτη. ἀγριοκαρδάμωμον.
λιβανωτός. μπαλσάμη. ταροβόλανον.
λβλιον. βιόλα σταγγο. φυλλοσκύπιος. ἄπρα ἴτζια.
λεοντοποδίον. ἔχα ξίζαν ὡς ἀριστολοχίας, φυλλάνα
ὡς κάμπας, ὠφελᾶ ὡς ὃν χοιρόλαπαθον.
λαθυρίς. λαθυρίδα. λαμπσελαλᾶν. λολόκαρφ.
λάχανον. λιχένε. ὄξος. ὀξυμέλι.
λεπίς. κονάμα. γιόσνλαπ. γιάρι.
λεπίδος κόμμα. τζελίδι.
λιθάργυρος. μαργαλαπάν.
λίθος αἱματίτης. λαπαζὰ ἀχπαμή. κόλος.

καὶ καθαρίζει τὸ φῶς, γνώμη τοῦ γεωργίου:~

περὶ οὔρου πῶς κρίνεται εἰς τὸ ὑάλι δό-κιμον καὶ ἀντιδέξατεν· κεφ: 543

Ἐὰν τοῦ οὖρος εἶναι εἰς τὸ ὑάλιον πυρρὸν καὶ ἡ ὑπόστασις διασκορπισμένη, γίνωσκε χιμικὴ ἐστὶ νόσος, καὶ ὑγείαν σημαίνει· εἰ δὲ ἀλλάζει τὸ οὖρος καὶ γίνεται νεφρον-τζόχροον, ἐστὶ διὰ δύο ἡμερῶν θάνατος εἰς τὸν νέον, εἰς δὲ τὸν γέροντα διὰ τριῶν ἡμε-ρῶν. Εἰ δὲ ἐστὶ κόκκινον μελανόν, πλευριτικόν ἐστι καὶ ὑγιαίνει· ἡ ὑπόστασις ἐὰν ἐστὶ διασκορπισμένη καὶ ἀπέριμα-ξωχθῇ, διὰ ἡμερῶν τεσσάρων θάνατον ση-μαίνει. εἰ δὲ παριστορεῖται διὰ τεσσάρων ἡμερῶν εἰς τὴν μέσην τοῦ ὑαλίου ὥσπερ κα-τάρι στρογγυλὸν κρεμασμένον, ὑγείαν σημαίνει. Εἰ δὲ ἐστὶ ξανθὸν βασιλικὴ νό-σος ἐστὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἢ δύο ἰδρώσει. Εἰ δὲ ἀλλάξει τὸ οὖρος μέχρι τῶν ὑποξυγιῶν

διὰ τα

γίνια δημὲν ἐνέα μηρσωστῇ ἄγκα δρ: 2 – καὶ
ζύγγι χοίρου ἀνάλατον καὶ νωπὸν καὶ λαγαρισ-
μένον λίτραις 2 – ζύγγι βερχιον λίτραις 2 – ἀ-
ρισάλκιον δρ: 3 – καὶ ζύγγι τῆς ὄρνιθας δρ: 7 –
καὶ ἄλλο ζύγγι χοίρου ὀγγία 1 – σμῶθον βάλε
τὰ ζύγγια καὶ ἀνάλυσον αὐτὰ καλῶς, ἔσωθα
ἔχε τὰ ἄνωθεν συμπισμένα καὶ διορθωμέ-
να, καὶ ποίησον ἀλοιφή :~

περὶ ἀλοιφῆς εἰς πληγὴν παλαιάν. κεφ: ιη

Ποίησον οὕτως, κηρὶ δρ: 5 – χελιδόνιο θυλέσι
ξερνίκι κιάρι δρ: 5 – μολυβδόχωμα δρ: 10 –
λάδι δρ: 20 – τρίψον αὐτὰ ὡς ἀλεῦρι, καὶ κά-
με ἀλοιφή :~

περὶ ἀλοιφῆς εἰς σαπιαῖς καὶ κακαῖς πλη-
γαῖς. κεφ: 19

Ποίησον οὕτως, δενδρομολόχα ὅσον καμμιὰ
λιτρέλλα κόκκινα, φυκιαλὰρ σταγῶν καὶ
χαλβάνη, τερεμεντίνα, πίσσαν, κηρί, καὶ ζύγγι
βοιδίου τὸ καθὲ ἕνα ἴσια, καὶ λάδι τὸ ἄρκα-

τόν.

νίτερα, διὰ τὰ σπυραγιὰ καὶ ταῖς φολίσαις
ὅπου προυνεῖ τὸν ἄνθρωπον ἀλείφοντάς τον ζεστόν.

Ἔπαρε μισὴν λίτραν σκωλήκια πλύνετα
μὲ κρασί, ἔπειτα βάλε κρασὶ νὰ κά-
μουν μίαν νύκτα, βάλε λάδι λίτρας 2 κρα-
σὶ λίτρα 1 βράσε τα εἰς τέντζερην, βάλε καὶ
νερὸν νὰ βράσῃ ἕως νὰ ἀπομείνῃ τὸ λάδι:~

Τὸ λάδι τῆς πικραγγουριᾶς πῶς γίνεται.
κεφάλαιον: 133

Ἔπαρε πικραγγούρια στύμπισέ τα καὶ πά-
ρε τὸ ζουμί τους λίτρα 1 λάδι λίτρα 1 κρασὶ
ἄσπρον λίτρα 1 σμίξε τα ὅλα ἀντάμα νὰ
βράσουν στὴν φωτίαν ὅσον νὰ ἀπομείνῃ τὸ
λάδι, εἶναι ὠφέλιμον εἰς ταῖς σπλάχναις στὰ
γόνατα, καὶ εἰς δροπίκην ὠφέλιμον:~

Τὸ λάδι τῆς ἀψινθιᾶς πῶς γίνεται.
κεφάλαιον: 134

Ἔπαρε δύο μαρτικὰ κρασὶ ἄσπρον, καὶ ἕνα
μαρτικὸν λάδι, καὶ τέταρτον μαρτικὰ ἀψίνθιν:

Καίνα δε δον χρεών, δο ὄσπιον ἦναι σερῶδον ζώδι:
ον δε δον ζωδιακόν κώκλον, ἄπματος ἀυξησιών, γὲ
διὰ δῶδο σερέας νὰ ελαβοδομῇ χρονῶς, γὲ νὰ συχ:
νοσαίνῃ δε δ' λαβεῖν, γὲ νὰ δωγῇ γλυκύσματα,
γὲ νὰ ἀσθένῃ ἀσὸ δὲ ὄξυνα. ἀσὸ δὲ βαῖς 13
δε ἀσφιλίαν ἀναβαίνῃ δε τὸν βαῦρον, γὲ σερέσον
νὰ δωγῇ χρονῶς κρέας ἀρνίδιον, ἄυγα, νοσὰ
ταρία, γὲ δὲ ξυρερὰ λάχανα, γὲ νὰ συχνοσά:
νῃ δε δ' λαβεῖν, γὲ νὰ ἀσθένῃ ἀσὸ δὲ ὄξυνα.
ἀσὸ δὲ βαῖς 13 δε μαΐαν, ἀναβαίνῃ δε τὸν δύδ:
μον, δ' ὄσπιον ζώδιον ἀυξαίνῃ τὴν χολὴν τὴν ξαν:
θὴν, γὲ διὰ τοῦδο ἀνάγκη ἦναι νὰ δωγῇ χρε:
νῶς δ' ἐλαφρὰν γὲ δὸν ἀσφιλίαν μᾶνα, πῆγαν χρέ:
ας ἀρνίδιον, ἄυγὰ, ταρία, γὲ δὲ ξυρερὰ ἀσὸ
δὲ λαχανα, γὲ νὰ ἀσθένῃ ἀσὸ δὲ ἀναβοδοχή:
σχλα, γὲ ἀσὸ ὅλα δὲ θερμὰ, γὲ γλυκύσμα χα:
γιτὰ, γὲ νὰ μαλαχθρίζεται δὲ τυχρὰ, γὲ νὰ
κοιμᾶται ὅσον νὰ χορταίνῃ. δ' ἀσὸ δὲ βαῖς 14
δε ἰανάϊν συκώνεται δε δὸν χαρεῖνον, γ' ἀσφέσον

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εἰς ἀμποδεμένον ἀπὸ μάγια :~ κεφ: 224

Γράψον εἰς ἐλάφου λογίδας τὸ, ἀναπεσὰς ἐκ τοῦ μνήματος ἕως ἔλυσας τὰ δεσμὰ τοῦ ᾅδου, λῦσον καὶ τὸν δοῦλον τοῦ θεοῦ (ὁ δεῖνα) καὶ τὴν δούλην τοῦ θεοῦ (ἡ δεῖνα) εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς, καὶ τοῦ υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, τῆς ἁγίας καὶ ζωαρχικῆς τριάδος. λῦσε τὰ δεσμὰ, καὶ δρόσισε τὴν φλόγα τὰ ὅλα τὰ ἀ: κοπισανίε παρισήματα νὰ τὰ λύσῃς, γράψον εἰς χαρτὶ τέτοιο τὰς χαρακτῆρας ταῦτας, καὶ δέσον μὲ λογίδας ἐλάφου εἰς τὰ νῶτα του :~

περὶ τοῦ λιόκορνου τὴν φύσιν, καὶ περὶ αὐτοῦ ὅπου νὰ τὸν φαρμακώσουν, ἢ νὰ τὸν δαγκώσῃ φίδι, ἢ σκορπίος· κεφ: 224

Νὰ πάρῃ λιόκορνον νὰ τὸ βάλῃ μέσα εἰς νερὸν, καὶ νὰ τὸ δώσῃ νὰ τὸ πίῃ ἐκεῖνος ὅπου νὰ φαρμακωθῇ, καὶ ὁποῖον δαγκάσῃ φίδι ἢ σκορπίονας, καὶ μετ᾽ αὐτὸ ὑγιαίνει παρευθύς :~

ἐὰν τὰ πάκια πονοῦν τινά· κεφ: 226

Περιόσα τηγάνισον μετὰ ἐλαίου καὶ πίασε τὰ

μὲ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζούνι διὰ τὸν βῆχα. περὶ 259
Ἕλκων θεραπεία τῆς κοιλίας. 260
περὶ γυναικείας ὁδοῦ διὰ ἔλκη γαλλα. 261
περὶ ἀνὸν ὁδοῦ διὰ πήματος νὰ λαλήσῃ ἐγγλα. 262
Ταινιόεσα ξομαχικὴ κινᾶ τὸν ἀναστασμόν,
καὶ τῆς μυελικὰ σαύθη. 263
Διὰ ἀναιμοσυρροια. 264
Διὰ τοὺς ξωχαδικὰς. 265
μαντζούνι διὰ ἄκμητον φλέγμα ὁδοῦ τὸ λέγον
τζλλὸ μαλαγμένο, καὶ διὰ μαλαξεσύντζα, τὴ
διὰ ξηροδόσονον ὁδοῦ νὰ ἔχῃ τὸ κορμὶ λο:
θα, καὶ ὁδοῦ σταλίζῃ τὰ μαλία ζὲ γένηα. 266
μαντζούνι διὰ κορυόμα. 267
μαντζούνι τὸ ἀνεξοτζάδος σοφὰ ἐγλον. 268
Καλαστικὴ ἐαστικὸ τῆς σᾶσαν ἀσθένειαν. 269
μαντζούνι ξώμανε διὰ μεγάλης ἀνάγκης καὶ
χρόνης τὸ ξομάχ, καὶ ὅσους σκέπτῃ σκεβάλι. 270
271
Καθαίρετον διὰ φλέγμα καὶ χολήν. 272
Χάσια κινητικά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τὸ χοντρὸ ὁποῦ ἀπομένει εἰς τὸν πάτον ἀπὸ τὸ λαμ:
πίκο νὰ τὸ καθαρίζης ἀπὸ τὰ στουπία, καὶ βάλε το
εἰς ἕνα βάζι, εἶναι καλὸ καὶ αὐτὸ διὰ γιαρέδες,
καὶ διὰ πουγία, καὶ ἀποστήματα. τὸ ἴδιον ἠμπορεῖς
νὰ κάμης μπάλσαμον σπίρτον ἀπὸ θυμίαμα, καὶ
ἀρατζίνη, καὶ ἀπὸ λημόνια, καὶ ἀπὸ δάφνη, καὶ
ἔχει ὅλα τὴν ἴδιαν σοφίαν, καθὼς ἐγράψαμεν τὴν
τερμεντίνα :~

Διὰ νὰ κάμης τὸ σπίρτον ἀπὸ τριανταφυλλα.

κεφάλαιον: 648

Νὰ πάρης τέσσαρες λίτρες τριανταφυλλα ἀπὸ ἐκεῖ:
να ὁποῦ μυρίζουν πολύ, νὰ τὰ βάλης μέσα εἰς ἕνα
ἀγγεῖον μεγάλον, καὶ ἀπάνω βάλε νερὸν βγαλμέ:
νο ἀπὸ τὸ λαμπίκο ἀπὸ ἄλλα τριανταφυλλα, νὰ
μουσκέψη διὰ τρεῖς ἢ τέσσαρες ἡμέραις, καὶ νὰ τὸ
ἀνακατώσης πάντα μὲ ἕνα ξύλο, ὡς τόσο νὰ πά:
ρη μυρωδία, νὰ τὸ βάλης μέσα 'ς τὸ λαμπίκο, καὶ
κλεῖσο καλά, νὰ τὸ βάλης ἀπάνω εἰς τὴν φωτίαν
μὲ ὀλίγην φωτίαν, ἔτζι ὄβγαλε τὸ λαμπίκο τέσσα:

ρες

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ιηβ: ϛνβ

τζιαμοσαμίζα λύσην μὲ ἔσωτ δυναλὰ
ζκόμαδην χάσια ὡς μιτζὸν ξεβύθιον, ζὰ
δῶσαι θεσδύλαχον ἀπὸ χάσια ϛ-δὴν φορεάν:~
χάσια διὰ δὴν ασπῆναν, ζὰ διὰ ἕμαρες:
ξιν ζὰ τωδαρνάδα. ιηβ: ϛνγ

δ' μονιαζιὸν, σιναρεὰ ἀπὸ σίδηρον, σιναι:
μιτζὴ, ἐκβάνδι, ἀνὰ δ': 6- ζκόμαδα ὡς ξε:
βύθι μιτζὸν μὲ ὀλίγον σασπῶνι ἀπὸ δὴν α':
γιον ἄσπρον λυομένον μὲ νερόν, ζὰ δῶσαι
θεσδύλαχον ἀπὸ χάσια 2- δὴν φορεάν, ζὰ
ὅλαν τὲ δρώγη νὰ σιρνιανίσῃ ἕως δύω φ':
ες:~ ἕτσες χάσια διὰ δὴν ασπῆναν.

ιηβ: ϛνδ

δ' μονιαζιὸν ἐσθελὴ, ἐκβάνδι, μεσοσαζί,
ξινίσμαδα ἀπὸ σίδηρο ἀνὰ δ': 4- σασπῶ:
ζι δ': 10- μὲ σασπῶνι ἀπὸ δὴν ἄγιον ἄσπρον
ὅσον χοδάζδαι, ζκόμαδα χάσια, ζὰ δῶσαι
θεσδύλαχον ἀπὸ ἓν σιδέροδολον δὴν φορεάν,

Καθάρσιον δηϊς ξανθῆς χολῆς · ιαῷ: ϙϛ

ρίζαρις μυροβάλανος ανίσῳρος δηϊν φλάδα δρ: ε-
ἐλένιον δρ: ε- ἀντινθιὰ ξειμένη σκαμμο:
νια ἀπὸ δρ: ε :~

Καθάρσιον ανιηδιανόν · ιαῷ: ϟζ

ρίζαρις δρ: 3- πήγανον δρ: 3- ανίσῳρος δρ: 3- ανεμώνη
δρ: 3- ἀλόγη δρ: ϛ- ἀγαρικὸν δρ: ϛ- πήγανον
δρ: ϛ- ὄνθιμον δρ: 3- σολυμεῖχι δρ: 3- πήγανον:
λαδίνι δρ: 3- πήγανον χάσια πὸ δίδραχμον
ἀσθενῆ ἀποζέσια :~

Καθάρσιον ανηδιανόν ἀπόξιμον · ιαῷ: ϟϛ

ρίζαρις σκαμμωνία δρ: ϛ- ξειανθέμυλα ξηρὰ
δρ: 3- ὄνθιμον δρ: 10- πολυπωδίδα δρ: ϛ-
πήγανον δρ: ϛ- ξύγχαρη πεπαιδιανὴ δρ: ϛ
μικὶ βεβασμένον, πὸ δίδραχμον ἄρρωστον ἄνα
δρ: 1- ὃς ἐλαιῶνον ὅσον ἐγχρίσωμα, πὸν
φυλάγειν ἀπὸ φαγητὸν βλαβερόν :~

Εἰτζίδα ξαμαδιανὴ · ιαῷ: ϟϑ

ρίζαρις δρ: 1- ξάγκωδι δρ: 1- ξαρδάμι δρ: 1-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ὥραις 12 – ἔβγαλέ τα τὰ παριώνια, καὶ εἰς τὸ
νερὸν βάλε μὲ ἕνα χουλιάρι ἀπὸ τὸ ἄνωθεν
νίτρον, βλέπε το καὶ βράζει, ἔπειτα πάλιν βάνε το
καὶ βράζει, καὶ ὅταν ἰδῆς καὶ δὲν βράζει μὴν
βάνῃς ἄλλο νίτρο, βάλε το ἔπειτα εἰς τὴν φω-
τίαν νὰ βράσῃ νὰ σωθῇ τὸ νερὸν, ἀνακα-
τώνοντας ὅσον νὰ πηγνώσῃ καλά, ὅτι ἂν
δὲν τὸ ἀφήσῃς νὰ σηγνώσῃ καλά, χαλνᾶ γί-
νεται λάσπη. καὶ τώρα τελειώνει καὶ λέγεται
νιτροβιτριόλαδον, νὰ δώσῃς τὰ μικρούτζικα
σταροσπούρια 5 – 7 – ἕως 8 – τὸ ντερνόν σταροσπού-
ρια 15 – ἕως 20 – τὴν φορὰν βερκύταχον, κατὰ
τὴν ἡλικίαν καὶ δύναμιν, καὶ ἐνεργεῖ καὶ εἰς
τὴν σπλῆναν :~

πῶς γίνεται τὸ ἅλας τῆς ἀψινθίας · κεφάλαιον: 611

Κάψον ἀψινθιὰ κάμε την στάκτην κοσκίναζε
μὲ ψιλὴν σίταν δύω καὶ τρεῖς φοραῖς, βρά-
σην μὲ νερὸν βροχήσιον, ἤδε τοῦ ποταμοῦ, ἕ-
ως μισὴν ὥραν, ἔβγαλέ το ἀπὸ τὴν φωτίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Περὶ αὐτοῦ ἀμποδεμένου ἀπὸ μάγια. κεφ: 215

Ὅταν εἶναι αὐτὸς ἀμποδεμένος, ἔπαρον κόκα-
λον ἀνθρώπινον, καὶ χύσαι το οὖρος μέσα νὰ
εὔγῃ ἀπὸ τὴν ἄλλην μεριάν, καὶ εὐθὺς λύεται:~

Περὶ αὐτὸν ὁποῦ κατουρεῖ καὶ στάζει ὀλίγον μετὰ
πόνου καὶ βίας. κεφ: 216

Ἔπαρον κολοκυνθόσπορον, ἢ κολοκύθι ξερὸν νὰ
τὸ στουμπίσῃς νὰ γένῃ σκόνη, καὶ πότιζε αὐτὸν
τρεῖς ταχιναῖς μὲ νερόν, καὶ κατουρεῖ:~

Περὶ πόνου τῆς σπλῆνας. κεφ: 217

Ἔπαρον φλοῦδαν τῆς ἰτέας ὡς μίαν ἀπαλάμην,
καὶ κόψαι την εἰς τρία κομμάτια, καὶ βράσε την
μὲ κρασὶ καλόν, καὶ πότισον τὸν ἀσθενῆ
τρεῖς ταχιναῖς καὶ ἰᾶται:~ Ἕτερον. Κουφοξυλιᾶς
τὰ φύλλα κοπάνισον μὲ ξύδι καὶ καταπλάκω-
σε τὴν σπλῆναν. Ἕτερον εἰς αὐτήν.

Βράσαι κριθάρι, καὶ στέγνωσέ το, καὶ καθάρι-
σέ το, καὶ στούμπισον καὶ μυρσίνην φύλλα τὰς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

κόμματα ἀλευρὴ καὶ ἄλειφε, καὶ ὑγιαίνει :~

Περὶ ὅταν ἔχῃ ὁ ἄνθρωπος πόνον εἰς τὰ κόκαλα, καὶ εἰς τὸ κορμὶ καὶ περπατῇ.

κεφ: 119

Ἔπαρε πικραγγουρόφυλλα καὶ βράσε τα εἰς τὸ τζουκάλι δυνατὰ ὅσον νὰ χαλάσουν, ἔπειτα ἔβγαλέ τα καὶ στουμπισέ τα νὰ γένουν ὡσὰν ἀλοιφή, καὶ ἄλειφε εἰς τὸν ἥλιον καὶ ὑγιαίνει :~

Μαντζούνι διὰ τὸν βῆχα πολλὰ καλόν.

κεφ: 120

Ἔπαρε κουρμάδες δρ: 5 - φοινίκια δρ: 5 - ἀμύγδαλα πικρὰ δρ: 3 - ἀμύγδαλα γλυκὰ δρ: 3 - ἔσοπον δρ: 5 - πιπέρι δρ: 5 - κρόκον δρ: 2 - ζιλαπχινὶ δρ: 5 - κιλὲρ δρ: 5 - μαστίχι δρ: 5 - γλυκόριζα δρ: 15 - καρυοφίλια δρ: 2 - ταραφίλι δρ: 2 - μαραθόσπορον δρ: 5 - ρεβιλόσπορον δρ: 5 - πεπονόσπορον δρ: 5 - πηγανόσπορον δρ: 15 - καύλιον δρ: 5 - κουκουνάρια

ΜΙΚΑ ΥΠΟΘΑΛΙΚΗΣ

Νὰ πάρης ὀκτὼ οὐγγίαις τζινάπρειον, καὶ νὰ βά-
λης ὀκτὼ ἢ ἐννέα οὐγγίαις ἀπιέρτου ἀπὸ νίτρο,
καὶ νὰ τὸ βάλης εἰς λαμπίκο γιαλινον, νὰ τὸ βά-
λης μέσα εἰς τὸν ἄμμον, νὰ γεμίσης ἕνα λεγκέ-
ρην ἄμμον καὶ νὰ τὸ βάλης τὸ λαμπίκο στὴν
μέσην ἀπὸ τὸν ἄμμον, καὶ ἀποκάτω ἀπ' τὸ λεγ-
κέρη νὰ κάμης φωτίαν ἀπὸ κάρβουνα ἀπὸ
ὀλίγον ὀλίγον νὰ βράζη μὲ τὸν ἄμμον ζεστόν,
καὶ ὄντας βράζη καὶ βλέπης ὅπου εὐγαίνει τὸ
φλέγμα τὸ πρῶτον, καὶ ὕστερα σὰν ἰδῆς ὅπου
νὰ εὐγάζη ἀφρὸν ἄσπρον νὰ τὸ εὐγάλης ἀπὸ
τὸν ἄμμον, καὶ εὔγαλε τὸ καπάκι καὶ καθά-
ρισε τὸν ἀφρὸν τὸν ἄσπρον, ἔτζι εἶναι ζεστό,
καὶ νὰ τὸ ἀδειάσης ἐκεῖνο ὅπου εἶναι κάτω τὸ
πικρὸ, καὶ καθαρὸν ἀπάνω εἰς μίαν πέτραν
μαρμαρένην, καὶ ἄφισέ το νὰ κρυώση, καὶ γί-
νεται ὡσὰν πέτρα κόκκινη, καὶ ὕστερα βά-
λετο εἰς τὸ χαβάνι καὶ κοπάνισέ το νὰ γένη
σκόνη, καὶ βάλε το εἰς ἕνα γιαλίον καὶ ἔχε το

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὸ κρέας ὥσπαν φάγουσα, καὶ τὸ σκάσιμον ἀπὸ
τὰ χέρια· ἀκόμι ἂν τύχη καὶ κοπῆ φλέβα
καὶ δὲν στέκει τὸ αἷμα, νὰ τὸ βάνης ἀπάνω
κοπανισμένο, καὶ κρατεῖ τὸ αἷμα, καὶ τὸ κλῶθ
σάρφωθα· τὴν ῥίζαν χλωρὴν κοπανισμένην
ἀπάνω εἰς ἀπόστημα ὅπου εἶναι μεγάλο, καὶ
σκιροφτηλῆς καὶ τὸ μέτρο μὲ μαλὶ ἀπάνω τοὺς
ξωχάδες· τὸ ζουμὶ ἀπὸ τὴν ῥίζα μὲ λάδι ἀπὸ
χαμόμηλα νὰ βάλης εἰς τ' αὐτία ὅπου δὲν ἀ:
κοῦν· τὸ ἴδιον ζουμὶ νὰ πίνη μὲ κρασὶ διὰ τὸ
κόλικα, καὶ διὰ τοὺς πόνους ἀπὸ τ' ἄντερα· τὸ
ἴδιον ζουμὶ μὲ μέλι νὰ κρατῆ εἰς τὸ στόμα, ἂν
ἔχη πόνον στὴν γλῶσσα, καὶ ἀπὸ ὅλους τοὺς πό:
νους ἀπὸ τὴν γλῶσσα, καὶ ἀπὸ τὸ στόμα καὶ τζιν:
τζία :~

Διὰ τὴν δρακοντίαν· κεφ: 670

Ἡ δρακοντία γίνεται εἰς ἴσκιον, τὸ κορμὶ της
βγαίνει ἴσιο καὶ χοντρὸ ὥσπαν ξύλο, καὶ ὁμοιά:
ζει ὥσπαν φίδι, καὶ κάνει τὰ φύλλα του ἕνα παν:

τέλο

κόμη ἀλεῦρι ἀπὸ ῥόβι ἀνακατωμένο μὲ ζώ-
δι νὰ τὸ κάμης ἔμπλαστρο ἀπάνω· ἀκόμη
πεντάνευρο ἀνακατωμένο μὲ ἅλας νὰ τὸ βά-
λης ἀπάνω· ἀκόμη βύλμπσι βρεσμένο
μὲ νερὸν καὶ ἀνακατωμένο μὲ πολέντα, καὶ
ξύγγι ἀπὸ γουροῦνι, καὶ νὰ κάμης ἔμπλαστρο
ἀπάνω· ἀρμονιακὸ νὰ κάμης ἔμπλαστρο
ἀπάνω· λάπαθη ἀπὸ κεφαλὴ ζεστὴν ὅς ἀπάνω
στὴν φωτίαν, καὶ νὰ τὴν βάλης ἀπάνω· μο-
λόχα βρασμένη καὶ ἀνακατωμένη μὲ ἀλοῦ-
ρι ἀπὸ κριθάρι καὶ νὰ τὸ βάλης ἀπάνω:~

Διὰ τὸ καύκαλο ἤγουν στομαχοκύλιον ὅπου
τρώγει τὸ κρέας καὶ τὰ κόκκαλα χέρσιλα
ἀπὸ τὴν φάγουσαν· κεφ: 627

Καβούρια ἀπὸ τὸ ποτάμι καμένα νὰ γένη
στάκτη, ὕστερα νὰ τὸ ἀνακατώσης μὲ μέλι
καὶ νὰ τὸ βάλης ἀπάνω εἰς τὸν πόνον· ἀκό-
μη τζουκνίδα κοπανισμένη καὶ νὰ τὸ βά-
λης ἀπάνω· φύλλα ἀπὸ φιδόγλωσσον, καὶ
κιος

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Κερασὶ εἰς πόνον ὀδόντων, καὶ μάλιστα εἰς τὸν σταφυλίτην νὰ κάμῃ γαργάρα· κεφ. 371

Στίτην καὶ ἀλιφασκίαν ἀπὸ δρ: 2 - ῥοδοδάφνης: δες δρ: 3 - τριαντάφυλλα ὁλόχερον ἕνα, πιπερικὸν σκόρδιον, δενδρολίβανον ἀπὸ μισὴ χεριά, κυπαρισσόμηλον 1 - βράσε μὲ κρασὶ νὰ μείνῃ τὸ μισόν, καὶ μαλαχτρίζε καλὰ τὸν τόπον :~

Διὰ τὰ δόντια ὁποῦ πονοῦν καὶ τρέχουν σάλια· κεφ. 372

Κεχριμπάρι, θυμίαμα ἄσπρον ἀπὸ δρ: 1 - λιβάνι, κάμετα ψιλά, καὶ σμίξετα νὰ γένουν ἕνα, βάλτα ψιλὰ εἰς κεραμίδαν ὁποῦ νὰ τὴν καίνῃς κόκκινην εἰς τὴν φωτίαν, καὶ ἂς ἔχῃ καὶ ὀλίγην σμύρνην, καὶ ἂς δέχεται τὸν καπνὸν εἰς τὸ στόμα ἤγουν εἰς τὰ ὀδόντια, καὶ νὰ εἶναι σκεπασμένος νὰ μὴν σκορπάῃ ὁ καπνός, καὶ κάμει θαῦμα πολύ. Τὸ ἔκαμεν ὁ κὺρ Στανάκης εἰς τὸν ἱμπεραλῆ, καὶ ἐγέρθησεν :~

Ξύδι δυνατὸν εἰς πόνον ὀδόντων· κεφ. 373

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Χάσια σαμαλιού· ψῆφ: 327

Μοσχοκάρυδον δραμάκι τὸ γραμμάριο ἄξιο:
νι, πιπέρι τὸ χάμαλο σιφόνι, σμίγα τὸ
μὲ κερὶ χάμαλο ὡς μασέρι βάλε ὅς θὲν
βάλον :~

Χάσια σιδηρικά· ψῆφ: 324

Κιμωλία δρ: 5- φλέβα ξύδι δρ: 3- μα-
στίχι, βερνίκια, χαντέμια χαλκὸ δρ: 2- σίτη
ἄχερη, γαζόφυλλα, ἄσβεστο δρ: 1ε- μοσχοκάρυδον,
θηριακὴ δρ: 4- νὰ γένη ὡς ξαβούθι, πιπέρι
3- τὸ βεκάλι, 2- τὸ λαχί :~

Χάσια σαμαλιοῦ· ψῆφ: 329

Δερμόνδι, ξυδόφλεβα ξυνὴ, θηριακὴ, ἀ-
σβόνι, νὰ γένη ὡς ξαβούθια, νὰ δώσης τὴν
πρώτην 4- ἕως 8- ἥναι σοφὰ ὡρέλιμον
διὰ τὴν κίνησιν :~

Χάσια διὰ τὴν ξυνάδα· ψῆφ: 330

Κηρὶ κίτρινον χάμαλο χάσια λίγο τὸ μὲ
βαρέλι, χὰ δώσης βεκάλι λαχὶ ἀσβόλια
τὴν φορεάν :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Οἱ ἰατροὶ μεράζουσι τὰς ἀρτηρίας εἰς δύο μέρη,
κάποιαις μὲν εἰς τὰ ῥευματικὰ ὅπου εἶναι εἰς
τὰ ὀμμάτια, καὶ εἰς τοὺς μηνίγγους, ὅταν εἶναι
θερμὰ καὶ ἀνερόδη, ἀλλὰ ἀπὸ πίσω τῶν αὐτιῶν
ὅπου πίπτουσι εἰς τὴν γῆν, ἄλλο ἀντεσάλωσιν, καὶ
ἂν τοὺς φλεβοτομήσῃς, καὶ ἄλλα πολλὰ διάφορα
ἀρρωστήματα, καὶ οἱ καλοὶ ἰατροὶ δὲν κόπτουσιν
ἀρτηρίαν, ἐπειδὴ καὶ νὰ φοβοῦνται ἀπὸ τὴν αἱμο-
ρολογίαν, ἤγουν τὸ αἷμα ὅπου θέλει τρέξει ἀπὸ τὴν
ἀρτηρίαν, καὶ ὅταν θέλῃ παύσῃ, ὅτι πολλαῖς
φοραῖς ἐχώρισε τῆς ἀρτηρίας, γίνεται πληγὴ
καὶ σάπημα :~

Περὶ πῶς νὰ κρατήσῃ τινὰς τὸ αἷμα τῆς ἀρ-
τηρίας δηλ: ὅπου τρέχει ἀπὸ τὴν ἀρτηρίαν ἐὰν
ἀκολουθήσῃ αἱμορολογία, δηλ: τὸ ἀσταμάτητον
αἷμα ἀπὸ τὴν ἀρτηρίαν. κεφ(άλαι)ον: 36

Κάμε ἔτσι, τρίψον ἅλας, καὶ θυμίαμα, καὶ
τρίχαις τοῦ ἀλόγου μὲ ἀσπράδι αὐγοῦ, καὶ βά-
λε το ἄνω εἰς τὸ κόπημον τῆς ἀρτηρίας καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τιδὲ αὐτόν, καὶ ἂν εἶναι ὡς τὸ πρῶτον θάνατον ἕ-
ως 9 ἢ 10 ἡμέρες, εἰδὲ ἀλλάξει καὶ γένει
καθαρὸν ὑγεῖαν. εἰδὲ φανῆ ὡς ἐληνόχρον,
γίνωσκε ὅτι ἀπὸ τὸ στομάχι ἦλθεν ἡ ἀρρωστία,
καὶ διὰ τοῦτο νὰ φάγη τὴν μολόχαν μὲ τὸ λάδι,
καὶ τότε δίδε ἰατρικά, καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρες
λοῦσε αὐτά καὶ ὑγιαίνει. εἰδὲ ἢ ὡς σπηστάκη
ἔχει φοῦσκας, καὶ ὥσαν τῆς βαβᾶς τὸ ζουμί, κυ-
ρισίτε ἢ κιτεργνάδα, πότισον ἀπὸ ὀλήθρεον φύλ-
λα μὲ τὸ ζουμὶ τοῦ χρυσολαχάνου. καὶ ἀνίσως
ἔχει σπλῆνα, καὶ ἔχει ἐργάδες ὥσαν φοῦσκας
εἶναι ἀπὸ τὸ φλέγμα τῆς θερμασίας, καὶ ἐπεὶ
ἦλθεν ἡ ἀρρωστία ἐκ πολυφαγίας καὶ πολυ-
ποσίας, καὶ ἐχεῖτο νηστεῖαν καὶ ἐγκρατεῖαν,
καὶ ὑγιαίνει. εἰδὲ τὸ οὖρος τῶν γυναικῶν εἶναι
πορφυρικὸν ξερόν, καὶ ὀλίγον ξανθότερον καὶ χωρίζει
τὸ αὐτὸ τιθέσι ἄσπρον, κίτρινον, ξανθόν, κό-
κινον ὥσαν φωτίαν, μαῦρο, πολλῶν τῶν σοφῶν
χοιμᾶ ὅτι δὲν ἔχει εἰς αὐτὴν θεραπεῖαν:~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΤΟΜΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΕΝΑΤΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

1960

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σιδέρι χαθαρίζει τὸ αἷμα· κεφ: 345

καὶ ἴσ σιχλερὲ δ': 400 - ξάχαρι δ': 300 - χρ:
μαῦλα σιδέρι, βίνετο χαθὲ ἀωγή :~

μὲ γλυκάνισι τὸ αἷμα ἴσ ἀντ· κεφ: 346

Τριανταφυλλίδα, ροϊδόγλωσσα, μαλιοτόχορτον,
σιχλερὲ ἀπὸ μία χοῦφτα βερίκα χαλὰ, χὴ
ἴς ἕνα περιστερόπουλο ἀπάνω τὸ λυώνις ἐκεῖ:
τὴ δ': ε - τὸ βίνις τὸ ἔαχι, ὁμοίως ἄλλας πρωΐ:
ἐκς ς - χὴ τὴ δίνις ὅλη αὐτὰ αἷμα ἀπὸ τὸν μεσημ:
πλό, χὴ μαῦλα ἡμέρες ἔχει ἀπὸ τὸ αἷμα,
σαίνει χαθάριστον ἐλαφρὸν, ἐπάνω μαλαχή:
ξίξις ἡμέρες 40 :~

διπλόν· κεφ: 347

Ταραξίνα, ζιβζιβὶ ἀπὸ δ': 4 - σάπαρρα,
πόκινον σάντιλον, κύκερον σάντιλον, χρ:
νέλα, ἀπὸ δ': 1 - ἐλαφομυέρθον δ': 2 - νερὸν
δ': 150 - βερίκα νὰ μήνῃ τὸ μισόν, νὰ τὸ ζί:
νῃς τὸ ἔαχι ὅλον, χὴ ἴς χάθα ἡμέρες νὰ
σαίνῃς χάθαρστον :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τὴν φορὰν δ': 4 - ἤγουν φορᾶς τὴν ἡμέραν :~
μαντζοῦνι δὰ βῆχαν σαλαπόν· ϗαῦ: 421
δ' μυγδαλόλαδον νέον δ': 10 - κρόκου ἴνα δ': 1 -
ζάχαριν ἄσσον δ': 5 - χὰ βιόλιτσον πῆγον σ:
γόσι τῆς σασαρᾶνας χηλιάρι ἕνα, ἀσημαντζόν:
ὁ δ': 2 - χύμαλα μαντζοῦνι, ἢ δόσις τὴν φορὰν
ὡς λεπτοχύτιον βεγαδύλαχον :~
μαντζοῦνι τῆς ἀλεύρου ὄσσε φλιτ' ἕν μέτρα, χὰ τῆς βῆ:
χαν χηλόν, εἰνλὶ ἕν μέτρα σασεγόν· ἐὰ τυχὸν
χύμαλα· ϗαῦ: 422

Κρόκου ἴνα δ': 5 - δεχανλιὰ δ': 3 - ἀσημ:
τζέλο μύρα ἀσὸ δ': 2 - μαστίχι, θυμίαμα ἄ:
σσον, ἀρσενικὸν χυμένον ἀσὸ δ': 1 - ζάχαριν ἄ:
σσον δ': 10 - ἀμυγότζηλον χυμένον δ': 2ϲ:
χὰ ἀμυγδαλόλαδον νέον, χύμαλα μαντζοῦνι,
χὰ δῶσαι εἰς ἀμυγδαλον τὴν φορὰν, ἑτοιμάσης
φορᾶς τὴν ἡμέραν :~

Εἰς ἅλμα θλίψις· ϗαῦ: 423
μαντζοῦνι σαλαπὸν ἀσὸ λειανλάφυλλα, χὰ χυμ:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ωδῆς διὰ ϛ ημερῶν ἡ ϛῆς καταρρων θανάτου δηλοῖ. ϛδὲ ἐσφυγμαλγωχθῆς, ϛδὲ διὰ καταρρων ημερῶν ϛ' ἔως ϛ' ημερῶν σφυγμαλγώχθη ϛῆς ϛ' μέσον δῶν παλαίων ϛ' ὄρος ὡς κυβάρι σφόγγιλον κεκαμμένον ὦ: γύαν δηλοῖ. ϛδὲ ἦναι ξανθὸν ϛ' ὄρος ϛαση: λιτὴ ἀξέωσία ἦναι, ϛῆς ἔως ϛ' διὰ ημέρας ἐαν ἰδρώσῃ, ϛῆς ὀλιγωδῆ ἀμφάλῳ ϛ' ὄρος ἕως ϛ' ἀφαλόξυγια ὑγύαν σημαίνῃ διὰ δύω ϛ' ἡμερῶν ϛ': μερῶν. ϛδὲ ἦναι ϛ' ὄρος λευκὸν, ϛῆς ϛ' ὑφόρα: σις σκολιώσις ἦναι δηλοῖ ϛ' σκολίον ἦναι ϛρα: μένον. ϛδὲ ἦναι κεφαλὸν ϛῆς ἀφαίνω ἐχθ σύνεφον μαῦρον ἀξέωσιαν θανάτου. ϛδὲ ἐχθ ἄκμα μὲ ὑφόρασις ἀναχωμένον ὁμοίως θά: νατον σημαίνῃ. ϛδὲ ἐχθ ὑφόρασιν, ϛῆς ἀφαίνω ἐχθ σύνεφον μαῦρον ἀξέωσιαν φανερώνῃ. ϛδὲ ἦναι ἄλλον κεφαλὸν, ϛῆς ϛ' δὴν μέσην ϛυλὸν, ϛῆς ἀυλὸ θανάτου δηλοῖ. ϛδὲ ἦναι κό: κινον ὡσαὶ ἡμέραι ϛ' ϛῆς ἀναχωμένον ὄχι κακὸν. ϛδὲ ϛ' ϛῆς ϛ' ἐγκέφαλον φαίνεται ϛ' ση:

καὶ τὸ ζουμὶ ἀπὸ κιτρολέμονο νὰ τὸ βάλης
ἀποκάτω στάχτη καὶ νὰ τὸ ψήσης, ὕστερα στράγγι-
σαί το καλά, καὶ τὸ ζουμὶ ξεστὸ νὰ τὸ πίνη.
ἀκόμι γαρόφαλα νὰ τρώγη, καὶ μαντζούνι ἀπὸ
γαρόφαλα, ἀπὸ τὰ λουλούδια, νὰ τρώγη ἀκόμι,
καὶ ὅλον τὸ χρόνον νὰ τὸ στραγκίση καὶ νὰ πίνη
τὸ ζουμί. ἀκόμι ξύδι φτιασμένο ἀπὸ τὰ ἴδια
τὰ λουλούδια νὰ τὸ πάρη καθὼς θέλη. ἀ-
κόμι ἀριστολοχία νὰ πίνη. καὶ ἀγαρικὸν
νὰ πίνη. καὶ ῥίζα ἀπὸ γεντζιανὰ νὰ πίνη.
ἀκόμι μαντζούνι ἀπὸ δενδρολίβανο νὰ τρώγη.
καὶ καρδοσπάνδο καλὰ πῶς θέλει :~

Διὰ τὰ ἐρισίπελα ἤγουν φόκια. κεφ: 625

Νὰ βάλης κρόκον καὶ κερίνον. ἀκόμι φύ-
λα ἀπὸ κυπαρίσσι νὰ κάμης ἤμπλαστρο
ἀπάνω μοναχή, ἢ μὲ τὰ τριανταφύλλα, μὲ
κρόσια νὰ τὸ βάλης ἀπάνω εἰς τὸν πόνον. ἀ-
κόμι φύλλα ἀπὸ ἄγρια ἐλαία νὰ δέσης ἀ-
πάνω εἰς τὸν πόνον. ἀκόμι φύλλα ἀπὸ μύρτο

κάμης

της ἰατρεύεται ἀπὸ τοὺς λιχήνας της :~

Ὅτι καὶ ὁ ἀσπάλαξ ὠφέλιμος εἶναι· κεφάλαιον: ςοδ

Ὁ ἀσπάλαξ λέγεται τὸ τυφλοποντικον, τυφλοπόν-
τικον λέγεται ὅτι γεννᾶται τυφλόν, καὶ μάτια
δὲν ἔχει, μόνον κάθεται ὑπὸ κάτω εἰς τὴν γῆν.
ἐβγάνουν τὴν καρδίαν ὅποιος τὴν βαστᾶ εἰς ἐλα-
φίτικον δερμάτι ἰατρεύει τῆς σεληνιαζομένης,
καὶ μοναχὴν νὰ τὴν βαστᾶ τινὰς δίδει εὐτυχί-
αν καὶ καλοριζικίαν. καὶ ὅποιος πάλιν τὴν
κρατᾶ ἀπὸ τὸ ταχὺ ἕως τὸ βράδυ γνωρίζει
τὰ πάντα. ἀκόμη ὅποιος τὴν κρατᾶ μὲ τὸ
βότανον ὁποῦ λέγεται χελιδωνία εἶναι ὠφέ-
λημον εἰς κάθε πρᾶγμα. καὶ ἂς τὴν βάλη
ἀποκάτω εἰς τὸ προσκέφαλον τοῦ ἀρρώστου, καὶ
ἂν ἴσως καὶ τραγουδήση ζῆ, εἰ δὲ δακρύση
τελευτᾶ :~

Περὶ ἀκανθοχοίρου· κεφάλαιον: ςοε

Τοῦ ἀκανθοχοίρου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ δέρμα
του νὰ τὰ καύσης καὶ νὰ τὰ κάμης ὡσὰν
στάχ

μὲ δροσοσαλτάφη, καὶ μὲ γυναικεῖον γάλα ἀνα:
κατωμένα. μὰ ἀνίσως καὶ εἶναι τὸ κακὸν
εἰς τὸ πρόσωπον φυλάγου μὴν τοῦ κάμης κα-
μίαν ἰατρείαν, διότι γυρίζει τὸ κακὸν καὶ πη=
γαίνει μέσα καὶ κινδυνεύει τὸ σπιτίον τοῦ
ἀνθρώπου, καὶ παθαίνει τὸ κακόν, μὰ ὥ:
σαν τύχει ἀλείφεται μὲ τὴν ἀλοιφὴν ὅπου εἴ:
πομεν. μάλιστα δὲ σὰν τοῦ περάσῃ ἢ καύσῃς
δώσαι του σιρόπι κινητικόν, τὸ γινόμενον
ἀπὸ τριανταφυλλα οὐγγίας 4 – καὶ ὠρεοπαρ:
παρον καλὸν δρ: 1 – ἀγαρικὸν δρ: 1 – τὸ μὲν
σιρόπι θέλεις τρέχῃ αὐτὸ εἰς φυλ: τὸ δὲ μαν:
τζοῦνι εἰς φυλ: ἢ καὶ μὲ τὸ κόκκινον βά:
λε τὸ ὠρεοπαρπαρον νὰ μουσκεύῃ, καὶ τὸ
ταχὶ ξεπανέ το, καὶ στράγγισέ το, καὶ βάλε τα
ὅλα ὁμοῦ, καὶ δῶσαι νὰ πίνῃ, καὶ ἂς κυ:
βερνηθῇ καλά, καὶ τὰ φαγιτὰ ξερὰ νὰ
εἶναι καὶ δροσερά, καὶ κριθαρίων φιδὲς καὶ
παντσα, καὶ λεπτὰ φαγία. ἀκόμι νὰ ἀλεί:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χαλάνο νὰ ἀλλάξῃ ὁ καιρός· ἀπόμη ἀληθασιὰ
ἐχομάνη μὲ νερὸ νὰ πίνῃ· ἀπόμη σπίδα ξίδα
ἀπὸ σπίδα μεγάλη νὰ ἔβγ' ἐάλη μέσα μὲ μεγλία·
ἀπόμη ξίδα ἀπὸ σπιδαύσα μεγάλη ἐχομάνη μὲ
νερὸν γιὰ νὰ ὁ πίνῃ :~

∴ Διὰ γυναῖκα ὅσο σπολιάνεται γιὰ βαρὺ ὁ βαν :

δι' ἀνάπαυσο· κεφ: 652

Γιὰ βάρος μαδιαζάλι νὰ ὁ δέσῃς τὸ ξερὸ ὁ χέρι·
ἀπόμη κρεμμύδι νὰ βάρος ἕνα κομμᾶ νὰ 'βγά:
λῃς ὁ πόνο, γιὰ νὰ ὁ γαμίσῃς κρεμμύδι γιὰ
νὰ ὁ δρώγῃ, σπόνη ἀπὸ κρεμμύδι βρίν σπολιβῇ·
ἀπόμη πιπέρια νὰ δρώγῃ γιὰ τοὺς βήχα· ἀπό:
μη ἀληθασιὰ νὰ δρώγῃ, γιὰ μανιαζῦνι ἀπὸ ἐκ
λαλάδια νὰ δρώγῃ· ἀκόμη ὁ ἴδιον κρεμμύδι νὰ
δρώγῃ μέσα ἀς ἕνα ἀπγό :~

∴ Διὰ ὁ λάδι ἀπὸ δὲν μαμιά· κεφ: 653

Τὸ λάδι ἀπὸ δὲν μαμιὰ ἔναι βολύξερό, ἔναι καλὸ
διὰ δὺς βόνας δὲ μαδιάλι ἀπὸ ὁ κρύο, γιὰ ἐ ἐ:
καλον, γιὰ ἀκόνας ὅσο δέκμαν, γιὰ διὰ ἀκόνας

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὴν κοιλίαν· καὶ διὰ ὅλης τῆς σάρκης ἀπὸ τὸ κορμὶ
νὰ ἀλάξῃς :~

Διὰ τὸ λυρδιάνι· κεφ: 659

Τὸ λυρδιάνι ἀπὸ τὸ σέλαγο νὰ βάλῃς ἕνα κο-
μάτι ἀσπάνω τὸ σουγμένο κεφάλι τὸ σαλιόν,
καὶ ὀλγάζῃ καλὰ σάρκα σάνω· ἀκούμι διὰ τὸ κορ-
μὶ, καὶ τὸ κάθισμα δ' ἀνθρώπου ὅπου ὀλγά-
νῃ νὰ ζήσῃ :~

Διὰ τὴν σασπινάρια· κεφ: 660

Ἡ σασπινάρια ἔχῃ ἀγκάθια ἀπομοιάζω τῆς τὴν
ἄγριαν, καὶ εἶναι πολὺ φαρμακερὰ, νὰ βαρέσῃ
τῆς δένδρον μὰ ἄνωθε σκληνόν τὸ δένδρο· καὶ
τὸν ἀνθρ̄ νὰ κεφύξῃ ἀπομένῃ· τὸ ἴδιον ἀγ-
κάθι ὀλγάζῃ τὰ δόντια χωρὶς σάνω, νὰ τὸ
κεφάξῃς τὸ δόντι καὶ ὀλγάνῃ μοναχό της· τὸ
συχνόν ἀπὸ τὴν σασπινάρια νὰ τὸ βρέχῃς μὲ
λάδι νὰ ἀλάξῃς τὴ ποσγία· ἀκούμι νὰ τὸ κά-
τῃς νὰ γένῃ κάτω νὰ βάλῃς ἀσπάνω τῆς δύ-
κομα ἀπὸ τὰ βλαβερά :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

της την λοιμικην νόσον, της την θεραπειαν, της δε
σαλαξίδην, και της όλας δια ασθενείας ωφελίμων.

Κυδαρτζελε δε: 200 - χουκίνισον τζαχκλι της
την φωλίαν ως δε άνωθεν, βάλε δεν χωδας-
τζελε μισα απο όλίγον όλίγον, έπειτα βαλτης
εν χαρβουνο δλγένα φλόγα ως άνω και σκαν:
δ, έπειτα έχε σκεπην έλοιμασμένην απο χαρ:
βουνα γυρίζα σκεπασμένην απο την σπίλα
άρια, και μα μία χαλιάρα μαγιρια μα νε-
ρο και βαλτης της δε τζαχκλι, δλγένα φλόγα εως
άνω, σκαναρδας βάλε σκάλιν, δισίως βά:
νουδας όσον να 'ιδης να άδυναμήση η φλό:
γα, και δλγάδε τόλε δε τζαχκλι απο την φω:
λιαν τζάκιστον δε τζαχκλι έσαρον δε νίρον
και έχαδ. έπειτα σκαναλής χαλασμοσία
λίδες μία, μα μισή οκα νερον της άγγειον
σιδηρένιον, και της δες 24 - 5εκγιρα μα
λαμπάν, έσαρον δε νερον, και μισα της δε
νερον βάλε σκεπόνια σιδηρένια να 5αθεν
2 δες

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἰατρικὰ μὲ πολλὴν φρονημάδαν. καὶ ἔτζι δί-
δοντες τὰ χάπια ὅλα πολλαῖς φοραῖς, εἰς μι-
κροὺς δίδονται χάπια μόνον τρία γίνεται
ἡ ἐνέργεια σωστή, ἤγουν ὀλιγένο μὲ αὐτὰ τὰ
τρία χάπια πέντε ἕως ἔξη χέρια κατὰ τὴν
κρᾶσιν δηλαδή :~ Χάπια δια[illegible]

χάπια διὰ τὴν σπλῆναν τοῦ σιορ ἀνδρέα.

κεφάλαιον: 549

τζαλάπα, διαγρύδιον, μάνα δρ: 1- σεναμική,
ῥαβέντι μάνα δρ: 4- κρεσβιδόματα δρ: 2-
ῥινίσματα ἀπὸ τζελίκι δρ: 30- κάμε τα μὲ
μέλι ὡς μικρὸν ῥεβύθι, καὶ δῶσαι ταχὺ χά-
πια 2- ἢ 3- καὶ νὰ νηστεύῃ ὥρας 6- ἢ 3 :~

ἕτερον καθάρσιον. κεφάλαιον: 550

ἀλόη δρ: 5- ἀγαρικόν, σκαμονέα, ἀπὸ τὰ
πέντε μυροβάλανα, μάνα, μαστίχι δρ: 3-
μαρουλόσπορον δρ: 6- κάμε τα μὲ ῥοδόσταμα,
καὶ δῶσαι ὅσον ἀρκεῖ χειμὼν καὶ καλοκαίρι :~

χάπια διὰ μελαγχολίαν καὶ σπλῆναν.

κεφάλαιον:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

[illegible]

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ξηρὴν ἀλόγου, ἢ γαϊδάρου, ἢ βοϊδίου βάλε·
ἄλλο· Κιτρώδια, ἢ μαρούλην ξηρὴν κὲ στίτην
τρίψαι κὲ βάλε· ἄλλο· Ῥετζίνην ξερὴν βάλε,
ἢ τὴν φλοῦδα τοῦ κλήματος, ἢ τὰ φύλλα ξηρὰ
τρίψε κὲ βάλε, ἢ τὰ κομμάτια ἀπὸ τῆς πε-
τάνης ὅταν εἶναι ξηρὰ σκίσαι κὲ βάλε·
ἄλλο· Καῦσαι κιτρώδια κὲ στόπωσέ τα μὲ ξύ-
δι δριμύ, ἢ μὲ κρασὶ στιφόν, κὲ στίψας κὲ
βάλε :~ ὁ θεὸς ἅγιος τ χάρις ο γ ζωση

Διὰ ταῖς λεβίθαις ταῖς στρογγυλαῖς· κεφ: ς 20

Βράσαι χαμαίμηλα κὲ δῶσαι τὸ νερὸν ἀ-
φ' οὗ βράσῃ νὰ τὸ πίνῃ· ἄλλο· Κοπάνισον
τὴν πικραλίδαν κὲ στίψαι την κὲ δὸς τὸ ζου-
μὶ νὰ τὸ πίνῃ· ἄλλο· Ῥίνισε τὸ κέρατον
τοῦ λαφίου κὲ δὸς το νὰ τὸ πίνῃ· ἄλλο· Λάδι
πικρὸν ὅπου τὸ βγάζουν ἀπὸ ἄγουρας ἐλαί-
αις· ἄλλο· Βράσαι τὴν ἀψινθίαν κὲ δὸς
τὸ ζουμὶ νὰ τὸ πίνῃ, ὁμοίως κὲ τὰ πικρὰ
λουμπούνια, κὲ ταῖς ὀβρίαις τὴν ῥίζαν· ἄλλο·

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

από τσάντα λεπτά χολαπτά :~

Εδέρα τσιόντη νὰ βγάλῃ λεπτά χολαπτά άντα.

τιμή: 591

Γαϊδαροϊμάλιτον σταφιδάσυρα 3- ἀνάλυσο δι
μισό φλιντζάνι νερόν δ' λαχί τσ τσάϊ δ νὰ βγά:
λῃ λεπτά χολαπτά ἀπό τσάντα, τσὶ τσκλὶ σπλάα ε:
λαφρά, τσ ἂν ἦναι στρογγυλό τσκεδάς δίδι
σταφιδάσυρα 7- τσ ἂν ἦναι ὁλίγον δ' δίδι σι:
λαφιδάσυρα 5-

Εδέρα τσιόντη βγάλῃ λεπτά χολαπτά

τιμή: 592

Κεπμόγιον, τζαλάβα ἀνὰ δ': 1- διαγείδιον δ': ε:
τσάμπα λιλὰ, λύοσα δι ἕνα φλιντζάνι νερόν
ζεστόν τσάϊ δ' λαχί νπτιτσὸς νὰ σὲ τσιντσῃ,
τσαρνιῶνας μισὴ ὥρα τσάϊ ζαμὶ ξεβουθίων,
τσ ζαμὶ ἀπό τσιάς, τσ βγάλῃ λεπτά χολαπτά
ἀπό τσάϊ :~

Εδέρα τσιόντη · τιμή: 593

μαγύχι, ζάχαριν ἀνὰ ἴσα τσάμπα λιλὰ σμί:
ζαντα τσ δίδωσαι τσάϊ δ' λαχὶ ἀπό δ': 2- ἕως πῆ:
κ μά

ἑως δεξη χειρια :~

Ἔτερον χαρτια πινηλικὴ ἐλαφρὸν διὰ ψηλ:
γμια · πωῦ: ϛϧϛ

Δ λὸν ἐμπλαστὶ μπρος ἤγουν μοσχοπαῖ, δια=
γειδιον, μαξύχι ἀνὰ δ: 1 = :~

Ἔτερον χαρτια πινηλικὸν · πωῦ: ϛϧϛ

λαμπάδι δ: 6- διαγειδιον, ἔγκαύστι ἀνὰ δ: 5-
σταμνιὸν, ἐλέβορον, πιπερόλαδον ἀνὰ δ: 2-
χὴ μὲ σταῖδι χαμωμήνον ἀπὸ ἔγκαύστι, ἀπὸ
σταμνιὸν, ἀπὸ θ ἀγαρικὸν, χάμηλα χά:
ρια, ἤ δόσις ϛ-6-ἑως ϛ- :~

Χρὰρια περδαλιακὴ πινηλικὸν · πωῦ: ϛϧϛ
σαπὸν, διαγειδιον μόνον ἵνα :~

Ἔτερον χαρτια πινηλικὸν · πωῦ: ϛϧϙ

Διαγειδιον, γόμα ἐλένη, σαπὸν μαῦρον, τζα:
λαπα, πιπερόλαδον ἀνὰ ἴσια, μοσταύιδαν
τὴν τζαλαπα μὲ μισὸν δεκάμι γλυκάνισον
χάμηλα χαρτια μὲ μέλι, χὴ δόσις χε=
θὼς θὲ ἐστείλοισα :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

θάλλο, ὁ σπόρος γίνεται στὴν κορυφήν, καὶ τὰ
λουλούδια μελανὰ, καὶ ὕστερα κοκκινίζουν· ἡ ῥί-
ζα της γίνεται μεγάλη καὶ ἄσπρη· τὰ φύλλα
της νὰ τὰ κοπανίσῃς νὰ 'βγάλῃς τὸ ζουμὶ νὰ
τὸ στεγνώσῃς στὸν ἴσκιον, ταῖς ῥίζαις νὰ ταῖς
μάσῃς τὸ χινόπωρον, ὅτι τότε ἔχουν τὴν σοφία
της μέσα, καὶ νὰ ταῖς κάμῃς κομμάτια νὰ τὰ
περάσῃς στὸ ῥάμμα ὡσὰν κομπολόγι, καὶ νὰ
τὰ στεγνώσῃς στὸν ἴσκιον, καὶ νὰ κάμῃς σκόνη
νὰ πίνῃς μὲ κρασὶ σὲ ζεσταίνει πολύ· ἑψημένο
μὲ μέλι νὰ τρώγῃ εἰς στένωσιν, καὶ οἱ σπασμέ-
νοι, καὶ διὰ τὸν σεληνιασμόν, καὶ διὰ τὸ φλέγ-
μα, ἀπὸ καθαρσὴ, διὰ τὸ βῆχα νὰ τὸ πίνῃ
μὲ κρασί· ἀκόμη νὰ τὸ κοπανίσῃς ἀλειφὴ μὲ
μέλι διὰ ταῖς ἑλτζάραις ὅπου τρώγουν σὰν φαγοῦ-
σα, καλιώτερα γίνεται νὰ βάλῃς καὶ πριο-
νέα ὅπου νὰ ἀλείφῃς τὴν φαγοῦρα, καὶ ἔχουν
τὴν ἴδιαν σοφίαν ὡσὰν τὴν ἄλλην· ἀπὸ τὴν
ἴδιαν ῥίζαν καίνουν νερὸ μὲ μέλι καὶ καθαρίζουν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ημισάσχον με λάδι και κρασί· άλειμμα δο-
νέα άσπρο λαγόν, η γίδα δεκομένο με ξύδι
να δ' δάλης άσπάνω· λάσπη άσπρο κάτσχον
άσπρο άνθρ να άλείπης δον σώνον· άλειμμα φα-
κη αναζαλωμένη με ζιανδάφυλλα σκόνα,
και φλέδα άσπρο ξόνδρον, και λάδι ξοζάλον να
κάμης ημισάσχο άσπάνω· άλειμμα κρεα-
λάχανο να δ' κοπής μυρεχτζίκι να δ' δά-
λης άσπάνω· κιμάλι άσπρο σπαραξάνα να
δ' κοπής κομάλια και να δ' αναζαλώσης
με σολένια και να δ' δάλης άσπάνω:~

Διά μαλαθρεμένα σκαλιά ὅσα ἦν ὀλγά:

Ξδς δς τὸ λαγαρὸ ὡσὰν ἀὠγά· κῶν: 626

Δυδ' δ λέγω δι ξεκόκκοι σκανοσια· να
δάλης άσπάνω φύλλα άσπρο άγρια ελάια α-
ναζαλωμένα με μαλι να δ' δάλης άσπάνω·
σύκα σκόνα δεκομένα και να κάμης ά-
σπάνω ημισάσχο· δκνέα άσπρο δόδιον να
την κάμης ημισάσχο με ξύδι άσπάνω· ά:

Λεο

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὴν βρωμερὰν χολὴν, καὶ βρῶμα ὅλην :~

χάπια τοῦ στήρακος εἶναι καλὰ διὰ τὸ
κάθαρο· κεφ: 560

Στήρακα, μυρσινάρι, μιάμπαλιν, ὄπιον,
κρόκον, ἀνὰ δρ: 3 - καὶ δῶσαι ἀπὸ χάπι-
α 3 - ἕως 5 -:~

Εἰς ὑδροφοβικά ὅπου νὰ ἔχῃ τὸ στόμα
νερόν· κεφ: 561

Πολύποδι, μαλισόχορτον, ἀγριομολόχα, τριαν-
τάφυλλα ξηρὰ, φύλλα καὶ πόρον ξυνίθρας,
ἀνὰ δρ: 4 - σαρικελεσέδια δρ: 15 - κάμετα
την σκόνην, καὶ ὄρνιθα παχιὰ ἔβγαλε τὰ
πλευράθης, πάσπαλε την παραγέμωσέ την
μὲ τὴν σκόνην, βράσαι την μὲ τρεῖς ὀκάδες
νερὸν, νὰ μείνῃ μία ὀκὰ νερὸν, στράγγισέ
το ἔπαρον τὸ νερὸν καὶ πίνε βραδύτατον ἀ-
πὸ ἕνα κροσογιάλι ξεστύζικον, ἀλείφοντας
τὰ ποδάρια μὲ τὸ λάδι τῆς σικεραγγρίας :~

χάπια διὰ κοπήματα καὶ κόλπιος·
κεφ:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ζαχαρδάς φίνον τα σμίγεις, καὶ τὸ δίδεις δύω φο:
ραῖς τὴν ἡμέραν. ἢ δὲ ἀμυγδαλόλαδον τα:
ξέλικον, καὶ στερέσι τὸ παπαδέρφι τα σμίγεις
μὲ ζαχαρζαρδάς, καὶ πίνε βερδόλαχον. ἢ δὲ
ὁ αὐτὸς εἶναι δυνατῆς κράσεως διὰ γαλέτου
αἷμα:—

νερὸν διὰ πληγαῖς, καὶ ἀνεμοπυρώματα,
καὶ αἱμοπτυσίαις. κεφάλαιον: 424

Πέρνουν ἀπὸ ἀσβέστην ἄβρεχην δρ: 100- βάλθην
εἰς τζουκάλι καινούργιον ἀφόριγον, καὶ σκέπασέ
την μὲ χίλια δράμια νερὸν ξερὸν νὰ σταθῇ
ὥραις 24- καὶ ἔπειτα αὐτὸ τὸ νερὸν τὸ χύνεις
ὅλο βλάσφι, καὶ σκέπασέ την μὲ ἄλλον τόσον
νὰ σταθῇ ὥραις 24- καὶ στράγγισέ το ἔπαρον,
καὶ μὲ αὐτὸ πλῦναι τὸν γερόν, ὁμοίως πάλιν
τὴν σκεπάζεις μὲ ἄλλον τόσον νερὸν νὰ στα:
θῇ ὥραις 24- καὶ αὐτὸ τὸ νερὸν τὸ δεύτερον ὠ:
φελεῖ εἰς ταῖς αἱμόπτυσαις, τὸ μεταχειρίζονται
μεμιγμένον μὲ γάλα, καὶ δόσις δρ: 6- ἕως 8-

καλά

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

να βάλης μὲ ξύγγι ἀπὸ μοσχάρι ἀβαύνω.
παρεκκλησιὰ νοβανισμένη ἢ ἀναθεωμέ:
νη μὲ μέλι νὰ ἢ βάλης ἀβαύνω. βρύα
ἀπὸ γιρόδα νὰ ἢ ζέμης ἡμιβαύξο μὲ νερὸ
ἢ ξύδι. ἀλείφ με μελισόλοφο νοβανισμέ:
νο νὰ ἢ βάλης ἀβαύνω:~

Διὰ νὰ διώξης τὰ ψείρια ἀπὸ ἢ κεφάλι,
ἢ τρίχες ζῶον φαρμακερόν. κεφ: ϛ 33

Γὰ βάλης χλονάρι ἀπὸ κιάλο χλωρὸ νὰ ἢ
τρίψης νὰ ἢ ζέμη ξερὸν σολύν. ἔλαφρομέ:
σον ἢ ἴδιον νὰ τρίψης ξερό. ἀλείφ με
ἄλμη ἀπὸ χήνας νὰ ἢ τρίψης ἀβαύνω ἢ τὰ
τρίχια. βραλὰ βατπάτζια νὰ τρίψης
ἢ ἴδιον. ἀλείφ με θερμαμένη νὰ ἀγλίψης τὲς
ἀνακυγιώνας ἀπὸ ἢ κεφάλι:~

Διὰ τρίχα φαρμάκι ἀπὸ φαρμακερόν ἢ ἴν
ἄνον. κεφ: 634

Γὰ διώξης ὀνάμοχο νὰ σίνη. βίσια νὰ δῶ:
νης μὲ μέλι. μιζολέπρονο νὰ ξυώγη μὲ
μέλι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἐκ τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς τοῦ ἱεροῦ τοῦ Ἀσκληπιοῦ, ἐν ᾧ ἐστὶ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ ἡ ἀναφερομένη εἰς τὸν ἀρχιτέκτονα τοῦ ἱεροῦ Νικόμαχον. Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκλείδου. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος, ἐκκλησίας κυρίας, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἔδοξε τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ· Ἱπποθοωντὶς ἐπρυτάνευεν, Ἀριστοκράτης Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου ἐγραμμάτευεν, Ἀριστοκλείδης Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου ἐπεστάτει· στήλη: 100

Εἰς ἄρχοντα Ἀριστοκλείδην. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἐνάτῃ ἐπὶ δέκα, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 99

Εἰς ἄρχοντα Ἀριστοκλείδην. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἑβδόμῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 98

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος τετράδι καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 97

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἕκτῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 96

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος τρίτῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 95

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος δευτέρᾳ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 94

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος μιᾷ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 93

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἑνδεκάτῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 92

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἕκτῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 91

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος τρίτῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 90

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος δευτέρᾳ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 89

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος μιᾷ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 88

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἐνάτῃ ἐπὶ δέκα, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 87

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ὀγδόῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 86

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἑβδόμῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 85

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἕκτῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 84

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος τετράδι καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 83

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος τρίτῃ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 82

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος δευτέρᾳ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 81

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος μιᾷ καὶ εἰκοστῇ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 80

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἐνάτῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 79

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ὀγδόῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 78

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἑβδόμῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 77

Ἐπὶ ἄρχοντος Ἀριστοκράτους. Μηνὸς Ἑκατομβαιῶνος ἕκτῃ καὶ δεκάτῃ, ἐκκλησία κυρία, ἣν ἐποιήσατο ἡ βουλὴ ἐν τῷ θεάτρῳ, προεδρευούσης τῆς Ἀκαμαντίδος φυλῆς, ἱερομνημονούσης Ἀριστοκράτους τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, γραμματεύοντος Ἀριστοκλείδου τοῦ Ἀριστοκλέους Ἀναφλυστίου, ἐπεστάτει· στήλη: 76

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαγουσλέδο εἰς ἄλμην δυνατὴν, καὶ ὅδαν ξη=
ραθοῦσι ἐκεῖνα τὰ μαθήματα βάλε εἰς
ταῖς πληγαῖς :~

Εἰς ταῖς πληγαῖς ὅπου εἶναι σάπιαις ὅπου
ἔχουν τὴν λεγομένην φάγουσαν· κεφ: ς15

Βερέσαι φακὴν δυνατὰ καὶ βάλε τὸ ξυμί·
ἄλλο· Βερέσαι τὰ ἄγρια ῥόϊδα, ἢ τὴν σχοῖνον,
ἢ τὰ μαρσινόκοκκα, ἢ αὐτὴν τὴν μαρσίνην
μὲ ξύδι δρυμὶ, ἢ μὲ κρασὶ, καὶ θὲς ἀπάνω
μὲ τὰ μαθήματα ἀπὸ τὸ πανὶ ἅπας ἔρπη=
μαν τίνι τρόπῳ γίνονται, βάλε μὲ αὐτὰ τὰ
βρέσματα καὶ ἀλεῦρι ῥοβίων ἀνακατῶ:
μένον μὲ σίτην καὶ ψωμὶ ἀνεβατὸ μά:
σα ἀνακατωμένον καὶ μὲ ἄλμην ἀπὸ
ἰχθύος παλαιοῦ, καὶ ἀριστολόχη καλή :~

Ξεχωριστὰ εἰς ταῖς πληγαῖς ὅπου ἔχουν σαπί=
ματα· κεφ: ς16

Τρίτον ἀριστολόχην στρογγυλὴν, καὶ κικίδι ἴ:
σα, καὶ ἐνώσας ἄλειφε· ἢ σεληνόσπορον τρί:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

την σελήνην μὲ νερὸν, νὰ σβήσῃ αἰδη-
σον τὸ νερὸν ἐκμένον, καὶ αὐτὸ νὰ στίγη
μὲ τὴν σελήνην. Καὶ ἔτναι ὁ μεγαλήτε-
σον θηρίον ἀπὸ ὅλα τὰ ζῶα, καὶ ζῇ χρό-
νους 120 - καὶ πληθωσῆς ἡς τὰ τοδάρια τὰ
δὲν ἔχῃ, καὶ ἔτναι ὁλοίθολα, καὶ ἀφαίνω
ἡς τὴν ἐξάχνιδε τένον σαρλάλι, καὶ ἀφαίνω
αὐτὰ 100 - μὲ τὰ βόδια, καὶ σπυρώνον ἡς
σόλεμον ὅδε νὰ θεληθοῦν :~

περὶ τῶν τετραπόδων ζῳων.

κεφ: 359

Τὸ χρόνε ἡ λιοχιὸς ἀρχίζῃ ἡς τὸν Αὐγουστον,
ὁ χελοκαῦρι, ἤγουν τὸ ἀνοιξις ἀρχίζῃ ἀπὸ τὸς
24 - τὸ φεβεραρίε μηνός. καὶ ὁ θέρος ἀπὸ
τὸς 24 - τὸ μαΐε. καὶ ὁ φθινόπωρον ἀπὸ
τὸς 24 - τὸ αὐγούστε. ὁ δὲ χείμων ἀπὸ τὸς
24 - τὸ νοεμβρίε μηνός :~

περὶ μαλακοσπῶν δ' πλὴ ἐσὰ τὰ ζῴδια. κεφ: 360

Λ ἀπὸ τὰς 14 - τὸ μαρτίε μηνὸς ὁ ἥλιος ἄνα:

Λ εἰσ

Βάνης 5ὸ λάδι φιφτιόνι δ/: 5 - φιτάρι ἄσπρον δ/: 5 -
Τυμίαμα δ/: 5 -, νὰ λὲ Θεάσης ἀγαλιάσῃ χάρο:
λίγη φωλιά, χὴ χαλιβάσης χαλαΐσι δ/: 30 -
χιάφι δ/: 30 :~

Διὰ τὰ μάλια ὅπου ἔχει ἀποφάδα · χῶ: 232

Χιοπανιῆφι μάφρα μαλλιὰ ἔλιφε χαντέλα τήσαι
τζῆφε νὰ ξίξῃς μέσα :~

Φόρμαζιὸ διὰ χέδια μαφάζι · χῶ: 233

Φενζινὶ δ/: 10 - διαφανόπανον, μπεφσοὰρι, ζα-
φαφλίκι λαβλιδανοσάφο ξηθανε ζαφεβένι λαβίδ
μπεφσοάφι ζεμπόλλινι δ/: 5 - χὴ χέδια εἷν :~

Διὰ λαβῆφε σαλιάφκι, χὴ διὰ σιβὰ διὰ χο:
βάλι χὴ δύναμιν. χῶ: χῶ: 234

Φενανμιζὲ δ/: 20 - μασίχι δ/: 5 - ζάχαφι δ/: 20 :~

Διὰ ἐνθύμησιν. χῶ: 234

Καντέλα νὰ λῆφε Θεάσης νὰ βάνῃ ἢ νεφὸν, χὴ
ἐνθυμῆται :~

Ἕνα βελονῆ ἢ βελόπανον · χῶ: 235

Τὴν σιμαφὰν νὰ σημειώσῃς μὲ μέλι νὰ λιάνῃς :~

χάπια κινητικὰ σφόδρα· κεφ(άλαι)ον: 587

Σαπέρι δέ: 12 - κρόκον δέ: 1⸗: κανέλα δέ: 2 - ῥαβέντι δέ: 8 - κριμόρι, καταλαθίνι ἀνὰ δέ: 5 - κάμαλα μὲ ἀληξίε ὡς μικρὸν ῥεβύθιον, ἡ δόσις 2 - ἕως 3 - :~

Χάπια κινητικὰ δυναμωτικὰ τὸ στομάχι·

κεφ(άλαι)ον: 588

Ῥαβέντι, μυρεψαρὶ ἀνὰ δέ: 8 - κρόκον ἵνα δέ: 3 - μαστίχι, δραγγείδιον ἀνὰ δέ: 4 - σαπού:ρι δέ: 24 - ἡ δόσις 6 - ἕως 12 - :~

Ἕτερα χάπια κινητικὰ καὶ σφόδρα· κεφ(άλαι)ον: 589

Ῥαβέντι δέ: 3 - ἀγαρικὸν δέ: 4 - κανέλα, γλυκά:νυσον ἀνὰ δέ: 2 - σαπέρι δέ: 6 - ἡ δόσις χά:πια 1 - 2 - ἕως 3 - :~

σκόνη νὰ εὐγάλῃ τοὺς χολοὺς ἀπὸ πάνω·

κεφ(άλαι)ον: 590

[illegible]χινδι δέ: 1⸗: τὸ κάμνεις σκόνην ψιλήν, καὶ νὰ μουσκάτῃ μίαν βραδιὰν εἰς φλιντζάνι νε:ρόν, καὶ τὸ ταχὺ νηστικὸς πίε το νὰ εὐγάλῃς

μαντζοῦνι νὰ θρώγῃ καὶ ὑγιαίνει καλὰ στα-
μαλά:~

μαντζοῦνι διὰ κρύωμα, καὶ διὰ σφίσμα
κοιλίας. κεφ: 144

Κανέλα δρ: 2 - μοσχοκάρυδον δρ: 2 - τζιντζι-
φύλι δρ: 5 - πιπέρι δρ: 2 - ἄνισον δρ: 5 - ἀ-
νηθόσπορον δρ: 2 - κύμινον δρ: 5 - καρυοφύ-
λια δρ: 1 - μαστίχι δρ: 5 - καὶ μέλι, καὶ ποίησον
μαντζοῦνι, καὶ ἂς φάγῃ, καὶ ὑγιαίνει :~

μαντζοῦνι διὰ τὸ στομάχι, καὶ στραγγουρίας,
καὶ ἀστέρας, καὶ διὰ πόνον κοιλίας.
κεφ: 145

Σπάρε φλισκόνι δρ: 10 - μελάνθι δρ: 10 - σε-
ναμικὴ δρ: 10 - σελινόσπορον δρ: 5 - ἀλόη
δρ: 5 - μαραθόσπορον δρ: 2 - λειμανθίνα δρ: 5 -
θερύμιστη δρ: 3 - κρόκον δρ: 2 - ἄνθον δρ: 5 -
ἀριστολόχη δρ: 5 - ἀψινθιὰς δρ: 5 - μαστίχι δρ: 4 -
ζάχαρι δρ: 10 - ὀρεοσπάρσταρον δρ: 3 - κουτα-
λαθίνι δρ: 2 - καὶ μέλι, κάμε μαντζοῦνι νὰ
φά

καὶ εἶναι πολὺ καλό, καὶ ἂν θέλῃς νὰ δοκιμάσῃς
ἕναν ἄνθρωπον ζῆ ἢ ἀποθαίνει, νὰ βάλῃς ὀλίγην σκό:
νην μὲ ὀλίγον προζύμι ἀπάνω ἀπὸ τὸ γόνα εἰς τὸ
μερὶ ἀπὸ μέσα μεριά, ἀπὸ τὸ βράδυ νὰ τὸ
βγάλῃ τὸ πρωϊνό, καὶ ἂν τὰ σικάξῃ καὶ τὸν πονεῖ
δὲν ἀποθαίνει, καὶ εἶναι κόκκινος ὁ τόπος, καὶ ἂν
δὲν τὰ σικάξῃ καὶ στέκει ἄσπρο δὲν ζῆ ἀποθαίνει·
καὶ τὸ ὀνομάζουν βοϊζικαντι, ἤγουν βουζαθόρι. ἀκόμι
εἶναι καλὸ τὸ σκόνη μὲ πιπέρι εἰς κάθε γιατρειὰ
νὰ τρώγῃ τὸ κρέας τὸ ἀχαμνό, καὶ νὰ ἀνοίγῃς φον:
τανέλαις, καὶ διὰ τὴν φάγουσαν, καὶ διὰ τὴν λέπρα,
καὶ ὀλτζαρίαις, καὶ πυρία, καὶ εἰς δροπικοὺς αὐτοὺς,
καὶ δὲν καθαροῦν καλὰ νὰ πίνουν ἀπὸ ὀλίγην σκό:
νην :~

Διὰ τὴν σκουντορίτζα· κεφ: 666

Σκουντορίτζα ἀπὸ τὸν τοῖχον, ἢ ἀπὸ τὸ νερόν, νὰ πά:
ρῃς τὸ κεφάλι της νὰ τὸ κοπανίσῃς καὶ νὰ τὸ βά:
λῃς ἀπάνω εἰς λάβωμα ὁποῦ ἔχει κόκκαλον, ἢ ξύλο,
ἢ σίδηρον καὶ τὸ βγάζει ἔξω. ἀκόμι εἰς τὸ παρα:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἀνθιμόνιον τετραεδρίδιον δξ: 50 - νίτρον ζαθα: ξὸν δξ: 150 - θυργία ἀπὸ ζεσκοὶ δξ: 12 - σμίζας τε δξ θ' χαβάνι ὀρέξα δξ πξηζκλι ὡξ τὲ ἄνω: θεν νὰ σμίζω, ζκλίβασο νὰ ζευγώσῃ, ζὲ ἀν δὲν ξεζολγαίῃ πλάτισον θ' πξηζκλι, χώρισον θ' ἀνθιμόνιον· ἀπὸ αὐλὸ θ' ἀνθιμόνιον, ἄλας ἀτινθιᾶς, ἄλας· ναζδοβάνιλο ἀνὰ δξ: ε· ζκόμα τε ξύνα δξ θ' χαβάνι· πδόσης ἐδῶ φορεῖς ζὶν πμιέραν ἀπὸ σπλαρόπασυες 15 - θὶν φορεὰν ζε· τὲ θὶν χρόαν :-

Διὰ θὶν κατασλαγγίαν ὅσο ἐξχαλᾶς ἀπὸ θ' ζκόμα ζὲ ζὲ θ' κατρᾶλι κατ: 614

Ἐλαιόλαδο νὰ θ' ξεύτῃς θ' κατρᾶλι· ἕτερο· ἀ- λάβι ξοζάλο ἀπὸ ξειανθάφυλλα· ἄλλο· ἐλαιον· νὰ βάλῃς ξειανθάφυλλα ζεγνὰ νὰ τὰ βάλῃς δξ θ' κοσκοὶ νὰ μαρανθοῦν, ὕστερα νὰ τὰ βγάλῃς ἀπὸ θ' κοσκοὶ νὰ μαρανθῇ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζῦνι κινητικὸν δροσιστικόν. κεφ: ιν 323
σιρόπι ἀπὸ ἰσιανδάφυλλα δροσιστικὸν κινητικόν. 324
σιρόπι ἀπὸ ἀγρίδας ἀνοίγει τὰς ἀμυγδαλάς. 325
χάρτα σαμπουτικά. 326
φιλὶ σαμπουτικόν. 327
χάρτα σιβηλικά. 328
χάρτα σαμπουτικά. 329
χάρτα διὰ τὴν ξυνάδα. 330
χάρτα διὰ τοὺς ξυχάδες ὅσα ἰσχύει πῆμα. 331
μαντζῦνι σαμπουτικόν. 332
νερὸν ὅλων ἔχει φανιόμον μικροὺς ἢ μάγας. 333
νὰ φαίνωνται τὴν χρῶτιν χὴ τὴν κίνησιν. 334
σκόνη διὰ τὸν φανιόμον. 335
ἐλέες σκόνη διὰ τὸν φανιόμον. 336
νερὸν σαμπουτικόν. 337
ἀλοΐδα διὰ τὴν κίνησιν νὰ ξαμπαλίσῃς. 338
πῶς γίνεται τὸ σοκολάτον. 339
Κορδιάλι δυναμωτικὸν δροσιστικόν. 340
ἕτερον δυναμωτικόν. 341

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ διὰ τὴν μαλαφεράντζα ὁμοίως :~

Διὰ τὸ χρυσάφι · κεφάλαιον: 640

Τὸ χρυσάφι τὸ σκόνη τὸ δίνουν νὰ πίνουν διὰ
τὴν μελαγχονίαν. ἀκόμι ἰατρεύει ταῖς ἴλτζα-
ραις· ἀκόμι νὰ τὸ μασίσῃ εἰς τὸ στόμα ἐκεῖ-
νος ὅπου βρωμοῦν τὸ στόματου· ἀκόμι τὸ σκό-
νη τιλοῦτζικο διὰ τοὺς πόνους ἀπὸ τὰ μάτια
τὸ βάνουν μέσα, καὶ τὸ δίνουν νὰ πίνῃ μὲ νε-
ρὸ διὰ ὅλους τοὺς πόνους ἀπὸ τὴν καρδίαν :~

Διὰ τὸ μπετζιάνι · κεφάλαιον: 641

Τὸ μπετζιάνι τὸ κόκκινο γίνεται ὥσαν δένδρο
μέσα εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ εἶναι μαλακὸ
καὶ ἄσπρο, καὶ ὥσαν τὸ ἐβγάλουν ἔξω γίνεται
κόκκινο, καὶ εἶναι καλὸ νὰ σφίγγῃ, καὶ κρυ-
ώνει, καὶ τρώγει τὴν παρωσαρκίδα, καὶ διὰ
ἀσπράδα ἀπὸ τὸ μάτι· καὶ θρέφει ταῖς πα-
λαιαῖς ἴλτζαραις ὅπου τρώγει τὸ κρέας, καὶ τὰ
γιατρεύει· καὶ νὰ πίνῃ διὰ τὸ αἷμα ἀπὸ τὸ
στόμα, καὶ διὰ τὸ οὖρος νὰ κινᾷ· καὶ διὰ τὴν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

στένωσιν δίδωντάς του αὐτοῦ. Ὁμοίως καὶ τὸ
ἀμύγδαλον τὸ πικρόν, παύει τὲς πόνους
τοῦ αὐτίου, ἀνοίγει τὲς πόρους ὅλους. Καλὰ-
σκοτάζωνται τὲς ὄψεις, καθάρισε μύγδα-
λα ὅσα θέλεις, καὶ στούμπισέ τα εἰς γουδί ὅ-
σον νὰ γένῃ ὥσπερ ζυμάρι, καὶ βάλε τα νὰ
ζεσταθοῦν, καὶ πάλιν βάλε τα εἰς νερὸν ὅσον
νὰ πήξῃ, ἔπειτα βάλε τα ἀπάνω εἰς πλά-
κα, καὶ τρίβε τα δυνατὰ μὲ τὴν ἀπαλάμην
σου, καὶ βάλε καὶ νερὸν ὅσον νὰ βάλῃς περισ-
σὸν τὸ μισόν, ὕστερον ἀνακάτωσέ τα, ἔπειτα
βάλε τα εἰς πανὶ ψιλὸν καὶ στράγγισε τὸ γάλα,
καὶ εὐγαίνει τὸ λάδι ὄμορφα :~

λάδι τῶν σκουφατζιῶν· κεφ.: 131

Ἔπαρε σκουφόλιον νὰ εἶναι ξεραμένον, καὶ
λάδι βάλε τα εἰς τὸν ἥλιον νὰ κάμουν ἡμέ-
ρες 6 — διὰ πᾶσαν πόνον ἀλείφωντας τὸ λάδι :~

λάδι ἀπὸ τοὺς ἀγλύστερους· κεφ.: 132

Τὸ λάδι τῆς ἀγλύστερης εἶναι καλὸν διὰ τὰ

λνοῖ

Ἂν φανῇ παρθένος· κεφάλαιον: ρλ 30

Ἔπαρε τοῦ λαπάθου τὸν σπόρον καὶ ἀναλυοῦν=
τας τον βάλε μέσα εἰς τὴν γέναν της. ἢ
ἄγουρα κυκούδια ἀθρίστια ξεγνώνοντάς
τα καλά, καὶ τρίβοντάς τα βάλε μὲ ψιλὸν πανί :~

Ὅταν καθαρεῖ γυναῖκες μὲ πόνον· κεφάλαιον: ρλ 31

Ἔπαρε δενδρολίβανον χλωρόν, καὶ πλῦναί το
μὲ κρασὶ καλόν, καὶ δίδε το νὰ πίνῃ ξεστὸν
βράδυ ταχὺ ἡμέρας δέκα. ἢ πλῦναι τοῦ
λεύκου τὰ ἄνθη καὶ τοῦ ἀκρέμονος μὲ νερόν,
καὶ δός το νὰ πίνῃ νηστικός. ἢ τοῦ κάπαρη τὴν
ῥίζαν πλῦναί την μὲ κρασὶ καὶ ἂς πίνῃ χλι=
όν. ἢ τὴν μαλαθρόριζαν στούμπισε καλά,
καὶ δίδε την νὰ τὴν πίνῃ συχνά :~

Ἐὰν θὲς καθαρεῖ ἔμβριον· κεφάλαιον: ρλ 32

Ἀμύγδαλα πικρὰ καὶ κρόκον στούμπισον
καὶ βράσε τα μὲ μέλι, καὶ δίδε τον νὰ τρώ=
γῃ καθὲ βράδυ ὅταν πέσῃ, καὶ τὸ βράδυ
ἂς μὴν τρώγῃ τίποτας. ἢ πλῦναι τὴν ῥίζαν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

γένουν ένα, βάλλα το φλιντζάνι, κι σάλεε κε νεβόνεσον κυλεόνεσον νά γένην ένα φλιτζάνι, κι ξίξαι την σκόνην κι βάνα, κι άφτο βάνω νά μην βάννης νερόν έως δύω ώρες :~

Εδέκα σκόνη διά δυσεντερίαν· ιαβ· 336

Υπέρον, άλας αντινθιάς, κρεμμυδόμαλα, κι κάνα ένα, κι μάσχαλε ής ξία χαρδία, κι ής κάθε δύω ώρες λύωνα ένα χαρδί μέ νερόν ζεστόν κι βάνα ένα άφτο ένα έως να τελειόσουν :~

Νερόν καμωμένον· ιαβ: 337

Ρίζαν, διοσκόριδον, σεντιανόδεσον, βεκάσα μέ νερόν, κι βάνα κάθε μαχί, κι βάνει πολύ ώφελιμον· :~

Καρδία διά την κύνησιν να καμωθήσης·

ιαβ: 338

Καρδάλι στρόβιον κι τα φαδάρια μαζί έπτε μέ τα μαλία κάθως βάνει να τα βεκάσης όσον να αναλύσουν φανερώς, έπειτα τα σφίγγεις, κι

καὶ τὸ ἀπόστημα ἀπὸ ἔξω, καὶ βάνε ἀπὸ
τὸν ζωμὸν μέσα, καὶ νὰ τὸν ταράξῃς ὀγιάνει
τὰ σπασίματα ὅλα καὶ ὑγιαίνει :~

Εἰς ζωχάδες · κεφ. : 526

Πισσαλοῦφι ἤγουν τζαπαρικὸν καὶ κηκίδι ἀνὰ
μερικόν, τρῖψον νὰ τὰ ποιήσῃς ψιλὰ καὶ νὰ
τὰ ἀνακατώσῃς μὲ σκύλου κόπρον ὁποῦ νὰ
εἶναι ὀλίκαρον, καὶ νὰ μὴν εἶναι βρεγμένον ἀπὸ
βροχήν, ἀλλὰ στεγνόν, καὶ νὰ ποιήσῃς ἔμπλα-
στρον νὰ τὸ βάλῃς εἰς τὸν πάσχοντα. ἄλλο.
Ἔπαρε λιαρουκάρι ἀλεστὸν καὶ βάλε το εἰς
σκουτέλλιον, εἶτα βάλε το εἰς λεκάνην τοῦ λο-
τροῦ ὁποῦ ἔχουν αἱ γυναῖκες, καὶ ὡσὰν τὰ
βάλῃς μέσα εἰς τὴν λεκάνην ἀνάσκελα τὰ ἀ-
πάνωθεν, καὶ καθὼς ὀλιγαίνει ὁ καπνὸς
ἔπαρε χονὶ καλὸν καὶ τὸ στενὸν τὸ μέρος
κήρωσον μὲ τὸ ἀγιοκέρι, μοναχὰ ἄφη-
σε ἀπάνω τρύπα ψιλὴν ἕως ἑνὸς μασου-
ρίου, ἢ ὅσον ἠμπορεῖ νὰ δεχθῇ εἰς τὸν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἐμπλέτζι θ' ἐχισμένα χαλιάσια

νεῦρ: 551

Ἀλόη δρ: 6- διαγρίδιον δρ: 5- ἐβαβένδι, στύλε λογιῶν μεροβάλανα ἐμπλέτζι, ἀγαρικὸν, ἀν: ἰμόνιον, ἰσιανδάφυλλα, μασύχι, ἀστινθιά, μά: να· δρ: 1- ἀπ' ὅσας χάσια 6- ἀπ' ὅσον ἀρχῆ:~

χάσια συνηθισμὰ διὰ σολιά· νεῦρ: 552

Ἐναμωμὴ δρ: 6- μασίχι, ἐβλιανὰ ἀγερλίκι, τζήνους, μάνα δρ: 1- νὰ γένῃ μὲ τὸ μάσα ἀπ' ὅσας, ἀπ' ὅσας 5- ἢ 7- ἀπ' ὅσον, ἢ 3-:~

χάσια συνηθισμὰ ἀπ' ἐνεργάν ἀπ' ἄλλες·

νεῦρ: 553

Ἀσαφοῦλι, βουτύρι, τζιντζιφοῦλι, κανέλα, γλυ: κάνυσον, μασύχι, μάνα δρ: 1- διαγρίδιον δρ: 7- νὰ γένῃ μὲ τὸ μάσα ἀπ' ὅσας:~

χάσια συνηθισμὰ διὰ τὴν σολιάναν· νεῦρ: 554

ἀμπάρι, ξύλα δεκανλιᾶς, θυμίαμα, ἀρεμ: μπακὰ, κομμύδι ἤγουν ζάμπολι μυστριώλιον, μάνα δρ: 5- μαλλιὰ κυνοῦ δρ: 1- ξύνισμαλα ἀπὸ σίδηρον δρ: 80- νὰ γένῃ ὡς μιλιὸν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀνὰ ἴσια, ὑγρώστα μὲ ξύδι δυνατὸν καὶ θερ-
μὰ εἰς τὴν μύτην :~ ἕτερον·

Μαῦρον ῥεπάνι τρίψας το ὄγαλε τὸ ζουμί του
καὶ πίετο :~

στιόνη θαυμαστὴ διὰ τὴν κοιλαρόδα· κεφ: ςqζ

[illegible] ἄσπρον, τὸ ὁποῖον εἶναι ἄσπρον
ἐπάνω καὶ τριγύρω ἀγνὸν κόκκαλα, καὶ ὄχι ἄλλο
φαγί, στέγνωσε εἰς τὸν ἥλιον καὶ κάμε το σκό-
νην, ἡ δόσις βερβύλαχον ἀπὸ δε: ⌣ : τὴν φο-
ρὰν, καὶ ἀπὸ τὸ κάτωθε νερὸν νὰ πίνῃ·

Τὸ νερόν· σπόρον ἀψινθιᾶς, ὁσκανδαύριον,
ἀγριμόνιον ἤγουν καφέσοντα, τὸ ἔξω τοῦ να-
ραντζίου, ῥίζα ἀπὸ ἀγριάδας, φλοῦδας ἀπὸ
καππαρόριζα, ἀνὰ ἴσια, τὰ βράζουν μὲ νερὸν
καλὰ, ἡ δόσις τὸ ταχὺ καὶ τὸ μεσημέρι, τὸ
βράδυ ἀπὸ ἕνα φλιτζάνι τὴν φορὰν, ἢ κα-
λιον νὰ πίνῃ ἀπὸ ἕνα κρασογιάλι τὴν φο-
ρὰν, νὰ ἐπιχειρισθῇ ὅσον νὰ γιαίνῃ, εἶναι
δοκιμασμένον :~

στιόνη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

περὶ τῶν ἀλεβόριων ἐκ τῶν ἀντίκιων·
κεφ: 67

Καὶ τὸν δίδωσμεν εἰς ἐκείνους ὅπου ἀρρωστοῦν
δυνατά, καὶ εἰς ἐκείνους ὅπου ὀλιγάλγοι τὴν
ἐλπίδα τους ἀπὸ ἄλλα βοηθήματα, καὶ εἰς
μαλαθεριασμένους, καὶ εἰς λεπρούς, καὶ
εἰς ψυχρὴν διάθεσιν, καὶ εἰς παραλυτικοὺς πο-
λυχρονινούς, καὶ εἰς φρενιτικοὺς καὶ μελαγχο-
λικούς, καὶ εἰς ποδαλγίας, καὶ εἰς τοὺς πάσχον-
τας εἰς ὅλον τὸ κορμὶ ἀπὸ τὰ ῥευματικὰ τὸ
ὁποῖον λέγεται ἀρθρίτης, καλὸν εἶναι νὰ
μάθωμεν τινὰς εἰς ποῖα τῶν παθῶν εἶναι ὁ ἐ-
λέβορος περισσότερον ἐπιτήδειος, οἱ ἄνδρες
εἶναι πλέον ἐπιτήδειοι εἰς ἐλεβορισμόν, ἢ
γυναῖκες καὶ ἀπὸ τοὺς πλέον δυνατοὺς εἰς
τὴν δύναμιν τῆς ἐνεργίας, μὰ ἐκεῖνοι
ὅπου εἶναι γεννηκοτάδης* καὶ εἰς τὴν δύνα-
μιν ξυγγιώτες, πολλὰ λεπτοὶ εἰς τὸ στῆθος,
καὶ ἔχοντες μακροὺς λαιμούς, εἶναι πλέον

ἀνε

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀπὸ σιμοστίων τὴς ἀνυφαντάκιων. ξωνιανὰ νὰ
λὲ βρέσης μὲ νερὸ νὰ εἶνη ἕνας τζηλὸ δγὰ
τὸν λύχνιτσε· νὰ τὸ κοσκινίσης μὲ βασσιλικὸ νὰ
τὸ βάλγης μέσα σ' τὸ ἀσπῆ ὅσσ ἕνας σιμοστί:
οι τὴς τωρῶσι:~

Διὰ τὴν τζερεβίδα. κιλ: 6 ↑ 7

Κερεβίδα νὰ τὴν τζάτης τὴς νὰ γένη σιμόνη
μὲ ὀλίγο λιβάνι νὰ τὸ βάνη μὲ νερὸν ὄνδας δα:
γυιόση σιωλὶ λυσάρισμο, τὴς τὴν σιμόνην ἀβγά:
νω σ' τὸν γιαρὰν. τὲ τζερεβιδόμαλα ἕνας βο:
λὺ τζηλὰ δγὰ τὸς τρέλεσης ἀπὸ τὲ νεζρὲ τὴς
τὴν φᾶσσα τὴν πλατσίδ τὴς τὴν βγάζ ἔξω,
ὅμως τζηλιώλεσε γίνονται νὰ τὲ τζάτης τὴς νὰ
γένη σιμόνη νὰ εἶνη μὲ ζωμὶ ἀπὸ μοσχαδονί:
σι· ἢ ἴδια σιμόνη ἀπὸ τὴν τζερεβίδα μὲ
τρέλεσα νὰ ἀλλάξης τὸς ἄλτζαρσης ὅσσ γένον:
ται ἀπάνω τὸ τζεράνι ἀπὸ τὸ πλὶ τὸ ἔβαλ:
βρώσσ· ἀλλὰ τὴν ἴδιαν σιμόνην νὰ εἶνη
δγὰ τὸ ἄιμα τὸ σαγομένον ὅσσ δὲν σκεπάζ.

ὀγγίαις 4 - κισλιάρι, βάλε καμία μισὴ ὀγγί:
α τριμεντίνα βενέτικη νὰ βράσουν ὅμως ὥστε
νὰ πήξουν, καὶ κάμετα χάρτια, ἡ δόσις 8 - 9 - 10 -
12 - εἶναι καλά, εἶναι καὶ διὰ τὰ νεφρά, καὶ
μάλιστα εἰς ἐκείνους ὁποῦ δὲν κατουροῦν εὔκολα :~

Ὅταν δώσῃς ξεραδικόν καὶ νὰ μὴν δύναται
νὰ τὸ βαστάξῃ ἢ λιποθυμᾷ νὰ τὸ παύσῃς:
κεφ. 316

Κυδώνατον, διοσμόνατον βγαλμένον ἀπὸ τὸν
λαμπίκον, ἀπὸ ὀγγία 1 - σιρόπι ἀπὸ λημόνι
δρ: 4 - σμίξετα νὰ γένουν ἕνα, καὶ ἔπειτα
χώρισόν τα εἰς τρία μερίδια, δῶσαι πρῶτον τὸ
ἕνα, καὶ ἂν δὲν παύσῃ δῶσαι τὸν καὶ τὸ ἄλλον,
ὁμοίως καὶ τὸ ἄλλον, καὶ τότε παύει, καὶ ἂν τοῦ:
χῃ καὶ ἔχει καὶ κακὴν κίνησιν, δῶσαι τὸν καὶ
δρ: 6 - διασκορδίου :~

νὰ βγάλῃς κυδώνατον· κεφ: 317

Φλοῦδας ἀπὸ κίτρα, κανέλα, ἔγερ. ἀπὸ δρ: 4 -
κάμετα σκόνην, καὶ μὲ δύο λίτραις νερὸν

λέξεις Σοφιανών · ιαῖς: δ δ 4

ἑλληνικὰ · φρύγικα · τερωικὰ · ῥωμαϊκὰ ·

ἄ ωρον · παλαμ ἄρωμα · ἐγερ·ἡ βάτζε · —

ἄσαρον · ἀσαρῶν · ἀσαρῶν ·ἡ πυκιόλε · —

ἀασάλαθος · σωλέλο · κηλίδαντλα · —

ἀγάλαχον · λιγνόλοε · ὄωλαγάντζι · ξυλαλόη ·

ἀσβάλι λιβάν · — — καμένο θυμίαμα ·

ἄρχυθος · γανέτρο · σάνιμος · ἕδος κάθε ·

ἔγυος · σάσκλα · καβάλι · λίνα ·

ἀχαμαλίς · ἀχαμαλίδα · — ἀρμαρίθρα ·

ἄλιμος · ἄλιμος · μολοχιάν · ἀγία ἀνδράχλα ·

ἀχαμία · ἀχαμέ · καμιγέ · ἕδος ὀφθ ·

ἀμόλγι · — — λαδόλαστη ·

ἄγνος · ἀνοιάζω · ξυμανίκης · λιγαρέα ·

ἄβυος · μαγέρε · ἄρμᾶτ · ἀσπόνιον ·

ἀρμέλι · — ἠπλίνι · ἀσοσπυανοκόρδα ·

ἄχραν · — — ἀγεράσπορδα ·

ἀμύγδαλα · μανιόβλε · μαδέμ · — —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

χέλελε δρ: 3 - ζιποσήλχινθι δρ: 3 - σχέμενα χαμάς
δρ: 3 - ἀλεγαὰς γεμισ δρ: 3 - βασιλικόσπορον δρ: 3 -
ἀφιονόσπορον δρ: 3 - καρδαμόσπορον δρ: 3 - κα:
ναβόσπορον δρ: 3 - κρομμυδόσπορον δρ: 3 - μελάν:
θινι δρ: 3 - καὶ μέλι καῦμα μαντζοῦνι :~

Καθάρσιον διὰ χολὴν, καὶ φλεγμοδέρμο·
κεφ: 207

Ἔπαρε ἐχλουένθι δρ: 5 - ἀγαρικὸν δρ: 3 - κορα:
σανα κύπερο δρ: 5 - σεναμικὴ δρ: 5 - σαμ:
πόρι δρ: 5 - καταλαθίνι δρ: 10 - καρφύλλι δρ: 2 -
κολοκυνθίδα δρ: 1 - καὶ δῶσαι θεία ὥσπερ ἐξ:
βύθι, καὶ νὰ φυλάγεται ἀπὸ νερὸν, καὶ ἀπὸ
κρύον :~

Εἰς ἄνθρωπον ὅπου δὲν κόφτει ἡ καρδία· κεφ: 208

Ἔπαρε φύλλα τοῦ βασιλικοῦ, καὶ φλοῦδα τῆς ἰ:
τέας, καὶ ὀλίγον πιπέρι, τρίμμησέ τα καὶ βά:
λε κρασὶ καλὸν, καὶ ἀνακάτωσέ τα ὅλα ἀν:
τάμα, καὶ ἂς πίνῃ ὁ ἄνθρωπος :~ Ἕτερον εἰς αὐτό·

Τρίμησε πήγανον καὶ μέλι καύματο ὥσπερ
μαν

πιάφι, τὸν κρόκον ἀπὸ τὸ αὐγὸ μὲ τὸ πιάφι νὰ
τὰ βάλῃς εἰς τὸ ζυμάρι, βάλε τα στὸν φοῦρνον νὰ
ψηθῇ, καὶ τὰ τρώγῃς μαρτικὰ ὄξη μὲ νερὸν
νὰ πίνῃ μὲ νερὸν ταχὶ καὶ βράδυ :~

Διὰ τὸν βῆχαν. κεφ: 104

Στάφιδα γλυκόριζα οὐγγίαις 2 - σῦκα δρ: 50 -
τριανταφυλλα ξερὰ δρ: 6 - μοσχοκάρυδο δρ: 2 -
βερμπασὶ δρ: 1 - χαβλιτζάνι δρ: 1 - μοσχόξυλο
δρ: 1 - σάνταλο κίτρινο δρ: 1 - κουκιὰ δρ: 3 -
ζάχαρι μαντζοῦνι, καὶ κανέλα δρ: 1 - καρυοφύ:
λια δρ: 4 - ὅλα ὁμοῦ :~

Χάπια κινητικὰ ἐλαφρά. κεφ: 105

Φέρνουν ὄρεξιν νὰ τρώγῃ, καὶ ζάχαρα ἕως μι:
κρὰ ῥεβύθια, καὶ δῶσε του νὰ φάγῃ ἀπὸ
ἕνα βράδυ τάχι, τὰ ὁποῖα ἔδιδεν ὁ σιὸρ Ἀν=
δρέας τοὺς πασιάδες. σκαμονέα δρ: 5 -
ῥαβέντι δρ: 5 - σαπούνι δρ: 15 :~

Κινητικὴ σκόνη ἐλαφρή. κεφ: 106

(3 βοβαθ...)

Σκαμμωνία, τζαλάπα, κρεμόρι, σαντάλιον,
ἀνὰ στόμ:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἆσθμα εἶναι. ἐὰν πιάσης πάλιν τὸ δεξιὸν
χέρι τὸν σφιγμὸν καὶ εἶναι δυνατός, αὐξάνει
ἡ θέρμη, καὶ κοιλίαται πολὺν καιρόν. ἐὰν δὲ
πιάσης τὸν σφιγμόν του καὶ ὁλίγον κρύον, καὶ
ὥρα ζεστός, καὶ ὥρα κρύος, καὶ ἐὰν κινῆ-
ται καὶ βλέπει του τυχρά, καὶ στενοχωρεῖται ὅλην
τὴν ἡμέραν, εἰς τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου κοιμᾶται,
καὶ σκεπάζεται εἰς ὤμους, καὶ ἀναχασμᾶ-
ται, καὶ γυρίζει τὸ πρόσωπόν του εἰς τὸν τοῖχον,
καὶ τὰ ὀμμάτια του θολωμένα, ὅτι καὶ περισ-
σεύει τὸ ἄσπρον ἀπὸ τὸ μαῦρον, φυλάγου
καλὰ μὴν τὸν ἐπιχειρίσῃς. καὶ ὅταν δὲν κα-
τανοήσῃς τὴν ἀσθένειαν τοῦ ἀνθρώπου εἰς 3,
ἡμέραις, ἢ εἰς 7, ἢ εἰς 8, ἢ εἰς 11, ἢ εἰς 21,
μὴν ἐπιχειρίσῃς νὰ ἰατρεύσῃς αὐτόν, καὶ τε-
λείως νὰ ἀποκοιμήσῃς νὰ φλεβοτομήσῃς αὐ-
τούς. Καὶ πρέπει νὰ ἰξεύρωμεν καὶ αὐτό, ὅτι
τὴν ὀγδόην ἡμέραν τοῦ ἀπριλλίου μηνός, καὶ
τοῦ αὐγούστου, καὶ τοῦ σεπτεμβρίου, καὶ τοῦ δε-

κεμ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἂς τὴν κατασπάσῃ αὐτὴν τὴν πέτραν καὶ ἀντισ-
βαίνει τὸ φαρμάκι, καὶ ἡ πέτρα πάλιν ἐγέ-
νει ἀπὸ κάτω, καὶ ἔχει πάντοτε τὴν πρώτην
δύναμιν, δόκιμον εἶναι :~

Κατασκευασία τοῦ ἄνθι τοῦ νισατηρίου καὶ
τοῦ ἅλας, ἐνεργεῖ διὰ τὴν στένωσιν · κεφ: 604

Ἅλας δράμ: 10 - βάλε εἰς τηγάνι πήλινον καθαρό-
στο ψηλὰ εἰς τὴν φωτίαν ὅσον νὰ κοκκινίσῃ τὸ
ἅλας, καὶ κάμετο σκόνην σμίξατο μὲ νισα-
τῆρι δράμ: 10 - εἰς τὸ χαβάνι νὰ γένῃ ἕνα, βάλε
εἰς τηγάνι μικρούτζικον, καὶ σκέπασο ἀπὸ πά-
νω μὲ πυρωμένον τηγάνι, καὶ χρίσατέτο μὲ
προζύμι, ὅμως τὸ σχῆμα τῶν τηγανίων
νὰ εἶναι κοντούτζικα ὡσὰν τὶς ταβάδες, βάλ-
τα ψηλὰ εἰς τὴν πυροστιὰν δός τα φωτίαν πολ-
λήν, νὰ σταθοῦν ὥρας 4 - εἰς τὴν πρώτην ὥραν
δίδεις φωτίαν ὑπερμάλεσην, εἰς τὴν δεύτερην τὴν

για τῆς μολόχας :~

Θηριακὴ σπεσὶχ ὅς γάθε ἀοθένδαν.
γαῦ: ϙζ

Ϛ' Σταφ ἀφιόνι γειοβόλανον ἀτὸ δ: 1- μαϛί:
χι δ: 2- μυμταμὲ δ: 1- γαϛάφαλα δ: 1-
σαφφρὸνι δ: 1- φιλιτζινζιφίλι ἄσσον δ: 1-
γαμολὲ δ: 2- φεφφιόνι δ: 1- μαναξιὰ δ: 2-
ξαμὲδι δ: 5- μέλι ὃ ἀρκεῖ ὀν, γὲ διὰ ὅς
φᾶσαν ἀοθένδαν :~

Χάσια τῆς ἄγλόης ὅφὸ γαφαρίφ ὃ ὧν:
μα γὲ ἴσης ξωχάδες. γαῦ: ϙϙ

Ϛ' Σταφ ἀγλόη δ: 15- σιαμωνέα ἐτημένη δ: 1-
μεφοὶ γαγλον, γὲ διὰ ἀφὸ 4- ὃ ἐφοῦλι
γὲ ὃ ἰαχί :~

στροφοὶ διὰ ὃ μάϊο γὲ μεγάλης χοχῆς.
γαῦ: ϙϙ

Ϛ' Σταφ ὀλίμον δ: 5- ἐλενίλι δ: 3- γλυφόρι:
ξα δ: 6- δαμάσκηνα γλυκὰ δ: 10- σένα:
μιζὴ δ: 5- ἀγαρικὸν δ: 3- ἀμυγδαλόγαδον

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

παίρνοντά τον τὸν καπνὸν ἐκεῖνον τοῦ λιαρίου μέσα
εἰς τὸν παίρνοντα, ἤγουν εἰς τὸ ἀντικρόντα πολλὰ καί=
ς, καὶ ἀνίσως καὶ ἡ ζωχάδες ὀποῦ εἶναι ἔξω
εἶναι ἀπομονικές, ἔπαρε ὄχνα ὀποῦ βάφουν
αἱ γυναῖκες τὰ δάκτυλα, καὶ πάλε τοῦ λουλα=
ριν ὀποῦ βάνουν εἰς τοῦ ἀλόγου τοὺς ὀφθαλμούς,
καὶ βαρδαράμι, καὶ χολὴν βοδίου, καὶ ζύμω=
σον μὲ τὴν χολὴν καὶ ἄλειφε κάθε βράδι τό=
τον θέλῃς νὰ κοιμηθῇς, καὶ μετ' αὐτὸ χά=
νονται, καὶ τοῦτο νὰ κάμῃς πολλαῖς φοραῖς :~

Διὰ νὰ γνωρίσῃς τὸν κλέπτην · κεφ(άλαιον): ρκζ

ἔπαρον ἕνα βάτραχον λιμνήσιον ζωντανὸν
καὶ βάλε τον εἰς ἕνα δερμάτι ἐλαφίσιον,
ἔπειτα βάλε τον ὑποκάτω εἰς τὸ κεφάλι τοῦ
κλέπτου ὅταν κοιμᾶται, καὶ ἐρωτῶντάς τον
λέγει ὅτι ἔκλεψεν · ἢ ἔπαρον γλῶσσαν
χήνας ζωντανῆς καὶ τύλιξέ την μὲ χαρτὶ μεμ=
βρανῶδες καὶ βάλε την ἀποκάτω εἰς τὸ κε=
φάλι του ὅταν κοιμᾶται, καὶ ἐρωτῶντάς τον
λέγει

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σμα, κοπάνισον τῆς ἀγριελαίας τὰ φύλλα καὶ
βάλε τα ἀπάνω εἰς τὸ πρίσμα δύω καὶ τρεῖς φο:
ραῖς καὶ ἰάθει. ἢ μάραθον καὶ ζώχιον κο:
πάνισον καὶ θὲς ἀπάνω. ἢ δρακοντίας φύ:
λα κοπάνισον καὶ θὲς ἀπάνω, ἢ ἄλειφε τὸ
πρόσωπον. εἰς πρίσμα αὐτοῦ πράσον καὶ
ἄνιθον πίνε το :~

Εἰς τὸ πρόσωπον ὅταν καπνῆ ὑπὸ καύματος.

κεφ: 495

Τῆς ὄρνιθας τῆς νέας τὸ αὐγὸν νὰ τὸ τζακί:
σης νὰ βγάλης τὸ ἄσπρον, καὶ ἀνακάτωσον
αὐτὸ καλά, καὶ βάλε καὶ ῥοδόσταμον καὶ
ἄλειφε :~

Εἰς αὐτὸν ὅπου κρυμματεῖ καὶ πτύει αἷμα.

κεφ: 496

Πράσα νὰ βράσουν καὶ νὰ πίνη τὸ ζουμί, ἂς
τρώγη καὶ τὰ πράσα, καὶ τῆς βατζινέας τὰ
φύλλα, ἢ τὴν ῥίζαν νὰ τὴν τρίψης εἰς τὰ κάρ:
βουνα νὰ τὴν συντρίψης, καὶ ἂς πίνη μα:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ταῖς φισόλαις· τὸ ἴδιον κάνει καὶ εἰς τὰ μητρικὰ τῆς γυναικός, ἡ ὁποῦ δὲν ἠμπορεῖ νὰ γεννήσῃ, ἢ καὶ τὸ ἔχει πεθαμένον καὶ δὲν πέφτει, νὰ ἀλεί-φῃς τὴν μήτραν της· τὴν ἴδιαν ῥίζαν μὲ μέλι καθαρὸν τὴν φάγουσαν, καὶ ἄλλους πόνους· καὶ τὸ ζουμὶ ἀπὸ τὰ φύλλα τὸ βάνουν στὰ γιατρικὰ ἀπὸ τὰ μάτια, καὶ καθαρίζει ὅτι νὰ ἔχῃ μάπα· ἀκόμη γυναῖκα γκαστρωμένη νὰ μυρίζῃ τὸ φύλ-λο ἢ τὴν ῥίζα, φρίζωσει καὶ ἀρρωσταίνει πολύ· τὸ ζουμὶ μὲ λάδι βάνεις εἰς τὰ αὐτία. τὰ φύλλα χλω-ρὰ νὰ βάλῃς εἰς λάβωμα, τὸ ἴδιον καὶ εἰς τὰ χέ-ρια ὁποῦ σκάζουν ἀπὸ τὸ κρύο, νὰ πάρῃς φύλλο νὰ τὸ τρίβῃς στὰ χέρια, ἢ νὰ τὸ ἔχῃς ἀπάνω σου φεύγει τὸ φίδι ἀπὸ σένα, καὶ δὲν ἔχει ἀνά-γκαιρα νὰ ἔλθῃ κοντά σου :~

Διὰ τὸν ἔσωπον· κεφάλαιον ϭ71

Ὁ ἔσωπος εἶναι ἕνα χορτάρι ἀπὸ τὸ γνωρίζουν ὅλος ὁ κόσμος, εἶναι ἀπὸ δύο λογιῆς ἥμερο καὶ ἄγριο· ἡ σοφία του ζεσταίνει καὶ στεγνώνει

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χὴ νὰ πάρῃ χηθάρσιον, ὕστερ νὰ χήμηαῦ=
λα, ξεβύθια χὴ σωάρφην δείτας χηλὰ, χὴ ἄνα=
χάθωσον χὴ μέλι χὴ ξύδι δρυμὺ χὴ ἄλθφε· α/ πρ.
χήμα ἀλθφὴν ἅλως, βάλας λάδι χὴ περὶ ϗ
ἀνάλωσον, βάλε σίσαν δειμένην χὴ ξεπζίνην,
χὴ γίνεται ἀλθφὴ χὴ ἄλθφε· β/ πρ. Βάλε ἀσπά:
νω δὶς ἕνα ἀμόνι ὅσσ νὰ ἦναι φυρωμένον σολ:
λὰ σουρία σιδερί, χὴ βάλε ἀσπάνα ὁλγένα
ξυμί, χὴ ἔσπαρε ἀσπάζιδνο χὴ βρέχε λὲς λη:
χήνας, χὴ ἂς ἦναι ξερόν· γ/ πρ. Χύμα λεντέας
νοφαίνισον χὴ ἀναχάλωσον μὲ ξύδι, χὴ θὲς
λιβάνω· χὴ δῖς χάφαρις λὲ χύμα φοίνισον
ἅλως· δ/ πρ. Τιάρι, θυμίαμα, πλαφαρισιόν,
ἑλιτον χὴ ἀναχάλωσον μὲ ξύδι χὴ ἄλθφε·
ε/ πρ. Κόλα ὅσσ νομίζῃ οἱ σᾶρχοι μέχη λέσα:
ες, θυμίαμα μέχη λία, ἀναχάλωσον μὲ
ξύδι χὴ ἄλθφε· ς/ πρ. Θυμίαμα, πλαφαρισιόν,
ἀλβῦλι ἀσπὸ ξόβι ὅλα ἴσια, ἀναχάλωσον μὲ
ξύδι χὴ ἄλθφε· ἢ λάφαν ἄγρην ξίζαν μὲ ξύδι
ἄλθ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ς σα.

σχοῖνος.

σχοῖνος ὁ κύπερον ὃ καὶ ἡδύοσμον ἢ μαντζίχι.

ς πέσσιξ.

ς σοβᾶλοι.

σ μολόχινος.

σ κῶμα.

ς ἔαξ.

ξ ὀδύναι.

ϱ ἄγλον.

μοχὰς μαργάμ. μοσχοβυμίαμα.

χ χαμαινάρια δ' ἐλάϊγ.

σ ὀλυβόδυα.

γ γαστρορίτζα.

ξ ἴγγι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τὸ νερὸν νὰ μένῃ τὸ λάδι, καὶ στράγγισέ το
καὶ βάλε το εἰς γυαλὶ εἰς τὸν ἥλιον νὰ κάμῃ
ἡμέρας 15 - καὶ ἄλλαξε, καὶ εἶναι καλὸν εἰς
τὸ στομάχι, καὶ εἰς δυσεντερίαν εἶναι θαυμαστόν :~

Τὸ λάδι τοῦ ἀνήθου· κεφ: 126

Ἔπαρε τὰ φύλλα τοῦ ἀνήθου χλωρὰ, καὶ κό-
ψε τα μὲ ψαλίδι λιανὰ, καὶ βάλε ὅσα θέλεις,
καὶ λάδι ὁμοίως εἰς γυαλὶ νὰ κάμῃ ἡμέ-
ρας πολλὰς, καὶ ἂν εἶναι χειμῶνας βάλε
το εἰς τζουκάλι μὲ κερὶ εἰς τὸν φοῦρνον νὰ
βράσουν καλὰ, καὶ ὕστερον στράγγισέ το εἰς
γυαλὶ βάλε το ὁμοίως, καὶ τὰ φύλλα τοῦ ἀσπ-
γάνου, καὶ τοῦ βαλσάμου ὅλως γίνεται :~

λάδι τῆς μαντζουράνας· κεφ: 127

Τὸ λάδι τῆς μαντζουράνας εἶναι διὰ τὸν
πόνον τῆς κεφαλῆς, καὶ πορτάρι τοῦ στομάχι,
καὶ γίνεται ὥσπερ τὸ λάδι τῆς μαλεᾶς :~

λάδι τοῦ μαστιχίου· κεφ: 128

Τὸ λάδι τοῦ μαστιχίου ὠφελεῖ τὸ αἷμα, ταῖς

καλ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

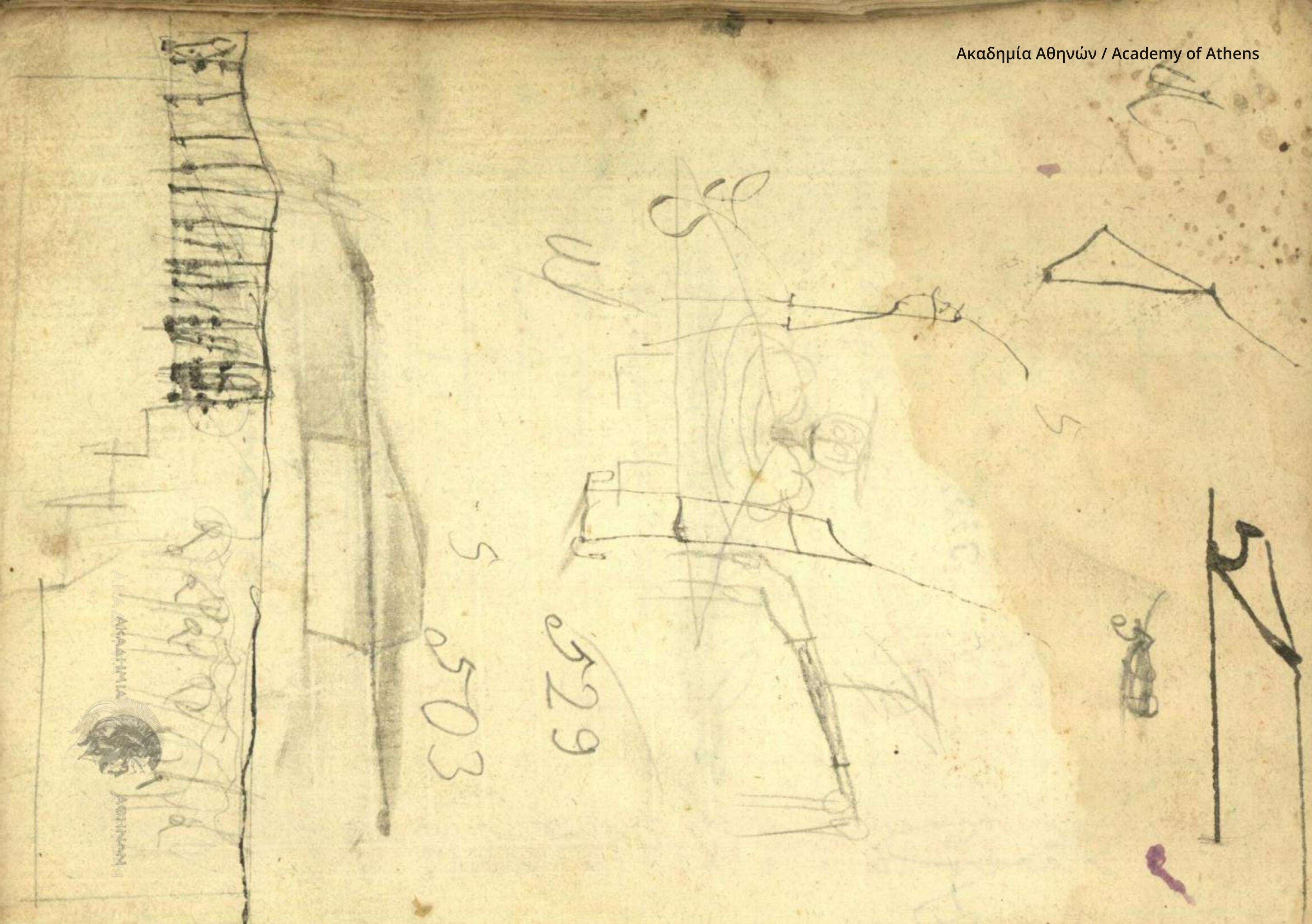
λίτρας νερόν, νὰ βράσῃ ὅσον νὰ ἀπομένῃ λί:
τρας τρεῖς, καὶ νὰ τὸ βγάλῃς νὰ ξεκρύνῃ ἔξω μία
νύκτα, καὶ νὰ δώσῃς νὰ πίνῃ ὁ ἄνθρωπος· ἐβγάζει
ὅλον τὸ φλέγμα, καὶ καθαρίζει τὸ πλημόνι, καὶ
τὸ κορμὶ, καὶ τὸν ἀέρα ἀπὸ τὸ στομάχι, καὶ ἀπὸ
τὰ κλειδώματα, καὶ διὰ τὴν θέρμην ὁποῦ κρατεῖ
χρόνους· ἀκόμη ἀπὸ τὸ ζούχλικα νὰ τρώγῃ τὰ νε:
βρα τῶν κόκκαλα, καὶ εἰς κάθε ἀρρωστίαν :~

Διὰ τὸ χελιδόνιον· κεφ: 663

Τὸ χελιδόνιον νὰ πάρῃς δύω τρεῖς εἰς τὰς ὀκτὼ τοῦ
φεγγαρίου νὰ τὰ σχίσῃς, καὶ μέσα εἰς τὴν ῥέντζα
της ἔχει δύω στέλεχας, τὸ ἕνα ἄλλο ὁποῦ ἔχει, καὶ τὸ
ἄλλο ἄλλον νὰ τὰ πάρῃς καὶ νὰ τὰ βάλῃς εἰς κο:
μάτι τομάρι ἀπὸ μοσχάρι νὰ τὰ τυλίξῃς μέσα,
καὶ νὰ τὰ κρεμάσῃς στὸ χέρι ἢ στὸ λαιμό· εἶναι
πολὺ καλὸ διὰ τὸν σεληνιασμόν, καὶ διὰ κάθε τί·
ἀκόμη τὰ ἴδια νὰ τὰ κάμῃς σκόνη νὰ πίνῃ
διὰ τὸν κόλικα· ἀκόμη νὰ τρώγῃ εἰς τὸ φαγὶ ὁ
ἄνθρωπος καθαρίζει τὰ μάτια· ἀκόμη νὰ πάρῃς

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

αν ἡ ἐλπὶς ὑποθέσεως :~

Εἰς ἡδύσμια ὃ ἐὰν ὀληένη. κεφ: ε04

Ⓓ ἐὰν ὀληένη τὸ ἡδύσμια ἢ ἀνὴ νὰ φαίνηται
κρέμον κοφανιομένον νὰ τὸ σμίξῃς ζὲ
νὰ τὸ ἐλπὶς ἀφαίνω. ἀκούμι ἡγίτον ζὲς
μανιέκια μὲ ναρὸν, ζὲς νὰ τὸ σμίξῃς μὲ
ἐλίγον ζὲς ἄλαδα τὸν ἴδιον. ἀκούμι ζὲς δ'
κιχρὶν τὸ βούτυρον νὰ τὸ ἐλπὶς μὲ κερκετί :~

Εἰς βούτυρα ἡδύσματος. κεφ: ε05

Ⓔ ἐὰν ἔχῃ βούτυρα ἤγουν χυμὸν ἢ τὸ ἡδύ-
σμια ὁ ἄνθος, νὰ χυμὸν κιτρώδι ζὲς νὰ
τὸ κοφανιόσῃς νὰ ἐλπὶ, ἢ ζὲς ὠμὰ νὰ τὸ
ἐλπὶ χυλὸν ἔτσι :~

Τὰ χρήσιμα ἔλυτρα. κεφ: ε06

Ⓕ ἡν κιφαλὴν ἔλυτρα νὰ ἡν χυμὸν ἢ
ἡν φωδίαν, ζὲς νὰ ἡν λυμόσῃς νὰ ἡν σμί-
ξῃς μὲ ζαφρίαν, ἰαλιρτὸ ἢ νὰ ἀποσόνοδον ἔτσι :
ἡ ἴσον. ζὲς τὸ βούκρος ἢ νὰ ἀλάτῃς τὸ ὑποφαί-
ξιον λύτ ἢ ζὲς σκληρόπλακες ἡ ζὲ κοιλίας.

ζὲς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

αὐλὲ ἢ ὀξείαν καὶ ὀμοιοσδὴ, ἢ ὁμοῦ:
ἄλλαν καὶ ἀπαλλαν. ἢδὲ καὶ γίνεται ὁ σὸ:
νεμα σοφὰ ξηρὸ, ὃ ἐκάστην ἀνδάμα μὲ ἐκ
σύνεχε ἢ ἀγχιαγγελίας εἶναι, ἢ ἀγχιομολό:
χας, ἀμὴ κεκλῖσθαι ἦναι τὸ δεινδρομολόχα,
ἢ ὀβρίας, ἢ δεκτιονλίας, καὶ ὁ κυριθαλλόχον
νὰ σμαίξῃς μὲ ξύδι κεκλόν:~

Εἰς σφίξιμον ὅσα δεῖν κεκόν καὶ ἔλαιον ὁ
δάκτυλός σου καὶ ἀσφαλιστὸν λάκκος· ὃν ——— ιοι

Ἐρῶδον ἔκκοπαι σφογγάριον μὲ ξύδι δεκμὶ
καὶ δίπαι ἀφαίνω, καὶ μετὰ ὁ σφίγγης δι:
ναλὲ, ἀπλαλξε αὐλὲ συχνῶς· καὶ ἢδὲ ἀφο:
μένα, σμαίξε ἢς ὁ ξύδι ἐπίτην λειμένην. ἢ
δὲ καὶ δεῖν ἰαλγοιθῇ, καὶ ἦναι ὁ φάτνωμα
ἢ σαλαστὸν, ἀεχῆς ἄλλας δὲν ἴδρον μὲ λάδι,
καὶ γέμισον σφογγάρι καινόριον ἀλπατὰν
καὶ ἔκκε ἀφαίνω καὶ σφίξε δυναλέ:~

Ὅλων πλαιοθῇ κύκλον, ἢ νὰ ὄλγη ἀφὸ
δὲν ἴδρονδε, καὶ ὁ ἔκκον καὶ ὁ ἔπαλξον

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Εἰς ἐμπύημον διὰ βηγάνου ἅπαξ ἡμέρας λάμβανε. ρκβ΄ 273

Διὰ τὴν ἀγρυπνοῦντα νὰ κοιμηθῇ. 274

Εἰς σκληρίτην. 275

Χάσια κινηλικὰ διὰ τὰ μικρὰ παιδία. 276

Εἰς πόνον λαιμοῦ. 277

Εἰς λοιμικὴν νόσον. 278

Περὶ ἀσθμῆνας. 279

Εἰς ἀσθμηνοόμαχον. 280

Εἰς σπασμὸν καὶ ἀθεψίαν. 281.

Εἰς ὁμματόπονον ἄλφη. 282

Ἀρχὴ διὰ χάσια. 283

Ἕτερα χάσια διὰ φλέγμα κινηλικά. 284

Ἕτερα χάσια κινηλικά. 285

Χάσια κεφαλιακά. 286

Χάσια κινηλικά. 287

Χάσια διὰ ἐμπεφαγὴς, καὶ διὰ χολερῶς χολαῖς. 288

Ἕτερα χάσια κινηλικά. 289

Χάσια κινηλικὰ διὰ ἐμπεφαγὴς. 290

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀνεπιτήδειοι ἀπὸ τοὺς ἄλλους, καὶ ἐκεῖνοι ὅπου
τελειώνονται ὑγιεῖς ἀς τὰ κορμία καὶ εἰς τὴν
κρᾶσιν, καὶ πολυαιμάτοι, καὶ οἱ ξερνῶντες δύ-
σκολα, καὶ οἱ φορτζάριοι εἰς τὸ ἦθος τῆς ψυχῆς,
ἠμπορεῖ ὁ ἐλλέβορος νὰ μεταλλάξῃ τὰ κορμία
καὶ νὰ μεταβάλῃ τὴν κρᾶσιν αὐτῶν, κάμνον-
τάς την πλέον νέαν καὶ δυνατώτερην. ὅτι
πολλοὶ ἄνθρωποι παίρνοντας τὸν ἐλλέβορον ποτὲ
δὲν ἐξέρασαν, μὰ ὠφελήθησαν ὄχι ὀλιγώ-
τερον ἀπὸ ἐκείνους ὅπου ἐκαθαρίσθησαν.
καὶ πάλιν πολλοὶ ἄνθρωποι παίρνοντας τὸν ἐλλέβο-
ρον καὶ χονδίσαντες αὐτὸν δὲν ἐκαθαρίσθη-
σαν οὐδὲ ποσῶς, μὰ ὠφελήθησαν ὄχι
ὀλιγώτερον ἀπὸ ἐκείνους ὅπου ἐκαθαρίσθησαν:~

Περὶ ἀλλεβόρου μαύρου. κεφ: σϛ

Καθαρίζει ὑποκάτω, ἐβγάζει τὴν μελανὴν χο-
λήν, σέρνοντας ἀπὸ ὅλον τὸ κορμί, μὰ ὄχι
μὲ ταραχήν, καὶ διὰ τοῦτο δίδεται εἰς ἐκείνους
ὅπου θερμαίνονται κάθε χρόνον καὶ πολὺν

Ποίησον οὕτως, βάλε τηλὴν ἀκιόλα δρ: 14 – καὶ
φλοῦδα τῆς ῥίζας τῆς μολόχας, δίκταμον πρό:
ζον, λινόσπορον, νὰ μουσκεύουν μὲ νερόν, τὰ
ὅσοια νὰ εἶναι ἀπὸ δρ: 7 – καὶ ἂς εἶναι ἡ μυξ:
τασάνη δρ: 12 – καὶ λάδι δρ: 31 – ἀλλὰ βάλε
πρῶτον τὸ τηχίον καὶ τὸν λινόσπορον καὶ τὴν
φλοῦδα τῆς μολόχας νὰ μουσκεύουν ὥρας 24 –
καὶ τελειώνοντας βράσε τα ὀλίγον ἕως νὰ βγά:
λῃ ἀκιόλα, καὶ ἀπ' αὐτὴν βάλε δρ: 50 – καὶ
βάλε τα πάλιν εἰς τὴν φωτίαν νὰ βράσουν, καὶ
μετὰ ταῦτα βάλε τὸ λάδι καὶ κόμμι ὡς
ἄνωθεν :~

Περὶ ἔμπλαστρον πράσινον· κεφ: 53

Ποίησον οὕτως, κηρὶ νέον, καὶ τερμεντίνα,
καὶ ῥετζίνη, δρ: 15 – θυμίαμα, μαστίχι κόμ:
μη ντζηνγγελή ἀπὸ δρ: 2 – καὶ κόμμι λόγεια
καὶ βάλε τα εἰς χαρτί, καὶ ἔχε το εἰς τὴν χρείαν
σου, καὶ βάλε πρῶτον εἰς τὴν πληγὴν καθαρά:
στην ὅτι τὰ βαστᾷ καλά :~

Περὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Περὶ εἰς τὴς ὁποίας ἡ γλῶσσα καὶ τὸ στόμα ξηραίνεται, καὶ εἰς ἐκείνους ὁποῦ ἀγροικοῦσι ξέσαν εἰς τὸν στόμαχον, ἢ ἀνορεξίαν καμμίαν· κεφ: 64

Καὶ καμμιὰ χρεία νὰ τὸν δροσίσης, καὶ εἰς ἐκεί-
νους ὁποῦ ἦσαν κώθεργοι, καὶ ἀπὸ τὴς ὁποί-
ους χοράζονται τὰ παροσήματα ὀλιγάλματα,
καὶ δὲν ἠμποροῦν νὰ βαλθῆ εἰς αὐτοὺς ἀγγη-
στείδια καμμίαν ἀφορμὴν, καὶ καμμιὰ χρεί-
α νὰ δώσης ἀπὸ τὴν ἄλοην δρ: [symbol] μία μέ-
λι ἀκέραιον ξαφρισμένον παράτερον, καλὸν
εἶναι καὶ ὁποῖος τὴν παίρνει κάθα ἡμέραν
ἀπὸ τὸ ταχὺ, καὶ τρίβοντας τὴν ἄλοην κάμε τες
πίρουλες, ἢ μὲ τὸν χυλὸν τῆς φλούδας τῶν
κίτρων, καὶ ἂν δὲν εἶναι αὐτῶν, μεταχεί-
ρισε τὸν χυλὸν τῆς κεράμβης, καὶ ἂς εἶναι
τόσαις ἢ πίρουλες ὡς ῥεβύθιον, καὶ δίδε
πέντε ἢ τρία κάθα ἡμέραν, καὶ εἰς ἐκεῖ-
νον ὁποῦ ἠμποροῦν δυνατὸν εἶναι νὰ τὸν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

διὰ ξίβατα :~

Πῶς σχηματίζεται τὸ ξανθαίνω. κεφ: σμς

Ὅταν σχηματίσῃς τὸ ξανθαίνω βεβαιον βάλε το καὶ τὸ κομάω ἑνικὸν ὅς τὸν μέλλοντα χαλάσαις καὶ βάλε δύο ἰδῆς ἢ ἰδιότητες ἤμιες ὅτι νὰ βαθῇ ἡ νοιὰ νὰ σκιγνώσῃ χαλὰ. ἤδε ὁ θέλῃς βεβαίωσε χάμε τὸ κομαντζάλια, καὶ βάλετο πλὰ ὅς χαβὶ, καὶ βυζωσο ὅς τὴν φω: νίαν ἀγγανίλια νὰ βάῃ πεφωνία τὴν νοιάν, καὶ τότε σχήματισο, ὅμως μὴν τὸ κλυβᾶς, μό: νον γύρεψέ το ὅς τὸ χαβάνι συγανὰ, καὶ συχνο: βαρεῦνται τὸ ἀβολᾶ, ξύλο βολλὰ ξηρὸν, καὶ συχνογυρίζωντας ὅσο νὰ γένῃ σιωπὴ, διά: τί ἂν τὸ κλυβήσῃς ἀπὸ ὅς τὸ χαβάνι καὶ ἀκολπίσῃ, χαλνᾶ ἡ βοὴ αὐτὴν ἐνεργῆ:~

Διὰ τὸ μαξίχι ὁμοίως. κεφ: σμζ

Καὶ ὅταν σχηματίσῃς τὸ μαξίχι νὰ βάλῃς ὡς δύο κομμάτια ξοδόσαμα, καὶ τὰ λιβίδι: τα, ὅτι ἀλέως κολλᾶ, καὶ σχηματίζωντας τὸ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἢ ἀπὸ τριαντάφυλλα, κρασὶ τὸ ἄσπρον ὅπου βγά:
ζει ἀπὸ τὸ στόμα, καὶ τὸ ἀνεμοστρόφωμα ἀπὸ τὸ
στομάχι· ἀκόμη νὰ κρατῇς κομμάτι σίδη:
ρον καὶ νὰ τὸ σβήσῃς στὸ νερό, καὶ νὰ τὸ ἀ:
ναζεστώσῃς μὲ τὸ ἄνωθεν κρασὶ νὰ πίνῃ διὰ
τὴν δυσεντερίαν, καὶ διὰ κάθε φλέγμα ἀπὸ τὸ
στομάχι, καὶ εἰς γυναῖκα ὅπου τρέχουν τὰ κα:
ταμήνια, καὶ διὰ τὸ συκώτι· ἀκόμη ἀνακα:
τωμένο μὲ μέλι ῥοζάτο νὰ ἀλείφῃς τοὺς ὄχτζα:
ερους, καὶ διὰ τὰ τζιντζία, καὶ διὰ τὸν λαιμόν
νὰ κάμνῃς γαργάρες, ὅμως τὰ ξυνὰ ῥοΐδια
εἶναι καλλιώτερα:~

μὰ κάμνῃς κρασὶ ἀπὸ τριαντάφυλλα· κεφ: 675

Κρασὶ ῥοζάτο ἤγουν ἀπὸ τριαντάφυλλα γίνε:
ται ἔτζι, νὰ πάρῃς μίαν λίτραν στεγνὰ νὰ
τὰ κοπανίσῃς καλὰ νὰ γένουν σκόνη, καὶ
δέσαι εἰς κομμάτι μπάλωμα καὶ βάλε τὸ μέ:
σα εἰς βώδενα λίτραις μοῦστο, καὶ νὰ στέκῃ
μέσα μῆνας τρεῖς, καὶ νὰ τὸ βάλῃς τὸ κρασὶ
εἰς

ὁ ἄνθρωπος. εὐθὺς δὲ λοιπὸν πρέπει νὰ φλε-
βοτομήσῃς τὴν φλέβαν τοῦ σπλήνου τὴν λεγομέ-
νην ὁμοίαν, καὶ ἀνίσως δὲν εἶναι κανένα ὅπου
ἐμποδίζει μὴν φλεβοτομήσῃς, καὶ μετὰ χρόνα
νὰ μαλαχτηρισθῇς μὲ πολλὰ πρακτικὰ ἀ-
γλυστήρια, ποίησον ὅλως, πικραλίδες σπαθη-
ρα μαρούλια, τὸ καθὲ ἕνα μίαν χοῦφταν,
καὶ νερὸν ἕως νὰ τὰ σκεπάζῃ, καὶ βράσον
αὐτά, καὶ ἀπὸ τὸ ζουμὶ αὐτὸ οὐγγίαις 14 καὶ
ῥοδόλαδον καὶ ῥοδόμελον κοινηλικὰ, τὸ καθὲ
ἕνα οὐγγίαις 3 καὶ ἀπὸ τὸ ἀλητουάριον λε-
νιτίβο δρ: 4 καὶ ἀπὸ τὸ δαφνικὸν δρ: 2
καὶ καθολικὸν ὡς δρ̃, καὶ βάλε ἀγλυ-
στήρια, ἀπερνῶντας μίαν ὥραν ἀναμεταξύ,
εὔγαλε τὸ αἷμα ἀπὸ τὴν φλέβαν τοῦ σπλήνου,
κατὰ τὴν δύναμιν τοῦ ἀνθρώπου, ἂν δὲ καϊμὸν
εἶναι εἰς πρόσωπον, εἰς χέρι, εἰς ποδάρι, εἰς τι-
νὰ τόπον, τὸ γὰρ ἀνεμοπύρωμα στέλνει τὸ
καϊμὸν εἰς ἄκρην καὶ λεπτύνει τόπους, ἄλειφε

ταῦτα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὴν θέρμην· κεφ(άλαι)ον: 257

Καρδοσάντο τιστελάτο εἶναι καλὸ διὰ τὴν θέρμην, διὰ τὴν πανοῦκλα· ἔπαρε τὸ καρδοσάντο χλωρὸν κοπάνισον, βάλε το στὸ λαμπίκο γέμωσέ το, ἔπαρε τὸ μισόν, λέγουσι λατίνικα ἄκουα τιστελάτο τὸ καρδοσάντο νὰ πίνῃ ὁ ἄνθρωπος τρεῖς φορὲς τὴν ἡμέραν κοῦπες 3 :~

Διὰ τὸ τηλοῦ παλλιάμι· κεφ(άλαι)ον: 258

Σέρπυλο, σέλινο, μαστίχι, θυμίαμα, καὶ ῥοδόσταμον κάμε χάπια νὰ τρώγῃ ἀπὸ 6 - καὶ ὑγιαίνει :~

μαντζοῦνι διὰ τὸν βῆχα· κεφ(άλαι)ον: 259

Ζιντζιφύλι, μαστίχι, ταρτζίνη, τερμεντίνα :~

Ὅταν τρέχῃ ἡ κοιλία· κεφ(άλαι)ον: 260

Ὅταν τρέχῃ ἡ κοιλία καὶ τὸ γένει πολλῶν λογιῶν, ῥακὴν δυνατὴ μὲ βόλον καὶ κρόκον νὰ πίνῃ καὶ ὑγιαίνει :~

περὶ γυναικὸς ὅπου δὲν ἔχει γάλα· κεφ(άλαι)ον: 261

Βράσον ζωχὸν μὲ νερὸν, καὶ ἂς πίνῃ μὲ τὸ λάδι :~

περὶ ἀνθρώπου ὅπου δὲν ἠμπορεῖ νὰ λαλήσῃ καλά· κεφ(άλαι)ον:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ῥεβάνιου, ἄσπρον τῶν σελήνων, χηλὸν τοῦ σεῶν
τιλέξι τῶν δύω ἀδελφιῶν τὸ αἷμα, καὶ ναρδοστά-
χιων, γαρύφαλον, ξυλομπαλσαμον, τζιντζιφίλι,
μαστίχι, ἄσπρον τοῦ μαλάθρου, γλυκάνισο, τριαντά-
φυλλα ξερά, ἅλας ἀμμωνιακόν, τὸ καθ᾽ ἕνα δρ: 1-
ἔπειτα ζυγίασε ὅλα ἀντάμα, καὶ ὅσον εἶναι,
βάλε τόσην ἀλόην, καὶ στούμπισον, καὶ ζύμω-
σέ τα μὲ τὸ ζουμὶ τοῦ μαλάθρου :~

περὶ ἀλοιφῆς κόκκινης, καὶ γλυκερῆς, καὶ στι-
πτικῆς · κεφ: 25

Ποίησον οὕτως, μίον τιλέξι πιλκίνι καλὸν δρ: 10-
μουρδασάνι καὶ στουπέτζι δρ: 10- καμφορὰ δρ: 12-
κηρὶ ἄσπρον δρ: 25- καὶ ῥοδόλαιον δρ: 20-
βάλτα καὶ ἀνάλυσέ τα εἰς τηγάνι στὴν φωτιάν,
ἔπειτα ἔβγαλέ τα ἀπὸ τὴν φωτιάν, καὶ ἔχε τὰ
στεγνὰ στουμπισμένα καλῶς, καὶ βάλε καὶ αὐ-
τὰ καὶ ἀνάδευέ τα, ἀλλὰ ἔχε καὶ τὴν καμφο-
ρὰ στουμπισμένην καὶ γαλακτισμένην μετὰ
τὸ ῥοδόσταμα, καὶ βάλε την καὶ ἀνακάτωνε
ἕως

χολικοὺς, καὶ χολοὺς, καὶ κατασκευάζοντας
μὲ τὸν τρόπον τοῦτον, ἐλλέβορον λίτραν 1 - νε-
ρὸν βροχήσιμον λίτραις 2 - κόπτωντας τὸν
ἐλλέβορον ψιλὸν, ἔπειτα βάλετον νὰ μουσκέ-
ψῃ ἡμέραις 3 - ἔπειτα βράσετο εἰς κάρβουνα
μαλακὰ ἕως νὰ ἀπομείνῃ τὸ τρίτον, ἔπει-
τα στράγγισον καὶ βάλετο εἰς τὸ ψημένον
νερὸν ἢ ζαχαρισμένον μέλι λίτραις 2 - καὶ
ἔψησον πάλιν ἕως νὰ πάρῃ πήξιμον,
ἔπειτα ἔβγαλέ το, καὶ θὲς εἰς ἀγγεῖον, καὶ
δίδε ἀπὸ μίαν χουλιαριὰν μὲ ζεστὸν νερὸν
μὲ κάνα ῥόφισμα. τοῦτο δὲν φέρνει πό-
τε σπάσματα, ἀλλὰ πολλὴν κάθαρσιν
κάμνει:~

Περὶ μαυρανάσης χολῆς. κεφάλαιον: 72

Ἐπίθυμον δρ: 1 - ἀγαρικὸν δρ: 1 - μυροβά-
λανον μελανὸν δρ: 1 - καὶ νὰ πάρῃς τοῦ
δραμίου τὸ τέταρτον κομμένα χάπια καὶ μυ-
γδαλόλαδον, καὶ δῶσε τον τὸ μισὸν τὸ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὴν στείρωσιν ὁποῦ ἔχει ὁ ἄνος· κεφ: 252

Λαγοῦ τομάρι νὰ βάλῃς εἰς κεραμίδι, νὰ καῇ
εἰς τὸν φοῦρνον νὰ γένῃ κάρβουνον, καὶ ἀνακα=
τωσέ το μὲ κρασὶ κόκκινον νὰ πίνῃ :~

Διὰ τὴν πηγονέαν· κεφ: 253

Πηγονέα ῥίζα νὰ βαστάῃ ἀπάνω του εἶναι κα=
λόν, καὶ ὁ δαιμονιζόμενος νὰ φάγῃ δύο φευ=
κόκκια λυτρώνεται ἀπὸ τὸ κακόν :~

Διὰ τὴν ἀλιφασκιάν· κεφ: 254

Τὴν ἀλιφασκιὰν εἰς ὅποιον τρέχει αἷμα ἀπὸ
κάτω, κοπανισμένην καὶ στόλιζε μὲ τὸ ξύδι καὶ
κάθεται· καὶ ὅποιος ἔχει θερμασίαν ἂς πίνῃ.
καὶ ὅποιος ζαλίζεται ἂς τὸ μυρίζεται :~

Διὰ τὴν φλοξυλίαν· κεφ: 255

Σαμποῦκο λέγει φρεγγίζει τὴν φλοξυλίαν, εἶ=
ναι καλὴ ἡ ῥίζα της νὰ τὴν κοπανίσῃς μὲ κρο=
στάλι μαζί, καὶ νὰ τὴν βάλῃς στὸ λαμπίκο νὰ
τὴν λαμπικάρῃς, εἶναι καλὸ διὰ τὴν θέρμην,
μάλιστα διὰ τὴν πανοῦκλαν νὰ τὸ ποτίσῃς,

καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

χαλάσθαι· χαμάδιον, ἀτινθιάν, χαμόμηλα,
τζινδιανέ, θερίζα ὅλα ὁμοῦ νὰ γένῃ ἕνα νε:
χὸν δυναθὸν ἕως δξ: 100- νὰ δίνῃ θ' ἀλχί,
θ' μισομμάρι, θ' δράλιτρον :~

Εἰς τὴν θεραπείαν ὅσοι ἔχει σπασμοὺς χρόνια,
χαὶ μάλιστα ἂς λὸν σηλιρίτην· ψυεῖ: 381

Πυρεξιβιβλιόλον δξ: ε- βάλε ἂς δύω ὀχάδες νε:
ρὸν, τὸ δόσις χαθὰ ὥρεχτι ἀπὸ ἕνα φλιντζάνι:~

Χάσια ἂς λιλαρίτον σηειρὶν θεραπείαν χε:
λάνα· ψυεῖ: 382

Χαμόμηλα δξ: 7- χαντέλα δξ: 5- γαρύφαλα δξ: ε-
ἄλας ἀτινθιάς, σεχὸ λιτζινιαόρας, στεφάνι ἀπὸ
σαλεφμονιάχο ἤγουν ἀπὸ θάλας θὲ μονιάχα,
θηριαχὴ ἀπὸ δξ: 1- στεφάνι ἀπὸ χαθεστόφολα
ἀπὸ δξ: 1ε- τζινδιανέ δξ: 2- θὰ στιμύσῃς ἂς θ'
χαβάνι, θ' χόνῃς ὡς μισὸν ξεβύθι, τὸ δόσις
θξὰς φορτῶς λὸν πρωΐαν ἀπὸ χάσια 2- λὸν φο:
ρὸν, χὲ ἀπὸ θ' χαλὸν νερὸν νὰ δίνῃ χε:
θε ὥρεχτι ἀπὸ ἕνα φλιντζάνι· τζινδιανέ, χαμό:

πάνας ὅσα σάρχαν ἀπὸ τὸ 5ομάχι· πῆδόσις χά:
σια 6- τὸ ἰαχὺ μόναν ἕνας πῆμέσας 6- καὶ ὄχι
σαφχσάνω· ξαβάνδι, μοφχοσαφὶ ἀνὰ δξ: 8-
μαξύχι, κρόσιον ἴνα ἀνὰ δξ: 4- σαφσῦφι δξ:
24- νὰ γένναν ὥσαν ξαβύθια μὰ ὕλιξης:~

χάσια κεθαφίζαν τὸν φόνον δᾶ 5ομαχία
καὶ ἧς καφαλῆς· κεῦ: ϛϡα

Τὰ ὀσᾶια ἤναν γεφαμμένα φς ἧν ἀφχὴν ἧς
εἴβλα μαλὰ ἧς ἐφμηνάας ἀνθῶν· σαφσῦφι
δξ: 6- μαξύχι δξ: 2- ἐξαβάνδι δξ: 3- διαγφίδι:
ον δξ: ϲ: ἐσιχάφιξε ὡς ἤσαμεν φς ἀνθὴν
ἧν ἐφμηνάαν:~

χάσια μιᾶφιαὰ διάφαια· κεῦ: ϛϡβ

Διαγφίδιον, κραλάσα, ἐλαιάφιον ἀνὰ δξ: 4-
σιναμωμὴ, ἀμονιακὸν ἀνὰ δξ: 6- μυφδαλό:
λαδον ἰαξάνιον δξ: ϛ- πῆδόσις βεκδύλαχον ἀ:
φὸ δξ: ϲ: ἧν φοφάν:~

Ἕτεφα χάσια μιᾶφιαὰ· κεῦ: ϛϡγ

Ἀμονιακὸν, μαστὶχ μαστιχωνίσι, ξαβάνδι, σί:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Καλαουδή εαστιζιε ζ' ζς ζαῦσαν ἀεσθάνταν.

ιωβ: ν̄ 283

ζ' Ζσαμς ἄπορον ζευσάρι ἢ μαῦρον, ζλινταζιφύλι
ἀξιο δζ: 5 - ζαχος δζ: 5 - μαστίχι δζ: 5 - ζαμάλα
δζ: 10 - ζαρδαμώπορον δζ: 10 - μαζάχαριν ζαμμα
μαντζῦνι, ζαὶ ὠφελῆ ἐς ζάθε ταραλαλγίαν
ζαὶ ζοδαλγίαν :~

μαντζῦνι ρώμαϊνε δγὰ μαγάλης ἀνάγκης, ζαὶ ζά:
ναις ἐ ζομαχε, ζαὶ ὄξοιος ζαίγνη σαρζάται.

ιωβ: ν̄ 270

ζ' Ζσαμς ζαστόχι δζ: 1 - ζευσάρι ἄπορον δζ: 1 - ζίσια:
μυόπορον δζ: 2 - ὄξιον δζ: 5 - ταρόζιον δζ: 5 -
ξηραλόλιβανι δζ: 1 - ταριοβόλανον ζαὶ μόλλι ζα:
μαλα μαντζῦνι :~ ανηζο ἰο ζορια τως ἀλλ

Καθαρτικον δγὰ φλέγμα ζ χολην · ιωβ: ν̄ 271

Α' γαζιζιὸν δζ: 14 - ζαπια ἰὸ μύρα δζ: 4 - τζαγὰ:
ρα δζ: 1 - μαναὰ δζ: 8 - ζαὶ ζαμπόνια ἰὰ, ζαὶ ζά:
μαλα ἰζία μαζιζὰ, ζαὶ ἀς ζαίγη ἰὸ ἕνα μαζ:
ἰζιὸν ἰὸ βραδύ, ζαὶ ἰὸ ἄλλο ἰὸ ταχύ :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

θιᾶς σπόρον, καὶ βράσε τα στὴν φιάλην ὅ-
σον νὰ ἀπομείνη τὸ λάδι, καὶ στράγγισε τὸ
λάδι, καὶ δῶσε του το νὰ πίνη μία χουλιαρία,
καὶ παύει τὸν βῆχα, φονεύει καὶ οἱ σκώληκες
στὴν κοιλίαν, καὶ εἰς κόλικον ὠφελεῖ :~

Τεντοῦρα στομαχική, καὶ εἰς τὸν ἀνασασμὸν καὶ μητρική· κεφάλαιον: 135

Ἔπαρε λάδι ἀψινθιᾶς, λάδι ἀπὸ γαρύφα-
λα, λάδι ἀπὸ κύτρα, σμίξε τα ὅλα μαζί,
καὶ δίδε τοῦ ἀσθενοῦς κόμπους 2- ἕως 3- ἕως 5 :~

πῶς νὰ βγάλης τὸ κυτρόνερον· κεφάλαιον: 136

Ἔπαρε φλοῦδα ἀπὸ κύτρα, κανέλα, ἔγαρ,
ἀπὸ δράμια: 4- κόψε τα σκόνην, καὶ μὲ δύο
λίτρας νερὸν βροχίσιον, ἔβαλε τοῦ παλαμοῦ νὰ
μουσκεύσουν ὥρας 24- ὕστερον βράσε τα
εἰς τὸν λαμπίκον, καὶ δῶσε τοῦ ἀσθενοῦς μι-
σὸ φλιτζάνι βραδὺ ταχύ· ἔβγαλε καὶ δὲν ἔχεις
λαμπίκο, στουπωμένα εἰς τὸ τέντζερι ὅσον
νὰ ἀπομείνη τὸ μισό, στράγγισε τα, καὶ
νὰ

τζετζάλι κανονήριον μὲ τὸ σκέπασμα, καὶ τὸ ἔβαλε
στὸν ἥλιον τὸ καλοκαῖρι νὰ σταθῇ τρεῖς ἡμέραις,
νὰ τὸ βάλῃ εἰς ἕνα μέρος νὰ στέκῃ, καὶ τὸ ἄνοιξε
καὶ ηὗρε τὸ τζετζάλι γεμάτο σκορπιούς, καὶ ὄγα:
λε τὸ λάδι εἰς μίαν βότζαν εἰς τὸν ἥλιον :~

Διὰ τὸν τρίμαρον· κεφ: 669

Στιλάμηνο ἤγουν τρίμαρος ἔχει τὰ φύλλα ὡσὰν
τοῦ κισσοῦ, καὶ ἀποκάτω εἶναι ἄσπρο τὸ κορμί του,
γίνεται ὡσὰν ρεπάνι, σὰν δάκτυλα, καὶ τὰ λου:
λούδια κόκκινα καὶ ἄσπρα, ἡ ῥίζα του γίνεται
ὡσὰν ρεπάνι, στρογγυλὸ καὶ μαῦρο, καὶ μέσα εἶ:
ναι ἄσπρο ὡσὰν τὸ γάλα, νὰ τὸ βράσῃς μὲ νε:
ρὸν καὶ μὲ μέλι ὅσον νὰ λύσῃ, καὶ νὰ πίνῃ δι-
γάζει τὸ νερό, καὶ τὸ φλέγμα ἀπὸ τὸν δρόπικα
ἀποκάτω, ἀκόμι καθαρίζει τὸ κορμὶ ἀπὸ κά:
θε φλέγμα. ἡ γυναῖκες ὅπου εἶναι ἐγκαστρωμέ:
νη νὰ περάσῃ ἀπάνω εἰς τὸν τρίμαρον ἀρρωστεῖ:
νει πολύ, ὅμως νὰ πάρῃς κομμάτι νὰ τὸ βαστᾷ
ἀπάνω της, καὶ κάνει τὸ παιδὶ χωρὶς πόνον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ὅποιος τὸν τρώγει καθαρίζει τὰ μάτια, καὶ πλένει τὸ
κορμί, καὶ βγάζει τὸν ἀέρα, καὶ καλὸ διὰ τὸ στο:
μάχι, καὶ κάνει γάλα ἡ γυναῖκα, μὰ εἰς τὸ ρα:
γὶ δὲν χωνεύει ὀγλήγορα· νὰ κάμης πιάστρο μὲ
πολέντα, καὶ λάδι ῥοζᾶτο, καὶ ξύδι διὰ τὸ ἀνεμο:
πύρωμα ἀπὸ τὸ πλημόνι, στάλιζιο πιάστρο εἰς δάγ:
κωμα σκορπιοῦ ἀνακατωμένο μὲ κερὶ νὰ
ἀλείφης τὰ μάτια ἀπὸ κάθε πόνον, τὸ ζουμὶ νὰ
στάζης εἰς τὰ μάτια διὰ τὴν ἀσπράδα· τὸ ἴδιον
ζουμὶ νὰ πίνη διὰ τὴν μελαγχολίαν· τὸ ἴδιον νὰ
τραβίζης στὴν μύτην καὶ πταρμίζει πολύ. καὶ ὅποι:
ος τρώγει νὰ τὸν δαγκάση σκορπιὸς δὲν ἀπτικάζει
τίποτες πόνον, νὰ τὸν κοπανίσης καὶ νὰ βάλης
ἀποκάτω εἰς μίαν πέτρα γίνεται σκορπιοί· ἀ:
κόμη νὰ τὸν μασήσης εἰς τὸ στόμα, καὶ νὰ τὸν βά:
λης στὸν ἥλιον καὶ γίνεται σκωλῆκι· ἀκόμη
λέγει ὁ Γαληνὸς ὅτι πολλαῖς φοραῖς ἠθέλησε νὰ
κάμη τὸ λάδι ἀπὸ σκορπιῶν καὶ ἐπῆρεν ἕνα
δερματάκι καὶ τὸ ἐκοπάνισε καὶ τὸ ἔβαλεν εἰς ἕνα

λίθ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

παραθαλασσίαν, καὶ μάλι καλόν, τὸ καθὲ ἕν λίτρα 1 – καὶ βράσε τα καλὰ ἕως νὰ μείνη τὸ μισόν :~

Περὶ μαντζούνι διὰ βῆχαν· κεφ: 32

Σκυλοκρεμμύδον ψημένον δρ: 7 – καὶ ῥίζα τοῦ ἔγιρος, ἤτοι κρίνον ὕσσωπον πράσινον τὸ καθὲ ἓν δρ: 1 – μυρσαφὶ καλὸν κρόκον τὸ καθὲ ἓν δρ: 10 – σύμπισέ τα καλά, καὶ ζύμωσέ τα μὲ ἀρκετὸν μέλι, καὶ δίδε καθὲ τὴν τάξιν τῆς ἰατρικῆς :~

Περὶ πῶς πρέπει να ἠξεύρη καθὲ ἄνος τὰ ποῖον στοιχεῖον κρατοῦνται τὰ μέλη τοῦ ἀνου, νὰ ἠξεύρη τοὺς ἑπτὰ πλανήτας, τὸν κρόνον, δία, ἄρην, ἥλιον, ἀφροδίτην, ἑρμῆν, καὶ σελήνην· κεφ: 33·

Γίνωσκε καὶ τὰ 12 – ζώδια, καὶ τὶς πόσα μέλη ὁρίζουνται· ὁ κριὸς κυριεύει τὴν κεφα-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

χαβάνι, καὶ μάρκωσέ τα εἰς δέκα χαρτία, καὶ
τὰ περνεῖ ὅλα εἰς μίαν ἡμέραν εἰς κάθε ὥ-
ραν ἀπὸ ἕνα μὲ νερὸν τοῦ χαμομηλιοῦ, καὶ
τοῦ ὑσσώπου :~

εἰς σφάκελον πλευρίτου. κεφάλαιον: 396

Μία διάρρα ζεστὴν ἀλθέθην μὲ θηριακὴν,
καὶ τὴν παππαλώνης μὲ τὴν κάλωθεν σκό-
νην, καὶ ἔπει καυθέντζικην πλακώνεις τὸν
σφάκελον. κανέλα, γαρόφαλα, μοσχοκά-
ρυδον, τὰ ὁποῖα εἶναι δοκιμασμένα :~

σκόνη δεσποτικὴ εἰς τὰς κάκες τοῦ πλευρίτου.
κεφάλαιον: 397

Καραβιδόματα, πετραρέδα, νίτρον, ἀντιμόνι-
ον διαφορετικόν, κόμμετα ἕνα στὸ χαβάνι,
μάρκαρα εἰς τεῖα, ἡ δόσις τὸ λαχὶ τὸ ἕνα, μὲ
ἕνα φλιτζάνι κυδώνερον, τὸ ἕτερον τὸ γλίμα,
τὸ ἄλλο τὸ δυλινόν :~

ἕτερον διὰ παλαιὰ σφαξίματα. κεφάλαιον: 398

Γκαντζόχοιρον σφάξετον, καὶ μαζὶ μὲ τὰ ἄντε-
ρά του

εἰς ἐκείνους ὁποῦ καθαρίσθησαν καλὰ, τελέσι
βαθὺς καὶ πολὺς διὰ μέσου τοῦ ἀλεύρου ἀνί-
σως καὶ δὲν κινδυνεύῃ εἰς αὐτοὺς, πρέπει νὰ
κοιμοῦνται ὅσον νὰ κερδῶνται μὲ τὸν ὕπνον,
καὶ ἂν ὑδρώσῃ πρέπει νὰ νιφθῇ μὲ ὀξύκρα-
τον καὶ στιφικὸν ἔμπλαστρον, καὶ τὴν λοιπὴν
φροντίδα ὁποῦ μέλλει νὰ ἐπιμεληθῇς ἀπάνω
εἰς ἐκείνους ὁποῦ πονοῦσι εἰς τὴν καρδίαν :~

Περὶ χάπια τὰ ὁποῖα τὰ καλοῦσιν οἱ φρά-
γγοι πίλωλε γεράτα τιμωσάιως · κεφ: 16

Καθερίζουσι τὴν παλαιὰν θέρμην, καὶ πόνον τῆς
κεφαλῆς, καὶ τὸν στόμαχον, καὶ τὸ σικώτιον,
καὶ τὴν κοκκινάδα ὁποῦ ἐβγαίνει εἰς τὸ πρόσω-
πον καὶ ἔχει ὥσαν λειχῆνα καὶ ἔχει ψώραν·
Ποίησον οὕτως, μπολάνια ἠντικανὲ ἀγαρι-
κὸν, πολυπόδι, κολοκυνθίδα, τὸ καθε ἕνα
δρ: 11 – τερμεντίνη καλὸν, καὶ ἀλλὰς καὶ μαστί-
χι τὸ καθε ἕνα δρ: 3 – τριαντάφυλα κόκκινα
στεγνὰ, καὶ ἐπίθυμον, καὶ γλυκάνισο, τζιντζιφίλη,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μεν δέση καὶ χαλβάνι, ὄχι διὰ νὰ παύσωμεν
τὸ ξέρασμα, ἀλλὰ τὸν πνιγμόν, καὶ θέλομεν
τοῦ δέση ἀπὸ τὰ δένα ὅπου νὰ κάμη περνι:
σμοὺς διὰ μέσου τῆς κρεμαστῆς κλίνης συ:
χνὰ παρακινοῦντας διὰ μέσου τοῦ πλευροῦ, καὶ
ἀρχίζοντας νὰ καθαρίζωμεν ὡς ἐρρήκαμεν,
μὰ ἀνίσως ὁ ἀναγουλιασμὸς εἶναι ὀγλήγο:
ρος καὶ δυνατὸς, θέλομεν μαλαχτερισθῆ περ:
νισμοὺς, ἔπειτα θέλομεν βεντοῦζαις ἀποκά:
τωθεν τῆς ῥάχης ἕως τοῦ μεγάλου σφονδύλου
τῶν πλατῶν, διότι ἀδυνατεῖ ἀπὸ βεντοῦζαις πολ:
λαῖς φοραῖς, ἰσιάζουσι τὸ στομάχι συρνούμενον
καὶ στραβούμενον ἀπὸ τὰ ἀναγούλιά του, καὶ
ταῖς ἄκραις τῶν χερῶν καὶ ποδαρίων ἂς τὰ
ζεσταίνομεν ἀπολένωντας καὶ τρίβωντας ταῖς
ἄντζαις τῆς κοιλίας μὲ λάδι, καὶ ἂς εἶναι
τὸ λάδι σικιονίων, ἢ ἀπὸ τὰ μαλακτικὰ, καὶ
ἂς σμίξωμεν καὶ καστόριον, καὶ ἂς βάλωμεν
καὶ τὸ πιοτόν, καὶ μάλιστα ὠφελᾷ τὸ κυνιτερβο:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὸν ἄνον ὅπου τὸ κεράστης εἶναι πάντα νεκρά· κεφάλαιον: 637

Διὰ νὰ καθαρίσῃς τὴν ὄψιν του, καὶ νὰ γένῃ
κόκκινος, νὰ πάρῃς νὰ τρώγῃ μέλι εἰς τὸ
φαγὶ τὸ ὀρδίνια· ἀκόμη ἀγαρικὸν νὰ πί-
νῃ ἕνα δράμι· ἔσωθεν νὰ τρώγῃ μέλι εἰς
τὸ φαγί· ξεπλύνῃ ἀπὸ κερασιὰ νὰ ἀλείφῃ
τὸ πρόσωπον· ὕστερα σευκλὰ νὰ τρώγῃ στὸ φαγί:-

Διὰ νὰ ὀλιγάλῃς μέρος τῆς γαρδαβίτζας·

Αθανάσιος κεφάλαιον: 638 Δημητρίου

Νὰ πάρῃς φύλλα ἀπὸ κυπαρίσσι κοπανισμέ-
να μὲ ξύδι νὰ τὰ δέσῃς ἀπάνω· ἀκόμη
φύλλα ἀπὸ βάτον νὰ μουσκεύσουν εἰς τὸ ξύδι καὶ
νὰ τὰ βάλῃς ἀπάνω· βελανίδια νὰ μου-
σκέψουν στὸ ξύδι κοπανισμένα καὶ νὰ τὰ βάλῃς
ἀπάνω· ἀκόμη ζυμὶ ἀπὸ κριθάρι νὰ κά-
μῃς ἔμπλαστρο ἀπάνω· καλαμπόσπορον, καὶ
κυνόσπορον κοπανισμένα καὶ νὰ τὰ βάλῃς
ἀπάνω· ἀλισφακιὰ βρασμένη μὲ νερὸν

καὶ

κασόριον, κυπέλη, θυμίαμα, κάσια, ἀ-
μύγδαλα πικρὰ, σοῦκα, ἀριστολόχη, ἀλεῦρι
ῥοβίων, χαλβάνη, τερμεντίνα, σίκερον ἀυγὸ
ῥοφητὸν εἰς αὐτά. δίδε δὲ εἰς ἀγκώσταις, ὅτι
ἡ ἐνέργεια τῶν ἄνωθεν ἀγκώσταις καὶ βύξιων
πολυκαιρινῆς, μᾶλλον δὲ ἁρμόζουσιν ἐν τοῖς
ὡς ὅμπιον πλύγουσιν :~

περὶ ἀντιδότων εἰς βύχαν· κεφ: 3

Ποίησον οὕτως, ἀνθόριζον, μαλαθρόριζαν, σι-
κελλίδας, ἀπὸ κάθε ἓν ἴσια, καὶ βράσε τα
μὲ νερὸν ἕως νὰ ἀπολειωθῇ, ὕστερα βάλε
ταραξιλάσι, καὶ νάρδο στάχιον, καὶ κανέλα, καὶ
μοσχοκάρυδον, καὶ κάλαμον ἀρωματικόν,
καὶ σπαράκια, καὶ ἀμύγδαλα γλυκιά, καὶ
ὃ βούλεται ἔτι :~

περὶ χάπια διὰ τὸν βύχαν ἄριστα· κεφ: 4

Γοῦμα, δραγάντι, κομμίδι, ζουμὶ γλυκόριζο,
μαστίχι, θυμίαμα, ἀφιόνι, ἀνὰ δρ: 6 — καθα-
σαρὸν δρ: 6 — σπέρμον βάλας τὴν γόμα καὶ δρα-
γάν

Ἔσαρα ξείμαξον, καὶ καθάριστον καλὰ, καὶ
ξίτεβον κομμία, καὶ βάλεβον νὰ βερέσῃ μὲ
ξία νεφὲ, καὶ ξεκάγγιστὲ, καὶ κοσάνιστε
τὸ σινάσι καὶ μὲ ξύδι νὰ βίνῃ νησιτὸ,
καὶ κόσιν τὸ μαεφίξι :~

Εἰς βρίσιμα σοδαρίκ. ϗ: ιϛ

Ἔσαρε καλαμόφυλλα, καὶ ξίξαν ἴσι φλιστὸ:
νης, καὶ ἀσὸ δάφνι φύλλα, καὶ βερέσε λα
καλὰ, καὶ ἄλλος τὸ σοδάρι, καὶ ὑγιαίνῃ :~

Εἰς μαλαφεσύντιξαν ἀνδρὸς, ϛ γυναικὸς.
ϗ: ιϛ

Ἔσαρα γιάρι δ: 2- χόρτα δ: 2- καὶ κρα-
σὶ καὶ ἀόγο νὰ γένῃ ἄλφι, καὶ ἄλφε :~

Εἰς σόνον κεφαλῆς. ϗ: ιϛ

Κοσάνιστον κισόφυλλα, καὶ ξύδι, καὶ πόσκε
καλὰ, καὶ ἄλφε ἴσι κεφαλὴν :~

Εἰς λεύθας. ϗ: ρ

Κάτας ἀόγο γλόφια νὰ γένῃ σάκλι, καὶ
δῶσε νὰ βίνῃ, καὶ ὑγιαίνῃ καλά :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χαμηλώνεις, εἰς τὴν τρίτην ἀκόμη τὸν χαμηλώνης,
εἰς τὴν τετάρτην παίρνεις τὴν φωτίαν καὶ κερυόνεις,
τὰ ἀνοίγεις σιγανὰ καὶ μαζώνεις τὸ ἄνθος μὲ
πτερόν, καὶ μὲ τὸ σιόνη, δίδεις τοῦ ἀσθενῆ σι-
ταρόσπυρα 4 - σμιγμένα μὲ μισὸν δράμι
ζάχαριν νὰ πίωσι δόσεις καθὲ ταχὶ εἰς τὴν ἀ-
ράδα ταχιναῖς 4 - καὶ ἂν δὲν τὸν ὠφελήσῃ, τὸν
δίδεις σιταρόσπυρα 8 - ἄλλαις τόσαις ταχιναῖς.
καὶ ἂν δὲν τὸν ὠφελήσῃ, τοῦ δίδεις 12 - ἕως 14 - σι-
ταρόσπυρα τίποτες, καὶ ὄχι παρεπάνω ὅτι
βλάπτει :~

ἔτερα σιόνη διὰ τὸ στομάχι ὠραιοτάτη·

κεφ: 605

Μοσχοθυμίαμα δράμ: 10 - τὸ κάμνεις κομματζήλια,
βάλτα εἰς βαβίτζα πήλινην νὰ μὴν ἔχῃ κοι-
λίαν, πάμωσέ την μὲ τρίμμα χαρτίου χρισμά-
νον μὲ προζύμι νὰ μὴν ξεανασάνῃ δεμά-
νον εἰς τὴν γύλην, βάλε ἀπὸ κάτω κάρβουνα
τίποτες· νὰ μὴν λείπουν τὰ κάρβουνα ἕως 2 - ἢ 3 -
ὥραις,

Εἰς τὰς βαζάνους ἤγουν κοκκάδια ὁποῦ βγένουν
εἰς τὸ κορμί. κεφ᾽ον: 500

Εἰς πρίξιμον ὁποῦ δὲν χωρεῖ, καὶ βγάνει τὸ δά-
κτυλον καταπομένο λάκκος. 501

Ὅταν πλακωθῆ κόκκαλον, ἢ νὰ βγῆ ἀπὸ τὸν
τόπον του, καὶ τὸ βάνουν καὶ τὸ ἰσιάζουν, διὰ νὰ
βάνη ἀπάνω. 502

Εἰς πρίσμα ὀρχιδίων. 503

Εἰς καθίσματα ὅταν βγένη. 504

Εἰς πύρωμα καθίσματος. 505

Τὰ χρήσιμα τοῦ λύκου. 506

Τοῦ ἀλεποῦς τὰ χρήσιμα. 507

Ὅτι καὶ ὁ ἀσπάλαξ ὠφέλιμος εἶναι. 508

Περὶ ἀκανθοχοίρου. 509

Διὰ τὸ φλέγμα ὁποῦ ἔχει κανεὶς εἰς τὸ στομάχι. 510

Εἰς ταῖς γυναῖκαις ὁποῦ χρειάζονται σπέρμα νὰ
γεμίσῃ. 511

Εἰς ταῖς πληγαῖς ὁποῦ ἔχουσι ῥύπον. 512

Ὅταν κάμνουν ἡ πληγαῖς σκωλήκια. 513

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μὲ τὸ ζουμὶ τῶν κεραμβολάχανων :~

περὶ πρέζελαις τῶν ὀμματίων καὶ τῶν ὠτίων. κεφ: 44

Ἐστῖτις λαμβάνει αὐτὰς ποιεῖ κακὴν ὄρεξιν εἰς τὸ πρόσωπον, καὶ καίμνει καὶ κακὰ ἄχνοτα ὁ αὐτός. λέγει γὰρ ὁ γαληνὸς καὶ ἱπποκράτης οὕτω· πρέ=ζελες πανηλικοῦς, διατὶ ὀκαρώνει τὰ φλέγματα, καὶ τὸ κατάρρακιον, τρέξει τὸ ρευματικὸν ὁποῦ ἔρχεται ἀπὸ τὴν κεφαλὴν εἰς τὸ μέτωπον τοῦ ἀνου, καὶ καταβαίνει εἰς τὰ ὀμμάτια, καὶ εἰς τὰ ὀδόντια, καὶ εἰς ὅλον τὸ πρόσωπον ρευματίζει· διὰ τοῦτο ποίησον οὕτως, μοραμπολάνια πέντε λο=γιῶν, ὥσπερ πάρπαρον καλόν, μαστίχι, τζιαντά=φυλα ξηρὰ κόκκινα, ἀγαρικόν, ἀψινθιάν, ἐ=πίθυμον ἀπὸ δρ: 1 – διαγρίδιον δρ: 1c – ἀλόη κα=λὴ καὶ πλυμένη δρ: 14 – καὶ βάλε καὶ σκαμονέ=α καὶ γαλάκτισέ την μὲ τὸ ζουμὶ τοῦ μαράθρου, σύμπτισον τὰ ζεγνὰ καλῶς, καὶ καταποτία=σον τὰς πρέζουλας κατὰ τὴν τέχνην τῆς ἰατρικῆς,

καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

δρ: 12 - ἔσωπον δρ: 10 - κανέλα δρ: 2 - βράσα
μὲ μία ὀκὰ νερὸν νὰ μείνῃ μία λίτρα, καὶ
σούρωσο, κάμε το σιρόπι μὲ ζάχαριν δρ: 6 - καὶ
δῶσε του τρεῖς φορὲς τὴν ἡμέραν ἀπὸ μία χου-
λιαρία τὴν φορὰν :~

νερὸν διὰ βῆχαν · κεφ^ον: 419

Γλυκόριζον δρ: 8 - βράσα μὲ νερὸν καλά, ἔπει-
τα βάλε χαμόμηλα καὶ πολυτρίχι ἀπὸ ἕνα
πλόχερον καλόν, βράσα καλά, σούρωσα, καὶ ἂς
ὀλίγον ζάχαριν σάζον κόμματος τρεῖς γλυκοκαντζό-
λαδον, καὶ λύσε το μὲ ἐν φλιτζάνι νερὸν ζεστὸν
ἀπάνωθε, καὶ ἂς τὸ πίνῃ, καὶ δῶσε του μία ἢ δύο
φορὲς τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν χρείαν :~

μαντζοῦνι διὰ ὄχλικαν · κεφ^ον: 420

Σκόρδα καθαρισμένα ὀκὰ 1 - παλιοζάχαριν
καθαρισμένον ὀκὰ 1 - σήμπισα νὰ λυώσουν,
καὶ σμίξε τα καὶ τὰ δύο σοχαβάνι, καὶ βρά-
σε με γάλα πρόβιον ὀκάδες 4 - ὅσο νὰ πή-
ξουν, καὶ γίνονται ὥσπερ μαντζοῦνι, καὶ δῶσε
τὴν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

στυππασιά ἀπὸ δρ: 6 - καὶ μάλα μαντζόνι μὲ
σιρόπι ἀπὸ τριαντάφυλλα καμωμένο ἀπὸ ζά:
χαριν, καὶ ἂς παίρνη νηστικὸς ὅσον τῆς χρεί:
ας, ὁμοίως καὶ τὸ βράδι :~

μαντζόνι κινητικὸν σάνταλον δροσιστι:
κόν· καθ: 298

Σάνταλον τριῶν λογιῶν δρ: 18 - μαχμουδιὰ δρ: 12 -
φίλλιον καμένο δρ: 3 - καὶ μόρρα σταφοσσυρα
20 - ἡ δόσις τὸ λαχὶ νηστικὸς δρ: 6 - ἢ 31 - ἢ 2 -:~

.σιρόπι ἀπὸ τριαντάφυλλα δροσιστικὸν κινη:
τικόν· καθ: 299

Τριαντάφυλλα χλωρὰ νὰ τὰ ξομαδίσης, καὶ πάρ:
νης τὸ ὑγρὸν ἤγουν τὸ ζουμίδις δρ: 100 - καὶ ζά:
χαριν δρ: 100 - καὶ ὕστως τὸ καμὸς νὰ δώσης
τὸ λαχὶ νηστικὸς ἀπὸ μισὴ κούπα, ἢ μία,
καλὰ τὴν χρόαν :~

σοροπι τῆς ἀγριάδας ἤγουν τῆς ἐμορροΐδος· καθ: 300

Ζουμὶ ἀγριάδας δρ: 500 ζάχαριν δρ: 350 -
ὁμοίως τὸ καμὸς καὶ τὸ μαλακοπίζεται :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἐσωθεν, ἡδὲ ἔνας δυναδὸν σοῦλα θέλ νιοπαδῆ:
ξι καὶ σαγάζηθεν ξείτον αὐδά, καὶ μὲ μεσόν:
ξιον ἐμεφύσησον, καὶ μὲ ὀλίγον ζωηρὸν ξοίπσον
ἀναγαιδισμὸν μεδὰ ξοδονιεδόσα με δός, ξοίπσον
καὶ ἀμοπλαξον, σῦκα ξιεξ, καρχίνον σοῦλα:
μιον, καὶ σούκερ, καὶ ἄλλας τιλόν, καὶ μεγὶ ἴσια,
καὶ ξοίπσον θες ἀξιάνω :~

Εἰς λοιμικὸν νόσον. κεφ: 278

Λεπὸν ἀμωνιακὸν θυσιάνα-α-σαῦλα λύωσε,
καὶ μεδάνα βδώδης ξοιτῆς διδῆς ὄξον.
καθε μεγὶ λέγα ὀγαπνὸς νὰ δὸ ὠφελῆ ας:
μένιος βόλος σαδιζόμενος. Εἰς λοιμικὸν νό:
σον ἂν γένη δυσεντερία, διδεῖον κωδονοξό:
λαξον καὶ μὲ ἐξοτνόξυλαξον, καὶ δὸ ἰξιανδε:
φυλλον δ' δροσάνιο, ἐτξιτον ἀξ μένιον βόλον
ἀγγίσης 3- ἢ καὶ λιμνοτριξυγίδα ἀνακεφά:
σον καὶ ἀς ξοίνῃ :~ Ἕτερον δὲ εἰς λοιμικὸν ὠ:
φέλιμον. Κλῆμα χλωρὸ καὶ ξυλοπλοκεμένα,
κοσκάνιοκ, καὶ δὸν ξυμὸν σοῦλοκ ὠφελῆδαι :~

πρὸς

καὶ τὸ ἐβγάζει ἐπικολᾶται. ἀκόμι κάμε τὸ ὅπιος
καὶ θέλεις τὴν ἐνέργειαν ὅλα εἰς τὸ χέρι, ὅλα εἰς τὸ πο-
δάρι ὅπου νὰ τὸ τζουκανίζῃ, νὰ βράσῃ σιτάρι δυνα-
τὰ ὅσον νὰ σκάσῃ, καὶ τότε στράγγισέ το καὶ βά-
λε το εἰς τὸ γουδί, καὶ κοπάνισέ το δυνατὰ ὅσον
νὰ γένῃ ὡσὰν ζυμάρι, καὶ βάλε το εἰς τὸν πόνον ἀ-
πάνω, ἂς εἶναι καὶ πρισμένο παίρνει τὸ πρίσμα
δυνατά, καὶ νὰ ἔχῃ ξέπα νὰ μὴν κρυώσῃ, διατὶ
δὲν τὸ φελάει ὡσὰν κρυώσῃ, αὐτὰ εἶναι δοκιμα-
σμένα ὅπου τὰ ἐφτιάσαν καὶ ἄλλοι :~

Εἰς ἐκείνους ὅπου ζεματίζονται μὲ νερόν· κεφ: 483

Πρῶτον νὰ κάμῃ φούσκαις συχνὰ μὲ ἁλμυρὸν δρό-
σιζε, εἶτα κοπάνισον ἐλαίαν μὲ ἀλεύρι καὶ βά-
λε ἀπάνω, ἢ τρίψε σίτην μὲ ξύδι, καὶ ἄλειψε τὸν
τόπον, χολὴν βοδίου ταύρου ἀνακατωμένη μὲ νε-
ρὸν καὶ χρῶσε, μὲ ἀλισίβαν ἢ μὲ ἄλμην βρέ-
χε τὸν τόπον :~

Εἰς τὰ κεκαυμένα ὅπου ἔχουν φούσκαις· κεφ: 484

Ρόδι μὲ ἀλεύρι τρίψε καὶ μὲ ξύδι καὶ καταπλα-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ξλ
λίθος σαπφείος.
μῶδον.
μαντζαφάνα.
μῆλα μηδίκα.
νέπτολα.
μαλάχη.
μελίλωτος.
μελισσόφυλλον.
μήκωνες.
μυροβάλανος ξανθή.
μανδραγόρα.
μελαγχολία.
μυοσχοιδάριον.
νάρδος ἡ νάρδος ἄγρια.
νάρθηξ.
νάρθις.
νίτρον.
ξυρῶδον.

ξς
χάλβανη.
μῶ
μαστιχόδενδρον.
μάζμαζα.
ἀβοιμαντζή.
ἐλμιμελίμ.
ἀγκαλλίδι.
χάσχασι.
σαρίχελλε
ἀμβλιοπλαγές.
ναρκισσολείριον.
ξηροειδὴς μυσταία.
νάρδος κελτική.
νοσόνας.
λαδὸν.

ος
ζωμί.
ἀκόνι.
ἄγγιος μάραθος.
ὑσσωπος.
ὑσμαρι.
μολόχα.
ἀγριονυχάκι.
μελισσοχόρτι.
ἀνήνθη ἡ ἄνησον
τὸ ὠμὸν.
ὅμοι μαγγάδας.
νιτραλῆς.
ἀσφοδελοχόρτι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

εἰς γιαλὶ λαγαρισμένο, καὶ νὰ πίνῃ μία κοῦπα
ἐκεῖνος ὁποῦ δὲν χωνεύει τὸ φαγί, καὶ ὅλους τοὺς
πόνους ἀπὸ τὸ στομάχι, ὅμως νὰ μὴν ἔχῃ θέρ-
μην, τὸ εἶναι διὰ τὴν δυσεντερίαν, καὶ διὰ τοὺς
πόνους ἀπὸ τὰ ἄντερα, καὶ ἀπὸ τὸν λαιμὸ μέσα :~

Νὰ κάμῃς κρασὶ ἀπὸ ἀψινθιά· κεφ: 676

Κρασὶ ἀπὸ ἀψινθιὰ γίνεται ἔτζι, νὰ πάρῃς τρι-
άντα λίτρας κρασί, καὶ νὰ βάλῃς μία λίτρα ἀ-
ψινθιά, καὶ νὰ τὸ βράσῃς στὴν φωτιὰ ἕως νὰ φυ-
ράσῃ τὸ τρίτο, καὶ νὰ τὸ εὐγάλῃς ἔξω ἀπὸ τὴν
φωτιάν, καὶ βάλε ἕξη λίτρας ξύδι, καὶ μισὴ
λίτρα ἀψινθιά, καὶ νὰ τὸ βάλῃς σὲ γιαλὶ κάμ-
ποσαις ἡμέραις, καὶ νὰ τὸ βάλῃς εἰς ἄλλο νὰ
τὸ λαγαρίσῃς, καὶ εἶναι καλὸ διὰ τὸ στομάχι,
καὶ διὰ τὸ ὕδερος, καὶ χωνεύει τὸ φαγί, καὶ τὸ συ-
κώτι, καὶ κολικεράδα, καὶ διὰ τὰ νεῦρα, καὶ
ἀέρα ἀπὸ τὰ ἄντερα, καὶ βγάζει τοὺς λεβίθαις,
καὶ ὅποιος τρώγει φαρμάκι νὰ πίνῃ καὶ τὸ
ξερνάει :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καλὰ τὸν ἄνον· ὕστερα μὲ τὸ δεύτερον εἶναι καλὸν
ὅλων ὅγερεῖς ἔχει πρίσμα, καὶ εἶναι κόκκι:
νος καὶ καυτὸ, βρέχε πανὶ πλάκωσέ τον τὸν
πόνον νὰ παίρνῃ τὴν καῦσιν :~

Ἑτέρα ἰατρεία πολλὰ καλὴ νὰ ἰατρεύσῃς ἐ:
κεῖνον ὅπου πτύει αἷμα. κεφ: 425

Πρῶτον δῶσ' αὐτὸν κινητικόν, καὶ δεύτερον
νὰ εἶναι μαντζοῦνι ἐσμιγμένον μὲ σιρόπι ἀ:
πὸ ῥόιδα, ἔπειτα σιρόπι ἀπὸ λεμόνια, ἢ λά:
δι ἀπὸ γλυκάντζο, καὶ πάλιν τοῦ δίδεις σιρόπι
ὅπου φέρνουν ἀπὸ τὰς κορφὰς, καὶ σιρόπι τοῦ
παπαβέρου, καὶ πάλιν τὸ λάδι τοῦ γλυκάντζου,
καὶ ὁ τρόπος ὅπου νὰ δίδῃς τὸ γλυκαντζόλαδον
εἶναι αὐτός, παίρνεις γλυκόριζον, καὶ μπαθόνι:
κα ἀπὸ ἕνα πλόχερον, τὰ βράζεις καλὰ, καὶ
παίρνεις τὸ νερὸν, καὶ εἰς ὀλίγον ζάχαριν στάζεις
γλυκαντζόλαδον κόμπους 4 - καὶ μέσα εἰς
φλιντζάνι τὸ λυώνεις μὲ τὸ νερὸν ὅπου βράζεις,
καὶ τὸ πίνει ὁ ἀσθενὴς, καὶ λαμβάνει μεγά:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΘΗΝΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μι νερὸ πιστελάδο ἀπὸ ῥίζα ἀπὸ γιντζιανά, καὶ
νὰ τὸ πίνη· νεράντζια καὶ λεμόνια καὶ ῥόιδα
νὰ τρώγη ὡς θέλει· φύλλα ἀπὸ ἰτιά καὶ ἀπὸ
καλάμι νὰ τὰ βάλης στὸ κρεββάτι τριγύρου τοῦ
ἀνθρώπου· ἀκόμι κεράσια πικρὰ νὰ τρώ-
γη· γάλα ἀπὸ πρόβειον ἀπὸ κατσόνι, καὶ ἀπὸ
κολοκύθια, καὶ ἀπὸ νεράγγουρα νὰ τὸ πίνη·
νὰ τρώγη καὶ καρπούζια :~

Διὰ τὴν πανοῦκλα νὰ ἰατρευθῆ, καὶ πάλιν
νὰ μὴν τὸν πιάνη· κεφ: 624

Νὰ πάρης ζουμὶ ἀπὸ κιτρολέμονον πρόβειον
καὶ φλοῦδα νὰ τὸ πάρη καθὼς θέλει· ἀκόμι
μὲ λάδι ἀπὸ σκορπίον νὰ ἀλείφη κάθε ταχὺ
τὴν καρδίαν του καὶ ταῖς ἀπαλάμαις ἀπὸ τὰ χέ-
ρια, καὶ τὰ μηλίγγια, καὶ τὰ πατούνια ἀπὸ
τὰ ποδάρια· ἀκόμι κόκκαλο ἀπὸ καρδία
ἐλαφίου κοπάνισε, καὶ νὰ τὸ πίνη· ἀκό-
μι νὰ πάρης ἕνα κρομμύδι νὰ τὸ τρυπήσης
εἰς τὴν μέσην καὶ νὰ τὸ γεμίσης θηριακή,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τέντζερη μὲ τὸ χαρτάκι τυλιγμένο καλά, καὶ νὰ τὰ
βάλῃς στὸ φοῦρνο νὰ καοῦν ἀπὸ ὀλίγον ὀλίγον νὰ γέ:
νουν ἄσπρα, καὶ νὰ τὰ κάμῃς σκόνη νὰ πίνῃ μὲ
κρασάκι διὰ τὸ κόλικα, καὶ εἶναι πολὺ θαυμαστὸ εἰς
ὅλους τοὺς πόνους, καὶ μὲ λιβάνι ἀντάμα. ἀκόμι τὸ
κόκκαλον ὅπου ἔχει εἰς τὴν καρδιὰν νὰ τὸ πίνῃ εἶναι
καλὸ διὰ ὅλον τὸ φαρμάκι, καὶ κάνουν ἕνα για:
τρικὸ διὰ τὴν πανοῦκλα. ἀκόμι τὸ τζολίθι νὰ τὸ
στεγνώσῃς καὶ νὰ κάμῃς σκόνη νὰ δίνῃς κιν[illegible]
τὸ ἔρος, καὶ διὰ τὸν κόλικα νὰ πίνουν μὲ νερόν :~

Διὰ τὰ πέτσινα. κεφ(άλαι)ον: 66ς

Πέτσινα χρυσὰ νὰ πάρῃς πολλὰ νὰ τὰ βάλῃς εἰς
τζουκάλι καὶ νὰ τὰ δέσῃς μὲ ἕνα κομμάτι μετά:
λωμα πανί, καὶ νὰ βάλῃς εἰς τέντζερη ξύδι νὰ τὸ
βράσῃς στὴν φωτίαν, καὶ νὰ κεραθήσῃς τὸ τζουκάλι
τὸ πίστομα νὰ βαρέσῃ ὁ ἀχνὸς μέσα εἰς τὸ τζουκά:
λι, καὶ ψωφοῦν τὰ πετσόνια ἀπὸ τὸν ἀχνὸ ἀπὸ τὸ
ξύδι, καὶ σὰν ψωφήσουν νὰ τὰ πιεράσῃς μὲ βαλό:
νι σκέπαμα νὰ στεγνώσουν, καὶ νὰ κάμῃς σκόνη,

καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

111

σκόνη νὰ κλείσης τὴν πληγήν· κεφ: 455

Στύπτην καμένην, μαστζιὰν κόκκινον ἀπὸ δρ: 4 - ντινίμαχλον, κυλαρμενί, ῥοϊδιᾶς λουλούδια, σαρίχι-λιλέδια ἀπὸ δρ: 2 - ντζιτζία δρ: 1 - κάμε τα ψιλὰ βάνε ἀπάνω :~

σκόνη νὰ στίτη καὶ νὰ σφίξη· κεφ: 456

Κυλαρμενὶ δρ: 8 - μαρσίνη δρ: 4 - ἐκιτζενταρδᾶς δρ: 2 - θυμίαμα, μαστίχι, ἀπὸ σπαρσοπούλια 50 - τριαντά-φυλλα, ῥοϊδόφυλλα κάμε τα σκόνην, καὶ βάνε ἀπάνω :~

εἰς φάγουσαν· κεφ: 457

Εἶναι καλὸν νὰ σχίσης ἕνα σῦκον νὰ τὸ πασπα-λώσης μέσα μὲ κουβαρτζιλὰν ψιλὸν σταμπισμά-νον, καὶ βάλτον εἰς τὸν πόνον τοῦ στόματος ὅπου κάθ' ἂν εἶναι ἡ φάγουσα νὰ σταθῇ ὥρας 12 - ὕστερα τὸ πλύνον τὸν γιαρὰν μὲ πουρτό ντιβιτριόλον, ἢ μὲ τὸ πουρτό τοῦ παρίου

σκόνη εἰς γιαρὰν ὅπου δὲν κλεί· κεφ: 458

Λαμπτιά βετριόλον καὶ σαρσουκινὰ κάμε τα ἕνα, πασπάλισε τὰ φυλλία βάλε τα εἰς τὸν γιαρὰν νὰ σταθῇ

σάμπουκα δυναλὰ χάμε σιώπη, χὲ δίδε
ἀπὸ δῶ: 1- Ὁ ἀοθενὴς ὅλον ζοζαθῦ δώσεθον
ἄλλας μὲ λάδι νὰ σίνῃ χὲ λαλῶ :~

α' Περὶ ζώτιμον ζιοιλίας. ζεῦ: ρ

Ξάσε ζωσαρισοφύλλα σάμπουκα δυναλὰ,
χὲ χάμε μαντζοῦνι μὲ μέλι νὰ φαγῇ, χὲ
ὕγιαινε :~

β' Ὅλαν ἔχῃ ἢ ζοιλία. ζεῦ: ρος

Ξάσε βαγόνια ξίζα, χὲ σάμπουκα δυνα:
λὰ νὰ σίνῃ μὲ νερὸν ὅλη ὥρα, χὲ ὕγιαινε :~

γ' Περὶ δαιμονιζομένου ἀνθρ. ζεῦ: ρος

Ξάσε χολὴν ζεροβάδε νὰ χρίσῃς τὲ δύο τε
αὐλία τ' ξίγος ξιγὰς σὰ αὐλία χὲ λῃ μύλῃ,
χὲ θὰ χαρῇ χαρὶ λυξώνεται :~

Περὶ θερμάστρας. ζεῦ: ρι

Βάλε θυμάρι ἄσσον νὰ μασκιάσῃ ὅλῃ
ξύδι χαλὰ ὅσον νὰ φτάσῃ, ὕστερα λι:
γάνισε δ σὰ ὕγιαινε μὲ ὀλίγον ξύδι νὰ γένῃ
ἀλοιφὴ, χὲ ἀλοίφε τὴν ζαφαλήν σε :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

λάδι νὰ ἰδρώσῃ ὁ ἀγκαλιασμένος · κατ' 404

χάσια διὰ βῆχα. 405

χάσια διὰ ὄχλησι καὶ σαβλά. 406

χάσια διὰ δύσπνοια ὡφελοῦνται. 407

ὃ ἂν ἔχῃ ἰνιὰς βῆχαν καὶ δὲν ἱδρώνῃ. 408

χάσια διὰ βῆχαν καὶ πλάγιο πόνον. 409

χάσια διὰ βῆχαν. 410

χάσια διὰ βῆχαν ὁποὺ ἔχῃ πόνον εἰς τὸ στῆθος. 411

στρόφοι διὰ ὄχλησιν. 412

σμίγμα εἰς βῆχαν θαυμαστόν. 413

στρόφοι ὁποὺ βγάζῃ τὸ φλέγμα ὅλο. 414

Ἕτερον στρόφοι διὰ τὸ στῆθος πολλὰ ὠφελοῦν,
βγάζῃ τὸ φλέγμα ὅλο. 414β

στρόφοι καθαρτικὰ διὰ τὸ στῆθος, διὰ βῆχαν, διὰ
φλέγματα καὶ χολιδοῦζι ὅλα. 416

Ἕλκος στρόφοι βγάζῃ τὸ φλέγμα ὅλο. 417

Ἕτερον διὰ βῆχαν πολλὰ χρήσιμον. 418

νεφρὸν διὰ βῆχαν. 419

μαντζοῦνι διὰ ὄχλησιν. 420

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πάθημα τοῦ ποδαριοῦ, ἢ χέρος σιμὰ εἰς τὰ δάκτυλα
καὶ γίνεται ὥσὰν πέτρα, καὶ ἔχει πόνον, νὰ τὸ βά:
λης ἀπάνω καὶ τὸ δηγάζει ἔξω· ἀκόμι νὰ πάρης
τὸ συκώτι του νὰ τὸ στραγγίσης καὶ νὰ τὸ βάλης ἀπά:
νω στὸ δόντι ὅπου ἔχει ζεύσα καὶ πονεῖ, καὶ δὲν ἀπι:
κάμει τίποτες πλέον καμία βολά:~

Διὰ τὰ σκωλήκια· κεφάλαιον: 667

Σκωλήκια ἀπὸ τὴν γῆν νὰ τὰ πάρης νὰ τὰ κό:
ψης κομμάτια ψιλά, νὰ τὰ βάλης ἀπάνω εἰς κό:
ψιμον ἀπὸ μαχαίρι, καὶ τὸ κλεῖ ὁλόκολλα εἰς εἰκοσι:
τέσσαρες ὥραις· ἀκόμι νὰ τὰ λιώσης νὰ πί:
νῃ μὲ νερόν, ἰατρεύει τὴν θέρμην ὅπου ἔρχεται
εἰς ταῖς δύω ἡμέραις· ἀκόμι νὰ τὰ βράσης μὲ
ξύγγι ἀπὸ χῆνα, νὰ στάζης στὰ αὐτία ὅπου πονοῦν·
ἀκόμι νὰ τὰ βράσης μὲ λάδι διὰ τὰ δόντια,
νὰ ἀλείφης τὸ ὠτίον, καὶ παύει τὸ δόντι· ἀκόμι
νὰ τὸ κοπανίσης νὰ πίνῃ μὲ κρασὶ ἀπὸ σταφύ:
δα ὅποιος δὲν ἠμπορεῖ νὰ κατουρήσῃ καὶ κατου:
ρεῖ· ἀκόμι νὰ βάλης λάδι εἰς τέντζερην, καὶ

νὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

λην, ὁ ταῦρος τὸν λαιμόν, ὁ δίδυμος εἰς τὰ νε-
φρά, ὁ καρκῖνος ἀπάνωθεν τὰ στήθη,
ὁ λέωνας εἰς τὰ βυζία, ὁ παρθένος στέκει εἰς τὴν
καρδίαν, ὁ ζυγὸς στέκει ἀποκάτω εἰς τὸν ὀφα-
λόν, ὁ σκορπίος στέκει εἰς τὸ ὑποκοίλι, ὁ το-
ξότης εἰς τὴν ἄντζα τοῦ ποδαρίου, ὁ ἰχθὺς ἤτοι
τὸ ψάρι εἰς τὸ χθένι :~

Πρέπει ἂν δὲν ἐγνωρίση ὁ ἰατρὸς, καὶ ἂν
τὸν φλεβοτομάει ὅποταν πάνη ἡ σελήνη,
καὶ τὸ ... σελήνης ὅποταν νὰ αὐξάνη.

ζώδια εἶναι ὅλα τὴν ὑγείαν τοῦ ἀνθ. :~

Περὶ ἑρμηνεία τῆς σελήνης περὶ φλεβοτομίας.

κεφ: 34

Εἰς τοὺς πλευριτωμένους αὐτοὺς, νὰ τοὺς φλεβοτομή-
σης τὴν ἴσιαν φλέβαν τῆς πονεμένης πλευ-
ρᾶς· καὶ τοὺς σεληνιακοὺς αὐτοὺς νὰ τοὺς φλε-
βοτομήσης τὴν φλέβαν ὅπου εἶναι εἰς τὸ δά-
κτυλον

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὴν σωνδοσίτζα. ριαξ̃ν: 666
Διὰ τὲ σωμπάτια. 667
Διὰ τὸν Καστλιζιόν. 668
Διὰ τὸν λειμέζον. 669
Διὰ τὴν δεκιανδίαν. 670
Διὰ τὸν ἑσπάσον. 671
Διὰ τὴν ἀγκρίδα. 672
Διὰ νὰ χάμῃς μεγοὶ σωδανάδο. 673
Γὰ χάμῃς μεγοὶ ἀπὸ ξοΐδα. 674
Γὰ χάμῃς μεγοὶ ἀπὸ λειανδάξυλλα. 675
Γὰ χάμῃς μεγοὶ ἀπὸ ἀντινθιά. 676
σιόνη ἀπὸ χάλκωμα. 677
Διὰ τὸ μολύβι. 678
Διὰ τὸ σινάβαρι. 679
Διὰ τὸ χρυσάφι. 680
Διὰ τὸ μπογιαλάνι. 681
Διὰ τὸ μάξιμαρο. 682
λάδι ἀπὸ Καστλιζιὸν τῶν γινέζων. 683
λέξδς Καλόγνων. 684

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νὰ τὸ πίνῃ πρὶν τοῦ φεγγαρίου :~

Τὸ ξύδι τῆς σκύλας· κεφ: 137

Κόψε τὴν σκύλα μὲ μαχαῖρι καλαμένιον εἰς φύλλα λεπτά, καὶ βάλε τα εἰς γυαλί, καὶ σκέπασέ τα μὲ τὸ ξύδι δυνατὸν νὰ σταθῇ εἰς τὸν ἥλιον ἡμέρας 40 βουλωμένο τὸ γυαλί, καὶ κάθε ἡμέρα σεῖε το τὸ γυαλὶ ἀπὸ μίαν φοράν, καὶ μετὰ τὰς σαράντα ἡμέρας, στράγγισέ το μὲ πανὶ λινό, καὶ τὰ τζίπερα ῥίξε τα, καὶ κράτει τὸ ξύδι, αὐτὸ εἶναι τὸ ξύδι τῆς σκύλας· οἱ ἀδύνατοι τῆς κράσεως πίνουν ἀπὸ τὸ ξύδι κάθε ταχὶ ἀπὸ μίαν χουλιαριάν, καὶ βοηθοῦνται θαυμαστά :~

Ὀξύμελι τῆς σκύλας· κεφ: 138

Μέλι καλὸν ξαφρισμένον λίτρας 3 ξύδι τῆς σκύλας λίτρας 2 βράσε τα ὅσον νὰ πήξῃ, καὶ σήγαλέ τα, καὶ τρῶγε κάθε ταχὶ ἀπὸ μίαν χουλιαριάν, καὶ ἡ ἐνέργειά του εἶναι, κόπτει καὶ λεπταίνει τοὺς χονδροὺς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

νηδ: 262

Για τάρης χαροχή και θηριακήν αναζάλωσή
δε, και δείται την γλῶσαν από μέσα την μυρ:
ὰν και λαλῆ :~

Τανδέρα σομαχική κινή δν αναδασμόν,
και δς μπδιακά σάθη. νηδ: 263

Λαδί ἀτινθίας, λαδί ἀπὸ γαρύφαλα, λαδί ἀ:
πὸ κώδεα, σμύρνα και ὅλα ἀνίαμα και δίδε
δν ἀσθενῆ ἀπὸ κομάτας 2- ἕως 3- ζαγέως δ :~

Για ἀνεμοστύρωμα : νηδ: 264

Γαρύφαλα δρ: 1- λαδανόν δρ: 2- κρισοβόλανον
δρ: 1- ζαμπόες δρ: 2- θηριακήν κυδία 3-
ρακήν δρ: 50.~

Για ταῖς ζωχάδες. νηδ: 265

Κάνδοες και βάλσα λαδάνου, και σουδάει
μαῦρο νὰ γένη ἀλοιφή, και βάνε ζυδάλι δς
δν σαλούδ :~

μανδζῆν διὰ ἄλμυρὸν φλέγμα ὅπου δ' λέγουν
ἰσχιᾶ μεθαλμάμι, και διὰ μελαγχολίαν,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εφτις λίθερης ασπίδο, 'όλγαλε ό λαμπάϊζιο άπο τ̀ην φω-
λίαν 'άρχιζο νὰ χαμώση, χὰι ὕστερα ἀδιάστι ὁ
ασπίδο μέσα 'ς ὁ λαμπάϊζιο σπίτι νὰ ὁ μαλακώ-
λτις ἀπαίνω στὴν φωλίαν χὰ χλοσμένο χαλὰ, νὰ
'όλγάλτις 'άλλο ὁ ασπίδο μὰ ὀλίγην φωλίαν, ὕστερα
νὰ 'όλγάλτις ὁ λαμπάϊζιο ἀπὸ τ̀ην φωλίαν, χὰι 'όλο-
σπιάλτις ἕνα ασπίδον ἀβγωμαλιζιόν χὰι χαλὸ, νὰ
ὁ βάλτις 'ς ἕνα ἀγγάϊον, χὰι φύλαξ' ὁ χαλὰ, ὅ-
λιον ασπίδον ἤναι πολὺ χαλὸ διὰ τ̀ην χαρδίαν, χ̀
διὰ ὅλης τ̀ης πόνης ἀπὸ ὁ χορμὶ τ̄ου ἄντ, χὰι
διὰ ἐχεῖς γυναῖχες, χὰι διὰ ἄλλης πόνης ἀπομὰ-
σω χὰι ἀπάνω :~

∴ Διὰ νὰ χαθαρίσ̀ης γυναῖχα φόβας γεννατὰ χὰ
δὲν σπάζ' ὁ ἀπιόβαθον · χαβ̄: 649

Γὰ πάρ̀ης χαχόριον δύω δεχμὰ νὰ πίν̀ης μὲ
χρασὶ · ἀπόμα σπόδα ζεσταμένα μὲ νερὸν
χὰι νὰ χάτ̀ης μέσα · ἀπόμα ἀφιτολοχία μὲ
θυμίαμα νὰ ζάλτις μέσα · ἀπόμα σχιονάϊαν
μὲ θυμίαμα νὰ ζάλτις μέσα · ἀπόμα χαρδοπάνδο

μαστίχι, θυμίαμα, καρυόφυλλα, κεαμπαρὶ, τζιντζιφύλ, σχίνου, ζυμπιχὶν ἔπαρι, μοσχοκά-ρυδο, κρόκον, ἀφιόνι, κόνιονε χαγιάδι, καὶ μέλι ζαφρισμένον κάμε μαντζοῦνι :~

Περὶ ζωχάδες· κεφ: 204

Νὰ τρώγῃ τὸν σπόρον τῆς δρακοντίας κόκκινον, καὶ ὠφελεῖ, ὁμοίως καὶ τὴν ῥίζα της :~

Ὅταν ὀλιγάνῃ σταν ἀντιροζύσματα ὁ ἄνθρωπος· κεφ: 205

Ῥοΐδα ξερὰ ψιλοῦδα στούμπισε, καὶ κρόκον, καὶ ἀπόρεψε ἀπὸ αὐγό, δῶσε του νὰ πίνῃ καὶ ὑγιαίνει :~

μαντζοῦνι τὸ ὀνομάζουν οἱ τοῦρκοι καρενκι-περκι, ὅποιος τὸ τρώγει ζῆ χρόνους ἑκατὸν, καὶ τὰ γένια του δὲν ἀσπρίζουν· κεφ: 206

Τὰ βότανα εἶναι ταῦτα. σκάρφη δρ: 3- πιπέρι δρ: 3- σπανακολὲ δρ: 3- καρυόφυλλι δρ: 3- λυσαναργοὺς δρ: 3- σαλήξια δρ: 3- τζιτζάχαρ δρ: 3- θοσπάλετι δρ: 3- κενχηρέπια δρ: 3-

ἡμέρας τριάντα, καὶ νὰ τὰ ξεραγγίσῃς, καὶ γίνεται
ἄσπρο τὸ κερί, καὶ ἔχε τὸ εἰς χρῆσιν σου· ἀκό-
μη γίνεται καὶ ἄλλοιος· νὰ πάρῃς κυδώνια
νὰ τὰ κοπανίσῃς νὰ βγάλῃς τὸ ζουμί καὶ νὰ
τὸ ἀνακατώσῃς μὲ μέλι, καὶ ἔχει τὴν ἰδίαν
σοφίαν, καὶ εἶναι σταματικό, πολὺ καλὸ διὰ τὸ
στομάχι, καὶ δυσεντερίαν, καὶ διὰ τὸ συκώτι,
καὶ διὰ τὰ νεφρὰ ὅπου ἀρρωσταίνουν, καὶ διὰ
τὸ οὖρος ὅπου δὲν κινεῖ:~

νὰ κάμῃς κερὶ ἀπὸ ῥοΐδα· κεφ: 674

Κερὶ ἀπὸ ῥοΐδα γίνεται ἔτζι, νὰ πάρῃς τὰ
ῥοΐδα νὰ τὰ καθαρίσῃς νὰ βγάλῃς τὰ ἀσπου-
ρία καὶ νὰ τὰ κοπανίσῃς, καὶ νὰ τὰ ξεραγ-
γίσῃς νὰ βγάλῃς τὸ ζουμί, καὶ νὰ τὸ βράσῃς
ἕως νὰ φυράσῃ τὸ ἕνα μερτικό, καὶ δύο νὰ
μένῃ, καὶ βγάλε τὸ ἀπὸ τὴν φωτίαν, καὶ βάλε
τὸ εἰς πότζα, νὰ δίδῃς νὰ πίνῃ εἰς θέρμην
ὅπου νὰ ἔχῃ πολλὴ καῦμα, καὶ διὰ τὴν δίψα·
ἀκόμη νὰ πίνῃ μὲ νερὸ ἀπὸ πηνιάνδερο,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

κόλημα· καὶ τὰ δόντια ὅπου ἔχει στραβὰ εἰς τὸ
στόμα νὰ τὰ βγάλῃς εἰς κρύπτα νὰ στέκουν μέ-
σα, καὶ νὰ πίνῃς κρασὶ μὲ τὸ κυθό εἶναι καλὸ
διὰ τὴν κοιλαρνάδα, καὶ διὰ τὸν σπληνιασμόν,
καὶ διὰ τὰ οὖλα, καὶ εἰς κάθε πόνον ἀπὸ τὸ κορ-
μί· καὶ τὸ κρέας του ἔχει τὴν ἴδιαν σοφίαν,
μὰ ὄχι τόσον σὰν τὸ αἷμα, καὶ τ' ἀρχίδιά του :~

Διὰ τὴν κόττα· κεφ^ον^: 662

Κόττα νὰ τὴν ἀνοίξῃς ζωντανὴ νὰ τὴν βάλῃς εἰς
δάγκωμα φιδιοῦ· ἀκόμη διὰ κάποια ζῶα
ὅπου ἔχουν φαρμάκι νὰ πίνῃ τὰ μυαλά της·
ἀκόμη τὸ πετζάκι ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὴν ῥαν-
τζα ἀπὸ κόκκια ἢ ἀπὸ ξύλα, νὰ τὸ βγάλῃς
καὶ νὰ τὸ στεγνώσῃς νὰ τὸ κάμῃς σκόνη νὰ
πίνῃ εἰς κάθε πόνον ἀπὸ τὸ στομάχι· ἀκό-
μη νὰ πάρῃς ἕνα κόκκορα νὰ τὸν σφάξῃς,
καὶ νὰ τὸν καθαρίσῃς καλὰ ὁλόμορφα, καὶ νὰ
βάλῃς ἅλας πολὺ μέσα, καὶ νὰ τὸ ῥάψῃς μὲ
βελόνι, καὶ νὰ τὸ βάλῃς εἰς τέντζερην μὲ εἴκοσι

λίτρας

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

θέρμης .ε. - νὰ μουσκέψουν ἡμερόνυκτο .α. τὸ
νερὸν ζεστό, καὶ νὰ τὰ βράσῃς δυνατά,
ὕστερα νὰ τὰ βάλῃς ἄλλα τόσα μέσα εἰς
ἐκεῖνο τὸ ζουμί, νὰ κάμῃ ἄλλο ἕνα ἡμερό-
νυκτον, καὶ ὕστερα νὰ τὰ στραγγίσῃς, καὶ
εἰς τὸ ζουμὶ νὰ βάλῃς ζάχαρι, καὶ νὰ τὰ βρά-
σῃς ὅσον νὰ πήξῃ νὰ γένῃ ὡσὰν μέλι,
νὰ δίδῃς νὰ πίνῃ ὅταν τὸν πιάνῃ ἡ θέρ-
μη, ἔτζι νὰ κάμνῃς καὶ τὰ ἄλλα, καὶ
ὑγιαίνει :~

μαντζοῦνι διὰ τὸν ἀστέρα · κεφ: 115

Κύμινο, φλισκούνι, μελάνθι, σεναμική,
σελινόσπορον, ἀλόη, μαραθόσπορον, ρι-
μενδίνα, θερύμπη, κρόκον, ἀνθόσπορον,
ἀριστολόχη, ἀψινθιᾶς σπόρον, μαστίχι, ζά-
χαρι, ὀρεοπάρσπορον, ὅλα ἀπὸ δρ: .ϛ. -
κάμε μαντζοῦνι μὲ μέλι ξαφρισμένο,
καὶ δῶσαι ὡς κουκί :~

καὶ νὰ τὸ βγλώσῃς καλὰ νὰ τὸ βάλῃς στὸ φοῦρνο νὰ καύτῃ ὅσον νὰ γένῃ ἄσπρο, καὶ νὰ τὸ πλένῃς μὲ νερὸν καὶ γένεται σκόνη, καὶ εἶναι καλὸ εἰς κάθε ἀρρωστία, καὶ διὰ ταῖς ὀλτζάραις ἀπὸ τὰ μάτια, καὶ νὰ τρίβῃς τὰ δόντια. ἀκόμι νὰ τὸ καύτῃς εἰς τὴν φωτίαν νὰ βγάλῃ καπνόν, καὶ φεύγουν τὰ φίδια ἀπὸ τὸ σπῆτι. ἀκόμι νὰ τὸ βράσῃς μὲ ξύδι νὰ κρατῆς εἰς τὸ στόμα διὰ τὰ τζιτζία, καὶ ὅλον τὸ στόμα. τὸ αἷμα του ἀνακατωμένο μὲ λάδι γιατρεύει ταῖς ὀλτζάραις, καὶ ὅλα τὰ σπυρία, καὶ διὰ τοὺς πόνους ἀπὸ τ' ἄντερα νὰ πίνῃ ἕνα χουλιάρι, νὰ τὸ πίνῃ μὲ κρασὶ εἶναι καλὸ διὰ τὰ φαρμακερὰ ζαβόμματα ὅπου ἔχουν φαρμάκι. ἀκόμι νὰ εὐγάλῃς τὸ πετζὶ ἀπὸ τὰ μυαλὰ νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω εἰς ἀπόστημα ἀπὸ τὰ νεφρά, καὶ ταῖς κλέδωσαις. ἀκόμι τὸ ξύλο καμένο νὰ τὸ πίνῃ μὲ μέλι εὐγάζει τὰ σκουλήκια ἤγουν ταῖς λεβίθαις. ἀκόμι νὰ πάρῃς τὰ τρυφερὰ τὰ ξύλα ὅπου ἔχουν μέλι, νὰ τὰ κόψῃς κομμάτια νὰ τὰ βάλῃς εἰς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὸν πιστόν σου λῆστην, παῦσον καὶ κεφαλόνιον
ἐκ τῆς κεφαλῆς τοῦ δούλου τοῦ θεοῦ (δ ο) οἱ ἅγι-
οι ἄγγελοι τοὺς τέσσαρας ποταμοὺς τοῦ παραδεί-
σου οἱ κρατοῦντες, φισών, γεών, νεῖλον, καὶ
εὐφράτην, κρατήσατε καὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ
δούλου τοῦ θεοῦ (δ ο) εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς,
καὶ τοῦ υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου πνς, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ
εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν· ζ μ κ
λ ζ μ μ τ φ ε θ ου· ἀμήν :~

Περὶ τῆς λύσσας. κεφ: 177

Γράφον τὰ κάτωθεν γράμματα εἰς φλοῦδα
ψωμίου ὅπου νὰ εἶναι ἀπὸ σάββατον ζυμω-
μένον, καὶ ἂς τὸ τρώγῃ ἡμέρας ἑπτά·
Βρίσκα θεδὰς βρισκαδης ὡς τὸ δεσπὸς κατα-
ὴλ ναχερβαρὰ ἐπιλαλελεγλὴ· αὐτὰ γράφ-
τα εἰς τὸ ψωμί, καὶ δώσαι νὰ τὸ φάγῃ ἐκεῖ-
νος ὅπου φοβᾶται τὴν λύσσαν, καὶ πλέον δὲν
ἔχει φόβον πολύ:~

Διὰ νὰ ἰδῇς τὸν ἀσθενῆ ζῆ, ἢ ἀποθάνῃ.
κεφ:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πάρμικι·

παγκεράθιον·

ποτήριον·

πάναμος·

πέτασον·

παρθένιον· παλένιο·

πήλιθρον·

πελασίθης·

ἄγριος βασιλικός

ἡ τοῦ ὄφεως τὸ σπάσον·

νεβροβοσκόμενον γίνεται εἰς βυννά·

τζιασπές· χαλβανία·

βρομοχόρθι·

ἀβαστανίθερα·

ἄλγε·

ὀβαλτζαχής·

ἡ πλαθομανθήλα τοῦ νεροῦ·

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νερὸν τὴν θέρμην νὰ τὴν κόψῃς. κεφ: ον 390

ο κόνη τῆς θέρμης. 391

ο κόνη νὰ κόψῃς τὴν θέρμην. 392

ο κόνη τῆς χολερίτην χὰι θέρμην. 393

ο κόνη νὰ κόψῃς τὴν θέρμην. 394

ο κόνη τῆς ξανθῆς τὸ χολερίτη χὰι σφάκωμα. 395

Εἰς σφάκωμα χολερίτη. 396

ο κόνη διοσκουρίδη τῆς ἐκ χόψῃς τὸ χολερίτη. 397

Ἔλαιον διὰ χολερικὰ σφαλήματα. 398

Τὸ χερόστο σκυλαλιζιόν, ἤγουν ἀλλοῦ ὄφιν τὴν βά:
νον ἀφαίνω τῆς νὰ σκοτώσῃ τὸν ἄνθρωπον τὸν χε:
τὸν, ὁμοίως χὰι ἀφαίνω τῆς νὰ σκοτώσῃ τὸν
ξανθὸν χολερικά. 399

λάδι νὰ ξυρίζῃ ὁ χολερικωμένος, ἢ θερμασμέ:
νος, ἢ ὁποῖος θέλει ἰδρώσει νὰ ἰδρώσῃ. 400

Ἄλλο τῆς χολερίτην νὰ ἀλλάξῃς τὸν σφάκωμον, ἢ
νὰ νεύσῃς ἀπὸ ὄφιν χολερό. 401

Ἔλεγε ἄλλο τὸ χολερίτη. 402

Ἔλεγε ἄλλο τῆς σφάκωμον χολερίτη. 403

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

νὰ βάλῃς καὶ σκωλήκια ὅσα θέλεις νὰ στέκουν
ὥρας 24· εἰς κάρβουνα ζεστὰ, καὶ ὕστερα νὰ δώ=
σῃς φωτία ὀλίγη νὰ βράσουν ἀπὸ ὀλίγον ὀλίγον
ὅσον ἀναλοῦν τὰ σκωλήκια, καὶ νὰ τὸ βάλῃς εἰς
βότζα διὰ καμπόσαις ἡμέραις στὸν ἥλιον, καὶ
ἔχει πολλὴ σοφία διὰ τὰ νεῦρα, καὶ κλάδωσαις,
καὶ κόκκαλα νὰ ἀλείφῃς καὶ ποδάγρια· ἀκόμι
νὰ τὰ πλένῃς ὄμορφα, καὶ νὰ τὰ βάλῃς εἰς γα=
ράφα μὲ κερασί, καὶ νὰ βάλῃς νερὸ εἰς τὸ τέν=
τζερη νὰ βράσῃ, καὶ νὰ βάλῃς τὴν γαράφα
στὸ νερὸ νὰ βράσῃ ὅσον νὰ ἀναλύσουν τὰ σκω=
λήκια, καὶ γίνεται ἕνα μπάλσαμον πολὺ κα=
λὸ διὰ κάθε λάβωμα, ἢ καὶ εἰς ἄντερα, καὶ
κλεῖ ὄμορφα· διὰ τὴν κυλερνάδα νὰ τὰ κά=
της νὰ γένῃ σκόνη νὰ πίνῃ μὲ νερὸ ἀψινθι=
ᾶς, καὶ διὰ τὸ πόδι ἀπὸ τὴν φοῦσκα τὸ ἴδιον
νὰ τὸ πίνῃ :~

Διὰ τὸν βασιλικόν· κεφ: 668

Ὁ βασιλικὸς τὸν γνωρίζει ὅλος ὁ κόσμος, καὶ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Τὸ ὁποῖον τὸ λέγουσιν οἱ φράγκοι λοκιὸτ πα=
παδοξὰ τιμάσσα, θέλει σιρόπι τοῦ παπα=
δεροῦ ὅπου κάμνει τὸ ἀφιόνι· μὲ αὐτὸ νὰ
ζημώσῃς τὰ βότανα ὅπου ἰατρεύουσι τὸ καθα=
ρισμὸν τῆς καλαροῦς τῆς κεφαλῆς, καὶ δι=
γαίνει τὸν καύσωνα, καὶ αὐτὸ ἰατρεύει τὸν
βῆχαν, καὶ δίδει ἄνεσιν καὶ ὕπνον· ποίη=
σον οὕτως, παπαδοξὰ ἤτοι κόνδιον ἄσπρον
ὅπου βγάλλει τὸ ἀφιόνι δρ: 6 – ἀμύγδαλα γλυ=
κὰ ἀσπρισμένα, κουκουνάρια, καὶ κομμ=
δι μυστιριότικον, δραγάνθι, ζουμὶ τοῦ γλυκό=
ριζου, τὸ καθὲ ἕνα δρ: 10 – καὶ καλαζαλὸν,
σπόρον ἀπὸ λέβελα, σπόρον τοῦ κυδωνίου,
καὶ ἕνα ἰατρικὸν ὀνομαζόμενον φράγγικα
λαζοῦκα, τὸ καθὲ ἓν δρ: 4 – καὶ κρόκον
δρ: 1 – καὶ ζάχαρι καντζέρα ὀνομαζόμενον
φράγγικα πενέτι, στούμπισον τὰ ξεγνὰ
καλά, καὶ βάλε τὸ σιρόπι τὸν παπαδεροῦ
ὅπου εἴπαμεν ἄνωθεν λίτραις 3 – καὶ
ζα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἕτερον δυναμιδιζιον · ζιεῖ : ρν

Τὰ δεία σαύλαλα, ζὰι δειανδάξυλλα, ζαινελό:
ποσον ἀπὸ δ΄: 10 - γλυκόριζα δ΄: 7 - δραπή-
χινδι, μοσχοζάρυδο, ναρζάφαλα ἀπὸ δ΄: 3 -
χαωλιτζάνι δ΄: 4 - ζαζιολὲ δ΄: 5 - ζάμια
μαντζῶνι :~

Διοσκόριον · ζιεῖ : ρα΄

Ἄποσο τζιντζιφύλι δ΄: 10 - ζαινέλα δ΄: 8 - μαζί-
χι δ΄: 8 - μοσχοζάρυδο δ΄: 6 - μαζιὰ ζηλὰ
δ΄: 20 - ζαμψὶ δ΄: 20 - ἀφιόνι δ΄: 3 - μοζιό:
ποσον δ΄: 10 - μιλάμπαλιν δ΄: 20 - :~
μαντζῶνι διὰ ζιούμια ζὴ ἐξιόμια
ζιοιλίας · ζιεῖ : ρβ΄

μοσχοζάρυδον, ζαινέλα, τζιντζιφύλ, διδράχι,
ἄνισον, ἀνθόποσον, ζύμινον, ζαεφύλλι,
μαστίχι :~
μαντζῶνι ἀπὸ ζαφρὶλαν δούμπον, ζὴ ἀπὸ
ζιοχάνδις ὅσσ ἔζιχα ἄσπρα ζὴ ἀνθεξοζύσπρα :
ϛ. ζιεῖ : ργ΄

μαζί

ὕστερα ἂς βάνη τὸ τριμμένον στὸν πάσχοντα :~

Διὰ τὰ χελώνια ὁποῦ ἔχει ὁ ἄνθρωπος· κεφ: 244

Ἔπαρε μέρος ἀπὸ γαϊδάρου κόκαλον, καὶ ἀξούγ-
γι χοίρινον, καὶ ἀνακάτωσον, καὶ βάλε μὲ κο-
μάτι πανὶ ἀπάνω ὡσὰν ἔμπλαστρον ἀπάνω εἰς
τὸ χελῶνι τρεῖς φορὲς διὰ νὰ νοίξη :~

Διὰ ζωχάδες· κεφ: 245

Τὸ χορτάρι τὸ πολυκόμπι ὁποῦ πλύνουν οἱ χρυσικοὶ
τὸ ἀσήμι, ἔπαρε γιάρι τρίταθην, καὶ ἀνακάτω-
σέ τα μὲ λάδι, καὶ ἂς βάλη εἰς τὰς ζωχάδες :~

Εἰς πόνον καρδίας· κεφ: 246

Ὅταν πονῆ ἡ καρδία τοῦ ἀνθρώπου, κοπάνισον τὰ
μοῦρα τοῦ βάτου, καὶ βάλε τα ἀπάνω καὶ ὑγιαίνει :~

Διὰ τὴν θέρμην· κεφ: 247

Ἀνιθόσπορον, χαμόμηλον, ῥιγανόλαιον, καὶ στέρχι
δρ: 3 - καὶ κηρὶ τὸ ἀρκετόν, κάμε ἀλοιφήν,
καὶ ὅταν μέλλη νὰ θερμανθῆ ἄλειφε τὴν κοιλο-
ραχίαν του ἀπὸ πάνω ἕως κάτω καὶ ὑγι-
αίνει· καὶ ἂς πίνη καὶ λεμονόζουμον ὅσον

θήμ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ξεβούθιον, χαὶ δῶσαι βεκαδύλαχον ἀσὸ χάσια
ξία τὴν φορεάν :~

χάσια διὰ τὸ ποχαμένο · νεῦρ: ϛϛϛ

Ξειμανδίνα, χαρεκβιδόμαλα, χὲ δῶσαι βεκ-
δύλαχον ἀσὸ χάσια 3 - 4 - ἡ ϛ - :~

χάσια ποδαλιαχὲ νινηλιχὲ τῦ θεοδοσί.
νεῦρ: ϛϛϛ

Γναμονέα χαλασουβλασμένη, ἐβενίνη, σαχὸ-
-ξι, μαύνα δξ: 2 - νὰ γένῃ μὲ τὸ βεκάδιον τῆς
σιαφρης, ἢ δόσις χὲ τὸ ἄλλα ποδαλιαχέ :~

χάσια τῦ ἐβενίνι διὰ δροσιμόν · νεῦρ: ϛϛ7

Ῥαβενίνι δξ: 3 - μιάμισαλιν, ξαμὶ ἀσὸ χλωχὴ
ἀτινθιά, μαχούχι ἀνὰ δξ: 1 - σαρὶ χαλιλέδια
δξ: 3 = μαρανθόσσορον, σκληνόσσορον ἀνὰ
δξ: 1 - διαροδόνι δξ: 1ϲ: σιόνην τῦ σιμόμαν:
χίνι δξ: 10 - ἢ δόσις βεκαδύλαχον ἀσὸ χά:
σια 4 - τὴν φορεάν, χὲ ἀσὸ σουνὲ νὰ σίνῃ
ἀσὸ μιὰ λίβρα λυρόγαλον μὲ ϛ - σιλαροσσύ:
για χειμόσιον :~

δύλαχα χά

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀφὸ θ' ἀνωθεν εἰλανον δξ: 1- μὲ εσώμα θε
σωαφαλαχάνα ὅμως μὲ θὴν μολόχαν. ὅμως
θ' ξοδόλαδον ὡς θ' λέγομεν :~

περὶ μαντζῶνι ἀγὰ θὸν χαρδιόσονον.

κεφ: 46

Ἡ ὅσιον χαλὸ ἀφὸ θῶν εἰλανῶν κου-
χελοαναχάθη θιδίοι μαντζῶνι θῆς γνώσεως,
ἤναι διὰ ὠφέλιμον ἢς ὅσιον ἀσθμῷ νὰ
μανθάνῃ, χὲ νὰ ἔχῃ χαλὸν ἀνθρωπιὸν, δη:
αὶ λεφθάνῃ χὲ ἀνοίγῃ θὸν νοῦν, χὲ ὑγιαίνῃ
θ' σάρθος δ' εσωμάλλα, χὲ χαθαρίζῃ θ' χοντὸν
αἷμα, χὲ χάμνῃ χαλὸν χαρδιὰν. σοιη:
σον ὅλως, μὲ εμπαθολαίνια χαμπολὰ χὲ ὄμ:
φλέγῃ, χὲ χτύπῃ, χὲ μαχαιρώνῃ, σαφάρι μοῦ:
σον, χὲ λεχαρίνῃ, χαιρε θ' χάθε ἕνα δξ: 2-
χὲ ἕνα χαλὸ ξάχαρι ἄλλο, αλόγον θῆς ξοϊ:
δῶς, διαφονόνῃ, θ' χάθε ἕνα δξ: 6- νμοίαζῃ
δξ: 4- ἀγλάδι ἕνα χαλὸ, χὲ ξήμωσά θε μὲ
εἴλυσον νέον χὲ ἀνανάλαβον, χὲ μὲ ἐλπίζομέ:

λνον

μὴν τὸ κολακτένη, καὶ ὀλιγενὸ τὸ φλέγμα καὶ
καθαρίζει τὸ κεφάλι τοῦ ἀνθρώπου :~

Εἰς ταῖς τρύπαις ὅπου χορταίζονται σπέρμα νὰ
γεμίσῃ· κεφ(άλαιον): 511

Βάλε μέσα εἰς τὴν πληγὴν κρίθινον ἀλεύρι,
ἢ ἀπὸ κυκία, ἢ ῥόβιον, ἢ ἀριστολόχην τρι-
μένην, καὶ ἂν φανῇ μέσα εἰς τὴν πληγὴν
λάπετα, σμίξε εἰς τὰ βότανα ὅπου βάνεις μέλι,
ἀμὴ καὶ φανῇ ἡ πληγὴ πολλὰ ξηρά, σμίξε εἰς
τὰ βότανα ὅπου βάνεις λάδι. ἄλλο· σάπιον
ξύλον τῆς φιλλέας· ἢ φλοῦδα τῆς κουκουνα-
ρέας τρίψαι καὶ σμίξαι μὲ κηραλοιφὴν καὶ
βάλε ἀπάνω :~

Εἰς ταῖς πληγαῖς ὅπου ἔχουσι ῥύπον· κεφ(άλαιον): 512

Τρίψον ἀριστολόχην καὶ ἀνακάτωσε μὲ μέλι
καὶ βάλε ἀπάνω. ἄλλο· Τριμεντίνα μὲ μέλι
καὶ βούτυρον ἀνακάτωσον, καὶ βάλε ἐλαίας
κολυμβάδας κοπάνισε καὶ βάλε :~

Ὅταν κάμνουν ἡ πληγαῖς σκωλήκια·
κεφ(άλαιον)

Διὰ τὴν πανοῦκλα νὰ ἰατρευθῇ, καὶ πάλιν νὰ
μὴν τὸν πιάνῃ. κεφ: 624

Διὰ τὰ ἰρισίπελα ἤγουν φόκια. 625

Διὰ μαλαθεράντζα παλαιὰ ὁποῦ τὴν ὀβγάζει ἐς
τὸ λαγαρὸ ὥσταν αὐγά. 626

Διὰ τὸ κάνκορο, ἤγουν στομακούλιον ὁποῦ τρώ:
γει τὸ κρέας καὶ τὰ κόκκαλα χειρότερα ἀπὸ
τὴν φάγουσαν. 627

Διὰ τὸ πρίσμα ὁποῦ γίνεται ἀπὸ τὸ βάρεμα,
ἢ ἀπὸ ξύλο, ἢ ἀπὸ πέτρα. 628

Διὰ νὰ κοπῇ τὸ αἷμα ἀπὸ τὸ βάρεμα. 629

Διὰ τὰ παπούτζια τὰ στενά, ἢ τζαγούχια ὁποῦ
σφίγγει τὸ ποδάρι καὶ τὸ κάνει γιαρά. 630

Διὰ ταῖς κλείδωσαις ὁποῦ ξεκλειδώνονται χέ=
ρας καὶ πόδας. 631

Διὰ τζάκωμα ἀπὸ σφῆκες, καὶ ἀπὸ μελίσσια. 632

Διὰ νὰ διώξῃς τὰ φίδια ἀπὸ τὸ σπίτι σου, καὶ
κάθε ζῶον φαρμακερόν. 633

Διὰ κάθε φαρμάκι ὁποῦ φαρμακώνει τὸν ἄνθρωπον. 634

Ακαδημία Αθηνών

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὰς τεταρταίους, καὶ εἰς τοὺς ῥευματικοὺς ἔχοντας εἰς τὰ ἔντερα καὶ μόνο χρεία νὰ τὴν δώσωμεν καὶ εἰς τοὺς σπασμένους καιροὺς τῶν ἀρρωστιῶν :~

Περὶ καλοῦ καὶ ἐπιτυχημένου ἐλλεβόρου.

κεφ: 66

Πολλὰ καλὸς ἐλλέβορος εἶναι ἐκεῖνος ὁποῦ ἔχει ἀπὸ μίαν καθάλλα κορφή, καὶ ἐκεῖ αὐτὸ μικρὰ καὶ ἄσπρα, καὶ νὰ μὴν εἶναι εἰς τὰς ἄκρες κοντρόλα, καὶ ἀπὸ μέσα νὰ εἶναι πολλὰ ἄσπρα, καὶ ἀπὸ ἔξω κόκκινα, νὰ εἶναι καὶ βαρεῖα νὰ μὴν στραβώνῃ τὰ κλωνάρια, εἶναι ὁ καλὸς ἐλλέβορος, μὲ τὸ νὰ μασηθῇ πρῶτον μὰν δίδει γλυκύτητα, καὶ μετὰ ταῦτα δίδει πολλὰ πικρότατα, καὶ καίμνει εἰς τὸ στομάχι καὶ στόμα καὶ βγαίνει πολὺ σάλιον, καὶ χαλνᾷ εἰς στόμαχον, καὶ πρέπει νὰ τὸν βγάνῃς εἰς τὸν καιρὸν τῆς ἀνοίξεως ἀκόμη ὁποῦ ἀρχινᾷ νὰ ἐγγαστρώνεται ἡ ῥίζα :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ξέδι διαταξεις σαλαταῖς χελιδόναις νὰ δέχεται
δι ἕνα τζατζάλι νὰ γένεται σάπωνα, καὶ νὰ δε ἀνα-
καθώσεις μὲ μάλι διὰ δὸν καθε χρόνον ἀπὸ δὸν λαι-
μὸν, καὶ καλαφρὸ. Τὸ ἴδιον νὰ κάμεις καὶ δε σα-
λία δε μισεχ νὰ δε ξαγγιώσεις νὰ γένη σιρόπι,
νὰ πίνη ἀπὸ ἕνα δεκάμι. καὶ ἂν βύχη κανὸς καὶ
χέση κοπιλιὰ ἀπὸ δ χελιδόνι δι δ μάλι δι ἂν-
θρωπον, καὶ χαλνᾶ δ μάλι, μὰ ἄλλο δὲν ἰαζει:
ἄλλα, ὅμως μὲ δ χελιδονόχορτον νὰ βάλῃς ἀ-
πάνω :~

Διὰ δ ἐλάφι. κεφ: 664

Τὸ ἐλάφι νὰ κόψῃς δ ξύλον δι νὰ κάμῃς σιρόπι,
καὶ νὰ δ βράσῃς μὲ νερόν, καὶ νὰ δ διώσῃς νὰ
πίνη ἀπὸ δύω χοτιάρια μὲ νερὸ διὰ δ χύμα,
καὶ ὅπου ὀλιγάζει ἅπνια ἀπὸ δ στόμα, καὶ διὰ δ
βῆγμα ἀπὸ δ στομάχι, καὶ διὰ τὴν κυλιχνά-
δα, καὶ διὰ τὲ συνήθεια δῆς γυναικὸς ὅμως
καὶ χύμα. καὶ ὅπου νὰ δ κόψῃς, νὰ δ κάτῃς
κομαδία καὶ νὰ δ βάλῃς δι τζατζάλι καπνόχιον,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

εἰς πάσα ἄνθρωπον, εἴτε νέον, εἴτε γέροντα, ἢ ἄν-
δρα, ἢ γυναῖκα·

[illegible]

Ὅταν τὸ οὖρος κάθεται ὥσπερ πέτρα εἰς τὸν πά-
τον τοῦ ὑαλίου, καὶ νὰ ἔχῃ καὶ βαρὺ χρῶμα ὥσπερ
λασπάζην, καὶ τοῦτο θάνατον δηλοῖ εἰς κάθε
ἄνθρωπον, ὅποιε καὶ ἂν λάχῃ, εἰς χάσιν τῆς σελή-
νης καὶ εἰς γέμωσιν. Ὁμοίως καὶ τὸ οὖρος τὸ
ὀλίγον καὶ εἶναι θολωμένον, καὶ ἂν ἔχῃ ἄνω-
θεν ἀφρὸν τελευτᾷ· καὶ πάλιν ὅταν τὸ οὖρος
εἶναι ἄσπρον καὶ γελιστερὸν καὶ καθαρὸν, ἢ
κόκκινον καὶ γιαλιστὸν, καὶ τότε θάνατον
δηλοῖ. Ὁμοίως τὸ καθαρὸν καὶ γιαλιστὸν,
καὶ ἄνωθεν νὰ ἔχῃ ὥσπερ νέφος μαῦρον
σκεπαζόντον τὴν ἐπιφάνειαν θάνατον δηλοῖ:~

Πῶς στομπίζεται ἡ ἀλόη. κεφ: σ45

Ὅταν στομπιάσῃς τὴν ἀλόην ἤγουν τὸ ζαμπού-
ρι, βάλε δύο κόμπους λάδι καὶ τότε στομ-
πίζεται εὔμορφα, ὅτι ἄλλως κολνᾶ καὶ

κολλᾶ

νὰ τρώγῃ, ὅτι καὶ τὸ μαΐον, καὶ νὰ συχνοπαίνῃ εἰς
τὰ λουτρὰ, καὶ νὰ φυλάγεται ἀπὸ τὰ γλυκὰ καὶ
θερμὰ φαγητά, μοναχὰ νὰ τρώγῃ ψυχρὰ, ἤγουν
κρύα ὄξυνα, καὶ ἁλμυρὰ, καὶ νὰ πίνῃ νερὸν νη-
στικὸς βρωμόλαχον, καὶ κάθε βράδυ νὰ πλύνῃ τὰ
ποδάριά του μὲ κρύον νερόν· ἀπὸ δὲ ταῖς 14
τοῦ ἰουλίου ἀρχινᾶ εἰς τὸν λέοντα, καὶ εἶναι θερμό-
τερος ἀπὸ ὅλα τὰ ζώδια, καὶ πρέπει νὰ ἀπέχῃ
καθενὸς ἀπὸ τὰ παχέα κρέατα, καὶ ἀπὸ ὅλα
τὰ γλυκὰ φαγητά, καὶ πιοτά, καὶ νὰ μεταχειρί-
ζεται τὰ ψυχρὰ, καὶ αἷμα νὰ μὴν βγάνῃ πο-
σῶς· ἀπὸ δὲ ταῖς 13 τοῦ αὐγούστου μηνός, πάλιν
καταβαίνει ὁ ἥλιος (δηλαδή) εἰς τὴν παρθένον,
ἡ ὁποία εἶναι ζώδιον ὁποῦ αὐξάνει τὴν μαύρην
χολήν, διὰ μέσου τῆς ὁποίας γίνονται τὰ κρυ-
όματα, καὶ τὰ ἄλλα τὰ δυσκολοϊάτευτα πάθη, πρέ-
πει νὰ φυλάγεται τινὰς εἰς ὀλίγον ἀπὸ τὸ πολὺ φα-
γητόν, καὶ ἀπὸ τὰ ἀφροδίσια, ἤγουν ἀπὸ τὴν γυ-
ναῖκα του νὰ μὴν συχνοσμίγεται, καὶ ἀπὸ ὅλα
τὰ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἀλάφε συχνά· ἡ δὲ ἀγχιμολόχας ὁ ἀπόζον
χλωρὸν νὰ ὁ ἀποσκίσῃς καὶ νὰ ὁλιάσῃς τὸ
ζεμάδι νὰ ἀλάφῃς ὁ ἀσθενῆ :~

Ὅλον συνίθεται ὁ ἄνος, ἤγουν ὁ ἰχώρ τὸ ποῦ:
μί· ποῦ: ἀφ

Βεκόσαν λίμον, ἡ σαλία, ἡ σύλιεφ, ἡ ἀγχιο:
μολόχα, ἡ ἤμισυ, καὶ μὲ ὁ βεκόσια ἀυλὸ ἀ:
ναχάλωσον ἀλεῦρι ἀπὸ κοκκία, ἡ λαμπόνια,
καὶ ἀὲς γένῃ ὡσὰν χυλὸς, καὶ ἀρῶλον βλῦναι
καὶ ἰρίβα ὁ ὁ ὅσον ὁπᾶ ὁ ἰχώγι μὲ ὁ ἰχμὶ
ἐλιᾶνο συχνὰ καὶ δυνατὰ, καὶ ὕστερον ἀλά:
φε μὲ ὁ χυλὸν · ἀλλο · Βεκόσαν ἀλιφασολιὰν,
ξίγαννιν, φλυσκόνη, δαφνοελαίας ξίζα ἀγχι:
ογχιαλὰν, ἰσκάδαφιν, καὶ ὁ νερὸν ἐλιᾶνον λά:
σαιδον, καὶ ἰρίβας ὁ ὁ ὅσον ἐλιᾶνον ὁπᾶ ἐχὶ
ὁ ἰν ζυσμάδαν ἤγουν ὁ ἰν φαγῆδαν · ἀλλο ·
Ἰρίβα καὶ μὲ ἀλησοῖαν, ἡ μὲ ὁξάλμην · ἀλλο ·
Ἔβαλε ἰσκόρδια, καὶ ἀὲς ἔνα νοστὰ, καὶ ὁ:
γαλε ἀπὸ ὁ φαγίδι, καὶ βάλε ἕνα μεζιλιόν

Ποίησον ἄλλως, βάλε σταφίδες κόκκινες χω-
ρὶς τὰ τζίπουρα, καὶ λινόσπορον τὸ κάθε ἕνα
πιάσμα, καὶ δενδρομολόχον τὴν ῥίζαν, καὶ
ἀλμπερίχι τὰ φύλα τὸ κάθε ἕνα δρ: 15 – καὶ
ξύδι καλὸν λίτρας 4 – καὶ βάλε τα ὅλα μαζὶ
νὰ βράσουν ἕως νὰ φυράσῃ τὸ ἥμισυ, καὶ τα-
λαιώνοντας, ἔχε δύω σφουγγάρια, καὶ βρέχε τα
εἰς τὸ ἴδιον ξύδι, καὶ βάστα ἀπάνω εἰς τὸν πό-
νον τῆς σπλῆνας, πότε τὸ ἕνα πότε τὸ ἄλλο,
ἔτζι ζεστὰ διὰ ἡμέρας τρεῖς κάθε ταχὶ νη-
στικός, ἀκόμι δίδε καὶ σιρόπια, διὰ τὴν
ἄνωθεν σπλῆνα, ποίησον ἄλλως, σκορπιδοβό-
τανον, πολυτρίχι, σκεπλίδες, βοϊδόγλωσσον,
σπαραγγόριζα, μακεδονισίων ῥίζαν, τὸ
κάθε ἕνα πιάσμα, καὶ βάλε ἕως νὰ τὰ
σκεπάσῃ νὰ βράσουν νὰ ἀπομείνῃ τὸ τρίτον,
καὶ ἀπὸ τὸ ἴδιον σιρόπι δίδε τὸν ἄρρωστον
νηστικὸς νὰ πίνῃ οὐγγίαις 2 – μὲ μέλι, ἢ μὲ
ζάχαρι, ἕως πέντε ἢ ἕξη βολαῖς ταχί, ἔπειτα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Βρέχεσαι τὴν ῥίζαν τῆς φτέρης, ἢ τὴν ῥίζαν
τῆς ῥοδιᾶς τῆς ζωντῆς καὶ δὸς νὰ πίνῃ. ἄλλο·
Κοπάνισε τὸν σπόρον τῆς κερμυδίας, ἢ σπό-
ρον τῆς ῥόκας καὶ δὸς νὰ πίνῃ. ἄλλο· Πέργ-
λες, ἢ ἀλόην δύω τετς δός του νὰ (κοιδαι) πίνῃ, καὶ
ἂς εἶναι μεγάλη ὡσὰν κουκί. ἄλλο· Κοπά-
νισε πεντάνευρο καὶ σίταρο καὶ δὸς νὰ πίνῃ
ἐκεῖνο τὸ πεύκινον ζουμί. ἄλλο· Βρέχεσαι ῥί-
ζαν συκαμινέας, ἢ μακεδονίσια καὶ δὸς
νὰ πίνῃ :~

Εἰς δαιμονιζόμενον· κεφ: ςϟι

Τὸ μέγα μύρον πάλισον μὲ μέγα ἁγίασμα
νηστικὸν καὶ καθαρόν, καὶ ἰατρεύεται· ἢ χε-
λιδονίου κεφαλὴν καὶ κοιλίαν σχίσον καὶ
θέλεις εὕρῃ εἰς αὐτὴν δύω πέτρες, μία ἀσ-
πρην, καὶ μία μαύρην, καὶ τρίβοντάς τες δὸς
αὐτὸν μὲ μικρὸν ἁγίασμα νὰ τὴν πίνῃ κα-
θαρὸς καὶ νηστικός. ἢ τὸ βότανον τὸ λεγόμε-
νον ζαφάριν λιώνοντάς τεν δός το νὰ πίνῃ μὲ

κ μι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ ὑγιαίνει, εἶναι πολὺ ὠφέλιμον:~

σκόνη διὰ τὴν κυβερνάδα· κεφ: 354

Μίλτον δρ: 1 - ἐχβάνθι δρ: 12 - σταλοπολύκει 50
σιταρόπτυρα 20 - κάμμαθο ἕνα, καὶ μέρε-
σέ το ἔσθεια, ἡ δόσις κάθα ταχὶ ἀπὸ ἕνα
λυομένον μὲ ἕνα φιλτζάνι ζωμὸν ἀπὸ πικρα-
λίδας ὅσον νὰ τὰ σώσῃς, καὶ ὕστεραν διτά-
η νὰ πίνῃ τὸ κάθωθεν νερόν, σπαπαρίνα
δρ: 10 - λαφουκέραδον δρ: 4 - σαντάλον κόκκι-
νον δρ: 2 - βράσα μὲ δύω ὀκάδες νερὸν
νὰ φυρέσῃ μισὴ ὀκά:~

Διὰ τὴν σπλῆναν· κεφ: 355

Φύσικαν γάμμωσε την ζύδι δυναμόν βάλτην
ἀπλὰ στὴν σπλῆναν νὰ σταθῇ ὅσον νὰ
πίῃ ἡ σπλῆνα τὸ ζύδι, καὶ ὑγιαίνει:~

μαντζοῦνι δυναμόνει τὸ κορμί· κεφ: 356

Καραφύλι δρ: 10 - κιτσαπε δρ: 10 - φιλφιλ: δρ: 10 -
κανέλα δρ: 10 - ξυλαγάτζι δρ: 5 - κουρέβες ἤγουν
σεληνίδο δρ: 5 - σαναμικὶ δρ: 10 - ζαμμαρέσι
δρ: 2 δρ:

ὡς γεράριο νὰ τὰ κεραθῇ ὑπὸ τῆς γλώσσης του,
καὶ νὰ καλαπίνη τὸ σάλιον του :~

ζαλέτα ἐπιλεκτὴ περὶ τοῦ βηχὸς τοῦ προερχομέ=
νου ἀπὸ κρύον, καὶ κοκκινομαυρίζει τὸ πρό=
σωπον αὐτοῦ, καὶ πνίσκεται τὸ πλεμόνι του ἀ=
πὸ ἀέρων, καὶ δίδει μεγάλην βύξιν·

κεφ.ον: 6

Κανέλα, ἔσοπον, γλυκόριζον δρ: 4 – τζίντζι=
φα ὄξον, τὸ καθεὲν δρ: 30 – κονκοναις σταφί=
δες χωρὶς τζίπουρα, καὶ σῦκα λιπαρά, κρε=
μὰν λιπαρόν τὸ καθεὲν δρ: 14 – πολυτρίχι
δρ: 7 – ὕπηλη δρ: 5 – γλυκάνισον, μαραθρό=
σπορον, καλαμίνθρα, ἔγγεριως τὸ καθεὲν δρ: 4 –
ταῦτα τὰ ἄνωθεν βάλετα μὲ νερὸν λίτραις 4 –
νὰ βράσουν ἕως νὰ μείνη τὸ μισόν, ἔπειτα
ἔβγαλέ το ἀπὸ τὴν φωτίαν, καὶ ἄφες νὰ κάμη
ὡς ἕνα ἡμερονύκτιον, ἔπειτα ξέπλυνέ το, καὶ
στράγγισον αὐτά, ἕως νὰ μείνωσι λίτραις 2 –
ὡς εἴρηται ἄνωθεν· ἔπειτα ἔχε τὸ καυκονάριον

ζάχ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χὰ σᾶσα ἤγαν ξαμὶ, χὲ τσῖλα νὰ λὲ ξά:
γὴ σὴν νὰ δ' σηπθώνῃ ἡ χολή:

Ὅταν ὁ ἄνθρος ἦναι ἄπορον, τόλε σάοχα ἀ:
τὸ σολὺ φλέγμα, χὲ δ' χαίνῃ γλῶχα νὰ ἐρῶ:
γὴ χὲ ξεχὰ φαγιᾶ, ἢ μὰ σοφοιτζιχὰ, χὲ
νὰ σβίνῃ χαλὸ νερὸ κόκκινον, χὲ ὀτά:
ξια νὰ μὴν ἐρώγῃ ὅλι ἀυξαίνει τὸ φλέγμα:
λε, χὲ χαίνει ϐῆχαι ξερό:

Ὅταν ὁ ἄνθρος ἦναι κύλιγρον χαθαρὸν μὰ
σύρον ἄπορον, τόλε ὁ ἄνθρος ἦναι γεμάτος
χολὴν, χὲ δυχαίνῃ νὰ σβίνῃ νερὸν χαθα:
ρὸν χάθε ἐχὶ ἕως δύο: 100 - ἀσὸ σηγάδι
κρύον, χὲ νὰ σβίνῃ μοναχὸν ὁ ἐρόσος
δὲ χαρσαλίν μὰ ὀλίγον νερὸν χαμοσόσον
ξερὸν, χὲ νὰ ϐάλῃ μέσα ὀλίγην ξάχαρι,
χὲ νὰ ἐρώγῃ ξοδοξάχαρι, νὰ σβίνῃ ἕνα
σολῆς νερὸν, χὲ νὰ ἐρώγῃ ἀγορίδα, χὲ
ξοΐδα, ἀσσίδια, σκεσόνια, γογγύλια, κο-
λοκυνύθια μαγειρεμένα, χὲ νὰ μὴν σβίνῃ

ρέλθωσιν ἀσθενῶς ζαρέως, ἀλλ' ἀνιάσοθνή:
σιμ. εἰς ἓξ 3 = ἐὰν ζηλαυλιθῇ ὁ ἄνος
ἀξξωσῶ ζαρέα ζὴ ὑγιαίνῃ. εἰ δὲ ἓς ἓξ 4-
ζηλαυλιθᾶς ἀσθενᾶς ἕως θανάῳ, ἓδὲ ζὴν
ζαρέλθωσιν ἀσθενᾶς ἡμέρας 20- ζὴ ὑγιαίνῃ.
εἰς τὰς 5- ἐὰν ζάσῃ ἀξξῶσῶ, ἀλλ' ἀνιάσο
θνήσιμ. εἰ δὲ ἓς ἓξ 6- ἔχῃ φόβον θανάῳ.
εἰ δὲ ἓς ἓξ 7- ἀσθενῶ ζαρέως ζὴ ἔχῃ φό:
βον. εἰ δὲ ἓς ἓξ 8- ζηλαυλιθῇ ἀσθενῶ ἦ:
μέρας 15- ζὴ ἀληθεύσᾶ. ἓδὲ ἓς ἓξ 9- ζε:
ζασάῃ φοβᾶται. ἐὰν ἓς ἓξ 10- ζηλαυλι:
θῇ, ἀξξῶσῶ ἀληθεύῃ. εἰς ἓξ 11- ἐλπίδας
ἔχῃ ἕως ἡμέρας 15- ζὴ ἂν ἀσθοθάνῃ ἓν
ἐλάσσῃ ἐὰν ζηλαγίνηται ἀληθεύσᾶ. εἰς ἓξ 12-
ἐὰν ζηλαυλιθῇ φόβον ἔχῃ ἕως ἡμέρας 15-
ἓδὲ ζαρέλθωσιν, ὑγιαίνῃ. εἰς ἓξ 13- ἀληθ:
ἓῃ ἐκβαίνῃ ἐὰν θελήσῃ ὀθόνας. εἰς ἓξ 14-
ἐὰν ζηλαυλιθῇ ὁ ἀξξῶσος ἀσθενῶ ἐλάας:
ἐκ ζὴ ὑγιαίνῃ. εἰς ἓξ 15- ἀσθενῶ ἡμέ:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὸ κρέας, νὰ βάνῃς ἀπάνω· ἀκόμι νὰ τὸ πί-
νῃ μὲ νερὸ καὶ μέλι βγάζει τὸ νερὸ ἀπὸ τὸν
δρώπικα ἀπὸ τὸ κορμί· ἀκόμι τὸ κάνουν
καὶ χάπια μὲ ἀλεύρι· καὶ τρώγει τὸ ἴδιον, τὸ
βάνουν καὶ στὰ γιατρικὰ ἀπὸ τὰ μάτια. καλλι-
ώτερο γίνεται σβυσμένο, νὰ βάλῃς τὴν σκόνη
εἰς χαβάνι ἀπὸ πέτρα, καὶ νὰ βάλῃς νερό, ἀ-
νακάτωσε νὰ στρώσῃ κάτω, καὶ χύσαι τὸ νερό,
καὶ βάλε ἄλλο καὶ τρίβε το μὲ τὸ χέρι ἕως τρία
νερά, καὶ τὸ τέταρτο βάλε το ἀντάμα μὲ τὴν
σκόνη εἰς πότζα, καὶ τὸ νερὸ εἶναι πολὺ κα-
λὸ διὰ κάθε πόνον ἀπὸ τὰ μάτια :~

Διὰ τὸ μολύβι· κεφ: ςοη

Τὸ μολύβι σβυσμένο γίνεται ἔτζι, νὰ πάρῃς
τὸ μολύβι νὰ τὸ ῥινίσῃς μὲ τὸ ῥινάρι, νὰ τὸ
βάλῃς εἰς τὸ χαβάνι μὲ νερό, καὶ νὰ τὸ τρίβῃς
μὲ τὸ χέρι ἕως νὰ μαυρίσῃ τὸ νερό, καὶ νὰ
τὸ χύνῃς, καὶ βάλε το εἰς τὸν ἥλιον νὰ στεγνώ-
σῃ τὸ ῥίνισμα, καὶ νὰ τὸ τρίβῃς μὲ πέτρα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

άσπάνω · σάχλη άπὸ ζχοινόζια άπὸ θ σοιάμι
νὰ ζχύμις σιάσεθ · άνοίμι λάδι άπὸ θν
ψεύτιον άπὸ θε άύγα νὰ άχλάτης άσπάνω
θς θν σπόνον :~

Διὰ σοὶ άπὸ θὲ σοδάζια · ψῆφ: 621

Βιλάει ποσανισμένο νὰ θ βάλης άσπάνω.
σάχλη άπὸ φλάδα άπὸ ίλία ζχυμένο ζθι
άναζωμένο μὲ ζύδι · νὰ θ ζχύμις σιάσεθ.
άνοίμι σπεσχλίδα νὰ ξεύγη άνάλαθα · άν:
νοίμι σποῦθ άπὸ θν ίδιαν σπεσχλίδα νὰ
σπίνη ένα δεκάμι ζμέρεσις ξῶς, νὰ θ σπίνη
όλον σαγένη νὰ ποιμηθ θ βεράδυ :~

Διὰ θν θάξμιν λαξλάνα · ψῆφ: 622

Νὰ σάξελα άλυσανδάνια νὰ θὲ ποσανίσης νὰ
θὲ βάλης άσπάνω σὸ θὲ μυλίγγια νὰ θὲ δέσης
νὰ θὲ ψεφθῆ μίαν ἡμέραν · άνοίμι σπιν:
λήνια άπὸ θν γῆν βεσσμένα μὲ ξύγγι ά:
σὸ χηνάρι νὰ θὲ ζχύμις ἡμισιάσεθ άσπάνω
σὸ θὲ σπίθη · άνοίμι ξῶς ξίζης άπὸ σεντά:

Χνόξ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζῦνι χαλὸν διὰ ἔξι σταλάκια, καὶ μύτην,
καὶ ὄσσι δύο μεσαῖα ἢ μαργάρι, καὶ διὰ ἢ
μεσάλι, καὶ σταλάχτιν. κεφ: 161

Στάρα μαλάνθι δρ: 2 - τζιντζιφύλι δρ: 2 - μασί:
χι δρ: 10 - γαρυφύλια δρ: 3 - λιθοκάρυδα δρ: 3 - ζα:
νέλα δρ: 3 - δυμιάμια δρ: ς - κρομμυδόσπορον
δρ: 3 - κρόκον δρ: 2 - σαπουνὶ δρ: 2 - χαμλι:
τζάν δρ: 2 - κύμινον δρ: ς - ἰσχνὰ μι δρ: ς -
μοσχοκάρυδο δρ: ς - βασιλικὸ δρ. 2 - καὶ ἀλῶσι
τσιμένον, καὶ μέλι νὰ γένη μαντζῦνι, νὰ φά:
γῃ ἀπὸ καὶ σὲ βοδάλι :~

Διὰ τὰ δόντια ὅσα ἔχουν μαῦρα. κεφ: 162

Στάρα ἐλαφοζυάρεμον, καὶ λάδι καὶ σταμύλα:
δον, καὶ βάνε τα ἀς ἕνα ζουνδῆλι στασι:
κὸν, καὶ ζύτα τα καλὰ ὅσον νὰ ἀποσβύσῃ
ὡσὰν κάζιμι, ἔλα ζύτα τὰ δόντια καὶ ἀ:
ποσύρου καλὰ ὡσὰν γάλα :~

Ὅσοις ἔχει σκύλικον καὶ δὲν πήμπορεῖ νὰ
καθαρίσῃ : κεφ: 163

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

στρόφι σαλιαρίκι διὰ θ' ὕπνους, διὰ βῆχαν,
διὰ φλέγματα τὲ ταλαιπώρι ὅλωλα· ψῆφ: 416

Κεντάρι, γλυκόριζαν, ὕσσωπον ἀφὸ δρ: 4 - σῦ:
κε μὴ θ' μαῖρον 4 - τζίντζιφα 10 - σολυθρίχι δρ:
5 - σαφίδα τιλὴ δρ: 6 - σύμπασα ὅλα ὁμοῦ
ἀς θ' γαδὶ νὰ λυόσιν νὰ γένιν ἕνα, βεράτσα
μὲ νερὸν δρ: 300 - νὰ μένῃ δρ: 100 - νὰ στύνῃ
ἐξῆς φορετῆς τὴν ἡμέραν ἀφὸ ἕνα φλιντζάνι
τὴν φοράν :~

Ἔλεγον στρόφι ἀγριάλιδ' θ' φλέγματα ὅλωλα· ψῆφ: 417

Τζίντζιφα, ξυλοκέρατα, σπόρον τῆς μαϊθῆς ἤ:
γουν τῆς ἀνθρωμολόχας, μαλαθρόσπορον, ζυ:
θάρι, ζωδωνόσπορον ἀφὸ δρ: 5 - βεράτσα μὲ
νερὸν ὀκάδες 2 - νὰ φυράσῃ μιὰ ὥρα, νὰ
στύσῃ, ἤγουν βεκκίσῃ τὸ ζεμὰ στρόφι
μὲ ξάχαριν δρ: 600 - τὴ δόσις βερδούλαχον ἀ:
τὸ μιὰν χολιασιὰν τὴν φοράν :~

Ἔλεγον διὰ βῆχαν πολλὰ ξηλόν· ψῆφ: 418

Χαμομήλι, γλυκόριζα ἀφὸ δρ: 6 - χαμόμηλα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἄλας ἀγαρικὸν ϐ΄ κάθε ἓν δ΄: 2- μύρα μσο:
λάνια κυλίκρια, κὲ σφυροστάξιον κόκλον, ϐ΄
κάθε ἕνα δ΄: 2- κὲ ξύμι ἰῶν ὀλκαδείου, κὴ
ξύμι ἰῶ ἀντινθίσ, ϐ΄ κάθε ἓν δ΄: 1- κὲ διαγγί:
δίον δ΄: 3- κὲ σαμιστσον κόκλ, κὲ ξήμωσις
λα μὰ ϐ΄ σταφίδ ἰῶν ἰσιανιακῶν, κὲ κάμα
κάσια, κὲ δίδ κόκλ τὴν λάκκν τῆς ἰαλοιωπῆς :~

περὶ ἀλφάδης διὰ τὴν κάμασιν ὅσσ ἔχ τὸ
δομὴ δ΄ ἀνθρώπ. κεφ΄: 17

Γίνεται κὰ ἡ κάθε δομὴν κάμιν, ἄλλα νὰ
ἀλφάδης κὲ ὅσσ ἦναι κάμινον ϐάγαλ τὴν
κῶσιν ἴδιος, θυμίαμα κόκλ ἄσσον, κὲ
δεκαδραχίϐανον ἀσπιδίων, κὲ γόμ δεκαὴ:
ἢ ὅσσ ϐ΄ λέγν οἱ ἴδιοι κασιρεῖχ, ἄλας ϐλά:
χισον, κὲ κόκλ ἀλαβαστρὸν, κὲ κοφκλίδας δύο
λογιῶν ὅσσ γίναται ἡς σκάλεκς, ϐ΄ κάθε ἕνα
δ΄: 4- κὲ σαλεπτζὲ ἀγγίαις 2- κὲ κάμ:
φορ δ΄: 1- μακεδονίσιον ξηρὸν δ΄: 1- ἁπ:
μίθι δ΄: 6- κὲ δύο ϐόλανα λεγόμενα φορ:

Γ γιγε

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σιόνη διὰ τὸν λαιμὸν ὅσα ἔχῃ ἀδενικά:
δα. σὺν 429

Χαχαροσυλλάξαις, μιάμισαλιν, νηστεὶν ἀπὸ δ΄:
ζάμια σιόνην, σμίξε να γένην ἕνα,
ζὴς τὴς ζάθα δύω ὥρες π δόσις σπλαχνόπιου:
εις 40- μὲ νερὸν ζεστόν:~

νερὸν διὰ τὰ μάλια· σὺν 430

Νερὸν ἀπὸ λειανιάσυμμα ἄσπρα, νερὸν σανιδιοῦ:
σου ἀπὸ δ΄: 40- νερὸν μαλάθρ δ΄: 39- τὰ σμύ:
γδι, ζὴς μέσα τὴς ἀυτὰ λυόνδι ζάχαριν ζυάλιον
δ΄: 2- ἀλόπ δ΄: 10- τὰ ζάμια ἕνα μίγμα τὴς τὸ ὑ:
αλί ξαμβισμένα νὰ ξαθῶν ὥρες 24- ζὴς τὴς
ζάθε ἡμάτιες ὥρες σίξα, ἔπειτα τὰ ἀζύνδι
ζαλεξαμα ἀπ΄, ζὴς τσιόνδι τὸ νερὸν, ζὴς ἑνιῶνο
ὅσῶ ἀσπρισμένα τὴς τὸν ζιάλον τὸ ξύλδι, ζὴς μὲ τὸ
ζαθαρισμένον νερὸν βρέχα τὰ σονεμένα ὄμ:
μάλια :~

Ἐμπλαστρον διὰ τὰ μάλια ὅσῶ δαμαζίζον· σὺν 431

Ἄλια ἄσπρα συλλεγμενί ἀπὸ δ΄: 1- ξαμπαμάκι

δ': 2- χάμαλα ξύμαλαξον μὲ ἀποφόδι δ' αὐγᾶ :~
σιόνη διὰ δὲ μάλια · ρπᾶ: 432

Τ'ἄλλια φρεσαφόδα δ': 4- μαρτζιὰν φρεσαφόδο ξα:
χιλπλέδια βαμισᾶρι ἀπὸ δ': 2- ἤμεροβούτερον δ': ς:
βαφαμιρύλι δ': ι- χάμαλα σιόνην, χὲ ξίλνε χά:
θα βορέδι ἀπὸ ὀλίγον ὅς δὲ μάλια :~
νερὸν νὰ βλένῃς τὸν γιαφὲν ὅλον βινὰς βαφεθῇ
ὅς δὲ ὁμμάλια · ρπᾶ: 433

Κάμφορα δ': ς: γυαρμάσι, νερὸν μαλάθρο ἀπὸ
βλιντζάνι μισόν, σμίζελα νὰ γένῃ ἕνα, χὲ
βλέναι τὸν γιαφὲν χὲ τὸν τσόνον :~
εἰς τσόνον χὲ ὀργυβολύθρωμα μαλίων · ρπᾶ: 434

Γιαλόσελα χαμένην σὴν φυλίαν δ': ιε: χάμελην
τιλὴν, χὲ σμίζελην τὸ χαβάνι μὲ ἀποφόδι αὐ:
γᾶ τημένου βαζέλιζον, χὲ σίτελ μὲ τιλὸν φανί,
ἕβαφον τὸ νερὸν, ἤγον τὸ ὕγρὸν, χὲ ἀπ' αὐτὸ βά:
θα ὅς δὲ ὁμμάλια, ξενῖῳ ἄμα φαφῇ :~
σιόνη νὰ βλεφνιοθῇ ὁ ἄνθρ ὅλον ἔχῃ χαλέβα:
σιὰν ὅς τὸ καφάλι. ρπᾶ: 435

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Χάπια διὰ ταῖς ζωχάδες· κεφ: 152

Ἔπαρε σιάρφη, καὶ μοσχοκάρυδον, καὶ μαστίχι ὀλίγον, καὶ τρίψε τα μὲ τὸ μέλι, καὶ κάμε τα χάπια, καὶ ἂς φάγῃ ἡμέραις 9 ἀμάσιτα, καὶ ὑγιαίνει καλά:~

Ὅταν καῇ ἀπὸ φωτίαν· κεφ: 153

Στούμπισε τὰ φύλλα τοῦ πεντανεύρου, καὶ ἔπαρε τὸ ζουμὶ, καὶ ἄλειψε το καὶ ὑγιαίνει:~

Ὅταν εἶναι ὁ ἄν(θρωπ)ος ἀχαμνὰ ἀπὸ ἀρρωστίαν·

κεφ: 154

Νὰ κάμῃς μαντζοῦνι, μῆλα γλυκὰ λίτρα 1 κρασὶ λίτραις 2 καὶ βράσε τα ὅσον νὰ σωθῇ τὸ κρασὶ, καὶ βάλε καρυοφύλλια δρ: 10 κανέλα δρ: 10 νὰ γένῃ μαντζοῦνι νὰ φάγῃ, καὶ ὑγιαίνει:~

Διὰ κόψιμον καὶ ζωχάδες· κεφ: 155

Κάμε μαντζοῦνι, ἔπαρε κοκκαλίτζες, καὶ κερά-να μὲ τὰ κόκαλα, καὶ νεραντζόφλουδα, καὶ μέλι νὰ γένῃ μαντζοῦνι νὰ φάγῃ, καὶ ὑγιαίνει:~

Εἰς πᾶσα μαράζι· κεφ: 156

Ἔπ:

Εἰς ταῖς πληγαῖς ὁποῦ τρέχουν πολὺ κρέας, καὶ
πολλὴν σάρκα· κρέας: 514
Εἰς ταῖς πληγαῖς ὁποῦ εἶναι σάπιαις, ὁποῦ ἔ-
χουν τὴν λεγομένην φάγουσαν· 515
Ξεχωριστὰ εἰς ταῖς πληγαῖς ὁποῦ ἔχουν σαπόμαλα· 516
Εἰς ταῖς πληγαῖς ὁποῦ χρονιάζονται νὰ σφαλίσουν· 517
Εἰς ταῖς ζημαῖς ὁποῦ ὑγίαναν καὶ ἔμεινεν ὁ
τόπος μαῦρος, πῶς νὰ φύγῃ τὸ μαῦρο· 518
Εἰς τὰ νεῦρα ἰδίως· 519
Διὰ ταῖς λεβύθαις ταῖς στρογγυλαῖς· 520
Εἰς δαιμονιζόμενον· 521
Εἰς ἐκεῖνους ὁποῦ καταπίνουν βδέλλα· 522
Εἰς δάγκωμα ὀφιδίου· 523
Εἰς δάγκωμα σκύλου λυσσιάρη· 524
Εἰς ἀπόστημα· 525
Εἰς ξοχάδες· 526
Διὰ νὰ γνωρίσῃς τὸν κλέπτην· 527
Διὰ νὰ γνωρίσῃς μίαν γυναῖκα εἶναι καθαρά· 528
Διὰ νὰ γνωρίσῃς μίαν κορασίδα εἶναι παρ-
θένος:

Περὶ ἔμπλαστρον διὰ τὰ πρίσματα τοῦ στο-μάχου· κεφάλαιον: 54

Καὶ διὰ τὰ πρίσματα ὅπου ἀπὸ κρύον ἔρχον-
ται, εἶναι ὠφέλιμον περὶ πλέον διὰ τοῦ φιγάδος
ὅπου γίνεται εἰς τὸ πρόσωπον, καὶ κοκκινίζει, καὶ
τὸν δίδει εἰς ξυσμάραν, ποίησον οὕτως, θυμί-
αμα καλόν, μαστίχι, μυρσαφὶ ἀπὸ δρ: 3-
καὶ στύμπισέ τα καλῶς καὶ ἔχε τα, καὶ ὅταν
σοῦ κάμῃ χρείαν, ἔχε μέλι ἄκρον, πρῶτον
βάλε τὸ μέλι, μετὰ ταῦτα βάνε τὰ ἄνωθεν
βότανα ἀπὸ πάνω, καὶ ζύμωσέ τα μὲ τὸ μέλι
καὶ ἄλειφε:~

Περὶ σπλῆνας· κεφάλαιον: 55

Ποίησον οὕτως, κοπάνισον τὰ βότανα ὅπου
λέγουν οἱ φράγγοι ἰελήνης τηλέξι βασιχλάριν,
καὶ οἱ φράγγοι σπαρακανά, καὶ πίνε τὸ ζουμί του,
καὶ τὴν φλοῦδα τοῦ μηλιοῦ καὶ τοῦ φράξου βράσον
αὐτὰ μὲ κρασὶ ἕως νὰ ἀποτελειωθῇ, καὶ δίδε
νὰ πίνῃ τρεῖς ταχιναῖς ἢ πέντε ἀπὸ ἕνα πο-

τήρι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ῥίζαν νὰ τὴν κοπανίσῃς, νὰ ἀλείφῃς τὰ πουρία
ἀπὸ αὐτὴν καὶ τὰ καθαρίζει. τὸ ἴδιον σπάλθι=
κο, ἢ μὲ μέλι νὰ βάνῃς ἀπάνω εἰς τὸ [illegible] κάψω=
μα ὁποῦ νὰ ἔναι, καὶ τὸ κάμει ὄμορφα. ἐμπι=
άστρο κοπανισμένο νὰ βάνῃς ἀπάνω εἰς τὴν
σπλῆνα, καὶ τὰ πουρία ὁποῦ γίνονται ἀπὸ τὸν
ἥλιον νὰ ἀλείφῃς. τὸ ἴδιον νὰ βάλῃς ἀπά=
νω στὸ κεφάλι ὁποῦ πέφτουν τὰ μαλλία ἀπὸ
κασίδα, ἢ ψώρα καὶ γιαίνουν. τὴν ἰδίαν ῥίζα
νὰ τὴν βράσῃς μὲ νερὸν νὰ ἀλείφῃς τοὺς κολ=
λώσαις ἀπὸ κάθε πόνον. τὸ ἴδιον διὰ τὴν
ποδάγρειαν, καὶ ἡλτζαρφαις ἀπὸ τὸ κεφάλι, καὶ τὸ
σπάσιμον ἀπὸ τὰ χέρια ὁποῦ σπάζουν ἀπὸ τὸ
κρύον. νὰ πάρῃς μίαν ῥίζαν νὰ τὴν λυγανίσῃς
μὲ λάδι παλαιό, ἰατρεύει τοὺς ἡλτζαρφαις. νὰ πά=
ρῃς μία ῥίζα νὰ τὴν τρυπήσῃς εἰς τὴν μέσην νὰ
τὴν γεμίσῃς λάδι καὶ ὀλίγον κηρὶ νὰ τὸ βάλῃς
εἰς τὴν στάκτην νὰ βράσῃ νὰ γένῃ ὥσὰν ἀλοι=
φή, καὶ νὰ ἀλείφῃς τοὺς ἡλτζαρφαις ὁποῦ τρώγουν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζούνι μὲ μία ὀγε μαλλι. σουλίζει νὰ ἢ γε:
της νὰ σάρῃς ἐσὶ δράμια ἀσὸ τὴν ζάχαρη,
τζιντσίρι δε: ε - νιοσαδῆρι δε: 2 - μὲ μεσθάλλιον
γε μελεπμονόζομεν νὰ γένῃ χαρσια :~

Εἰς σόνον ζιολίας · ιεῦ: 240

Ὅλαν σουνῇ τ' ζιολία τὸν ἄνθρωπον, τὰ ζύμωμα τοῦ βάλε
νοσσανισμένα νὰ τὰ βάλῃς ἀς τὸν σαλόντε ἕ =
σάνω · Ὅσσιος ἔχῃ σκωληκία ἀς τὴν ζιολί:
αν, ἀς σάρῃ βοϊδοχολὴν, γε μαλλι, γε ἀς ἀλή:
φῃ τὸν ὀφθαλόντε :~

Ὅλαν ὀλιγένῃ τὸ γαθισμα τ' ἄνθρωπον · ιεῦ: 241

Ὅσσιος ὀλιγένῃ τὸ γαθισμα τοῦ, ἔσαρε ζιρόζιον,
γε ξοδόσαμον, γε ἀνυγῦ ζιρόζιον, γε βάλε ἀ:
σάνω γε ὔγιαίνῃ :~

Εἰς τύφλαν · ιεῦ: 242

Καρύδια βρίτεμε ὥσσὰν ἀλειῦμι, γε χόιρε ἀξύγ:
γι γάμε ἄλειψη, γε ἄλειφε τὸν ὀσσαν :~

Διὰ ξωχάδικης ιεῦ: 243

Πυσάρι βρίτεμε γαλὰ, γε ἀς ζλύνῃ τὸν σαλόντε,

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

διὰ χοράνου· εἶναι καλὸ διὰ κάθε φάγουσα
ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὸ στομάχι νὰ κάμῃς δύο χά:
ρια ἀπὸ μαντζόνι ἀπὸ λειανδάφυλλα, καὶ νὰ βά:
νῃς ἀπὸ ἕνα πουρὶ σιλάρι σκόνη μέσα εἰς τὰ
χάρτια καὶ νὰ τὰ καπνίζῃ ὁ ἄνθρωπος καὶ διὰ φά:
γουσα ἀπὸ τὸ στόμα ὅπου τὸ λείωγε κρέας καὶ κό:
καλα, νὰ βάλῃς μαζὶ μὲ στύψιν ἀπὸ ἐρυκιή·
ἀκόμη λείωγε τὴν παρακαρκίδα, καὶ κάθε
ἀχαμνὸ κρέας νὰ βάνῃς ἀπάνω :~

Διὰ νὰ κάμῃς τὸ λάζουρον· κεφάλαιον: 642

Νὰ πάρῃς ξύσμα ἀπὸ τὸ βαρέλι ὅπου τὸ ὀνομά:
ζουν οἱ χρυσικοὶ λουργιὰν νὰ εἶναι ἀπὸ ἄσπρο
κρασί, καὶ νὰ τὸ βάλῃς εἰς ἕνα τζουκάλι χω:
ματένιο ἀπάνω εἰς τὴν φωτίαν μὲ νερὸ μαζί,
καὶ ἔπειτα βράζε, νὰ τὸ ἀνακατώνῃς καὶ νὰ τὸ
καθαρίζῃς τὸν ἀφρόν του, καὶ νὰ βράσῃ ὅσον
νὰ σωθῇ τὸ νερόν, καὶ ἀπομένει εἰς τὸ λαγήνι
ὥσπερ πέτρα ἄσπρη, καὶ ὕστερα νὰ τὸ ἐβγάλῃς
ἀπὸ τὴν φωτίαν καὶ νὰ τὸ ἀλέσῃς εἰς ἄλλον

κζυ

τζουκάλι, ἔτζι εἶναι παστρικὸ καὶ ἄσπρο, καὶ νὰ βάνης ἀπὸ τοῦτο ἄλλο τόσον νερόν, καὶ βάνε το εἰς τὴν φωτίαν τὸ δεύτερον νὰ βράση ἕως νὰ σωθῆ τὸ μισὸν νερόν, νὰ τὸ ἐβγάλης ἀπὸ τὴν φωτίαν, καὶ νὰ τὸ παραχώσης μέσα εἰς τὴν γῆν νὰ κάμῃ τρεῖς ἡμέρες νὰ στέκῃ κρυο, ὕστερα ἐβγαλέτο ἀπὸ τὴν γῆν, καὶ ἔτζι τὸ ἐβγάλεις στέκει τριγύρου εἰς τὸ τζουκάλι ὡσὰν κρύσταλλο, καὶ ἐβγαλέτο ἐκεῖνο τὸ κρύσταλλο καὶ βάλτο ἀπάνω εἰς τὸ χαρτί, καὶ νὰ τὸ στεγνώσης εἰς τὸν ἥλιον καὶ γίνεται ὡσὰν κρύσταλλον, καὶ βάνετο εἰς γυαλίον διὰ χρόνους, καὶ ὀνομάζεται κρυστάλλι ἀπὸ τάρταρον, καὶ ἔχει σοφία ἀνοίγει τὸ κορμί, καὶ κινάει ἀπόκατω, καὶ νὰ ξερνάῃ ἀπὸ πάνω, καὶ εἶναι πολὺ καλὸ διὰ τοὺς ἰδροπικοὺς, καὶ διὰ τὴν θέρμην τερζάνα καὶ καρδιανα νὰ πίνῃ ἀπὸ μισὸ δρ: μὲ νερὸν ζεστόν :~

Διὰ νὰ κάμης τὸ κριμόρι ἀπὸ τάρταρον· κεφ: 643

Ἔχεις νὰ πάρης κρυστάλλι τάρταρο ἀπὸ τὸ πρῶτον,

κύλον παραπάνω ἀπὸ τὸ μικρὸν εἰς τὴν με-
σιακὴν φλέβαν ὅπου κράζεται ὁμοία, ἀ-
κόμι αὐτὴ ἡ φλεβοτομία εἰς τὸν ἄγγονα εἶναι
καλὸν εἰς ἐκείνους ὅπου ἔχουν πόνους. εἰς τὸν λαι-
μόν, καὶ ἀνίσως φλεβοτομήσῃς τὴν ἔξω φλέ-
βαν, ὠφελάει ἐκείνους ὅπου ἔχουν πόνους εἰς
τὴν κεφαλήν, καὶ εἰς τὸ μέτωπον, καὶ ὅπου ἔ-
χουν πόνον εἰς τὰ δύο μάτια, νὰ φλεβοτομή-
σῃς τὴν μεσιακὴν φλέβαν μὲ προσοχὴν κα-
λήν, διότι ἂν σφάλῃς κόπτεται νεῦρον ὅπου
εἶναι ἐκεῖ μέσα, καὶ πρέπει νὰ φυλάγεσαι
νὰ μὴν φλεβοτομήσῃς αὐτὴν τὴν φλέβαν
χωρὶς ἀνάγκην μεγάλην, ὅτι τὴν φλέβαν ὅ-
που κράζεται ὁμοία ἂν τὴν σχίσῃς δὲν φο-
βᾶται τίποτε κίνδυνον, διὰ τοῦτο φλεβοτόμησε
μὲ θάρρος αὐτὴν τὴν ἄνωθεν φλέβα, διατί
ὠφελοῦνται καλὰ τὸν ὅμοιον τρόπον ὅσα εἶναι
πολλὰ κάτω ἀπὸ τοῦτα τὰ μέρη, ἤγουν εἰς τὴν
μέσιν, καὶ εἰς τὴν φῶσκιαν, καὶ εἰς τὰ γόνατα,

γνώμη τοῦ πολεγμηνσία, εἶναι καὶ δόκιμον.

Ἀπὸ αὐτὴν τὴν σκόνην νὰ πίνῃ μισὸ δράμι
μὲ τὸ κρασὶ ἐκεῖνος ὁποῦ ἔχει εἰς τὴν φοῦσκαν
τὴν πέτραν τὴν λυει, καὶ ἰατρεύεται, γνώμη
τοῦ πόλα.

Διὰ νὰ κάμῃς αὐτὴν τὴν σκόνην κάμνει
χρεία νὰ πάρῃς ἕνα μεγάλον βάτραχον
ἀπὸ αὐτοὺς τῆς γῆς, νὰ τὸν βάλῃς εἰς ἕνα
τζουκάλι, καὶ χρίσετο καλὰ μὲ πηλόν, καὶ βά-
λε το εἰς τὸν φοῦρνον ὅταν βάνουν τὰ ψωμία,
καὶ ἐκεῖ καίεται μέσα εἰς τὸ τζουκάλι, καὶ
βγάνοντάς το τὸν κάμνεις σκόνην, ἀπὸ τὴν
ὁποίαν γίνονται ἡ ἄνωθεν ἐνέργειαι.

Τὴν πέτραν ὁποῦ εὑρίσκεις εἰς τὸ κεφάλι τοῦ αὐτοῦ
ἔρασω νὰ τὴν δέσῃς εἰς τὸν πράτζον σου, ἂν
τύχῃ νὰ σοῦ δώσουν φαρμάκι εὐθὺς γνωρίζεις,
ἐπειδὴ ἡ πέτρα ἐκείνη τότε καίει ὡσὰν
φωτία. γνώμη τοῦ μιχαὴλ φαρμακάντα.

Ὁπόταν ὁ ἄνθρωπος γνωρίσῃ πῶς ἔφαγε φαρμάκι,
λάβ

νὰ γένη σκόνη, βάλε το εἰς γυαλί, καὶ ἔχει σοφί-
αν κρυφὸ καὶ σπιτικό, καὶ διὰ τοὺς ἐλτζάμους
νὰ τοὺς θεράπη τὸ κρέας, κρατεῖ τὸ φλέγμα
ἀπὸ τὰ μάτια ὅπου τρέχει, τρώγει τὴν παρασαρ-
κίδα, κρατᾶ τὸ αἷμα· ἀκόμι μὲ λάδι ρο-
ζάτο εἰς ἀπόστημα καὶ ζωχάδια καὶ ἐλτζάμαις,
καὶ εἰς δάγκωμα σκορπίων :~

Τὸ μολύβι καμένο, ὁμοίως νὰ τὸ ρινίσῃς νὰ
τὸ βάλῃς εἰς τζουκάλι χωματένιο μὲ κιάρι, βά-
λε το εἰς τὴν φωτίαν, καὶ ἀνακάτωσέ το ἕως
νὰ γένῃ στάκτη, καὶ ἔχει τὴν ἴδιαν σοφίαν
ὥσπερ τὸ καμένο, μὲ ἀκόμι παρεπάνω
ἔτζι τό, τὴν ἴδιαν σοφίαν ἔχει τὸ ἀντιμόνιον :~

Διὰ τὸ κινάβαρι· κεφάλαιον: 679

Τὸ κινάβαρι τὸ κάνουν γιατρικὰ ἀπὸ τὰ μά-
τια, καὶ κρατᾶ τὸ αἷμα ἀπὸ κάθε λάβωμα,
ἀνακατωμένο μὲ ἀλοιφή, εἰς κάτημον ἀπὸ
φωτία, καὶ πουρία, καὶ ἐλτζάμαις, καὶ διὰ τὸ ξύ-
ρος νὰ κάμῃς πιάσμο ἀπάνω καὶ κινάει·

καὶ

Περὶ σχίσματα σαρκὸς, ἐὰν ὅλον ᾖ σῶμα. ωκβ΄ 210

Περὶ δάγκωμα φιδίου, ἢ σκορπίου. 211

Ὅταν φάγῃ τὸν ἄνθρωπον σκωλὶ λυσσάρισμον. 212

Περὶ γυναικὸς ὅταν δὲν γεννᾷ παιδί. 213

Ὅταν ἐρυσιπέλᾳ τὸ ὠλίον διὰ ἄνθρ. 214

Περὶ ἀνθρ. λαμπαδιασμένου ἀπὸ μάγγα. 215

Περὶ ἀνθρ. ὅταν χαλάσῃ χαὶ ἐπέσῃ ὀλίγον μυαλὸ
τοῦ χαὶ βιάς. 216

Περὶ τρόπου διὰ πληγάς. 217

Περὶ ὅταν τραυματισθῇ ἡ κοιλία διὰ, χαὶ ἐξέλθῃ
σφάλαγχνον. 218

Περὶ ἀνθρ. ὅταν χαλάσῃ διὰ νεῦρα, ἢ μυ-
ικὸς ἢ μάγας. 219

Εἰς ἄνθρ. ὅταν πάμπολλοι νὰ χαλάσουν. 220

Εἰς θεραπευτικὸν ἔμπλαστρα. 221

Κάτσιμα διὰ μαχαιριάς. 222

Περὶ νὰ ξαμοιάσῃ αἷμα ἀπὸ διὰ μύτην ὁ-
σὸν θέλῃ. 223

Εἰς ἀποδημένον ἀπὸ μάγγα.

ΚΑΙ ΤΟΥΔΕ ΚΤΗΝΟΣ
ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΑΝΤΙΔΕΞΙΑΝΕ
ΕΝ ΚΩΝΙΠΟΛΕΙ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εἰς κίνδυνον, μὲ ταχαῖς πολλαῖς καθάρσι-
ων, ἀλλὰ τὴν ὠφέλειαν δίδει τὴν πολλὴν
θαυμαστὴν καὶ καλήν :~

Περὶ τοῦ βρεμένου ἐλεβόρου·

κεφ: 70

Τὸ νερὸν ὅπου βρέχει ὁ ἐλέβορος δίδεται εἰς
γέροντας, καὶ εἰς παιδία, καὶ εἰς ἀχαμνοὺς
κατὰ τὴν δύναμιν· δίδεται καὶ εἰς ἐκεί-
νους ὅπου φοβοῦνται ἀπὸ λέπραν, νὰ δίδης
δέ: 4 - ταλιδοκομένον νὰ βρέχεται εἰς νε-
ρὸν βροχίσιον εἰς μικρὴν κοῦπαν ἡμέ-
ραις 3 - ἔπειτα στράγγισέ το καὶ ξέσανέ το
καὶ δίδε νὰ πίνῃ ὅλον τὸν νερὸν τοῦ ἐλεβό-
ρου, καὶ ἂς κυβερνηθῇ καλά :~

Περὶ τῶν βρεμένων ἐλεβόρων·

κεφ: 71

Τὸν βρεμένον ἐλέβορον νὰ τὸν δώσωμεν εἰς
τοὺς παραπάνω ὅπου εἴπομεν, καὶ εἰς τοὺς
πλέον δυνατοὺς ἀπὸ τούτους, εἰς τοὺς μελαγ-

χο

δξ: 5 - ἀλβανιάχαρι δξ: 5 - τζουνιδόπασσον δξ: 10 -
γλυκάνζο δξ: 10 - ἀντζιλόλεμο δξ: 10 - σαλεπι:
-λολεμο δξ: 10 - ξεσταυνόπασσον δξ: 10 - ἀμυγδάλι δξ: 6 -
σαχλίς δξ: 10 - θυμάρια δξ: 4 - λοτζιόλιμπιρμαν
δξ: 10 - στιφὲ μυγδαλα δξ: 3 - μαῦρο σοσολι
δξ: 20 - τετραχισμένον, τὴ δὲ τὴν σίλεν ἄσχε:
εκσμένον :~ μαντζῦνι· ναῦ: 357

Γιούρδα ὀκὲ ε - ἐλίφον γελαδινὸν ὀκὲ ε -
γάλα γελαδινὸν ὀκὲ ε - μυγδαλα ὀκὲ ε -
μοσχοκάρυδα 2 - τὴ μισὴ ὀκὲ μέλι :~

περὶ τῆ ἐλεφαντος πῶς νὰ φίλιση· ναῦ: 358

Νὰ σαπίσῃς τὲ δοντιάτα λέγω τὴν φίλιση, νὰ
τὲ τρίψῃς σιόντι, τὴ νὰ τὲ ἀνατριψιόσῃς
μὲ ασόφον ἀπὸ μαστίχια, ἢ τὸ γάλα ἀπὸ
τὲ μαστίχια, διὰ τὲ συνήθεια τῆς γυναι =
κὸς ὅσον δὲν ἠμπορεῖ νὰ τὸ βάνῃ, ἀλλὰ μὲ
διὰ τὸ σομάχι, τὴ διὰ τὴν τροφὴν νὰ βάνῃ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

βοεχίσιον, ἢ δ' εσλαμὲ, τὲ μασκούδς ὥρες
24- βγάλε 'ς τὸν λαμπᾶκιον, ἢ δύσις ἀερὸ
μισὸν φλιντζάνι βερδύλαχον σκέτο δὲ φαγί.
Ἀλλὰ λαμπᾶκιος δὲν ἔναι, τὸ βερδὸς ἀσσημώμε-
να σὰν λεγουν ὥσλε νὰ μάνῃ μισὴ ὥρᾳ,
καὶ βερδὸν νὰ φάνῃ :~

κεφ: 318

σταφίδι λεπτὸ ὀκὰ καὶ κάτι καὶ φλάγια.

Σταφε λαμπᾶκιον. ἤγουν σαφύλια τε μαῦρα
ἀπὸ ταῖς ψρουξυλαῖς, καὶ ὀλίγα τὸ ξερὶ μία
ὥρᾳ, καὶ μία ὥρᾳ μέλι καθαρισμένα
βερδὰ νὰ μάνῃ τὸ μισὸ, καὶ ἕνα φιλτζάν-
νι ἀπὸ αὐλὸ νὰ τὸ σμίξῃς ὡς δύω ὥρες
νερὸν νὰ φάνῃ ὁ ἀσθενὴς :~

λάδι δηλὰ τὰ νεῦρα νὰ ἀπλώσουν· κεφ: 319

Σταφε δύω καλάθια μικρὰ ὅλη νὰ γεννη-
θῇ, βάλε ὡς δύω λίτρας ἀλαπόλαδον, καὶ
ὡς μία ὥρᾳ νερὸν, καὶ σκωλήκια ἀπὸ γῆς
λεπτὰ

μαζίχι βάλε χὰ τὸ δυαγρίδιον χαλὰ ἢν σο-
σότητα ἰῶν δεχμῶν ἢπ χαλώθεν ξιτζέδες
ἰῶν χαστίων, νὰ σμίξ̔ν αὐλὰ τὰ δύω σχῶλα,
χὰ ἔσσλα βάλε χὰ τὰ ἑστίλοισα νὰ σμίξουν
ὅλα, ἔλα σαλιγον ὀλίγον μιλί, χὰ τὰ σσμιδί-
ξ̔ς ὅλα ὁμοῦ λεπτὰ ὀλίγον, χὰ τότε τὰ ἡρίθ̔ς ὁ-
σον δύναστε δόξον δόξον σκορπατόλιγον λεπ-
τὸν, μόνον νὰ σχοσέχ̔ς νὰ μὴν βάλ̔ς σο-
λὺ μιλί, μόνον λεπτὰ σαλιὰ, χὰ ὅλον
γαίνῃ ὥσταν ζυμάρι ξηρὸν, τότε τὸ πλαγάνι ἀ-
πὸ τὸ γυρὶ, τὸ σπλαθ̔ς λεπαίνω ἕνα χαρτίον ὥ-
σαν κηρί, χὰ τότε χόμα τὸ σφίγγλαν ἤγουν
χάστια ἴσα μὲ ξηρὰ, χὰ τὸ βερέκι δύο
ὥρες μιλὰ τὴν γαῦραν πλὴν δύναμίν ἔχ̔. χὰ ἂν θέλ̔ς
τὸ βερέκι, τὰ σφίγνις τὸ λαχὺ σμιλί νύ-
χια, χὰ νὰ ζυμάγλαν λεπτὰ τὰ ἐναλία.
χὰ ἂν χόμα δεκαπέντε ἡμέρες νὰ σὰς
νὴ μίαν φορὰν λοιπὸν σκνίζ̔ν βολαῖς,
χὰ

ἐγγίασης 32 κηρί ἄσπρον, καὶ λάδι νάρδοστά:
χιων, καὶ ἕτερον λάδι ὀνομαζόμενον φραγγικὸ
ὀλυγάκι ὀλίγον λίτρας 2 – καὶ στυμπισον τὰ στε:
γνά, καὶ τὰ ξύγγια ἀνάλυσέ τα, βάλε καὶ τὸ
κηρί καὶ ἀνάλυσέ τα, καὶ βάλε μόνον δέ: 5 –
καὶ ὅταν θέλης νὰ κάμης τὸ ἄνωθεν βότανα
λίτρας 2 – καὶ λάδι καὶ κηρί λίτρας 2 – καὶ βά:
λε πρῶτον τὸ κηρί καὶ ἀνάλυσέ το καλῶς, καὶ
χύσε το εἰς νερὸν κρύον φορὲς τρεῖς νὰ λαγα:
ρισθῆ καλά, ἔπειτα κάμε ἀλοιφὴ :~

περὶ κερωτῆ ὀξυκρόκου καὶ καθαρτικὸν τῆς χολῆς. κεφάλαιον: 29

Ποίησον οὕτως, κερωτὴ καλὸν γλυκὸν ὀκά 1 –
καὶ πολυπόδιον καθαρισμένον καὶ τριμμένον
καμπόσον λίτρα 1 – βράσε το μὲ τὸ ἄνωθεν
κερωτή, καὶ μισοβράζωντας βάλε ἐπίθυμον
δέ: 3 – καὶ ἂς βράσῃ καὶ αὐτὸ ὀλίγον, ἔπει:
τα ὕγαλέ το ἀπὸ τὴν φωτίαν, ῥίχνωντας μέ:
σα τὰ κάτωθεν, μαστίχι δέ: 7 – καὶ νάρδο

στά

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εἰς τὸ στόμα. σπόρον ἀπὸ κυδώνια νὰ τρίμης σκόνη νὰ βάλῃς ἀπάνω. ζάχαρι νὰ κρατῇ. ψύχα ἀπὸ καρπούζι νὰ κρατῇ εἰς τὸ στόμα:~

Διὰ τὴν παραλυσία τῆς γλώσσης. κεφ: 617

Ἡγῶν ὅπου ξέρμη ἡ γλῶσσα καὶ δὲν ἠμπορεῖ νὰ κουβεντιάσῃ. νὰ πάρῃς σκόνη ἀπὸ μαγμία νὰ πίνῃ, καὶ νὰ ἀλείφῃς τὴν γλῶσσα. 619 ἕτερον. νερὸν ἀπὸ τζιναμώμο νὰ κρατῇ εἰς τὸ στόμα. ἢ ζουμὶ ἀπὸ μαντζουράνα νὰ κρατῇ εἰς τὸ στόμα. σπόρον ἀπὸ πζονέα σπυρία 30 νὰ τὰ καθαρίσῃς καὶ νὰ τὰ κοπανίσῃς νὰ τὰ πίνῃ μὲ κρασί:~

Διὰ τὸν λόξυγκα. κεφ: 618

Σπόρον ἀπὸ σίσιπερο νὰ πίνῃ μὲ κρασί. ἀκόμι ἀριστολόχια νὰ πίνῃ. ἀκόμι ἀδιάσμον νὰ πίνῃ μὲ τὸ ζουμὶ ἀπὸ ῥοΐδα ξυνό. ἢ φύλλα καὶ σπόρον βρεγμένον ἀπὸ ἄνηθο μὲ νερόν. ἀκόμι καστόριον νὰ πίνῃ μὲ νερόν. ὀρεοπαρπαρο νὰ πίνῃ μὲ κρασί:~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ τὸν βαθρακιὸν τῆς γῆς, οἱ λατῖνοι τὸν λέγουν ῥόπσιω· κεφ: 603

Ἀυτὸς εἶναι μεγαλήτερος ἀπὸ ἐκεῖνον ὅπου εἶναι εἰς τὰ νερά, ὅμως νὰ τὸν τρώγης καὶ νὰ τὸν κάμνης ξάκιην, εἶναι θαυμαστὸν ἰατρικὸν εἰς τὰ κοντυλώματα, καὶ εἰς ταῖς μορφαΐδες, καὶ εἰς ἄλλαις ἀσθένειαις τοῦ πετσιοῦ, πλένοντας πρῶτον ταῖς ἀσθένειαις μὲ ἄσπρον κρασί, καὶ μετὰ ταῦτα πάσισον ἀπάνω τὴν σκόνην ὁπεῖσου θερμαστεῖαν, εἶναι δόκιμον·

Νὰ τὸ ξηραίνης καὶ νὰ τὸ κάμνης σκόνην, εἶναι θαυμαστὸν ἰατρικὸν εἰς τὴν φάγουσαν, εἰς τὰ χελόνια, καὶ εἰς ταῖς φύστολες, γνώμη τοῦ ἀντώνη·

Ἀπὸ αὐτὴν τὴν σκόνην νὰ βάνῃς ἀπάνω εἰς ταῖς παλαιαῖς καὶ νέαις πληγαῖς θεραπεύονται, γνώμη τοῦ μπαρθόλου·

Ἀπὸ αὐτὴν τὴν σκόνην νὰ βάνῃς μέσα εἰς τὸ πονεμένον δόντι παρευθὺ ὁ πόνος εὐθὺς

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ὁ ὀφθαλμὸν ὁ λέγω δι φρεάγγλα λεβενάριον, ὁ δι λυσσρίαν ἀρίστον τοῦ ιβ

Καθάρσ δι νεφρικὸς, χαι χαλὰ δι ἐπίλεψις, ἐσοι: πσον σίδις, σαλιγόσσορον, ἀγγιογόσσορον, γλυ: χαινυσον, σιλπνοσσορον, διαφνοσσόμα, σόμα σσαφάγγια, νάρδον, ἄχιον, ξυλομπάλ: σαμον, σχοινον ἄνθη, ἄσαρον, χιστια, σπο: λοφενδρον, σομφυλίχι, ἀπὸ δ: 2- μακρόγιον, ἀμωνιακὸν δ: 3- ἐκφανγ σόμα, ἀπὸ σοφγγὸν σόμα, χὴ ἔβρε χαι ἐπίλ ἀπὸ δ: 1ε- λείτα χαλὰ, χὴ ξηρὸν μὴ ξα: ρρισμένον μετὰ λίβεως 2- μέλιτος μαυρου ἐκθυνθίων, ἢ μελὲ ἰοχάδων δ: 5- χὴ ἐσοι: πσον μαντζῶνι :~

Περὶ χαθαρσίων δι ἐρμάχα. ιαῦ: ιβ

Συγάζ δὲ χὴ τὸν ἄνεμον ἀπὸ τῆς μήτρας τῆς γυναικὸς, χὴ τὸν ἐπόνον, χὴ χάθε σύγρον χὴ χακὸν φλέγμα, χὴ χαθαίρ χὴ τὸν ἔμπαχον, ξὺν ὀξυμέλι, διόπ ἢ ιχώμα. διὰ δύο λάβε

Διὰ τὴν πόνον ὅσον ἔχει ἡ γυναῖκα καὶ δὲν ἠμπορεῖ νὰ κάμῃ τὸ σταυρό. ιαῳξ΄ 656

Διὰ νὰ ὀλιγάσῃ τὸ σταυρό ὅσον ἀσπάσθανεν τὴν μάνα του. 657

Διὰ γυναῖκα ὅσον σκοτώνεται καὶ σκάζει τὸ σταυρό ἀνάσωσο. 652

Διὰ δ' λάδι ἀπὸ τὴν μεριά. 653

Διὰ τὸν σταυροξόχοιρον τῆς γῆς. 654

Διὰ τὸ μαγαρισάρι. 655

Διὰ τὸν κόκορα τὸ σολαμὸ. 656

Διὰ τὴν κεφαλόδα. 657

Διὰ τὸν σπυρτόν. 658

Διὰ τὸ ἐμπροσθινό. 659

Διὰ τὴν σπλήνα. 660

Διὰ τὸ κρεμόμι. 661

Διὰ τὴν κόλα. 662

Διὰ τὸ χελιδόνιον. 663

Διὰ τὸ ἔλαφι. 664

Διὰ τὰ σπόνα. 665

Spiridon

βεκατμάνο μὲ νερὸ νὰ βάνῃ ζὴ νὰ βάλῃ ἀβγάτο. ἀ-
χιόμι νερὸ ἀβὸ πζινάμισμο 5ὸ λαμπάζι νὰ βάνῃ·
ἀχιόμι ζαφόρι ἀβὸ ἄρεον νὰ βάνῃ ἀβὸ δύω δραμμάρια
μὲ νερὸ· ἀχιόμι βανιλόζο μὲ μαχωδονίαν νὰ
βάνῃ ζὴ νὰ ἀλήθῃ :~

∴ Διὰ δὺ βάνας ὅβδ ἔχῃ ἡ γυναῖκα ζὴ δὲν πίνβο:
ξὲ νὰ ζήσῃ 6 βασιλῆ. ωαῦ: δ ϛ ο

Γιὰ βάρῃ ἔβδ ωομιόβας ἀβὸ δάφνη νὰ ξεώσῃ· ἀ:
χιόμι μολόχα μὲ δὺν ξίζα βεκατμάνη νὰ βάνῃ βοῦλι
νερὸ· ξαμὶ ἀβὸ μολόχα ἑτζὶ ωοβανισμένη, ζὴ νὰ
δὲν ϛεκκίνῃ, ζὴ νὰ 6 βάνῃ· ἀχιόμι ωαβάρια ϛι:
γνὰ νὰ δὲν ζαβάνῃς μὲ ξωλίαν ἀβοζῆ. ἀχιό:
μι ϕλιβδα ἀβὸ ξιλβάνι ωοβανισμένη νὰ βάλῃς ἀ:
βοζῆ· ἀχιόμι νερὸ ἀβὸ πζινάμισμο 5ὸ λαμπὶ:
ωο νὰ βάνῃ μὲ ωροζὸν· ἀχιόμι διαζγυάρο μι:
βὸ δεκμὶ νὰ 6 βάνῃ :~

∴ Διὰ νὰ 6λιγαίνῃ 6 βασιλῆ ὅβδ ἀβοθάνα ἑ/ς 6 ωοζ:
μὶ δὺς μονὰς δ. ωαῦ: δ ϛ ι

Γλάμο νὰ βάνῃ ζὴ νὰ ἀλήθῃ 6 ωοζμὶ· ἀχιόμι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

δραγάντι νὰ μουσκεύουν ὥρας 24 — τὰ δὲ
ἄλλα ἔχετα τριμμένα καλά, καὶ ἀνακάτωσέ
τα ὅλα ἀντάμα τὰς σκόνας μὲ τὰς γόμας,
καὶ ποίησον χάπια, καὶ δίδε τὸ ταχὶ νὰ τρώ-
γῃ δύο νηστικός, τὸ δὲ βράδι τρία· καὶ βρά-
σον καὶ φλισκούνι μὲ κρασὶ ἕως νὰ μείνῃ
τὸ τρίτον, καὶ τὸ βράδι μετὰ τὸ δεῖπνον ἂς τὸ
πίνῃ δεχάμενος, ἔπειτα ἂς τρώγῃ τὰ χάπια
ὡς εἴπομεν:~

Περὶ χάπια διὰ τὸν ξηρόβηχαν ἄριστα,
καθαρίζει καὶ τὴν φωνήν· κεφ: ς̅

Ζουμὸν τοῦ γλυκορίζου, ἀπὸ ζάχαρη δὲ: 2 —
ἀμύγδαλα γλυκὰ καθαρισμένα, δραγάντι,
νισεστὲν δὲ: 3 — τρίτον τὰ ξηρὰ καλά, τὴν δὲ
γόμα καὶ δραγάντι βάλετα νὰ μουσκεύουν
ὥρας 24 — καὶ τοῦ κυδωνίου τὸν σπόρον ὁμοῦ
νὰ μουσκέψῃ, καὶ βάλε τον δὲ τὸν ζουμὸν νὰ
ζυμώσῃς τὰ ἄνωθεν, καὶ ποίησον χάπια, ὡς
ἡ τῆς ἰατρικῆς ἐπαγγέλεται τέχνη, καὶ δίδε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀποδίδεσθον. κεφ' ν' 543

Ἡ ἰαλοειδὴς ἁφὴ τοῦ ἥρως διὰ ἄνθρ. 544

δηλοῖ ὅτι ὁ υἱὸς. 545

Πῶς σημαίνεται πάλιν. 546

Διὰ τὸ μαζύχι ὁμοίως. 547

Ἐξεμονία μὲ ἡ ἡδύτερον δίδουσι τὰ χάσια τὰ 548

κινητικά.

Χάσια διὰ δηνοσθένην τὸ ἀνδρεῖα. 549

Ἕτερον κεφάλαιον. 550

Χάσια διὰ μελαγχολίαν καὶ σοβδάν. 551

Χάσια κινητικὰ διὰ σοβδά. 552

Χάσια κινητικὰ τῆς ἐνέργειαν τοῦ ἄνθρ. 553

Χάσια κινητικὰ διὰ τὴν σοφίαν. 554

Χάσια διὰ τὸ κολαμένο. 555

Χάσια κεφαλιαλγικὰ κινητικὰ τοῦ φλοβοτόμ. 556

Χάσια τοῦ ἐγκεφάλου διὰ δροσιστικόν. 557

Ἕλκος χάσια διὰ ἰδρώτικα. 558

Ἕλκος διὰ ἰδρώτικον. 559

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

εἰς τὴν φωτίαν, καὶ ὀλίγη φωτία νὰ καίῃ ἀπὸ
κάτω ἀπὸ κάρβουνα, ὄχι ἀπὸ ξύλα, καὶ ἐπεὶ ἀ-
ναλάβῃ, καὶ νὰ τὸ ἀναστατώνῃς μὲ ἕνα ξύλον,
ὡς τόσον βλέπεις ἀπὸ κάτω εἰς τὸ τέντζερι πέφτει
ὥσαν κορκίδαις, καὶ ὕστερα νὰ τὸ βγάλῃς
καὶ νὰ τὸ ἀδειάσῃς ἀπάνω εἰς μίαν πέτραν μαρ-
μαρένια νὰ κρυώσῃ, καὶ γίνεται κόκκινον καὶ
σκληρὸ ὥσαν πέτρα, ὕστερα μὲ τὸ σφυρὶ τὸ βγά-
λε το ἀπὸ τὴν πέτραν καὶ στούμπισέ το εἰς τὸ χα-
βάνι καὶ κάμε το σκόνη, καὶ βάλε το εἰς ἕνα
γυαλίον, καὶ τὸ λέγουν σινάπριον ἀλθοφηνιάλι,
καὶ ἔχε το διὰ χρεῖαν, διὰ νὰ καθαρίσῃς τὰς
γιαρράδες, καὶ τρώγει τὸ κρέας τὸ σάπιον, ἀ-
κόμη διὰ τὸ στομάχι καὶ τὸ πλημόνι, καὶ καθα-
ρίζει καὶ τὸ στόμα νὰ πίνῃ σιλαφροπούγια τέσσα-
ρα μὲ μέλι, ἢ μὲ ζάχαρι· καὶ διὰ τὰς ἀλ-
πλαρκῆς ἀπὸ τὸ στόμα νὰ τρίβῃς :~

Διὰ νὰ κάμῃς τὸ πιρεθιπάτο τὸ κόκκινον
κεφάλαιον: 641

νὰ πάρῃς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

εἰς τὴν ἀρχιδίαν κοπανισμένο νὰ τὸ πίνῃ εἶναι πολὺ καλὸ διὰ τὴν καρδίαν, καὶ διὰ ἐκεῖνους ὁποῦ τρέμουν, καὶ ἀνοίγει ταῖς φλέβαις τριγύρου ἀπὸ τὴν καρδίαν, καὶ παρεπαίρνει τὸ αἷμα ὅμορφα, νὰ δώσῃς μισὸ δράμι νὰ πίνῃ ὁ ἄνθρωπος ὁποῦ ψυχομαχᾷ, καὶ δύναται νὰ ζήσῃ ἄλλαις δύο ἡμέραις. καὶ καθαρίζει τὰ μάτια, καὶ κόφτει τὸ δάκρυον ἀπὸ τὸ μάτι, καὶ τὸ στεγνώνει, ὅμως νὰ τὸ κάμῃς σκόνην καὶ νὰ τὸ ρίξῃς μέσα στὸ μάτι, καὶ εἶναι καλὸ διὰ κάθε πόνον ἀπὸ τὸ μάτι :~

Διὰ τὸν κάβουρα τοῦ ποταμοῦ. κεφ: σϛσ

Κάβουρας ἀπὸ τὸ ποτάμι νὰ τὸν κάψῃς καὶ νὰ τὸν κοπανίσῃς, καὶ νὰ πίνῃ μὲ γγεντζιανὰ εἰς λυσιάρικον σκυλί. τὴν ἰδίαν σκόνην νὰ τὴν ἀνακατώσῃς μὲ μέλι βρασμένο νὰ κάμῃς ἔμπλαστρο στὸ κάθισμα τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀπὸ τὰ ποδάρια καὶ τὰ χέρια ὁποῦ σκάζουν, καὶ ἀπὸ τὸ κρύον. τὸ ἴδιον κοπανισμένο νὰ πίνῃ μὲ γάλα ἀπὸ γυναῖκα, καὶ εἶναι πολὺ καλὸ διὰ κάθε φαρμάκι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ϡκβ: 400

Λάδι ζαμπόνι πήγαν ἀπὸ ἀνθη δηϛ ϕρουξυ-
λιᾶς μὲ σαμπόλαδον ἀργασμένα, γὶ ἀπὸ
θειαντάφυλλα, γὶ ἀπὸ χαμόμηλα, γὶ λάδι
ἀπὸ ζαμπακιά ἀνὰ ἴσα μὲ ξὺν φλιντζάνι
ἀπ' αὐτὸ λυόντας ϕυράθρον πήγαν λπδοχιώνι
σαμπιασμένον τιλὸν δξ: ϛ - Ὁ ζαχαρένιος γὶ δι:
ϐάς τὸν ἀποθανῆ ἢ δύω ἢ δρᾶς ϕορτῶς τὴν
ἡμέραν, γὶ ὅλον ἰδρώσῃ νὰ ἀλλάξῃ :~

Δ'λάδη ἀς πληθύσιν νὰ ἀλλάξῃς τὸν σαράντην,
ἢ τὸ νεῦρα ἐτσὶ ὅπου ϕουνᾷ. ϡκβ: 401

Δάμυγδαλόλαδον, γὶ ϐάλσαμον ἀπὸ δξ: 8 - σμυρ:
μαστῆδο δξ: 4 - ἀξόγγια πόλας δξ: 12 - θυμι:
ἀτὸ δξ: 7 - ζαφόρεφ δξ: 3 - ζάγια τε ἀλάδη,
γὶ ζαμπὸν νὰ ἀλλάξῃς τὸν τόνον ὅλαν ἡμέραν χρόα :~

Ἐλιᾶς ἀλάδη ἀς πληθύσιν. ϡκβ: 402

Δαφνόλαδον ἢ ἐλαιόλαδον, γὶ ϐάλσαμον ἀπὸ
δξ: 8 - ἀσπαλαθόδεντρο πήγαν ϕαλπὰ νόδι δξ: 4 -
σμύρνα τε τὸ λιγάνι, γὶ ζαμπὸν ϐάλσαμο τε ϐάγε
ζαφόρι

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

άφημι νὰ χυνώσῃ νὰ σαλαύσῃ νὰ ζητῇ
ἢ σάλωμι νὰ γένῃ ὁ νερὸν λαμπρὸν, χύσιτο
σιγανὰ σεσίγγιτο μὴ ἀμπρᾶν ἔρχινον ἄπορον,
θλύνον ὁ ἴδιον λιγτζιρι βάλο νὰ βρέσῃ ὡσε
νὰ σωθῇ ὁ νερὸν νὰ σιγνώσῃ νὰ μένῃ ὁ ἀ=
λας, διόλι ὀλίγον νὰ μένῃ ὑγρὸν χαλνᾶ γίνε=
ται λάσση, σιγνώνωνται χαλέβασο νὰ χυνώ=
σῃ, καὶ ὁ ξεπαζολνᾶς, ἔχω δὲς τὴν χρόαν σ.
ται, καὶ ὁ ξεπαζολνᾶς, ἔχω δὲς τὴν χρόαν σ.
λιτζίλως γίνονται ὅλα τὰ ἁλάτια :~

Σύγμα θεισσώθετον δὲς ἐμπεζτζιν καὶ σαλῆναν.

νερὸν ὑπὲρ: 612

Τζελίτσι ζινισμένον, τιάφι, μυδεφτζελέ, ἀνὰ
δ: 5- τύλωσα δὲς χονίον βενέτσιανον δὲς τὴν
φωλίαν, χύσαν ὁ δὲς σύζλην χρυσοχῶν σίζλ ὡς
σάλεφ, καὶ μὲ ὁ καπνὸν. τὸ δόσις δ: 1- σμί:
ξαν ὁ μὲ ἀποσκόδι αὐγᾶ νὰ ὁ καλεφτίσῃ τὴν
αὐγὴν μόνον, καὶ ὄχι ὁ βερνίκι :~

Ἕτερον ἀνθιμόνιον θεσσαλικὸν δὲς καθ' ἕνα θέ:
μιν, καὶ βαλσαμίδιν. νερὸν ὑπὲρ: 613

Λάνδι

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Χάσια κινηλιχὰ διὰ ἐμφράξεις. κεφ' 291

Κινηλικὸν ἕλαφρὸν χολεβάλσι διὰς χρονὰς τὴ μελαγχολίας διῆς καφαλῆς. 292

σφράτι κινηλικόν. 293

Χύδι δροσιχικὸν κινηλικόν. 294

μαντζῆνι κινηλικὸν τὴ διὰ κομάχι χαλόν. 295

ἀρὲ στικρὰ διῆ γαλπνᾶ, ἤγουν μαντζῆνι κινηλικόν. 296

μαντζῆνι κινηλικὸν δροσιχικόν. 297

μαντζῆνι κινηλικὸν δισταύλαλον δροσιχικόν. 298

σιρόπι ἀπὸ δισταυλάφυλλα δροσιχικὸν κινηλικόν. 299

σιρόπι διῆς ἀγριάδας ἤγουν διῆς ἐμφράξεις. 300

ἀδικικὸν κινηλικὸν διὰ δὸν κόλικα. 301

Χάσια καμαλικά. 302

Ἕτερα χάσια καμαλικά. 303

Μὰ σαύσης δὸν ἀβρεχχάδα. 304

μαντζῆνι κομαχικὸν δυναμιδικόν. 305

Ἕτερον διὰ δὸν λιγᾶραν ἐλιποθυμίαν. 306

μαντζῆνι διὰ μαλαβρεκάντζα, διὰ δεξλᾶ μπαλ:

λαχόμι.

τὰ κάτωθεν βότανα, καὶ ποίησον οὕτως, ἀλλὰ
κάμινε καὶ ὄρεξιν καλήν, μαῦρον πιπέρι, τα:
ρφιλφιλ, ἀνὰ δρ: 5 - τζιντζιπέρι γλυκάνισον
θημὸν τὴν ὄσπιαν τὴν ὀνομάζουν μαλαρίνα δρ: 2 -
νάρδο σταχίων κύκυλα ὁμοίως κανέλα ἀνὰ
δρ: 10 - ἐκπυαλέξια καλὸν σελινόσπορον, σι:
πελίου σπόρον, καὶ ἕνα βοτάνι ὅπου τὸ λέγουν
οἱ φράγγοι ἐνζλε ἀπὸ δρ: ς - καὶ ἀνακάτωσέ
τα, καὶ κάμε ὥσαν μαντζοῦνι, καὶ δίδε κα:
τὰ τὸ μέτρον τῆς καθάρσεως· κεφαλαλγίας ζ
κακοστόμαχον, ἀγγὶ δὲ κοιλίας, καὶ αἷμα,
ὑποχρονισμένον δὲ καὶ θυμιασμένον, θηρία
δάγκα, καὶ καλοπλασμένα τρώγματα καλά:~

περὶ τινῶν διάταγμα ἀσθενῆ εἰς τὴν δύσιν
πρὸς βοήθειαν τῶν ἀνακατωμένων, καὶ εἰς
ὀλιγοτυχίαν· κεφ: 13:

Ὕσωπον, ἀσπήγανον, μῆλα νερὸν τὸ ἀρκοῦν
μὲ τὸ ξύδι, ψωμὶ ξερὸν, κεφαλάκι σπόρον βράσον
εἰς ὄρνιθα, λάδι χαλβὰν καπόριον σπανακικόν,
ζβεν:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Περὶ σπλῆνας· κεφ: 279

Τζάκισον δύο αὐγὰ καὶ πάρε τὸ ἀσπράδι τους
σκουτέλι, σπέρμα σινάπεως τρίψε καλά, καὶ
ἕνωσέ τα, καὶ ἄλειψε ἕνα πανὶ ματαξινό, καὶ
βρέ[…]ι ἄλλα πανί, καὶ δέσε το μὲ ἕνα μαν:
τῆλι ἀπάνω εἰς τὴν σπλῆναν, καὶ ἂς τὸ βαστάξη
ὅσον ἠμπορεῖ :~

Εἰς σπληνοστόμαχον· κεφ: 280

Ἔπαρε τῆς στάμνας τὰ τζέφλια βάλε τα εἰς τὴν
φωτίαν καὶ τῆσαι τα καλά, εἶτα κοπάνισον,
καὶ κοσκίνισον, καὶ βάνε τὴν στάχτην τῆς στάμνας
μὲ τὰ τρία σου δάκτυλα εἰς ἕνα πινάκι κρασί:
σὶ ἵνα τὸ πίνη ἕως τρεῖς ταχιναῖς· καὶ μετὰ
ταῦτα κάμε τὸ ὅμοιον μὲ τὸ ὄξος ἕως δύο
ταχιναῖς, ἢ τρεῖς ν[…] τὸ πίνη νηστικός :~

Ἕτερον εἰς αὐτό· […]οπάνισον καρόλιον ψιλόν
καὶ βάνε το μέσα εἰς κρασὶ καλόν, καὶ ἂς
πίνη ταχὶ νηστικὸς δύο τρεῖς ἡμέραις, καὶ
ὑγιαίνει :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

βόρας ἀπὸ βόνον ὅσον ἀξιόλογον. ριβ΄ §75

Ἔτερα χάσια ριφαλιακά. §76

Ἕλκος χάσια κινηλιακὰ ἀπὸ λιμνῶν γιάννη. §77

χάσια ζαβαδιακά. §78

χάσια βερόχορα διὰ τὸ ζητήλιον. §79

χάσια ὅσον ἰαλγόϊον ἀθελογῆς βόνον ὅσον μικ̣ὸ: §80

λ᾽ νὰ ἤλθη.

χάσια ζαβαδίζον τὸν βόνον ὃ ἐομαχίᾳ ἀπὸ §81

ριφαλῆς.

χάσια μηλιακὰ ἀπὸ διὰ βάκια. §82

Ἕλκος χάσια μηλιακά. §83

χάσια μηλιακὰ ἐοικότα τῶν λεχόνας, ἀπὸ ἀβόλητον §84

τὸ ἀβόλητον, ἔνας ἀπὸ διὰ τὸν ἀθελομόνια.

χάσια διορίλιακὰ ἀπὸ μηλιακά. §85

χάσια κινηλιακὰ νὰ ὀλγάνῃ τῶν λεβύθας. §86

χάσια κινηλιακὰ σφοδρά. §87

χάσια κινηλιακὰ δυναμώνῃ τὸ ἐομάχι. §88

χάσια ἕλκος κινηλιακὰ ἀπὸ σφοδρά. §89

σκόνη νὰ ὀλγάλῃ τῶν χολῶν ἀπὸ βαίνω. §90

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὴν κερατζέζαν γατζαλατίνα

κεφ: 542

Αὐτὸ τὸ πουλὶ εἶναι μικρότερον ἀπὸ τὴν κορῶνα, καὶ τὰ πτερούγια εἶναι ἄσπρα καὶ μαῦρα, ἔπαρε τὰ πουλιά του ὅταν εἶναι μικρὰ λαμπικάρισέ τα καλὰ κατὰ τάξιν, καὶ μὲ τὸ νερὸν ὁποῦ βγάλῃς ἄλειφε τὰ ὀμμάτια ὁποῦ ἔχουν θαμπώματα καὶ σκοτινάδα καὶ καθαρίζουν. Διὰ τὸν σκορδαλὸν ἢ λαντέρα λατινικῶς, ὁ πλίνιος, καὶ ὁ ἰάκωβος, καὶ ὁ ἰσίδωρος βεβαιώνουσι, πῶς τοῦτο τὸ πουλὶ νὰ ἔχῃ ὁ ἰατρὸς εἰς τὸ χέρι του ὅταν ὑπάγῃ νὰ ἰδῇ ἄρρωστον, καὶ νὰ στοχάζεται ἀντίκρυς καὶ τὸ πουλὶ στραφῇ καὶ ἰδῇ τὸν ἄρρωστον δὲν ἔχει φόβον ὁ ἄρρωστος νὰ ἀποθάνῃ. ἀμὴ καὶ δὲν στραφῇ νὰ τὸν ἰδῇ ἀποθαίνει. ἔπαρε τὸ μυελὸν ἀπὸ τὰ κόκκαλα τῶν ποδαρίων τοῦ σκορδαλοῦ καὶ ἄλειφε τὰ ὀμμάτια τὰ θαμπωμένα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ρόνους εἰς τὰ νεῦρα, καὶ ἂς τρώγῃ ἀυγὰ νο-
πὰ, καὶ κρασὶ μὴν πίνῃ, καὶ ἂς πάρῃ
αἷμα, ἤγουν ἂς πίνῃ καλὸν κρασὶ κό-
κινον. Ὅταν τὸ ῥοῦς τῆς γυναικὸς
εἶναι ἄσπρον δίχως ἀφρὸν δείχνει κρυότης
εἰς τὸ μέσα της καὶ εἰς τὴν μήτραν της, καὶ ἂς
τρώγῃ κρέας μοσχαρίου, καὶ ἂς μασσάγῃ
μαστίχι, καὶ ἂς πίνῃ καλὸν κρασὶ, καὶ ἂς
τρώγῃ ζεστὰ φαγητὰ, καὶ ἂς κάνῃ ἔμπλα-
στρον μὲ ἀυγοῦ ἀσπράδι, θυμίαμα, καὶ
ἔσκιν, καὶ ἂς βάλῃ εἰς τὰ νεφρά της.
Ὅταν τὸ ῥοῦς τῆς γυναικὸς εἶναι πολλὰ κό-
κινον, δείχνεται πολλὰ ζεστὸν, καὶ πολὺ αἷμα,
νὰ φλεβοτομηθῇ ἀπὸ τὴν φλέβαν τὴν κοινὴν
τοῦ συκωτίου, ὕστερον ἂς πίνῃ κρασί.
Ὅταν τὸ ῥοῦς τῆς γυναικὸς εἶναι πλέον ἀ-
σπρον, παρὰ κόκινον, τότε ἔχει ἀσθέ-
νεια εἰς τὴν μήτραν της ἀπὸ κρυότητα, καὶ
νὰ βράσῃ κρασὶ μὲ τὸ ζάχαριν, καὶ μὲ
λάπη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ξεφλουδισμένα δρ: 5 – καὶ ἀμύγδαλα γλυκὰ
ἀσπρισμένα, καὶ ζουμὶ τοῦ γλυκόριζα, καὶ δρα:
γάνθι, καὶ κομμίδι, καὶ καλαμπαθὸν ἀνὰ δρ: 2 –
στούμπισον καθένα χώρια, καὶ κοσκίνι:
σον καλῶς, δηλουμένα τοῦ ὅλως ζύμωσον
αὐτὰ καλὰ τὸ πρεῦτον, καὶ δίδε ὡς ἔγραπται
ὄπισθεν :~

Περὶ μαντζούνι διὰ βῆχαν παλαιῶν· κεφ: ζ

Ὁπόταν κρατῆ τὸν ἄνθρωπον πολὺν καιρὸν βή:
χας, ποίησον οὕτως· κουκουνάρια δρ: 30 –
καὶ μύγδαλα ἀσπρισμένα, δραγάνθι, κομμύ:
δι, γλυκόριζον, καλαμπαθὸν, πολυτρίχι, καὶ κρί:
νον καὶ ἥμερον τὸ καθένα δρ: 4 – ζάχαρι
δρ: 4 – μέλι λίτραις 3 – βούτυρον οὐγκίαις 11 –
καὶ στούμπισον τὰ ἄνωθεν καλῶς, ἔπειτα ἀ:
νάλυσον τὸ μέλι μὲ τὸ βούτυρον, καὶ ζύμωσον
αὐτὰ τὰ τῆς ἰατρικῆς ἐπιστήμης, δίδε δὲ
ὡς ἔγραπται :~

Ἕτερον περὶ τοῦ βηχός· κεφ: η

πξάδες ξύλινα δ' ἔχω, καὶ ἀνθρώπινα ξυδόλο
ἀπὸ ἀνθρώπου, καὶ καλὰ χάρια, καὶ ἀνδρ' ὁ-
νομάζεται χάρια σαρδέλλα, πήγαν δηλαδή,
ἔτζι δ' ἔρχομαι ὁ ἄνθρ, ἔτζι δ' ὀλιγάζει ὁσπίτι ἀ-
κόμα, καὶ δ' ἴδιο εἶπεν χάρι ἦναι καλὸ δι'
χελονάμαλα, καὶ καλὰ ἔχει ἴδια σοφία :-

Διὰ νὰ καμης δ' ἅιμα ἀπὸ δρόμο, πήγαν
σαν κορδέλλα. κεφ: 64ο

Ἔχε νὰ σάρης ἕνα ζῶον ἕνα κριάρι βαρβάτο
νὰ ἦναι γερὸ νὰ δ' σφάξης, καὶ νὰ μάσης δ'
ἅιμα, καὶ νὰ δ' βάλης ἀγγεῖον νὰ κρυώσῃ,
καὶ ἔτζι σταγόνα, βγάλε δ' φλέμα ἔξω νὰ δ'
καθαρίσης δ' ἅιμα ἀπὸ δ' φλέμα ὅσον νὰ ἀ-
σημάνῃ δ' ἅιμα ποδαρικὸ νὰ μὴ βγάλῃ ἄλλο
φλέμα, ὕστερα βάλε δ' ἢν πλιον νὰ δ' σταγνώ-
σῃς δ' ἅιμα, ὕστερα νὰ δ' ποδανίσῃς νὰ γε-
νῇ σιδερένι, καὶ ἔχε σοφία διὰ νὰ ἰδρώνῃ, καὶ
νὰ χτυπᾷ ἀστοχάλτο δ' ἀνθρ, καὶ διὰ δ' φαρμά-
κι, καὶ διὰ δ' ἅιμα δ' σταθῇ ὅσα πάνω δ' δ'

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

· ξένα μπάλωμα νὰ 'ν' βάλῃ ὅς 'ν' βλέπῃ ἐς
ἴσιλον :~

· Διὰ τὲ νεῦρα ὅσα γίνονται ὡσαὺν ξύλα.
κεφ: 615

Ὁ γειογίδας ξύγγι νὰ 'ὸν ἀλήτης · ἀκούμι
μαδῶ γι ἀλαίῳ νὰ 'ὸν ἀλήσῃς · ἀκούμι μαδῶ:
γιὰ τὸ μοσχαῳ νὰ 'ὸν ἀλήτης · 'ἢ λαδὶ ἀπὸ
ξυλίῳ νὰ 'ὸν ἀλήτης · 'ἢ σκωλήκια νὰ 'τὰ
κοπανίσῃς ἐς νὰ 'τὰ ἀναχωνέψῃς μὲ τὶ λὸ
ἀλῶῃ νὰ 'τὰ βάλῃ ἀπάνω · ἀκούμι ἀλῶ:
γι ἀπὸ κουκία νὰ 'τὰ ἀναχωνέψῃς μὲ
μέλι, ἐς νὰ 'τὰ βάλῃς ἀπάνω · ἀκούμι γι:
ξα ἀπὸ δεκαοχτὼ κοπανισμένη μὲ μέ:
λι, ἐς βουτύρα ἀπὸ γίδα νὰ 'τὰ βάνῃς ἀ:
πάνω · ἀκούμι σαράντα νὰ 'τὸ κοπανίσῃς
ἐς νὰ 'τὸ βάνῃς ἀπάνω :~

Διὰ τὴν γλῶσσα ὅσα χουλιάνι ἀπὸ μαγά:
ρισμα. κεφ: 616

Γὰ σάρξῃς ξαμὶ ἀπὸ σιάτζιδο νὰ μοσκιῇ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χαμόμηλα δρ: 3- καὶ μαλαχόξυλα χαθὼς θὰ
ἀνωθεν :~

Ἐλίκρα ἁλατὴ δι᾽ ὁτιδήποτε χρειασθῆ · κιλ: 403

Διαλθέα ἢ ἄλθεα ἢ κοινῶς λεγομένη δενδρο:
μολόχα δρ: 100 - λινόσπορον μισοχοίνου,
κηρὸς ἀσπ. δρ: 50 - ἀρσενικὸν, τζιαμπαλὶς ἀσπ.
δρ: 25 - ἐλιμανδίνα, χαλβανιὰ ἀσπ. δρ: 8 -
λάδι δρ: 8 - χάμαλα ἁλατὴ, καὶ μαλαχόξυλα:
ὅσα θὰ ἀνωθεν :~

Λάδι νὰ ἰδρώσῃ ὁ ἐμβριθωμένος · κιλ: 404

Λάδι δρ: 200 - ξυδιοῦ ἐσοξάδος δρ: 20 -
πήγανον ξυδάρι δρ: 10 - χάμαλα τιλὰ βάλε
ὅτι θὰ γιαγιὸν νὰ ἀργάσῃ πήγανα 40 - καὶ
ἐλίβα νὰ ἰδρώσῃ :~

Δεξὴ διὰ χάσια τὸ ἔμπλαστρον · κιλ: 405

Πόρον μολόχας, γλυκορίζου ἀσπ. δρ: 10 - θυμία:
μα, μαστίχα ἴνα, μιλμπαλὶν, ὄπιον, σμυρ:
να, ἀσπ. δρ: 5 - καὶ χάμηλα, νὰ ξυγιάσῃς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ κοσκινίσκια ἄλλα ὅλα χωρὰ, καὶ κε-
μπλα ἁμπλαθρὶ, καλὰ τὸ θερὸ ἀστάνω.
ἧς τὰ ὁμμάλια ἐξῆς θερμαῖς, καὶ ὠφελήσε-
ται πολλὰ ἀνθρώπους:~

περὶ ὅλων φυτῶν τὸ ὠφέλιον ἔαρ. κεφ. ρο

Φάρμακα καρδιάλγικα, ἢ ἐλαιόλαδον, ἢ ἀμυγδα-
λόλαδον, ἢ λαγοχόλην, ἢ ἀρχιατροχόλην,
καὶ ἀνάλυσον, ξέσανέ ἧν, καὶ χύσον μέ-
σα. ἢ γυναικὸς γάλα ξάλον μέσα κε-
θὼς ὀλγένα ἀστὸ τὸ ζουζί τῆς γυναικὸς ξεξόν,
καὶ ἰαθήσεται καλά:~

περὶ ὅλων φυτῶν τὸ καρδάμι ἔαρ. κεφ. ρο

Κοσκίνισον καλημιδόψιλα χωρὶς ἀστὸ ἄσπρα
καρύλια, καὶ κάλλα ἀστάνω ἧς τὸ ἐλάφρον
τῆς καρδαμῆς, καὶ ὠφελήθήσεται θαυμαστά:~

Ἕτερον ἧς ἀλῶ. Φάρμακα σπάσις ὠφελία το-
καὶ κοσμίαν ἀστὸ σκεπαστὴν, καὶ κοσκίνι:
σέλα, ἑσθία ζύμωσέ τα μὲ ζύδι, ἑσθία,
καλὰ ἧς τὴν καρδαμῆν καὶ ὑγιαίνει:~

λέγε

ἀσπράδες, καὶ ὅσαι σκάζουν τὰ χέρια καὶ πο-
δάρια. κεφ: 307

Σαπαρίνα δρ: 30 - τζιπτζονὶ δρ: 50 - κύτερνο
σαντάλον δρ: 35 - κόκκινο σαντάλον δρ: 6 -
πιαμπρὲ ἀγάτζι δρ: 7 - κανέλα δρ: 10 - στασα-
φερα δρ: 16 - κάμε τα μαντζοῦνι μὲ μέλι πολλὰ
καλὸν, καὶ ἂν δὲν εἶναι μέλι, κάμε το μὲ ζά-
χαριν κάντιον, ἢ δόσης βερδούλαχον ἀπὸ δρ: 1 -
τὴν φοράν:~

νερὸν διὰ τὸ σκολημασμένο. κεφ: 308

Μπιζερόλια τρεμαντέλα πολυπόδι μποτζούνια
τῆς ζυνῆς ξονδιᾶς ἀπὸ δρ: 3 - κανέλα δρ: 1 -
βράσα μὲ νερὸν νὰ μένη τὸ μισὸν, ἢ δόσης
τρεῖς φοραῖς τὴν ἡμέραν ἀπὸ δύω οὐγγίαις
τὴν φοράν:~

νερὸν διὰ τὴν ζωσμάραν. κεφ: 309

Σαπαρίνα λενιοσάντο ἀπὸ δρ: 2 - κύδεννα:
κα μαγι ὀλίγη ἢ γαν ἀντιμόνιον τριμμένο καὶ
εἰς τὸ πανὶ βαλμένο, ρίζαις πεντάνευρον ἀπὸ δρ: 2

Βερα

Ἔπαρε καβούρους ζωντανοὺς καὶ βάλε τους εἰς τὸ νερὸν ὅσον νὰ πνιγοῦν, καὶ ἂς πίνῃ τὸ νερὸν ἐκεῖνο, καὶ ἂν κινήσουν πολλὰ καὶ τρέχουν, ἂς φάγῃ καβούρους ψητοὺς καὶ σταματαίνουν:~

Ὅταν σταθῇ τὸ γάλα τῆς γυναικός· κεφ: 191

Νὰ κοπανίσῃς δυόσμον νὰ τὸν βάλῃς ἀπάνω εἰς τὸ βυζὶ τῆς γυναικός, ἀχαμνίζει καὶ τρέχει τὸ γάλα της καλώτατα:~

Περὶ ἐγκαστρωμένης γυναικὸς νὰ μὴν σκοτωθῇ τὸ παιδί· κεφ: 192

Ἔπαρε βάτου ῥίζα, καὶ κύμινου ῥίζα, καὶ μολόχας ῥίζα, καὶ δέσε τα εἰς κομμάτι πανί, καὶ κρέμασέ τα εἰς τὸν λαιμὸν τῆς γυναικὸς νὰ τὰ βαστάῃ, καὶ δὲν θέλει σκοτωθῇ ποτὲ παιδὶ μὲ τοῦτο:~

Νὰ ἰδῇς τί παιδὶ κάμνει ἡ γυναῖκα θηλυκὸν ἢ ἀρσενικόν· κεφ: 193

Ἐὰν εἶναι ἡ γυναῖκα ἐγκαστρωμένη κοίτα-

ξε

νὰ κοκκινήσῃ νὰ τὸ στίψῃς μέσα εἰς αὐτό ὁμοί:
ως ἕως ἑπτὰ φοραῖς, καὶ νὰ πλένῃς μὲ αὐτό βερ:
δύλαχον :~

νερὸν ὁποῦ στερεώνει ταῖς φάγωσαις, καὶ ταῖς πλη:
γαῖς ὁποῦ ἔχουν κρέας σάπιον. κεφ: 447

Ἔπαρε ἀσβέστην καημὴν λίτραν 1 - καὶ σκιάσταξην
μὲ νερὸν ζεστὸν λίτραις 4 - εἰς ἀγγεῖον πήλινον νὰ στα:
θῇ ὥραις 6 - καὶ ἔπαρον τὸ καθαρὸν νερὸν καὶ ῥίξε:
το, καὶ τὴν ἀσβέστην ματασκιάσταξην μὲ ἄλλον
τόσον νερὸν ζεστὸν νὰ σταθῇ ὥραις 12 - καὶ αὐτὸ τὸ
νερὸν τὸ σταγνεῖς μὲ ἔγνοιαν νὰ μὴν θολώσῃ, καὶ
τὴν ἀσβέστην τὴν ῥίχνεις, καὶ ἀπ᾽ αὐτὸ τὸ νερὸν λί:
τραν μίαν, λυώνεις ἀρσενικὸ ἤγουν ἀξίφορον σταφρό:
στουρα 15 - καὶ κουλαρνίζεις τὸ νερόν, καὶ μὲ αὐτὸ
πλένεις τῆς πόνης :~

ἔσκιν διὰ σάπιαις πληγαῖς. κεφ: 448

Μαστίχι δρ: 8 - γυκιόσλαον δρ: 10 - κερόκκον ἕνα
δρ: 2 - καὶ μὲ τὰ σκιόνην βάλε εἰς ὑαλί καὶ σκιά:
στασα μὲ ἔσκιν δυνατὸ δρ: 60 - ἄφες νὰ σταθῇ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

15

602

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ μίσσα δὲ αὐδὸ ζαύδ ὀλίγον ἡσυχιαὸν,
καὶ ὀλίγον κοδικτίβον, καὶ μὲ αὐδὸ ζαύδ ηκυ-
ρὶ, καὶ ζαύδ δύω ἀγλυκρία δὴν ἡμέρεν,
μὲ θρῶδον δὲν δίδὲ ξαεκλιαὸν κινηδιαὸν :~

πῶς γίνεδαι δ κοδικτίβον· κεφ: 339

Κρόκον δ' αὐγᾶ, δειμανδίνα ζαναδιαν, καὶ δ'
δερνὲ ζοκκὸν ὄλεν, καὶ γένονδαι ὡς μαρχὲ-
ιν, καὶ αὐδὴ ἦναι, θρῶδα ὠφελῆ διὰ γιαρχὲ-
δες, καὶ ὅλαν δ' ἰκλιώσης, ζάλε μίσσα δὲ αὐ-
δ' ἔκαιὴ δυναδὴ κόμισες 10- καὶ μαδὲ δ'
δηλιὲ καὶ σμίγε αὐδῆ :~

Καρδιάκι δυναμωδικὸν δροσιδικὸν· κεφ: 340

Ζάκαρι ζάχαριν ἔζαλὲν δρ: 1- λύωσον μὲ δὲσ-
σαρες κόμισες γαρυφαλόλαδον ἀληθεμὲ
δὲ σμίγης ταχὰ, καὶ δ' δίδὲ δὲ δὴν αὐδυνά:
δες καὶ λιασθυμῶν δρῶδ θρεφῶς δὴν ἡμέραν,
καὶ δύω δὴν νύκτα ἀφὸ μία λαβίδα ὅθεν
μαδαχαμβάνὲ δίδὲ δὴν θρεφήν :~

Ἔλαιον δυναμωδικὸν· κεφ: 341

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ σαλιάρα ἀπὸ τὸ κεφάλι· κεφ: 236

Μιλάμπαλι δρ: 2- βάχαρι δρ: 2- μαῦρο σουσάμι δρ: 2-
νὰ γένη χάσια νὰ κερδίση τὸ σόμα ὅσον
νὰ χυθοῦν :~

Διὰ νὰ ὀλιάξη δόντι ὀλιόλα νὰ μὴν σαπίσῃ·

κεφ: 237

Ρίζα ἰτιᾶς νὰ βάλῃς νὰ τὴν βάνῃς μάσα στὸ γαρύφ:
σα μὲ τὸ ξύδι νὰ μασουλᾶς πρωΐ 45- ὥρες
ὕστερα νὰ τὸ ὀλιάξη ὡς τὸ σαγωνάκι στὸ δόντι:
λιον, ὡς τὸ κόκαλο σπάνια, ὡς βαθιὰ ὡσὰν
σον στὸ δόντι, ὡς ὀλιγάνα ὀλιόλα μὲ τὸ μαντῆλι:~

μαντζῶνι ἰνδιανὸ πρωΐ· κεφ: 238

Ζαφορλίκι δρ: 3- ζιντζιανὲ δρ: 2- κρόκον δρ: 2-
κύμινον δρ: 2- σελινόσπορον δρ: 3- μαστίχι δρ: 3-
μαργαρὶ δρ: 3- ἀκρόκηλι δρ: 6- μόσχο ἕνα λίγο:~

Διὰ σαλιαντζᾶ· κεφ: 239

Μελισσάνι δρ: 20- σονλιοφάρμακον δρ: 10- ζιν:
βάρ δρ: 5- σανδάνολο τὸ ξύλο μὲ λάσα 5ρμ:
σιὸν βάνε ἀσπάνω· ἀλλοιῶς καλὰ νὰ γένη

μαν

καὶ διὰ τὸ κεφάλι νὰ σβύνῃ λείχαις, καὶ τὸ λου-
λουδίτης νὰ τὸ στυγνώσῃς, καὶ νὰ τὸ λαμπικάρῃς
εἶναι διὰ τὸ ἐρυσιπύλα, καὶ διὰ τὰ μάτια εἶναι
μεγάλο ἰατρικό:~

Διὰ τὸ ἁγιόξυλον. κεφ^ον^: 256

Λεοσάντο λέγουν οἱ φράγγοι τὸ ἁγιόξυλον, εἶναι κα-
λὸν διὰ τὸ ῥευματισμό, διὰ τὰ γόνατα ὁποῦ δὲν
ἠμπορεῖ νὰ περπατήσῃ, νὰ τὸ κοπανίσῃς καὶ
νὰ τὸ βάλῃς στὴν πότζα μὲ κρασὶ ἄσπρον, ἤ-
γουν βῖνο μπιάνικον, νὰ πίνῃ ὁ ἀσθενὴς βρα-
δύταχον, καὶ νὰ βρέχῃ τοὺς πόνους. Τὸ παλεο-
σάντο γίνεται σπύρτο μὲ τὸ ξύδι στὸ λαμπίκο,
εἶναι καλὸ διὰ τὰ δόντια τὰ σειστά, διὰ τὰ ἤττα-
ρη λέγω τὸν ζωμὰ νὰ τὸ πλένῃ καὶ ὑγιαίνουν.
εἶναι καλὸ διὰ ταῖς γυναῖκες ὁποῦ δὲν ἠμπο-
ροῦν νὰ γεννήσουν νὰ τὴν ποτίσῃς περίπου τὸ ποτα-
δι ἀπὸ μισὸ φλιντζάνι, ξύδι οὐγγίαις 30 - λεο-
σάντο οὐγγίαις 9 - καὶ μὲ τὰ κάρβουνα νὰ τὸ
ὀβγάλῃς:~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

κῆ: 451

Δέλας, τὸ, τὸ σίτην ἀξιὸ δ': 2- θαλόσαιδην μία κῆ: σα, ξύδι δυναλὸν ἕνα φλιντζάνι, λύοσα δ/ς β' χαβάνι, τὸ ζαλασαλαάζωνδας νὰ βρέχη σφαγγά: ς', τὸ ἀς βάνῃ δ/ς δὴν ζβαντὴς :~

σιόνη νὰ θρέψη νὰ σκτζιάσῃ βὶ γιαγιά· κῆ: 452

Γιαόδιον, χαμιάδιον, ξόζα ἤγαν δζιανλάζυμμα κό: κινα καμιὰ σιόνη, τὸ σμίζε θα, τὸ δύωδζῆς φορεῖς δὴν ἡμέραν σαπουλάνε δὴν ἐλπὴν τζελὰ, μὰ σφιῶδιον ἐλῦναι δὴν σόνον μὲ κερατί :~

σιόνη νὰ κλέψη δὴν ἐλπὴν· κῆ: 453

Γιαόδιον, χαμιάδιον, ἀξιὸ δ': 2- ἀλόη, μοχαστα- φί ἀξιὸ δ': 1c- ἀναζάλωσα μὲ κοβαλτῆβο ἀλά: φς τὲ φιλήλια :~

σιόνη ὅσα ξηραίνῃ τὲς ἐλπυάς· κῆ: 454

αμιοδζί, μοξόσαζι, ναζαρόλι ἀξιὸ δ': 1- θυμίαμα δ': 2- ἀμινζαρέδας, νλινίμαχλον ἀξιὸ δ': 2c: νλιν- λιά, μαζλασταίνη κώλαγη ἀξιὸ δ': 1c: ζάμια τε τιλὰ, ἐλῦναι βὶ σόνον μὲ κερατὶ ζὲβάνε σιόνη :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

γένη σμεργήμενος, καὶ μάθην σκόνην σίδερην μὲ
νερόν:~

Χάρτια εἰς αὐτὸν ὅπου δὲν κρατοῦν τὸ κόλλα, καὶ ὅθεν κρατοῦν τὸ γράψε ἄσπρα· κεφ.ον: 442

Ηαντία εἶναι νὰ ἔχῃ πληγὴ εἰς τὰ νῦρα· βερβούντια καὶ μάθε τελά ὕγρη σκόνην, καὶ μὲ τριμαντίνα βα-νάτικην καὶ μάθε χάρτια, ἡ δόσις βερμούτιακον ἀπὸ 6 — τὴν φοράν:~

Πῶς γίνεται τὸ ἀντιμόνιον τὸ δροσιστικόν· κεφ.ον: 443

Αντιμόνιον περιπαρέθον δρ: 50 — νίτρον δρ: 150 — τρε-γία ἀπὸ κερασί δρ: 12 — καὶ μάθε ὅλα σκόνην, καὶ σμίξετα βάλτα εἰς τζουκάλι καινούργιον χωμα-τένιον, καὶ βάλτα εἰς φωτίαν καρβουνάτην νὰ βρά-σῃ, καὶ καταβάζοντάς το πλύναι το μὲ νερόν, τὸ βλέπεις ἄσπρον, καὶ τὸ ξεκολνᾶς, καὶ ἂν δὲν ξεκο-λήσῃ τζάκισον τὸ τζουκάλι καὶ χώρισο τὸ ἀντι-μόνιον, ἔπειτα παίρνεις ἀπὸ τοῦτο καὶ ἀπὸ τὸ ἄ-λας τῆς ἀψινθιᾶς, καὶ ἄλας τοῦ καρδοσπάντου ἀπὸ δρ: 2: τὰ σμίγεις ὅλα στὸ χαβάνι, ἡ δόσις τέσσ φο-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἐλ	ῥῥ	ῆσ	ξῶμι
ἄμωλον	ἄμωδον	νισκᾶ	καλαξαῖον
ἀλεφαλίς	ἀλείπλιτξε	σφαναῖ	χευσαλάχανον
ἀρνόγλωσσον	σιαυλάγινα	σωπελὶ γιαμβρᾶι	σευλαύνοβον
ἄρσον	ἄρο	λῆφα	μελαβδαμοβόλανον
ἀρίσαρον	ἀρίσαρο	—	φιλὶν γλῶσσα
ἀνεμῶνι	—	—	ἀγρία φασφαρῆνα
ἀργεμόνι	—	—	ἥδυς φασφαρῆνας
ἀγαρικόν	—	—	—
ἄλωσις	—	σαμβρέτσιλι	—
ἀβρόδονος	—	ἀφλαυλανέ	ἀφτελὶν ἄγριος
ἄμμις	—	ναυαχαχνιλί	σφέρμα ὀλῶδες
ἀμωνιακόν	—	πλιασὶς ἀσπαῖ	ὡς ἥδυς θυμίαμα
ἀσφαλτι	—	—	κομπλίδα
ἄλυσος	—	—	λυσοβόλανο
ἀφίγανο	—	σαμβανέτλι	—
ἀλόη	τὸ σαφὲς ὀνομάζεται ἀλεξάνδρεια ἄσβεστ		
ἀνθεμὶς	—	μασσανέτλι	ἀλιφασία
ἀνώνιλον	δορόνικος	ἡρανέτλη	ξιγγοβόλανον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

κεφ: ε 13

Βεφόσον ἀτινθία, ἢ σεφόσα καὶ βάλα ὁ βεφόσμια ἤγουν ὁ νεφὸν ἀσβέζωνα μέσα· ἄλλο· Τὰ φύλλα ἢς καταφέφεως ἢ ὁν καφφὸν ποταίνιοα καὶ εἰτας ἀυλὲ, καὶ ἀσβέζωνον ὁν χυλὸν ὀδσὲ ὄλγα βάλε. ἄλλο· Βάλε μέσα ἢ θυμίαμα, ἢ κάφγον ἄνω, ἢ σμαφάγδην ἀ: σσεγν μὲ μέλι ἀναλάδωσον ἐείτας καὶ βά: λε μέσα :~

Εἰς ἰχθῦς ἁλιγικῆς ὀδσὲ κάμινον σολὺ κεφάλης, καὶ σολὺ σάφκα· κεφ: ε 14

Καῦσον σφίδια, ἢ ἀχινὸς, ἢ σκανθόχοιφον ἀνθέμια μὲ ὁ κομμὶ, καὶ κάμελα βάλλην καὶ βαίνε ἀσταίνω· ἄλλο· Καῦσον ἄλας ἀ: σταίνω ἢς κεφαμύδα ἢς ἢ καφδίαν, καὶ ἐείτας καὶ βάλε· ἄλλο· Ἔσαφον ἀσὸ σαλλαν: ὁν ὀσκάμισον λινὸν ὀλυμένον κομάτι καὶ μάδιοά, καὶ κάμε ὑπὸνο ὁ μάδι: μα ὠσαὶ μαλὶ, ἤγουν σμίγδ, καὶ τόλε

θέλε τις αὐτά :~

περὶ ἀλοιφῆς, λεγομένη φραγγίτικα διασπάσμα-
μα, τὴν ὁποίαν τὴν σμίγουν μὲ τὸν ἄνω-
θεν λεγομένην διασαλονίκια, καὶ εἶναι
καὶ ὠφέλιμον διὰ τὴν κεφαλήν. κεφ(άλαιον): 22

Ποίησον οὕτως, χοίρου ἀξούγγι, καὶ καλλακάνθι
ἀπὸ λίτρα 1 - λιθάργυρον λίτρα 1 - καὶ λάδι
λίτρας 2 - καὶ καλὰ κοπάνισον ὥσπερ γινώ-
σκεις :~

περὶ ἀλοιφῆς διὰ τοῦ σπάσματος νὰ θέτης
τὰς 24 ὥρας μίαν φορὰν ἀπάνω ἕως
ἕναν μῆναν, καὶ εἶθος ὑγιανεῖ. κεφ(άλαιον): 23

Ποίησον οὕτως, λιθάργυρον δρ: 5 - καὶ ζάχαρι
ὁμοίως δρ: 5 - καὶ μαστίχι δρ: 5 - στιπτέριον
δρ: 12 - στύπισον καλά, ἔπειτα βάλε ξύδι
καὶ λάδι ὀλιγώτερον τοῦ ὄξου, καὶ κάμε ἀλοιφήν :~

περὶ βηχός, θέλει τὸ μέλος τοῦ ἔξω τοῦ στομά-
χου. κεφ(άλαιον): 24

Καθαρτικόν, σπόρον τῆς τζουκνίδας, σπόρον τοῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ ACADEMY OF ATHENS

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σκόνη ἀπὸ χάλκωμα· κεφ: 677

Ἡ σκόνη ἀπὸ χάλκωμα γίνεται ἔτζι, νὰ πά-
ρης μία λίτρα χάλκωμα παλαιὸ χωρὶς τα-
λαΐ, νὰ τὸ κάμης κομμάτια λιανὰ νὰ τὸ βάλης
εἰς τζουκάλι ἀπὸ χῶμα ἄσπρο καὶ ἀτηνό, καὶ μί-
α λίτρα κιάφι, καὶ μία λίτρα ἅλας, καὶ νὰ τὸ
βουλώσης καλά, καὶ νὰ τὸ βάλης 'ς τὸ φοῦρνο νὰ
καῆ ἕως νὰ κοκκινίση τὸ τζουκάλι, καὶ νὰ τὸ
βγάλης νὰ κρυώση, καὶ νὰ τὸ κοπανίσης
νὰ γένη σκόνη, καὶ ἔχε το, καὶ σφίγγει καὶ
στεγνώνει, ἰατρεύει τοὺς ἐλτζάρους, καὶ διὰ τὰ
μάτια ὁποῦ νὰ ἔχη ἀσπράδα, ἢ πουρὶ νὰ
βάλης μέσα, καὶ τρώγει τὴν παρασαρκίδα,
καὶ διὰ τὴν φάγουσα, καὶ νὰ τὸ πίνη μὲ νε-
ρὸ καὶ μέλι, κανεὶς νὰ ξερνάση ὁ ἄνθρωπος, καὶ
πλυμένη ἡ σκόνη γίνεται καλλίτερο :~

Τὰ ῥινίσματα ἀπὸ τὸ χάλκωμα ἔχει σοφία
νὰ σφίγγη καὶ νὰ καθαρθῆ τὴν κίνησιν νὰ τὸ
πίνη. ἀκόμι διὰ τοὺς ἐλτζάρους ὁποῦ τρώγει

τὸ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἢ μπορεῖ βερδούλαχον :~

Διὰ πόνον στηθίων πολλὰ ὠφέλιμον· κεφάλαιον: 248

Τὰ σῦκα νὰ τὰ κόπτης εἰς τέσσαρα νὰ τὰ βάλης
εἰς κρύον νερὸν νὰ μουσκεύουν μίαν ἡμέραν,
καὶ ἀπομένει ἡ γλυκάδα εἰς τὸ νερόν, καὶ ἂς
πίνη ἀπ᾽ αὐτό, καὶ νὰ ἀπέχη ἀπὸ ξυνά :~

μαντζοῦνι διὰ τὴν φωνὴν δόκιμον· κεφάλαιον: 249

Κρόκον δρ: 3 – γλυκόριζον δρ: 4 – ζαπηλχίνδι δρ: 4 –
θυμίαμα δρ: 2 – σελινόσπορον δρ: 3 – περλιπέτζι
ἤγουν δημοναρέας σπόρον, μέλι ξαφρισμένον,
πιπέρι σπυριά 20 – δίδε το νὰ κρατῆ εἰς τὸ στό-
μα, καὶ νὰ μὴν τὸ μασήση :~

ὅταν σκάζη τὰ χείλη τοῦ ἀνθρώπου· κεφάλαιον: 250

Τὰ τζόφλια τοῦ αὐγοῦ τρίψε τα καὶ ἀκόλλησέ τα ἀ-
πάνω· ἢ τριανταφυλλα ξηρὰ βράξε τα μὲ κρα-
σὶ θὲς τα ἀπάνω :~

ὅταν καλτερῆ ὄμπιον ὁ ἄνθρωπος· κεφάλαιον: 251

Νὰ βράσης πικρὰ ἀμύγδαλα μὲ κρόκον νὰ
πίνη, μὲ τὸ μέλι νὰ τὰ βράσης :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

θλιγνὴν ὠφελῆ :~

Εἰς ἄνον δασμένον · κεφ: 493

Ὁ δὲν δλέγον ἄνον δης θλαδάνης τὲ φύλλα
χὲς δὲν χλωρὸν, ἤγον δεῖς φλέσμαης ἀνδὲ μὲ
λάδι νὰ θλαμώσης :~

Ὅδεν θεριοδῆ δ' θεράσωθον, ἢ ἄλλο μέρος
δᾶ κομμὶν χὲ χνάδ :~ κεφ: 494

Πρῶδον χαίμενα χρέα νὰ 'δγάλης ἅῆμα ἀπὸ
δ' χέρι, χὲ δύτερον νὰ κοφανίσης τὲ φύ-
λα δᾶ ἀνδρὸν νὰ δάλης ἀπάνω · ἢ θρέσε
ζλιὲς ἀπὸ ξοϊδέα μὲ χανθὸν κερκοί, ἢ
ἀναχρίωσα ἀνδὲ μὲ ἀλεῦρι · ἢ δαλε σφγ-
γγάρι μὲ ξύδι θερμαίνον θολύ · ἢ θαρι
θλοχάδι, ἢ σφαντάκι, ἢ μολόχαν, ἢ μα-
ζάλια, ἢ ἀνδίδια, ἢ κερμιδόφυλλα χρέ-
ζνα ἀπὸ ἀνδὲ κοφανισμένα χὲ ἄνα-
χαλωμένα μὲ ξύδι, χὲ ἄλλαξε ἀνδὲ ου-
χνὰ · ἄλλο · Ὅταν θυρώσῃ δ' ἄνθ δ' θρό-
σωπον χὲ γύναικα κόκκινον, χαὶ ἔχ' θρί:

ξάλα Βάλον νὰ Βρέσῃ μὲ ἓν χουτὶ ἔλαι:
άλαδον, χὲ μία μιοδέα νερὸν χρισμένος
ὁ λέγξεως, χὲ συγανὰ νὰ Βρέσῃ πμέσης
ηδῆς, χαὶ χαλέβαστον νὰ ζυμώσῃ, χαὶ σταγώ:
νη τ λίβαλα, Βάλην ἡς γιαλί, χὲ ὅλαν νύχτ
ὀδόνος ὁ ξυσένης ἡς τὴν φωλίαν, χὲ μὲ αὐτὴν
ηείδης ὁὲν λόσον ὀδὲ σονῆ, πάγν ὁ μέρος :~

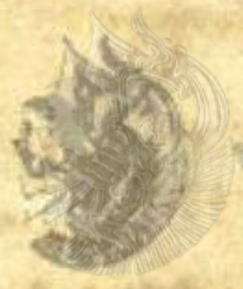
πξερόλο σανταλιζιὸν πήρουν ἀλάφι ὀδὲ τὴν
Βάνεν ἀσταίνω ἡς ὁ συζυόλι, χὲ σβήνη
τὴν χάτιν, ὁμοίως χὲ ἀσταίνω ἡς ὁ 50 :
μέχι χὲ Βοηθῆ θαυμαξά: ιαβ: 399

Ξιανιάφυλλα δ: 12 - σάνταλα ἄσπρα, σάντα:
λα ιτύλαρνα ἀσπό δ: 3 - σανταλον ιτόσινον
δ: 10 - ιτυλεγμανί δ: 7 - ποδόνδιον 4 - χρόμο:
εα δ: 2 - ιτηγί ἄσπρον δ: 30 - ξοϊδόλαδον
λίβρα 1 - χρόμαλα ἀλάφι, χὲ ἄλαφα ὡς γρά:
φη ἄνωθεν :~

λάδι νὰ ηριφθῆ ὁ ηλουσιωμένος, ἢ θεραπεύ:
μένος, ἢ ὁ ἄθλιος ὁὲν ὑπορῶνη νὰ ἰδρώσῃ.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ δίδε καλὰ τὸ μάτζον τῆς καθάρσεως :~

Περὶ πέργλαις τοῦ ἀληχήνου, τὰς ὁποίους τὰς ὀνομάζουσιν οἱ φράγγοι ἱεράπη γεάπι πολέτζη τοῦ γαληνοῦ· κεφ: 45

Δίδεται δὲ μὲ τὴν ῥοδοζάχαριν διὰ τὸ φιάγγον, καὶ διὰ τὸ κολῆκον, καὶ τὸ βάνουν εἰς τὸ ἀγλυστεί διὰ πόνους τῆς κοιλίας, καὶ διὰ ὅλα τὰ πονήματα τοῦ στομάχου, καὶ τοῦ κορμίου, καὶ διὰ τὰ ὀμμάτια ὅπου ἔχουσι κάψιν, καὶ διὰ τὴν φαγοῦρα, καὶ κάθε ἄλλον, καὶ διὰ τὸ στομάχι, ὡς τὸ φανερώνει ὁ ἱπποκράτης εἰς τὸ φράγγικον βιβλίον, τὸ ὁποῖον ἀρχὴ ἔχει οὗτος, κειμάνιτα τὸ λορί, τὸ δὲ τέλος, τζιλοπλκάτος γγιόβα· ποίησον οὕτως, λάβε αὐτά, ξυλομπάλσαμον ἢ καρμποπάλσαμον ἔπαρον ναρδοστάχιον κρόκον, μαστίχι, ἀπὸ δρ: 3 – καὶ ἄλας μάυρο δρ: 50 – στούμπισον αὐτὰ καλῶς, καὶ βάλε τα εἰς ἀγγεῖον, καὶ ὅταν θέλῃς δίδε μὲ τὴν ῥοδοζάχαριν δρ: 3 – καὶ ῥοδοζάχαριν δρ: 50 – καὶ βάλε εἰς τὸ γλυστεί

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἰαθρικὸν κινηθικὸν διὰ τὰ κόλικα· κεφ:ον 301

Χ΄νοσον δρ: ε – τζαλάπα καὶ σαλη πελε κέρτσο ἀπὸ
δρ: 1 – σκάμωνια σκόνην, καὶ τὸ βεράδι σκάσα:
στην μὲ μισὸν φλιτζάνι νερόν, καὶ τὸ ταχὶ σκά:
πασην μὲ ἄλλον τόσον νερὸν ζεστόν, καὶ πίετο
νηστικός, καὶ νήστευε ἕως τὸ μεσημέρι, καὶ ἂν
δὲν ἔχῃς πολυκαίστο, βάλε νίτρον πολυφερικό:
τον, ἢ νίτρον πορισημον λέγεται ἐκεῖνο τὸ νί:
τρον ὅπου εἶναι σὰν πέτρα στερεόν, καὶ μακρὶ
ὡς μασούρια, ἔρχεται ἀπὸ τὰς κορφὰς :~

χάπια σταματικά· κεφ:ον 302

Γάλβανον ἤγουν παλκοσόνια δρ: 2 – σαρκοκόλλαν:
κιν ἐκι, ἤγουν ἐκὶ κεράδας τὸ αἷμα δρ: 1 – κη:
ρὶ κίτρινον δρ: 4 – θηριακὴ ἂν καλή, μοσχο:
καρυδόλαδον δρ: ε – μοσχοκάρυδον ἕνα ἀκέ:
ριον, νὰ γένουν ὡς μικρὸ ρεβύθιον, ἢ δόσις
βεράδυλάχι ἀπὸ χάπια δύω τὴν φορὰν :~

ἕλκεα χάπια σταματικά· κεφ:ον 303

Ἀφιόνι δρ: 1 – μαστίχι, θυμίαμα, μυρσινι,
ζάχα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ρῇς καὶ τὸ ἀνεμοσπόρωμα μὲ ἀκόμα ὁποῦ πο-
χρονοῦσι χωρὶς τὴν στίψην, τὰ ὁποῖα εἶναι αὐ-
τά, ἡ κολορίδα ἢ ἀνδραχλιάς καὶ ἀγριοφα-
κή, καὶ ἡ μελιτζάνα, καὶ τῆς ἐρμινοῦ μοναχὰ
καὶ μικρὰς κορμάδες, καὶ ὡς εἴπομεν ἂν εὑ-
ρῇς κανένα σάπιον ἀπὸ αὐτὰ κάμε ἔμ-
πλαστρον μὲ ξύδι καὶ ἄλευρα τὸ ζυμωμένο μα-
λος μὲ τὴν ἀλοιφὴν τοῦ μυρτασανίου, καὶ διὰ
τῆς καφαλῆς τὰ ἀνεμοσπορώματα ποίησον οὕ-
τως ξύδι, καὶ ποίησον ἀλοιφή, καὶ ἰατρεύεται
χάριτι θεοῦ :~

Περὶ ἔμπλαστρον εἰς ἀνεμοσπορώματα·
κεφάλαιον: 41

Καὶ ὀβγαλσίματα, καὶ καψοσίματα, ποίησον οὕ-
τως, τῆς ἀγρίας ἀμπελῶνας τὰ φύλλα τὰ ξη-
ρὰ λίτρα 1 - βράσατα μὲ νερὸν τὸ ἀρκετόν,
καὶ ὕστερα βάλε λάδι οὐγγίας 4 - μολυβδό-
χωμα καὶ τὸ ἤνθια οὐγγίας 2 - μελήτζαν ταῦτης
τὰ σώματα ποίησον ἔμπλαστρον τῆς τέχνης :~

Περὶ

Εἰς χολὴν νὰ δὴν δλγάλης· ωαῦ: ϡϙϑ

Λίνιθόπασσον, ζὲς σκληνόπασσον, ζὲς ωύτσιγιν, ζὲν μάλι, ἐξωῦλα δὲ βάλε ζὲν βεκάσσι ζηλὰ δ μάλι, ζὲς ὔσγιον βάλε δὲ ἄνωθεν σμιγδὰ ωοστανιομένα μὲ δ μάλι, ζὲς ζάμια δε ὡς γλύκισμα, ζὲς ἀδλεύγη ὅ ἀοθρανὸς, ζὲς χά: νεται ἡ χολή :~

Εἰς δὲν βεζύνας πῆγαν ωοωσύδια ὅσα ὅ: γένην ἄς δ ωοχμί· ωαῦ: ϛοο

Πεζῶλον βεκάσσι ξίζαν ἀγγιομολόχας ζὲς βε: χε δε συχνὰ, ζὲς τόλε βεκάσσι τωμὶ μαλά: δι ζὲς νερὸν, ἢ βεκάσσι ωριθυνον ἀλεῦρι μὲ λάδι ζὲς νερὸν, ζὲς βάλε ἀσπάνδια ὅσσια θέλεις· ἄλλο· Βεκάσσι σῦκα λισαδὰ ζὲς γλυκὰ ἕως νὰ γένη δ ξυμὶ ὡσὰν μέλι λεπτὸν, ζὲς ἀνακατόνωσον μὲ ωριθάλευρον ζὲς βάλε, ἀλὲ θέλεις νὰ γένη δυναμώλεγον, βεκάσσι ἀνθάμα μὲ δὲ σῦκα ζὲς ξίγαντζι, ἀλὲ σκάλιν δυναμώλεγον, βάλε ὀλίγον ἄλας,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Λάωλε

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χάτης. χάν: 375

στρότι ὁ ἄλλον χαλίφεον. 376

στρότι δὲ ἀνόσμια πολλὰ βαυμαζόν, καὶ ὁ
ξεφαλὸν χὰ δὲν κίνησιν. 377

μαντζῶνι δὲ ἀόσμια χὰ αὐλὸ ὅμοιον. 378

μαντζῶνι διὰ ζῆχαν. 379

Ἄλλα νὰ κάτῃς δὲν θάρμην δὲ χαρίαν. 380

Εἰς δὲν θαρμακείαν ὅπου ἔχει πολλοὺς χάτας,
χαὶ μάλιστα ἂς δὲν ἀλβερίτην. 381

Χάρια ἂς λιλαρίον πορτοκάλι θάρμην χαρίαν. 382

στρόνη ἀνθρωπολογίαν κόπος δὲν δίκαν, χὲ δὲν
φλόγα δῆς θάρμης χὰ δὲ ἀλβερίου. 383

στρόνη νὰ σβήσῃς δὲν χάτιν. 384

Εἰς δὲν θάρμην δὲ χαλοχαιρίαν. 385

Ἔλεγον διὰ δὲν θάρμην ὅλων δὲν ἠμπορῇ νὰ
βάρῃ ἰαδρίαχ. 386

στρόνη δροσιζιὰ διὰ δὲν θάρμην. 387

στρόνη δροσιζιὰ ἂς κοτίμαλα. 388

στρόνη ἂς κότιμον χαρδίας. 389

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζῶνι διὰ μαλαξεσύντζα· ϗϗξ: 348

Κὰι διὰ ῥοῦλλ̃ σαλιάρ̃ι, διὰ λπχῆνες, διὰ γὴν
ἄγκιτσιν τ̃ῶ ἀσήμου, ϗϗξ' ὃς ὁδόντους σιλάζει
τὰ χάρια ϗϗξ σοδάρια· σαπαγίνα δ': 30·
πλιατζίνι δ': 10- γιάλεγνον σαπίλαλον δ': 35-
μόμινον σαπίλαλον δ': 6- σιαμπὲς ἀγάπῃ
δ': 7- ϗαινέλα δ': 10- σαπαρδα δ': 16- ϗϗ:-
μαλα μαντζῶνι μὰ μέλι σολὺ ϗκλὸν, ϗϗ
ἂν δὲν ἦναι μέλι, ϗκέλα μὲ ξάχαριν, νὰ
δώσῃς ϐεκκύλαχον δ': 1- γὴν ῥοῦχαν :~

μερὸν διὰ ὸ σιολημένο· ϗϗξ: 349

μεσιτρόλα γαυρμινέλα, σολυσόδι, μυρμυσό:
νια γῆς ξυνῆς ϗοδιᾶς, ἀσὸ δ': 3- ϗαινέλα
δ': 1- ϐεκάτσα μὰ νερὸν νὰ μόνῃ ὸ μισόν,
νὰ ὸ δώσῃς ξεῦς ϐολᾶς γὴν πρωΐαν, ἀσὸ
λύω ἀγγίσῃς γὴν ϐολάν :~

μερὸν διὰ γὴν ξυσμάρ̃ην· ϗϗξ: 350

Παπαγίνα λευκοσαπίλον, ϗαλοχόνερο δ': 3-
ἀνθιμόνιον ξεμένον, ϗϗξ' ὃς ὸ σταυὶ ϐαμμένον,
ϗϗξ ξύλα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ εἰς τοὺς ἀπεραγγάλους, ὠφελοῦνται μὲ ταῖς φλε-
βοτομίαις ὅπου γεννήσουνται εἰς τοὺς ἀγκῶνας τῶν
χερῶν. ἀκόμη καὶ εἰς ἐκείνους ὅπου πονοῦν κά-
τω εἰς τὰ μηρία ὠφελοῦνται πολλά, διατὶ ἐγὼ
εἶναι ἰατρὸς εἶδα μηρία πονεμένα ἀπὸ ἀσ-
θένειαν ὅπου λέγεται εἰς σχιάδα ἤτοι φέγγουσα,
καὶ αὐτὰ ἐβοήθησαν διὰ μίαν ἡμέραν, διὰ
μέσου τοῦ ἀδειάσματος τοῦ αἵματος ὅπου γίνεται.
εἰς τὰ μηρία, ὅσα δὲν εἶναι ἀπὸ κρύωμα,
ἀλλὰ ἤτον ἀπὸ αἷμα ἄχρηστον, καὶ κάμνει
χρεία εἰς ἐκείνους τοὺς πονεμένους ὅπου ἀρχίζει
νὰ γένηται ὁ διάσμος τοῦ αἵματος κατὰ ἀντί-
σπασιν, καὶ ἤγουν ἢ ἂν τὸν πονῇ τὸ ποδάρι νὰ
φλεβοτομήσῃς τὸ χέρι, ἀμὴ εἰς τὰ πολυκαι-
ρινὰ πονέματα πρέπει νὰ φλεβοτομήσῃς ἀ-
πὸ ἐκεῖνα τὰ μέρη ὅπου εἶναι ὁ πόνος, ἐπὶ
τὰ σιμωτινὰ μέρη τοῦ πονεμένου τόπου :~

ἑρμηνεία τοῦ γαληνοῦ περὶ πῶς νὰ κόψῃς
ἀρτηρίαν. κεφ.ον: 3ς

ζϐι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ιαβ: ϙ2

Ϛ/ θαρα ξύλαν τῆς ἀγγινάρας, μαλὶ ἀθὸ θερό:
βαστον ἀθηλυβον, ζωτον δ' μαλὶ, ζὴ θηῦναι
δὲν θαλον δὲ ἀντ μὲ δ' νερον τῆς ἀγγινάρας,
ζὴ ὕσερον ἑ θαερον τὴν σιδηνν ζὴ βαλεδην
τῆς δὲν θαλονδε :~

Διὰ νοστιμωδε ὅθεν γίνονται τῆς δὲν λαυμον.

ιαβ: ϙ3

Ϛ/ θαρα ιωβαρτζελὲ δ': 10- ζίτη δ': 10- γι:
αρόθαλεχ δ': 10- ζάμβοιοε δε, ζὴ τῆποε δε
χύοα δε μὲ ζαλάμι τῆς δὲν λαυμον :~
μαντζῆνι τζυβαίβι διὰ θαῦσαν ἀοθδε:
νδαν, ζὴ τῆς ἀχαμιαν ἀντ. ιαβ: ϙ4

Ϛ/ + θαρα ιαχαμθάβι δ': 4- ιοβιάλον πῆγν
μαρτζιάνι δ': 4- μαγαζιάβι δ': 1- ιεμμὴ
δ': ϙ- ζαναλα δ': 9- σάνδαλο ιιύκερνο δ': 4-
ἀλαγάτζ δ': 4- βαεβάνι δαζάρια 2- ἀμι:
θάβι δ': 1- μόχον δ': c- ζαύλιον δ': 100-
μὴλι γλυκιὸν ὀζάδες 2- ζαθαβιοὲλα ζὴ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μένους εἰς τὸ λαγηρὸν, ἀνίσως καὶ ὀρέγονται,
ἄσσε βάλετον εἰς σκαφίδα, καὶ ἄλλαξέ τον μὲ
πολὺ λάδι γλυκὺ ὅλον τὸ κορμί, μάλιστα δὲ
τὰ συγκείμενα μέρη, καὶ ἂς εἶναι τὸ νερὸν
ὀλιγοζεστὸν νὰ ἠμπορῇ νὰ σταθῇ πολλὴν ὥραν.
καὶ μετὰ τὸ νὰ παύσῃ τὸ κίνημα δηλαδὴ τῆς
καθάρσεως, παρευθὺς νὰ τοῦ δώσουμεν ψωμὶ
βρεγμένο μὲ κρασί, ἢ φακὴ μὲ μέλι, ὕ-
στερον ἀπὸ τὸν καθαρισμόν· μὲ ἀνίσως ἤ-
θελεν ἀγγρικήσῃ ζέσταν ὁλόγυρα εἰς τὸν στό-
μαχον, σμίγοντας νερὸν ὁμοῦ μὲ τὸ ῥοδόμε-
λον θέλομεν τὸ δώσει νὰ πίῃ, καὶ τὰ φαγητά
του ὅπου εἶναι ὕστερον ἀπὸ τὸ πιοτὸν ὅλα νὰ
εἶναι καλόχυμα :~

περὶ τῶν καθαριζομένων ὑπερμέτρως· κεφάλαιον: ιϛ

Θέλομεν τοὺς στήσει πολίζοντας τὸ πιοτόν, ἤγουν
τὸ ποτὸν τῆς ἀψινθιᾶς, διότι καλὰ πολλὰ κρα-
τεῖ τὰ ξερατά, μὲ καὶ ὁ ὕπνος στυπτικὸς τοῦ
χύσματος, μὲ ὅμως ἔρχεται ὕπνος ἀνωφέλιτος

εἰς ἐκεῖ:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ νὰ νεχάσῃ τὸ ἔπιμα ἀπὸ τὸ δάχτυλο.

νεῦρ: 629

Μαγιὰ ἀπὸ κόκκινα νὰ βγάνῃ. ἀλείφει ἀπὸ μόνιο νὰ γένῃ σκόνη νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω. πάρε ἀπὸ τζιτζινίδα νὰ τὸ χάνῃς σκόνη νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω. βαμβάκι τσιμένο νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω :~

Διὰ τὸ φακάτζιαι τὸ ξυγνὰ ἢ τζιαρέχια ὅσον σφίγγῃ τὸ φορᾶει τὸ χυνὶ γιατρικ.

νεῦρ: 630

Γιὰ χάτην φαῖο ἀπὸ φακάτζια νὰ τσιμήσῃς σκόνη νὰ βάνῃς ἀπάνω, τὸ τυρὶ τῆς λιώδι: τὸ ὥρες. ἀλείφει λιθάργυρον ἴγον μὲς: βαμβάκι κοπανισμένο τῆς τὸ χαβάνι μὲ λάδι τὸ ξύδι ξερὸ. τὸ νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω :~

Διὰ τὸ πληθώσαις ὅσον ξεζεμπλιώνουσι

χάρες τὸ φόδας. νεῦρ: 631

Γιὰ βάλῃς ἀπάνω ξίγκα ἀπὸ τσιλάμι κοπα: κομμένη, τὸ νὰ τὸ δέσῃς ἀπάνω μὲ ξύδι, τὸ νὰ

μένον, ἢ λινόσπορον ξιμένον βαλε. ἄλλο
ζύλλα συκέας ξηρανισμένα ξὺν μελὲ μί:
λιτος ὕπνωμένα θάλε. ἢ σαφὲ νι κίμινον
ξὺν ἄλβορον ὁμοῦ μελὲ μήλιτος ὑποσανισμί:
να ξὺν ἀναξηλωμένα θὲς ἀφαίνω. ὕστερον
ἄγχιστα ἀφυγρέας ξὺν σκυλλοκεφάλωνδον βεχ:
σον μελὲ μήλιος ξὺν θάλε, ἢ βάλε ξὺν ἀν
θρίκῃ νεφάμενος ζύλλα κοφανισμένα ζ
μὲ μήλι ἀναξηλωμένα βάνε :~

Εἰς ταῖς φλεγμαῖς ὅφρ' χρήζουσι νὰ σταμα:
λίσουν. κεφ': ς17

Κισσύδια ἀφὸ λὲ μικρὰ ξέντον ξὺν βάλε.
ἄλλο. μυρεψικοὺς, σμύρναν, ξηρίζα κατρω:
μένα ξὺν ξειμένα βάλε. ἄλλο. ζλάδα κο:
κκαρίν ξειμένην. ἄλλο. Κήπουρις ξηραμένη
ξὺν ξειμένην σκυρία ἀφὸ χαλκώμα, σίτην
ξειμένην βάλε :~

Εἰς ἕξις ἡμέρας ὅφρ' ὑγίανναι ξὺν ἐμέσην ὁ
ὅφρος μαῦρος φρῶς νὰ ὄλιγη ὁ μαῦρο.

Διὰ τὰ προσήμια τῶν γυναικῶν· κεφ: ϙδ

Ἔπαρε λουλάκι δρ: 2 - καθαρὴν δρ: 6 - ἀνα:
κάτωσε καὶ ζύμωσε αὐτά, καὶ σφάλιξε σε:
ρικερόστυλον καὶ μάσε τὸ αἷματου, καὶ ἀ:
νακάτωσε τὸ ἄνωθεν βότανον κάμε τὸ ὡσὰν
τὸ λάδι μέσα εἰς τὸ πανὶ νὰ τὸ βάλῃ εἰς τὸν
τόπον, καὶ καταβαίνει καὶ θεραπεύεται :~

Χάπια ϛαμαδικά· κεφ: ϙε

Ἔπαρε σαφεράνη δρ: 7 - ζαμπίλι δρ: 1 - δρα:
κόντια μῆλα δρ: 11 - βαρδάρι δρ: 1 - λαβένι
δρ: 1 - ἀφιόνι δρ: 1 - καστόρι δρ: 1 - θυμίαμα
δρ: 1 - βαλανίδι δρ: 1 - κάμε τα χάπια δύο
ἢ τρία :~

μαντζοῦνι εἰς φάγουσαν· κεφ: ϙϛ

Ἔπαρε ἀντιδίωτος ἄμπαρι ὠφελεῖ εἰς πᾶσαν
τοῦ στόματος ἀσθένειαν, καὶ εἰς τύχωσαν τοῦ στο:
μάχου· κανέλα δρ: 1 - νάρδο δρ: 3 - γαρύφα:
λα δρ: 3 - μοσχοκάρυδον δρ: 3 - κάρδαμον
δρ: 1 - τζιντζιφίλι, πιπέρι, σαντάλο ἀνὰ δρ: 2 -

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ λεμονάνθης, βάλε δε νὰ βρέσουν μία στιγμὴ
τὴν φωλιὰν νὰ ἀναλύουν ἕως νὰ ψυθοῦν
τὸ ὄξος, ἔπειτα βάλε τὸ τυρί, τὸ δὲ λάδι
καὶ τὴν λεμονάνθην νὰ ἀναλύουν καὶ αὐτὰ
καλά, καὶ τυροζανισμένα, καὶ ἔπειτα δεχά-
μενα ἀναταράσσεις μὲ δε μὲ ἄλλα, καὶ κάμε
ὡς εἴπομεν ἄνωθεν :~

Περὶ ἐμπλαστρου διὰ κακὸν στόμαχον.

Καὶ διὰ κακὸν στόμαχον, τὸ ὁποῖον ἦναι
ἀφεξίμον διὰ δὲ χυλόνια, καὶ λέγεται δελτόαν,
καὶ στοιχεῖον ἄλλως, βάλε λινόσπορον, καὶ ἀλ-
θέας τὴν ρίζαν καὶ τὴν φλοῦδα ἀνὰ λίθρας 2-
καὶ σχινοσταφίδα καλῆς, καὶ βάλε δὲ ὀξυ-
γάλου, καὶ βάλε νερὸν ἕνα μαστιχὸν ἕως
νὰ δε σουσταθοῦν νὰ μυσοκίσουν ἡμέρου:
κλα δεῖα, καὶ δελτώνωνδας, βάλε δε καὶ βρά-
σε δε ὀλίγον, καὶ ἀναδεύε δε, ἔπειτα ὅλα
λέ δε ἀπὸ τὴν φωλιὰν καὶ ἄφες νὰ ψυχθοῦν

ιβ' Χάρια ἰδ' πέρκους ἴναι χαλὰ διὰ ὁ χάλαρο. 560

ιγ' Εἰς ἰδρώσιμα ὅσο νὰ ἔχῃ ὁ σῶμα νερόν. 561

ιδ' Χάρια διὰ κοπήματα τῆς κόπτους. 562

ιε' Χάρια διὰ τὴν σαλῆναν, τῆς διὰ ἔμφραξιν, τῆς
κυκλοτάδα. 563

ιϛ' Ἔλεγε χάρια διὰ τὴν σαλῆναν. 564

ιζ' Χάρια ἄσπαλὰ τῆς τῶν ἀσθενῶν ὅσο ἴναι ἀδύναμοι. 565

ιη' Δέχη διὰ χάρια κινητικὰ ἀπὸ τὸν θανατῆν ἰα:
ἕξον τὸν σκλάβον. 566

ιθ' Ἔλεγε χάρια κινητικὰ ἔλαγε διὰ φλέγμα. 567

κ' Ἔλεγε χάρια κινητικὰ. 568

Χάρια κεφαλιακὰ κινητικὰ. 569

κα' Ἔλεγε χάρια κινητικὰ. 570

Χάρια κινητικὰ διὰ ἔμφραξιν ἢ χονδρὸς χολῆς 571

κβ' Ἔλεγε χάρια κινητικὰ. 572

Χάρια κινητικὰ διὰ ἔμφραξιν. 573

κγ' Ἔλεγε χάρια κινητικὰ. 574

κδ' Ἔλεγε χάρια κεφαλιακὰ κινῆν χολερὸν τῆς
τὴν κεφαλὴν τῆς δ' ὕστερις, τῆς ἀσθενίαν τῆς

νόθερο νὰ πίνῃ μὲ τρεῖς κάππαρις κρασί, καὶ μὲ
τρεῖς νερὸ διὰ τρεῖς ἡμέραις· ἀκόμι νὰ πάρῃς
τὰ φύλλα ἀπὸ τριφύλλι, καὶ ἄλλο τόσο σπόρο νὰ τὸ
πίνῃ μὲ νερὸν διὰ ἡμέραις τρεῖς· ἀκόμι ἡπε-
ρικὸν νὰ πίνῃ μὲ κρασί· ἀκόμι σπόρον
ἀπὸ ἡλιοτρόπιον νὰ πίνῃ τέσσαρα σπυρία
σεσθήτερα νὰ μὴν τὸν πιάσῃ ἡ θέρμη· ἀκό-
μι ἄσπαρον βρεχμένον μὲ κρασὶ μὲ τζινά-
μωμο καὶ μὲ μέλι, καὶ νὰ τὸ πίνῃ ὁ θερμα-
σμένος· ἀκόμι τριαντάφυλλα νὰ τὰ βάλλῃς
μίαν ἡμέραν νὰ μουσκεύουν μὲ νερόν, καὶ
νὰ τὸ πίνῃ ἐκεῖνο τὸ νερό· ἀκόμι πέτρα
ἀπὸ τὰ σαλυγκάρια ὁποῦ περπατοῦν δίχως
σπιτάρια νὰ τὴν κρεμάσῃς εἰς τὸν λαιμόν·
ἀκόμι ἀγαρικὸν νὰ πίνῃ· ἢ ὀρεοσπάρσπαρο
νὰ πίνῃ καὶ ὑγιαίνει :~

Διὰ τὴν θέρμην τὴν καθημερινήν· κεφάλαιον: 623

Ἀγαρικὸν νὰ πίνῃ, ὀρεοσπάρσπαρον νὰ πίνῃ
νὰ τὸ βάλῃ νὰ μουσκεύῃ πολλαῖς φοραῖς· ἀκό-

μι

Ἐχει δὲ σταλαγμίσια τὸ βόλαινα ἀσβολίνω
δρ. ὁ χαρτί, βάλε δρ. τὸ μυρρίγγια, ἂν δὲν
ἔχῃ δὲν ἔχῃ χρεία βάλε αὐγὸ ἀσπρο:~

Ἐμπλαστρον διὰ τὴν σαρκῶναν · κεφ: ρα΄

Σταφ. σύκ. δρ: 5ο - βάλε δρ. ὀνείρου ξεσον
νὰ χάμῃς ἡμέρες 24 - σφίξε το νὰ ὀλγη
ἢ ἀσπάλιες, 5άμισον σινάπι δρ: 2ο - σμίξε
το δρ. ξύδι διὰ νὰ μαλακώσῃ, βάλε το ἀπά:
νω δρ. τὴν σαρκῶναν νὰ χάμῃ ὠφελος 2 - ἔξω:
το ἀλλιῶς ὃν ἔσαι μὲ λιόλαδον χαμομήλαδον:~

Διὰ τὴς ἰδρόσιτης · κεφ: ρα΄ 102

Σταφ. γλυκόριζον, μολαβδόσπορον, κύμινον,
σκληνόσπορον, καύκουρα, ἀστινθιὰ, μύγδα:
λα πικρα, ἀσπὸ δρ: 6 - ἀσταφὶς ξίζα δρ: 12 -
λαστρίνη ξαμοσήλχινδι ἀσπὸ δρ: 2 - κοφτὸ ἀ:
σπρο, ξὲ μέλι νὰ γένῃ μαντζῶνι, ξὲ δίδε
ὥσαν καίσαρον:~

Διὰ ἕνσλε σαλιάρι. κεφ: ρα΄ 103

Σταφ. ἀξιόνι, διάφι, χαλάμι. 5άμισον δ΄

ξε τὸ ζερβί της τὸ βυζί, καὶ ἂν εἶναι μαλακιὸν
καὶ μαῦρον καὶ εἶναι παιδὶ θηλυκόν. ἂν δὲ καὶ
εἶναι ἄσπρον καὶ σφικτὸν καὶ εἶναι παιδὶ ἀρ-
σενικόν :~

ἕτερον ὅμοιον.

Ἐπάρε ἕνα ποτήρι παστρικόν, καὶ γέμωσέ το
νερὸν καθαρόν, καὶ στάξε μία σταλαματία
γάλα μέσα ἀπὸ τὸ βυζί της τὸ δεξί, καὶ ἂν
πέση κάτω εἰς τὸν πάτον ὡσὰν κομπί,
εἶναι ἀρσενικόν. ἂν δὲ καὶ σκορπίση τὸ γά-
λα εἶναι θηλυκὸν τὸ παιδί, καὶ τοῦτο νὰ τὸ
κάμνη νηστική καὶ παστρική ἡ γυναῖκα :~

Ὅταν ἡ γυναῖκα δὲν ἠμπορεῖ νὰ γεννή-
ση. κεφ: 194

Ἐπάρε κοπρίαν περιστερᾶς καὶ κάπνισε
τὴν γυναῖκα ἀπὸ κάτωθης, καὶ ἐκεῖ ὁποῦ
κοιλοπονάει λέγε οὕτως, ἔλα Λάζαρε δεῦρο
ἔξω, ἔλα βρέφος καλεῖ σε ἡ γῆ, ἔλα
βρέφος καλεῖ σε τὸ βάπτισμα, ἔλα βρέφος
καλεῖ σε ὁ ἰωάννης ὁ βαπτιστής, ἔλα βρέφος

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Μαντζαρούνα δέ: ιc· σπέρθεται πάγαν λιβοκώπι,
μαδώνισα, ἐλέβορον μαῦρον ἀσὸ δέ: c: κάμι
τα τιλὰ λεγόμενα ἤ τὴν μύλην :~

Διὰ τὰ καλαμπόνια ὅσα σπερδέχει· κεφ̄: 436

Τὸ σεῦλον τὸ μαλλοκόψι, τὸ διόσμι, κὴ τὴν φλιοῦδ:
της καὶ τὸ σπυχνάζι γιατὶ ὠφελᾶται :~

Διὰ τὰ σπυκνάδια τῶν γυναικῶν ὅλαν δέν ἔχει
νὰ τὰ κινήσῃ· κεφ̄: 437

Τὸ σεῦλον τῆς ἀδὸς καθάριον, ἔσυλα τὸ κάλυφον
νερὸν, χαμαίδριον, ἀντινθία, χαμομήλα, κεφδο:
σαύλο, ἀσὸ ἕνα σλόχερον βερέζα μὲ νερὸν νὰ
μάνῃ τὸ μισὸν, κὴ ἂς εἶ κεφαδιάλι νερὸν ἀ:
σᾶλο μάνδς ἄλας ἀντινθίας σιλαρόπουλα 15-
κὴ τὸ σπίνα τὸ ἔχι νησιὰ διάλως ὅσον νὰ γιά:
νῃ· ἢ βερέσαι καλαμπόνια μὲ νερὸν, κὴ δίδς
βερδύλαχον ἀσὸ εἶ φλιτζάνι τῶν φορῶν, κὴ
νὰ νησδῇ ἕως ὥρες 6- :~

Εἰς σόνον καθαλλῆς· κεφ̄: 438

Γιὰ κάμης σλαβὶ νὰ βάλῃς ἂς τὰ μυλίγκια, κὴ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Μεταλλάσσουν διὰ ποτήματα ποιήσεως σῶμα· ψυχή, ζωὴ διὰ πνεῦμα, ζωὴ δὲ διὰ νοῦν· ζωὴ δὲ διὰ λόγου μόνης. ιε

Κρόκον ἵνα δ: 20- ζάμπλι μυστριώλιον, β ἑ· ξυλῆς σχλάδας ἡσυχαστηρίου ἢ ἀπὸ νεφαντζ· ων ἄχρι δ: 10- μαστακί, ὄξιον, γαϊδουρόγαλα, χαντέλα χαλὴ ἄχρι δ: 5- ἄλόη δ: 3- ὀξυλὴ δ: 270- νὰ ἀφγάσῃ ἡμέρες 40- ὅς δὲν πλύ· ον, ἢ δόσις σαλαλιᾶς 9- μέ β μαστί·

μεταλλάσσουν διὰ β σωματικὴ, ἀναίμακτος σταφή· ἢ διὰ χειρὸς ἢ γεφύρας, ἵνα καλὸν νὰ καμαθήσῃ ἢ δανλὶς β ἄσπρα, ἢ ἡ μύτη.

ιε β: 62·

Κρόκον ἵνα δ: 3- μαστακί, ἄλόη, σανδαλί· νο πάγν ζαμπὸν μαῦρον, μαστίχι, θυμίαμα, ἄχρι δ: 6- χάμαλα σανὸν ταίλε ἢ δ' ὑαλὶ σανδάλια μὲ 60- δ: ἐχυὴ μαλαγμένη

χάμι, διὰ λιχήνας, διὰ τὴν ἀξμήεσιν τῶ
ἀῆμαθος, χὴ ὅσοι σκάζον τὰ χέρια χὴ
τοδάρια.

Ψερὸν διὰ τὸ σκολιμαίνθο. 307
Ψερὸν διὰ τὴν ξυσμάεσιν. 308
Μίγμα διὰ ασβηνοξόμαχον. 309
Σιρόπι ταών τὸ ξεραθὲν χὴ πίνειν. 310
Νὰ ταύσῃς τὸ ξεραῖον. 311
Μαντζῶνι ταών τὸ ξεραθέν. 312
Ἔλαιον νὰ ταύσῃ τὸ ξεραθὲν χὴ τὴν θέρμην. 313
Χάρια δύω ταών τὸ ξεραθέν. 314
Ὁ ἓν δώσῃς ξεραλοιὸν χὴ νὰ μὴν δύναται νὰ
τὸ βαρέσῃ χὴ λιποθυμῆ νὰ τὸ ταύσῃς. 315
Νὰ ὀλιγάσῃς σιδόνεσον. 316
Σιρόπι δροσιστικὸν ἢ χέδια χάτιν χὴ φλόγα. 317
Λάδι διὰ τὰ νεῦρα νὰ ἀσβλώσῃ. 318
Χάρια σινδικὰ. 319
Ἔλαιον χάρια σινδικά. 320
Μαντζῶνι σινδικὸν δροσιστικόν. 321
322

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νὰ γένη ἀλοιφή, καὶ θέλει δὴν βάλης εἰς μολύ-
βινον χωνιάν :~

Περὶ ἀλοιφῆς κόκκινης καὶ καθαρτικῆς.
κεφ: 26

Ποίησον οὕτως, λάβε κηρὶ ἄσπρον δρ: 30 - καὶ ξύγγι γίδινον λίτρα 1 - σολεένι καλὸν δρ: 30 - καὶ καλὰ σουλιασον ὡς ἄνωθεν :~

Περὶ ἀλοιφῆς διὰ κρυόματα. κεφ: 27

Ὅσου ἔχει ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ κορμίτου νὰ ἀλείφης εἶναι πολὺ καλόν, καὶ διὰ τῆς παραλυτικῆς ὅσου ἔχουσι καῦσιν νὰ ἀλείφης, καὶ διὰ τὸν σπασμό, καὶ διὰ τὴν ἀγριότητα τῶν νεύρων νὰ ἀλείφης εἶναι καλόν, καὶ ποίησον οὕτως. φύλλα τῆς δάφνης λίτρες 4 - καὶ ἀρίγανον λίτρες 2 - μαντζουράνα λίτρες 2 - καὶ δενδρολίβανο λί-τρες 2 - καὶ φύλλα τῆς μυρτιᾶς λίτρα 1 - καὶ ἄσπρον τῆς μαντζουράνας διάσμον δρ: 504 - στέραξ κηρομύδα οὐγγίαις 4 - βούτυρον οὐγ-γίαις 5 - καὶ θυμίαμα οὐγγίαις 22 - μαστίχι

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ τὴν μεταπλασμένην. καῦ. 342

μαντζῦνι σομαχικὸν δυναμωτικὸν. 343

Ἐλκὸν διὰ τὴν λιγυρίαν καὶ λιγοθυμίαν. 344

σιρόπι καθαρίζει τὸ αἷμα. 345

νὰ γλυκάνῃ τὸ αἷμα τὸ αὐτό. 346

Δικτικὸν. 347

μαντζῦνι διὰ μαλαφθαντζα. 348

νερὸν διὰ τὸ στομάχι. 349

νερὸν διὰ τὴν ζυμάρεαν. 350

σκόβλακα διὰ τὴν μαλαφθαντζα, διὰ ὄχλησιν,
καὶ διὰ ἰδρῶσιν. 351

σκόνη διὰ τὴν κυκεῶνα. 352

ἀλόη διὰ τὴν κυκεῶνα. 353

σκόνη διὰ τὴν κυκεῶνα. 354

Διὰ τὴν σαλτῆναν. 355

μαντζῦνι δυναμωτικὸ τὸ στομάχι. 356

μαντζῦνι. 357

περὶ τοῦ ἐλαφαντὸς πῶς γίνεται. 358

περὶ τῶν ἑκατὸν στοιχάων. 359

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

οα΄ Εἰς πρίσμα ὀρχιδίων κεφ(αλαί)ου ςογ

Ὅταν πρισθῇ τινὸς ἀπάδια ἤγουν τὰ ὀρχίδια, νὰ κοπανίσῃς τῆς γλυκέας τὰ φύλλα νὰ τὰ σμίξῃς μὲ βούτυρον νὰ ἀλείφῃς τὸν τόπον. ἀλλὰ καὶ λινόκουκκα κοπανισμένα, καὶ τῆς τήλης τὸν σπόρον, καὶ ξύδι, καὶ λάδι νὰ τὰ ἀνακατώσῃς καὶ νὰ ἀλείφῃς τὰς ἀπάδια. ἀκόμι καὶ τὰ βρία τῆς θαλάσσης, ὅταν καὶ δὲν εἶναι τῆς θαλάσσης, ἂς εἶναι καὶ τοῦ ποταμοῦ, καὶ σελινόφυλλα κοπανισμένα νὰ τὰ βάλῃς ὠφελοῦν. ἢ μυρσινόφυλλα νὰ τὰ βάλῃς μὲ λάδι κηρωτή. ἀκόμι καὶ ἄσπρα κρομμύδια νὰ τὰ χώσῃς εἰς τὴν χόβολην νὰ τὰ κοπανίσῃς καὶ νὰ τὰ σμίξῃς καὶ μὲ μέλι ὀλίγον, καὶ βάλε τα εἰς τὸ πρίσμα τῶν ὀρχιδίων. ἀπὸ δύο ἀφορμαῖς γίνεται, ἢ ἀπὸ πολλὴν καῦσιν, ἢ ἀπὸ τυχοδῆνα καὶ φλέγμα, καὶ διὰ τοῦτο καὶ πολλαῖς ἀφορμαῖς εὑρέθαμεν οἱ πολλὰ παθημένοι εἰς ταλέ-

ται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἔπαρε τὴν φοῦσκαν τοῦ χοίρου, καὶ ἂν λάχῃ καὶ
σέρνῃς πέτραν μέσα, τρίψε την καὶ δῶσε την
νὰ πίνῃ μὲ νερὸν ἢ μὲ κρασὶ τρεῖς φοραῖς
τὸ ταχὺ νηστικός, καὶ ὑγιαίνει θαυμασίως :~

Εἰς ἄνθρωπον ὁποῦ κατουρεῖ ἀπὸ ὀλίγον· κεφάλαιον: 164

Γρούμπισα κολοκυνθόσπορον, πεπονόσπο-
ρον, καὶ ἀγγουρόσπορον, καὶ δῶσε του νὰ πί-
νῃ καὶ ὑγιαίνει, καὶ κολοκύνθι ξερὸν τρίψε
το, καὶ δῶσε το νὰ πίνῃ :~

Ὅταν βήχῃ ὁ ἄνθρωπος καὶ πτύει αἷμα· κεφάλαιον: 165

Βράσε τράχυλα μὲ μέλι νὰ φάγῃ, καὶ
ὑγιαίνει καλά :~

Εἰς πρίσμα προσώπου· κεφάλαιον: 166

Κοπάνισον φύλλα δρακοντίας, καὶ ἄλειφε
τὸ πρόσωπόν του καὶ καθαρίζει :~

Εἰς κυλαργάδα προσώπου· κεφάλαιον: 167

Τερχὶ εἴδωρον, βράσε τον μὲ κρασὶ νὰ
πίνῃ καὶ ὑγιαίνει :~

Ὅταν τρέχῃ αἷμα ἀπὸ κάτω· κεφάλαιον: 168

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τὸ ῥεβίθι :~

Εἰς πλευρίτην· κεφ: 275

Εἰς κρύωμα, πλευρίτην, ὅταν εἶναι τὸ στομάχι κρυω-
μένον· ζιντζιφύλι δρ: 20 - χαβλιτζάνι δρ: 10 - ταρα-
φύλι δρ: 5 - κανέλα δρ: 4 - γαρύφαλα δρ: 2 - μπερ-
πασία δρ: 7 - ζουμπουλκίνι δρ: 5 - κρυοβότανον
δρ: 4 - μοσχοκάρυδον δρ: 5 - κάμε μαντζοῦνι μὲ
μέλι καὶ δίδε ὡς κουκί :~

Χάπια κινητικὰ διὰ τὰ μικρὰ παιδία·

κεφ: 276

Ἔπαρε ζαμπίλι δρ: 2 - μοσχοκάρυδον δρ: 2 - μπρα-
σαφὶ δρ: 2 - ἀφιόνι δρ: 1 - κοπάνισέ τα καὶ ζύ-
μωσέ τα, καὶ δίδε δύο ἢ τρεῖς, καὶ νερὸν νὰ μὴν
πίνῃ :~

Εἰς λαιμοῦ πόνον· κεφ: 277

Περὶ λαιμοῦ, ἢ περὶ παρθμίων γαργαρέων στό-
μα εἰς τὸν παρθμίνην, ὁ λέγεται ἀπόστεμα ἔνδον
τῶν δύο μαρῶν, καὶ ὁποῖον ἔχει ἕλκος καὶ
τρέχει τὸ διὰ μόρνιον, ἀλλὲ καὶ εἶναι ξερὸν τὸ
ἕλκος καὶ δὲν τρέχει, κρόκον νὰ τὸν φυσήσῃ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

λην βοήθειαν :~

εἰς στένωσιν· κεφ^ον: 426

Ἀμμωνιακὸν δρ: 1 - καὶ ὀλίγον ἔσωπον βράσε μὲ
νερόν, καὶ πίνε βραδύτερον ἀπὸ ἓν φλιντζά-
νι ζεστόν, ὅμως νὰ κάμῃς μεγάλη ζέργηλα :~

Τενθοῦρα στομαχικὴ φέρνει καὶ ὕπνον· κεφ^ον: 427

Κερασὶ ἄσπρον οὐγγίαις 8 - ὄπιον, σταφίδαν ἀπὸ
οὐγγίαις 2 - βράσε εἰς τὸν λαγήνιον μέσα εἰς τὸ
γιαλί, ἢ δόσις κόμπους 6 - μὲ τὸν καϊβέν :~

Τενθοῦρα στομαχικὴ καὶ σπασμαδικὴ φέρνει καὶ
ὕπνον· κεφ^ον: 428

Ἀφιὸν δρ: 4 - ῥόζη ἤγουν λειανθάρυλλα δρ: 8 - ἀλ-
θήνσπασι ἤγουν θηριακὴ δρ: 10 - δρακονάλι δρ: 5 -
σπόρον πεντλάνθερ δρ: 6 - κανέλα δρ: 7 - γαρύ-
φαλα δρ: 3 - ῥοϊδόφλουδες ξυναῖς δρ: 9 - κάμε
τα σκόνην, καὶ σκέπασέ τα μὲ ἔλαιον δυ-
νατὸν νὰ ἀργάσῃ εἰς τὸν ἥλιον, ἢ δόσις τὸ
βράδυ μόνον, καὶ ὄχι τὴν ἡμέραν, τὸν θεανὸν
κόμπους 5 - τὰ μικρὰ παιδία κόμπους 2 -:~

Κοπόνη

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τῆς χάσταρις καὶ δίδε τον νὰ πίνῃ τὸν ζουμὸν
ζεστὸν συχνά. ἢ γλυκόριζον σπόρον καὶ
ζουμὶ τοῦ σχοίνου, καὶ δίδε νὰ πίνῃ συχνά.
ἢ ῥίζαν μαλάθρου καὶ βάλσαμον πλύνε τες
μὲ κρασί. ἢ ῥεβύθια κρύα πλύνε τα
μὲ νερὸν καὶ δίδε νὰ πίνῃ κάθε ἑσπέραν.
ἢ μακεδονίσι καὶ ἠδύοσμον τὰς ῥίζας πλῦ-
ναι τες μετὰ ὕδατος καὶ δὸς νὰ πίνῃ :~

Ὅποιος κατουρεῖ αἷμα. κεφ: 533

Ἀνάλυσε τοῦ ἐραφάνου τὸν σπόρον καλά, καὶ
σμίξε το μὲ μέλι, καὶ δίδε το νὰ πίνῃ συχνά :~

Προγνωστικὸν τῆς σελήνης εἰς ποίαν ἡ-
μέραν ἂν ἀρρωστήσῃ ὁ ἄνθρωπος ἔχῃ φόβον,
καὶ εἰς ποίαν ὄχι. κεφ: 534

Ἐὰν ὁ ἄνθρωπος ἀρρωστήσῃ εἰς τὴν α· τῆς σελήνης
ἔχει φόβον τοῦ θανάτου ἕως ἡμέρας 3 = εἰ δὲ
παρέλθωσιν ἡ 3 = ἀρρωστεῖ ἡμέρας 30 - καὶ
ὑγιαίνει. ἐὰν καταπέσῃ εἰς τὰς 2 - φόβον
ἔχει τοῦ θανάτου ἕως ἡμέρας 4 = εἰ δὲ πα-
ρέλ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

φασιν φανερόν, ὅτι κίνδυνον προσφέρει ἡ κά:
θαρσις. ἐν δὲ τῇ ἕκτῃ ἡμέρᾳ τὸ καθάρσι:
ον εἶναι ὠφέλημον. ἀπὸ δὲ τῆς ἑβδόμης
ἕως τῆς ἑνδεκάτης ἐπικίνδυνος εἶναι ἡ
κάθαρσις, ἔξω ἂν δὲν εἶναι ἀνάγκη καὶ
χρειῶδες. ἐν δὲ τῇ δωδεκάτῃ, καὶ τῇ τρεῖς
καὶ δεκάτῃ πολλὰ ὠφελεῖ τὸν ἄνθρωπον καὶ ἡ κά:
θαρσις καὶ τὸ αἷμα. εἰ δὲ εἰς τὰς τέσσαρες
καὶ δέκα ὁ καθαιρόμενος κινδυνεύει.
εἰ δὲ ὅποιος εἰς τὰς δεκαπέντε θέλει πάρῃ
αἷμα καὶ κάθαρσιν ὠφελεῖται πολλά, ὅτι
βγάζει κάθε πάθος. ἐν δὲ τῇ δεκάτῃ ἕκτῃ
ὁ καθαρθεὶς κινδυνεύει εἰς κάθε τρόπον.
εἰς δὲ τὰς 17 - καὶ 18 - μεγάλα ὠφελεῖ τὴν
φύσιν ἡ κάθαρσις. ἐν δὲ τῇ 19 - καὶ 20 -
δὲν πρέπει νὰ καθαρίζωνται τινάς, ὅτι κιν:
δυνεύει. ἀπὸ δὲ τὰς 21 - ἕως τὰς 26 - κα:
λὴ εἶναι ἡ κάθαρσις. ἐν δὲ τῇ 27 - ἐπικίν:
δυνος εἶναι ἡ κάθαρσις. ἐν δὲ τῇ 28 - πολ:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

πάλιν βάλε κεφάλια στεγνὰ τοῦ παπαδάρου,
καὶ τοῦ μαύρου καὶ ἀπὸ τὸ ἄσπρο, τὸ καθὲν δρ: 5 –
καὶ ἀπὸ τὸ βότανον τὸ καλούμενον φράγγικα
λαθοῦκα, καὶ τὰ ἄνθη τῶν κόκκινων μανου-
σίων ἀπὸ καθεὲν δρ: 7 – βάλε καὶ νερὸν
λίτρας 9 – νὰ βράσῃ ἕως νὰ ἀπολειπωθῆ, στρα-
γγισον καλά, καὶ βάλε πάλιν εἰς αὐτὸ τὸ σι-
ρόπι, ζάχαρι λίτρας 4 – καὶ μεταβάλε το εἰς
τὴν φωτίαν ἕως νὰ γένη πικτόν, καὶ ζήμω-
σον μὲ τοῦτο τὸ σιρόπι τὰ ἄνωθεν βότανα,
καὶ δίδε κατὰ τὴν τάξιν τῆς ἰατρικῆς:~

Περὶ χάπια διὰ βῆχαν ὁποῦ ἰατρεύουν τοῦ πλεμονίου τὰ πονέματα. κεφ: θ

Βάλε πλεμόνι τῆς ἀλουποῦς στεγνόν, ζουμὶ τοῦ
γλυκορίζου, καὶ γλυκάνισον, καὶ σπόρον τοῦ μα-
λάθρου, καὶ πολυτρίχι, τὸ καθὲν δρ: 7 – καὶ ζά-
χαρι οὐγκίαις 5 – καὶ στούμπισον καλά, καὶ ἀ-
νάλυσον τὴν ζάχαριν, καὶ ζύμωσον μὲ τοῦτο τὸ
σιρόπι, καὶ ποίησον χάπια, καὶ δίδε ὡς εἴρη:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ μὲ λεῖα τὰ χάσια καθαρίζει ἡ σομάχι,
καὶ τὸν πόνον τῆς καρδιᾶς. καὶ ἄσχο τὰ ἀ:
νοιξεν νὰ μὴ δαγλοιθῇ, καὶ ἂς εἶνε χάσια
νὰ τὰ ξυδιάσῃς ὅλως :~

ζδὲ καὶ ὅλων εἰτζιάτων. ζαμισὸς δ: 6- μα:
σίχι δ: 5- ἐμβαζὶλι δ: 3- διαγείδιον δ: 8-
ξυδιάζα ὡς ἀνωθεν :~

Ἐμπνιὰ μὲ λίγον λάδιον τὰ χάσια
τὰ καπνιστὰ. καὶ: 548

Τὰ χάσια τὰ καπνιστὰ διάβαινε μὲ λάδιον
βιολὶν, τὸ ψαλίδι ἂς εἶναι λίαν ὄξυ δι:
δὲς χάσια 4- καὶ ἂν εἶν καπνὸν καλῶς δὲν
εἶν διδὲς ἄγλια. ζδὲ καὶ δὲν εἶν καπνὸν,
εἶναι χὺ διδὲς ἄγλια 2- ἢ 3- διὰ νὰ εἶν δυ:
λαίον νὰ ὁλιγη ὡς γεμίσῃ. διαὶ ἂν τὰ δὺ:
σκης ὅλα ἀνάμεσα, καὶ βάλῃ ὁ ἄνθρ ἀδύνα:
τη καπνὸν καπνὸν ἀμαλγία, καὶ στο:
μαχὴν ζημίαν, ἢ καὶ θάνατον. διὰ τοῦτο
πρέπει ὁ ἰατρὸς νὰ ἐπιχειρίζεται τὰς ὅλα τὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ζαμπόν μυοτεγκώδικων, ζεόκοκκα, καμήλας:
δας, ζόρτον ζαντιάνολου ἀπὸ δ: 2- ζάμια
τε χάσια μὲ ζιλιάδι, νὰ δώσης θερμόν
λέχι ἀπὸ δύω ἢ ξία ἢν φορεάν :~

νὰ πάσης ἢν ἀβεκχνάδα · ζεῦξ: 304

Κιάμπουι δ: 6- σμίξιον μὲ ὀλίγον μαντζάνι
ἢς ζωνοχλώσας, ζεβόλθις πάνω ἢν ὀξαχνάδα :~

μαντζάνι σομαχικὸν δυναμωδικὸν · ζεῦξ: 305

Μυόγαλα ζαθαρισμένα δ: 25- ζαντάλα δ:
χαρὶν, ξοδοβάχαρι ἀπὸ δ: 2- λεβεντοκάρι δ: 6-
νὰ δώσης ὅσων μύγδαλον δύο ζεῖξον θέλης :~

Ἔλαιον διὰ ἢν λυγόφορν ζὴς λυσοθυμίαν.

ζεῦξ: 306

μαντζάνι ἀπὸ ῥίζια δ: 2- ἄλικο ζερμικὸ ζὴς
θηριακὴ ἀπὸ δ: 1- νὰ ζάμνης μύγμα,
νὰ δίδης ὅλον μίαν πρόφορν ἕως φορεᾶς,
ζὴς ἀπὸ πάνω ἕναν ζχοῖνι :~

μαντζάνι διὰ μαλαξεκάντζα, διὰ ἢν ζὴν μεσην:
ζάμια, διὰ λιπόνιας, διὰ ἢν ἀδρεκόφορν ἢν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Δια τὰ μάγδα τῆς ἀμυγδάλια. νῦ· 635

Δια τὰ μανιτάρια τὰ φαρμακερά. 636

Δια τὸν ἄνθρωπον ὅταν ἡ νεφάτης τὸν ἔχῃ σαν τὰ νεκρά. 637

Δια νὰ ὀλιγάσῃς μυῖες τῆς καρδαβίτσας. 638

Δια νὰ ὀλιγάσῃς ὅταν ὀλιγάνουν τὸν λαιμόν. 639

Δια νὰ χάσῃς τὸ πλινάσιον. 640

Δια νὰ χάσῃς τὸ σιφτιδάλι τὸ κόκκινον. 641

Δια νὰ χάσῃς τὸ λέπταρον. 642

Δια νὰ χάσῃς τὸ κεφαλάρι ἀπὸ τὰ ἐλάφια. 643

Δια νὰ χάσῃς τὸ ἀνθιμόνιον. 644

Δια νὰ χάσῃς τὸ ἅπλα ἀπὸ δεξιὰ, ἤγουν σαντιοχάρι. 645

Δια νὰ χάσῃς τὰ πληγὰ, ἤγουν λεπιόνη, τὴν ἐυλακαλόρια. 646

Δια νὰ χάσῃς τὸ σκῶλο ἀπὸ δεξιανίλαφα. 647

Δια νὰ χάσῃς τὸ σκῶλο ἀπὸ δεξιανίλαφα. 648

Δια νὰ χαθαρίσῃς γυναῖκα φούλας γεννᾷ 649
δὲν σκώλῃ τὸ ἀκόλουθον.

δόσης τὸ ταχὶ ἕνα, καὶ τὰ ἐπίλοιπα εἰς κάθε δύ-
ω ὥραις ὅσον νὰ τὰ σώσῃς, μὲ πρῶτον δι-
σπάθου μία φορά :~

σκόνη εἰς πλευρίτην καὶ θέρμην· κεφ: 393

Ταῖς ἀγκίστραις ὁποῦ εἶναι ἀποκάτω εἰς ταῖς νε-
ροῦντζαις, ἤγουν τὰ λιανότζικα καὶ κόκκινα
σκουλήκια τῆς γῆς, πλῦναί τα μὲ ἄσπρον κρα-
σί, ξέρανέ τα εἰς τὸν ἥλιον, καὶ κάμε τα σκό-
νην, ἢ δόσης μὲ τὸ κυλερόνερον :~

σκόνη νὰ κόψῃς τὴν θέρμην· κεφ: 394

Τζινδιανὴ, ὀρεοπάρπαρον, κερατιδόμαλα, ἀ-
πὸ σπλαρόπουρα 20 - σμίξε τα εἰς τὸ χαβάνι,
μέρασέ τα εἰς τρία μερδικὰ, ἢ δόσης τὸ ἓν τὸ ταχὶ,
τὸ ἄλλο τὸ γεῦμα, καὶ τὸ ἕτερον τὸ δειλινὸ μὲ
ἓν φλιντζάνι νερὸν ζεστόν :~

σκόνη εἰς βῆχαν τοῦ πλευρίτου καὶ σπαργκίλην·
κεφ: 395

Ζάχαριν δρ: ϛ - λάδι τοῦ ἀνίσου, ἤγουν γλυκαν-
ιζόλαδον κόμπους ιϛ - τὰ στουμπίζεις εἰς τό

τῶν ἀγγόνων τὴν μέσην φλέβαν τοῦ χεριοῦ, ἢ τοῦ
ποδαριοῦ, τούτων γενομένων, δώσε του τὸ μαν-
τζοῦνι τὸ καθαρτικὸν εἰς φύλλα .... τὸ ὁποῖον
μαντζοῦνι, θέλει τὸ ἄνωθεν τελέσιον ἀναχ-
θόντας τὸ μὲ τὸ κοινὸ κίμονε ὡς θέλομεν
εἰπῆ παρέμπρος, καὶ κάμε τον καὶ μίαν φοντανέλ-
λαν εἰς τὸ ποδάρι, καὶ ὑγιαίνει θεοῦ συνεργοῦντος:~

Περὶ ἀνεμοπυρώματος. κεφάλαιον: 40

Ποίημα τοῦ γαληνοῦ, τὸ ὁποῖον λέγεται φράγγι-
κα ῥιτζίνπελα, τὸ γινόμενον ἀπὸ χολήν, καὶ
αἷμα ζεστόν, καὶ πετζὶ τὸ ἄνθρωπον καὶ ἕνα σύρσι-
μον, ἤγουν καύσιμον, καὶ φουσκώματα, ἀλλὰ
κυριεύουσι τὴν κεφαλὴν τὴν ξανθὴν χολήν,
μὲ εἰς ἕναν καὶ εἰς ἄλλον δὲν θέλει διαφέρει πολ-
λὰ εἰς μαλαχόριον ὑγράς, ὅμως νὰ ἐγνωρί-
ζῃς καλὰ ἀπὸ τὰ ἀνεμοπυρώματα, μάλιστα
πολλὰ δυσκολώτερα εἶναι τῆς κεφαλῆς, καὶ
διὰ τοῦτο ἄνισως καὶ δὲν ἤθελε τύχῃ καλὴν
βοήθειαν, αἰφνιδίως καμίαν φορὰν πνίγεται

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

χάσια κοινὰ διὰ ἐμφοκλῆν καὶ χονδροῦς
χολαῖς · κεφ: 571

Ὀρεοσάσταρον ἤγουν ἔκδυνδι, ἑλάδορον ἤγουν
μαύρην σκάρφην, σαδῆς μαῦρον, πλαλάσα,
διαγείδιον, ἕλενη ἀνὰ δρ: 3 - κεφαλόριον δρ: 2 -
γλυκάνισον δρ: 1ϛ : νὰ γένῃ μὲ μέλι νὰ δῶ:
σπς ϛ - 6 - ἕως 7 - ἀνακατόδιτσα :~

Ἕτερα χάσια κοινὰ · κεφ: 572

Δάλόη, διαγείδιον ἀνὰ δρ: ϛ - ὀρεοσάσταρον,
ἑλέδορον ἀνὰ δρ: 3 - σκαμμωνὴ, κεφαλάς:
ϛαφρον ἀνὰ δρ: 2 - ὡς ἀνωθεν :~

Χάσια κοινὰ διὰ ἐμφοκλῆν · κεφ: 573

Μαγνήσιον σπλαγχνύσια: 12 - διαγείδιον σπλαγ:
χνύσια 7 - σαδῆς μαῦρον σπλαγχνύσια ϛ -
κολοκυνθίδα σπλαγχνύσια 3 - ἐλάδορον βαλσά:
μον ἤγουν ἄλας ὡς ϛαφρομάσας σπλαγχνύσι:
α 10 - ϛάμωλα χάσια μὲ σεκάμον δῶ ἀλεῦ:
ρα, ϛὰ μὲ ὀλίγον ξοδόμελον, ϛὰ ἦναι νὰ βά
ϛάσῃς διὰ μίαν φορεκί :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Περὶ δὲ μιάσματος τὴν φύσιν, καὶ περὶ ἄνου ὅσα
καὶ ὃν φαρμακώσαν, ἢ καὶ ὃν διαγιώσαι φό-
βῳ, ἢ συμφορᾶς. καῖ: 225

Ἐὰν δὲ πάντα σοφῷ δικά. 226

Ὅταν ὀλιγάκις τὸ παθίσμα. 227

Ὅλων σιάνη τὸ παραπλὴ δὲ σανδίκ γλυκαίνης. 228

Περὶ δὲ ἀσόσημα ἤγαν μακρόξι. 229

Διὰ φάγγοαν. 230

Διὰ σφαλήματα σόνων. 231

Διὰ δὲ μαῖα ὅσῳ ἔχει ἀπορέσθα. 232

Θηριακὴ διὰ τρίθα μακρόξι. 233

Διὰ δηλῷ σαλπάγγι, καὶ διὰ σαλβὲ, διὰ τι:
ὅτι τὴν δύναμιν. 234

Διὰ ἀνθύμιον. 234

Ὅλων σχιοβῆ τὸ σχόνισον. 239

Διὰ σαλπάγγι ἀσὸ τὸ παραπλὴ. 236

Διὰ νὰ ὀλιγάκις δόνῃ ὅλως νὰ μὴ σονάσῃ. 237

μανδῶνι διβαπέμασι 238

Διὰ σαεφαντζῶ. 239

εἰς σόνον

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

κεφ: 331

χάσια δγε ἰωῦς ξωχάδες ὅσσ ἔχειν ἕ ὀπμα.

Κιτώδι δξ: 5 - ὅσιον, γαξάξαλα, θηειακιὴ, δξ: 1 - ἀνάλυσον τὴν θηειακιὴν μὲ κεφαὸ μαῦ = ξον, κὲ μὲ αὐλὴν ἔχμα χάσια 10 - ἢ δόσις ἢ ἔκχι 4 - ἢ ἔσεφδι 3 - :~

μαντζῦι ξαμαδιτιόν. κεφ: 332

Ὅσιον δξ: 6 - μοσχοκάξυδον δξ: 1 - σμίξε ἔκ μὲ ἕνα κοδὶ θηειακιὴ, κὲ δίδε ἔσεφδίδα = χον ὡς ἀπὸ ἕνα ξεδύθι τὴν φοεφὴν, κὲ νὰ σίνῃ ἀπὸ ἕνα χωνὶ νεφὸν ξαμαδιτιόν :~

ἰδὲ ἢ νεφόν. μαστιξόδι κὲ ἐκεφοσινασπιξόδι σινιλέλα δξ: 4 - φανιλάνδεφον μία χαφὰ ἔεχ: ξα μὲ δύω ὀχάδες νεφὸν νὰ μόνῃ ἢ μισὸν, κὲ ἂς σίνῃ ὅλον ἀφάωδο, ἔαλὸν γλυξία ἕως χάμνῃ χόλα :~

μεφὸν ὅλαν ἔχῃ ἐαντισμὸν μικφὸς ἢ μάγας.

κεφ: 333

Τὴν ξίζαν ὅσσ ὀνομάζξαδαν ἐκεφοσινελέλα ξάμ: ὅσιον δξ: 2 - ἔεφάξην μὲ νεφὸν κὲ μὲ ὀλίγην

μικφὸ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

θεμούς, ἀσβόλα ὀλιγαλία, χὰς ἐχωνίας αὐλὰ θὲ
θόλανα ἄπλημα, ἰχθύς τζιντζιφύλι, λαεφύλι,
σκληνόστομον, κύμινον, θ' χαθὰν δρ: 5 - διαγγί:
διον δρ: 10 - ἰσ ἀσπαράγ φύλα δρ: 5 - σάμψι:
σον χὰς ἀνάδετον ὅλα μαζί, τάλιον γινομένων,
μαλαχθείζουλο ὡς θαυμαστὸν χαθάρσιον, χὰς ἡ
σωστὴ δόσις νὰ ἦναι ἕνα ποχῆλι, πίγν σου·
ζι, χὰς χαθαείζθ ἰὴν ξανθὴν χολὴν ὅμοιρα:~

Περὶ θεῶς νὰ χάμῃς θεντιτσούτον ποζθιάλι·

ρκβ: 38

Μὲ τὸ θὶ σεζόθι ἀναπαλιώνουλας θὲ χαθὰς:
σια· χὰς σοίπον ὅλως, περιβάζι ξαφλαδιόμε:
νον δρ: 4 - γλυκόριζον, ξαμπελχινὶ δρ: 2 - σα:
φίδες ποτσίνας χωρὶς τζίσσερον δρ: 4 - τζίν:
τζιφα χωρὶς θὲ ποτσαλα δρ: 4 - δαμάσου:
να ξαφὲ χωρὶς θὲ ποτσκλα δρ: 4 - ἰῶν δα:
δογλώσσου τὸ λιτρὸν, χὰς ἰῶν σπορκνιτσιῶν,
χὰς ἰῶν μαυροδάφνου τὸ λιτρὸν ἀσπὸ δρ: 1 - μία
ὀκὰ νερὸν νὰ βράσουν μὲ θὲ ἀνιθον ἕως νὰ

Πίναξ χ'ων σφ. 1-209 αρ. 7 σε 14

" μικρὸς ἔτους 33.

χ'ος	σφ	178 – 181	αρ.	2	σ. 4
"	"	290 – 297	"	1	" 2
"	"	360 – 371	"	4	" 8
"	"	407 – 415	"	1	" 2
"	"	458 – 482	"	2	" 4
"	"	486 – 488	"	1	" 2
"	"	536 – 541	"	2	" 4
"	"	543 – 544	"	1	" 2
"	"	605 – 606	"	1	" 2
"	ὁλόκληρος		"	1/2	"
"	"	"	"	2	" 4

ὧν τελεῖται 8 φ = 16 σφ.

0001a

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

δώσαι τον την κοίλωθεν κάθαρσιν, σπόροι τοῦ
ὑποκάτω δρ: 2 — στερεώσεις αὐτὸ ἐκφύλλα. καὶ
διὰ κατάλοιπον μαντζούνι δρ: 6 — εἰς φύλλα·
καὶ ἀνάδετον μὲ τὸ κόκκινον κορδέλλι, καὶ
δὸς νὰ πίνῃ, καὶ ἂς κυβερνηθῇ καλά,
καὶ σημαίνει ὑγείαν θεοῦ συνεργοῦντος:~

Ἑρμηνεία τοῦ ἱπποκράτους, λόγος
δόκιμος: κεφ: ϛθ

Διὰ τῶν ἰλαχοίων τοῦ οὖρος ἂν εἶναι πυρρὸ καὶ
εἶναι ἡ ὑπόστασις διασκορπισμένη, γίνωσκε ὅτι
ἀλλάζει τὸ οὖρος καὶ γίνεται πάλι εἰς τὸ χρῶμα
ἔχον ὡς ναράντζι, διὰ δύω ἡμέραις θάνατον
σημαίνει εἰς τὸν νέον ἄνθρωπον, καὶ ἂν εἶναι γερα-
λέος διὰ δύω ἡμέραις τὸ ὅμοιον· εἰ δὲ εἶναι
κοκκινόμαυρον, εἶναι σπληνιτικός, καὶ εἶναι ἡ
ὑπόστασις διασκορπισμένη, καὶ ὄχι περιμαζω-
μένης

περὶ σταλαγῶν :~

Εἰς ὁμιλοῦσαν. ~ον — κεφ: 497

Κοσμοῦσιν σινάδι τὴν κεφαλὴν, τὸ στόμιζον μὲ
τὸ ἄσσον δ' ἀώγῃ τὴν θάλασσαν ἐς τὸν σταῦρον.

Ἄλλο. Βοσκοῦσι σίτῃ, τὸ βασιλικὸν ξηρὸν
χωρὶς νεφρὸν ἐς τζιγάλι, τὸ γινάδιον νεφρὸν· τὸ
μαλὲ ἐωῦλα ἀὸς στίξῃ, τὸ στομίζεσιν μὲ ξώγγι
ἄσσασον τὸ ἄλλος τὲ ὁμιλίαι :~

Εἰς δονίλια ἐξῆ ὀφθαλμῶν. ~ον — κεφ: 498

Ζανθοκεφαλὶα ἀκιάρια τὸ ἐωῦσον τὸ φοινίκια
τὲ ὀξᾶ, ὁμοίως τὸ σαφιᾶς τὸ κοκκάλον, τὸ
λευκοκεφαλὶα, τὸ ἐλάσας τὲ κακκάβια, ὁ-
μοίως σίτῃ κεφαλιομένη, σάχος, κινά-
μωμον, κεφυόφυλλον, τζιντζίβας, ἐωῦλα δὲ
τὲ λάσαρα μόνα ἄκεσσα, σπὴν λειμένα
ἀνὰ ξαγὶν ἕως τὸ σαπούλιν, τὸ ἀναπαίωσέλε
μὲ τὸ μάλιστα ἀλλιομένον ἄλλος τὸ ὁδόντας.
ἄλλα τὸ λιγάς φύλλα κοφταλιομένα μὲ
μέλιος ἀδόλ ἐμπλάσον τὸ ὁδόντας :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἔπαρε μαστίχι, καὶ θυμίαμα, καὶ λάδι, βρά-
σε τα ἀντάμα νὰ γένη ἀλοιφή, καὶ ἄλειφέ τον
ἀσθενῆ, καὶ βάλε πανία ζεστὰ ἀπάνω, καὶ
σκέπασέ τον δυνατὰ ἕως νὰ ἱδρώσῃ, καὶ
πάλιν ἄλειψέ τον, καὶ ὑγιαίνει μὲ τὴν βοήθειαν
τοῦ θεοῦ :~

μαντζοῦνι διὰ τὸν βῆχα πολλὰ καλόν·
κεφ: 151

Κρεμμάδες δρ: 3 – ἀμύγδαλα δρ: 9 – πικρὰ ἀ-
μύγδαλα δρ: 9 – κάνδιον δρ: 5 – ἔσοπον δρ: 3 –
ζουπηλχινδὶ δρ: 4 – μαστίχι δρ: 3 – πιπέρι δρ: 4 –
κρόκον δρ: 3 – σταφίδες δρ: 3 – θυμίαμα δρ: 15 –
κανδέρε δρ: 8 – κουκουνάρια δρ: 5 – γλυκόρι-
ζα δρ: 15 – μαραθρόσπορον δρ: 3 – καρυοφύλια
δρ: 2 – μαυροπίπερον δρ: 4 – μαρουλόσπορον
δρ: 5 – καρδαμόσπορον δρ: 5 – τριβολόσπορον δρ: 5 –
σησάμι δρ: 15 – πεπονόσπορον δρ: 3 – πηγα-
νόσπορον δρ: 5 – καὶ μέλι κάμε μαντζοῦνι,
καὶ λέγουν ὅτι κόπτει τριῶν χρονῶν βῆχα :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Θέντος.

Διὰ νὰ ἔχῃς μίαν καρέκλαν νὰ χαν-
θῇς θέντος. §29

Ἐὰν χαλάσῃ χορδὴ μία βιόλου. §30

Εἰς δὶς χαλάσῃ ὄμπρον. §31

Ἔστω χαλάσῃ ὄπισθεν. §32

Πρὸ γνωστὸν δπῶς σκληνὴ θὰ βιολὶν πῶμεν
ἂν ἄρρωστος ὁ ἄνθρωπος ἔχῃ φόβον, χῃ θὰ βιολ:
ἂν ὄχι. §33

Περὶ φλεβοτομίας. §34

Ἀλοιφὴ θαυμαστὴ διὰ βὶν ἄχρεμ. §35

Διὰ νὰ ὀλιγάσῃς τὴν σκληρίδαν. §36

Ἐὰν ἔχῃ ὁ ἄνθρ χελόνια §37

Ἐὰν θέλῃς νὰ διώξῃς χαλάζι. §38

Λαμπτῆρα κινητὸν. §39

Σοφὸν κινητὸν σοβὰ χρυσὸν διὰ μεγάλους
ἀνθρώπους. §40

Διὰ τὴν καρδιάν. §41

Περὶ ὕδρος τοῦ κεφαλῆς ἢ ὑγρὸν δάκρυον §42

Ἔλαιον χάσια κυνηγετικὸν · κεφ · ϛ´ 74

Κολοκυνθίδα, διαγείδιον, μαϊδανόν, σαπάρι μαῦρον, σελάχιον ἢ σκάτος, χάμπαλα μὲ μή: λι ξοξάλιον, ἢ δόσις ἀπὸ χάσια 3- τὴν φορὰν βεβαδύλαχον κατὰ τὴν χρόαν :~

Ἔλαιον χάσια κυνηγετικὸν · κεφ · ϛ´ 75

Καπάρι σαρδελλίαν, ξαμπόλι ἀφιμπρὲς ἀνὰ δρ: 3- ἀνχαρδέλλι δρ: 1- χαλκοχιλεδόνια, σαφρίχι: λεπίδια, κεφάλια, ἰπποφάλι ἀνὰ δρ: 1- μιλάμι: σαλίν δρ: 2- διαγείδιον δρ: ε: κατ' ἢ δόσις 3- τὸ βεβάδυ :~

Ἔλαιον χάσια κυνηγετικὸν · κεφ · ϛ´ 76

Πυράρι, χαλκούλια, κυκλάμινον, μοσχάτ: ρωδὸν ἀνὰ δρ: ϛ- ὀλιγάκι ξύγκι, γλυκόριζα, ξανθὸν ἀνὰ δρ: 1- νὰ γένουν μὲ τὸ σπαθὶν τῆς ἀντινθιᾶς, χαβαρίζει σταῖλα σόνον ἀπὸ ψιλομὶν καὶ τῆς κυδωνῆς :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ιε' ιβ': ς' 18

Ξ'. Ἄσταχυν ξύλων ἀδρέας μακρὸς καὶ ἄσπρος, καὶ
φλοιὸν λευκὸν καὶ πλακουτὸν μὲ σκουρί, καὶ
βρέσται δε μὲ λάδι ὅσο νὰ γένη ὡσὰν χυ-
λὸς ὁ λάδι, καὶ ἀφ' ἑνὸς ὁ λάδι βάνει ἀ-
σπάνω μὲ βαμπάκι, καὶ δίνεται, καὶ ἄλλα
ξέλο συχνά. ἄλλο. Ξύγγι γεδάρο ἄλογο καὶ
βάνε ἀσπάνω. ἢ ξόϊκος σπόρον, καὶ μαγια-
σπάνι ἰδίτας καὶ ἀναπαίδωσέ το μὲ χολὴν βο-
ϊδίν γιδίν καὶ σκυροβάλι καὶ βάλε. ἄλλο.
Καῦσον ἀσπέχγκλον ἀφὸ σκρόβαλιν, καὶ
ἰδίτας ὁ καὶ ἀναπαίδωσέ το μὲ νερὸ αὐ-
τιρὸν καὶ βάλε. ἄλλο. μυρδικοσάνι ἰδίου-
μον θυμίαμα ἰδίτον ἴσα, καὶ ἀναπαί-
δωσέ το μὲ μέλι καὶ βάλε :~

εἰς τὰ νεῦρα ἰδίως. ιε' ιβ': ς' 19

Ἰδίτας ἄλο, ἢ θυμίαμα, ἢ σαντεριὰ σὰν
ξα καὶ βάλε. ἢ καῦσον μικλὶ ἄσπλυβν καὶ
κάμε σάλιβαν καὶ βάλε. ἄλλο. Κοσκίαν
λίγην

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

λαβάνε μεσοι νὰ βλέπης ἐκεῖς σκηνάς. μεῦ 450
ἐύδε ἐς γυναῖκα ὅσα νὰ ἔχη φαγέσι ἐς ἐν λό:
γδης, πάγει ἐς ὁ μυρφὸν μέρος ἐκ φύσεως. 451
σιόνη νὰ βρέξη νὰ σκληάση ὁν γιαούρ. 452
σιόνη νὰ κλάση τὴν σκηνήν. 453
σιόνη ὅσα ξηρόνη τὰς σκηνάς. 454
σιόνη νὰ κλάσης τὴν σκηνήν. 455
σιόνη νὰ εἶτη χὼ νὰ σφίξη. 456
Εἰς φάγοσαν. 457
σιόνη ἐς γιαούρ ὅσα δὲν κλᾶ. 458
σιόνη νὰ κλάση τὴν σκηνήν. 459
λάδι ἐορέλιμον διὰ τὰ ξύμαλιτα ἐκ τοδάγερς. 460
Διὰ ἐκ χαστάλαν νὰ ἐκ ἐαλγάση χωρὶς κόσον. 461
ἄλφη νὰ κλάσης γιαούρ. 462
ἄλφη ἐς χαστάλαν ὀλιγοσύν. 463
ἄλφη νὰ σκληάση ὁν γιαούρ. 464
γόβιντο ἄλφη νὰ κλάση ὁν γιαούρ. 465
Ξυρόδο κλᾶ χὼ σκαφτολᾶ τὰς σκηνάς. 466
ἄλφη γλυκύα. 467

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μέλι· καρύδια νὰ τρώγη, μαρούλια καὶ σῦκα ξε:
γνά· ἀκόμι πουλιὰ ἀπὸ λαγὸ νὰ πίνη· κοστό:
ριον νὰ πίνη· ζουμὶ ἀπὸ ῥίζα ἀπὸ πεντάφυ-
λο νὰ πίνη· κεράσι ἀπὸ βῦλσι ἀρμυρὸ καὶ ξε:
γνὸ στὸν ἴσκιον, ὕστερα νὰ κάμνης σκόνη καὶ
τὸ τρώγη· βούτυρο νὰ πίνη· ἂν δὲν ἔχη λάδι,
νὰ πίνη ἀκόμι ἀπὸ χηνάρι καὶ ἀπὸ γερμανὸ
καὶ ἀπὸ κατσίκι νὰ πίνη ὅποιο τύχη· ἀκόμι
σπόρον ἀπὸ ῥεπάνι νὰ πίνη· ἀκόμι κάθυρο
ἀπὸ τὸν ἴδιον τὸ νὰ πίνη· μολόχα βρασμένη
μὲ τὴν ῥίζα της νὰ πίνη πολλαῖς φοραῖς νὰ
ξερνᾷ· σπόρον ἀπὸ κατῦνι ἤγουν κοπρολά:
γανο νὰ πίνη· ἀγαρικὸ νὰ πίνη ἕνα δρα:
μι μὲ κρασί· ῥεῦδι νὰ τρώγη μὲ κουκόστες
καὶ σῦκα ξεγνά· φύλλα ἀπὸ πελόνικα νὰ
πίνη ἕνα δράμι μὲ κρασί· θυμίαμα καὶ
καμφορα νὰ πίνη· ἀκόμι μουμιὰ νὰ πί:
νη· βαλάνια ἀπὸ τὸ δένδρο βρασμένα
νὰ πίνη· σπόρο ἀπὸ κιθρολέμονο νὰ πίνη.

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἕτερον εἰς αὐτό· Βράσον χυλὸν δυνατόν, καὶ
στυπία βρεχμένα μαζὶ μὲ τὸ χυλόν, ἔπειτα τί-
γανέτα, καὶ τύλιξε τὴν κεφαλὴν τοῦ ἀσθενοῦς
ἐπάνω ζεστά, καὶ ἰατρεύεται καλά:~
ἕτερον εἰς αὐτό· Ὅταν ἔχῃ ὁ αὐτὸς μισοκέφα-
λον πόνον, γράψε τα καθὼς γεγραμμένα
εἰς χαρτί, καὶ ἂς τὰ βαστᾶ ἀπάνω εἰς τὸ κε-
φάλι, καὶ ὅλως ἰατρεύεται. κυ δησορ δξ χε
Κέ δοι τυ δξ χεξε ποξε μισοκέφαλον·
ἕτερον εἰς αὐτό· Γράψον εἰς χαρτὶ εἰς τὰς πέν-
τε τῆς σελήνης, ἐς τὸ ὄνομα τοῦ πατρός, καὶ τοῦ
υἱοῦ, καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, ὁ ἐν σπηλαίῳ γεννηθείς,
ἐν τόπῳ κρανίῳ ἐσταυρώθης, φύγε κρα-
νίον ἡμίκρανον, καὶ μισοκέφαλον, καὶ
ῥευματικὸν ἀπὸ τὸν δοῦλον τοῦ θεοῦ (δ(εῖνα))
$\bar{ε}\bar{μ}$ $\bar{κ}λ$ $\bar{ε}\bar{μ}$ $\bar{μ}$ $\bar{ν}$ $\bar{φ}$ $\bar{β}$ $\bar{θ}$ $\bar{ν}$ ἀμήν·
ἕτερον εἰς αὐτό· Ὁ τὰς πληγὰς ὑπομείνας Χριστὲ
ὁ θεός, καὶ τὴν ἄχραντον ὑποκλίνας κε-
φαλήν, καὶ ἔσωσας τὸν πιστόν σου λαόν, καὶ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

βράσῃ καὶ τὸ μισὸν τὸ λαχί, καὶ πιέρνον καλὰ
τὴν κίνησιν :~

ἀπὸ ταῖς ἐλαφραῖς καθάρσαις·
κεφ: 73

Ἔπαρε ὠρεοσπαρ(ο)σπάρον δρ: 1 – ζάχαριν δρ: 30 –
ἀγαρικὸν δρ: 1 – πολυτρίχι δρ: 1 – σεναμικὴ
χαρτία μία μὲ ζεστὸ νερὸ βάλε τὸ βράσι νὰ
καήμην ἕως τὸ λαχί, καὶ ὕστερα στράγγισέ το,
καὶ δῶσαι τὸν ἀσθενῆ ἀπὸ δύω φλιτζάνια
νὰ πίνῃ :~

Καθάρσιον τοῦ φλέγματος· κεφ: 74

Ἀγαρικὸν δρ: 1 – λεπτοτζίδι δρ: 1 – κονδίλιον δρ: 6 –
σκαμμωνέα δρ: ς – μὲ νερὸ ζεστὸ νὰ τὰ πίνῃ :~

Καθάρσιον τῆς μάννας· κεφ: 75

Ἔπαρε σεναμικὴ δρ: 3 – κανέλα δρ: 2 – στα-
φίδες δρ: 15 – νερὸ δρ: 10 – μάννα δρ: 20 – τζα-
λάπα δρ: ς – κριμόρι δρ: 1 – νὰ φυράσῃ τὸ νε-
ρὸ τὸ μισό :~

λ ζα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

γίλιοι τριακόσιον δέ: 3- τριάκοντα πέντε
πουρες 20- νὰ δώσης τὸ ταχὶ νησικὸς
δέ: ⁼ῆ 1 -:~

σιρόπι ἀπὸ ἰσιανὶ λάμψιμα ἀρωματισμένον
χινινιζιού. χιλ: 324

Ἰσιανὶ λάμψιμα χλωρὸ τὸ ξηρισμένο τρίξης τὸ φύλλο
νης τὸ ξηρὸ δέ: 100- τρία ξάχαρι δέ: 100-
τὸ ἄλλο τὸ τριμένης, ἢ δόσις τὸ ταχὶ ἀπὸ μι:
σὴ κιᾶσα, ἢ μία τρανὴ χοβάλι:~

σιρόπι ἀπὸ ἀγγέλικας ἀνοιγμένο μὲ ζάχαρι
ξης. χιλ: 325

Ἀγγέλικας δέ: 500- ξάχαρι δέ: 350- δ=
μοίως τὸ τριμένης τὸ μαλαχτρίξεται:~

χάρτα καμαλιτὲ. χιλ: 326

Χαρτόνι δέ: 1- μαστίχι, θυμίαμα, μαργαρὶ,
ξαμπὶ μυρεγγιόλιτον, κρόκον ἴνα, τρί=
τριμένες, ποσὸν φτηνολογᾶς, ἀπὸ δέ: 2- τὴ
τρίμενα χάρτια μὲ τιλάρι, ἢ δόσις ὄρα:
δυὸ ταχὶ ἀπὸ 2- ἕως 3- ἡνὰν φορεῖ:~

γιλ

ερεῖς τὴν ἡμέραν, ἀπὸ σιταρόπουλα 15 - τὴν φοράν.
καὶ ἂν εἶναι χοντὰ δῶσαι καὶ παραπάνω :~

νὰ κάμῃς σαλπετρέλα · κεφ: 444

Ἔις χουνὶ βενέτικον βάλε νίτρον δρ: 5 - λυῶσο εἰς τὴν φωτίαν, βάλε καὶ νισατῆρι δρ: 2 - καὶ ὅταν θέλῃς τὸ κατεβάσῃς βάλε σίτην δρ: c :~

πῶς γίνεται τὸ διαγρίδιον · κεφ: 445

Τὴν σκαμονέα τὴν κάμεις κομματζάκια λεπτά, καὶ τρύπα χαρτὶ μὲ τὸ βελόνι καὶ βάλτην ἔτζα, καὶ ἀπὸ κάτω ἔχε κάρβουνα ἀναμμένα, καὶ κάπνισέ την πολλὴν ὥραν ὅσον νὰ ἀπαρίσῃ, ἔπειτα βάλτην μέσα εἰς κυδώνι τύλιξέ το μὲ προζύμι ψῆσαι το εἰς τὴν φωτίαν ὅσον νὰ ξηρανθῇ τὸ προζύμι ὅσον κάμνει χοντά, ὕστερα βγαλέ το νὰ κρυώσῃ, ἔπαρον τὴν σκαμονέαν, καὶ αὐτὸ λέγεται διαγρίδιον :~

νερὸν διὰ πληγαῖς ταῖς κακ' καὶ ταῖς παλαι' ·
κεφ: 446

Ἀριστολόχιον ὀγγίαις 5 - κερὶ ἄσπρον ὀγγίαις 15 - νὰ μένῃ βράζοντας τὸ μισόν, καὶ κάτον τζελίκι

Ζνά

καὶ ἡ χολή του νὰ τὴν ζεσταίνης εἰς τὴν φωτίαν
καὶ νὰ τὴν λιώσης νὰ τὴν βάλης εἰς τὸν ὀμ-
φαλὸν καθαρίζει καλὰ τὴν κοιλίαν περισσό-
τερον ἀπὸ κάθαρσιν. καὶ τὰ ποδάριά του νὰ
τὰ καύσης, καὶ νὰ τὰ λυώσης μὲ λάδι νὰ
ἀλείφης τὰ ποδάρια εἶναι ὠφέλημα εἰς ποδαλ-
γίαν:~

Τῆς ἀλεποῦς τὰ χρήσιμα. κεφ(άλαιον): 507

Ἐάν τις δέση αὐτὴν ζωντανὴν, καὶ βάνοντάς
την εἰς θέλει σήψη μὲ λάδι ἕως ὅπου νὰ δια-
λυθοῦσι καὶ τὰ κόκαλά της, καὶ θέλει ἀλείφη
τοὺς κεφαλημένους ὀπίσω ἰατρεύει. εἶτε καὶ
τὴν σφάξη ζωντανὴν, μὲ τὸ αἷμα της ἀκόμι
ὄντας θερμὸν ὅπου νὰ ἐβγένη ἀχνός, νὰ ἀ-
λείφη ἐκείνους ὅπου τοὺς πονοῦν τὰ ναφρὰ ἰα-
τρεύονται. καὶ ὅποιος φέρνει τὴν καρδίαν της
συγνὴν τὸν κάμνει ἀβάσκανον. καὶ ὅποιος
μὲ τὸν πάχον της ἀλειφθῆ κάμνει μαλλία ἂν
δὲν ἔχη. καὶ ὅποιος ἀλειφθῆ μὲ τὴν κοπρίαν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μάστα στάγγια ἀπὸ λινάρι διὰ νὰ μαλζώνῃ τὸ φλέγμα
ὅπου ἔχει ἡ τερμεντίνα, καὶ τὴν βάνεις ἀπάνω εἰς τὴν
φωτίαν, καὶ τριγύρου νὰ εἶναι σκεπασμένο καλά,
καὶ νὰ βάνῃς φωτίαν ἀπὸ ὀλίγον, ὡς τόσον νὰ πέ-
ρτῃ τὸ σπίρτο ἀπὸ ὀλίγον ὀλίγον, ὕστερα νὰ βάλῃς
φωτίαν περισσότερον, καὶ ὀβγαίνει ἔξω ἕνα ξύδι πο-
λὺ πασερικόν, ὕστερα ὀβγάζει ἕνα ξύδι κόκκινον,
μὲ νὰ κάμῃς φωτίαν περισσαπάνω ἀπὸ τὴν δεύ-
τερην φοράν, καὶ καθένα βάλε χώρια τὸ σπίρτο
καὶ τὸ ξύδι γαλάζιο καὶ κόκκινο, καὶ βάλε το εἰς ἕ-
να τόπον νὰ τὸ ἔχῃς, τὸ πρῶτον σπίρτον εἶναι κα-
λὸ διὰ τὰ νεφρά, καὶ διὰ ταῖς πέτραις ὅπου
ἔχει μέσα εἰς τὰ νεφρά, καὶ διὰ τὸν πόνον ἀπὸ
τὴν κοιλίαν, διὰ κόλικα, καὶ διὰ τὰ νεφρά,
καὶ διὰ τὸν ἀέρα ἀπὸ τὸ κορμί, καὶ διὰ τὴν
γόττα. τὸ ἄλλο τὸ κεφάλιν μπάλσαμον ἀπὸ τὴν
τερμεντίνα, εἶναι καλὸν διὰ ὅλαις ταῖς ἀρρω-
στίαις τὸ σπίρτον, καὶ διὰ τὸ μορί, καὶ ἰατρεύει γι-
αράδες, καὶ βάρεμα, καὶ ὅλους τοὺς πόνους. αὐτὸ
τὸ χ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀγγίον, καὶ δόσε ἀπὸ μέσο χολιάρι ὅποιον θέ:
λεις ἀπὸ τοῦτο. μὰ ἀνίσως ἤθελες βάλη
μυθαρίδες δέ: 2 - ἔξω ἀπὸ τὴν σκαμονέα, κα:
θαρίζει τοὺς φλεγματικούς. καὶ πάλιν ἀνίσως
ἤθελες βάλη πολυπόδιον ἀντὶς τὴν σκαμονέα
ξικαρώνει τοὺς μελαγχολικοὺς χυμούς, καὶ γί:
νεται πλέον ἐνεργητικὸς καὶ δυνατούς :~

περὶ ὀφθαλμοὺς ὅταν ἔχη ἀποσκιάδα· κεφ: 30

Ποίησον οὕτως· ἀλόγου σκνίδι δέ: 14 - καὶ κα:
θιον ὠσὰν ῥέβυθι, καὶ μία γυτερίτζα πρά:
σινη, καὶ κόψε μίαν καραμούδαν καὶ βάλε
την νὰ καῇ, καὶ μαζώνεται ὠσὰν κερίδι, καὶ
πρόσεχε μὴν τολμήσης καὶ φυσήσης, ὅταν καὶ κα:
φυλάς την καλά, τρίψε την ὠσὰν ἀλεῦρι καὶ
ἀνακάτωσον ὅλα ὁμοῦ, καὶ βάζε εἰς τοὺς ὀφ:
θαλμούς :~

περὶ τῆς σκύλας εἰς βύζαν τὸ ζουμὶ εἰς τοὺς
σκυλορμιό· κεφ: 31

Ἔπαρον σκύλα κρομύδι ὅπου γίνεται εἰς τὴν
στράτα

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πῶς γίνεται ἡ μελάνη : κεφ: 602

Μαῦρα μαζία δρ: 25 - σκάπαξα μὲ ξύδι δυ:
νατὸν δρ: 100 - μέσα εἰς χουκὰν πισσομένον,
καὶ εἰς ὥρας 24 - ξεράγγισέ το ἔπαρον τὸ ξύδι
βάλε το εἰς τὸ ὑαλί, καὶ τὴν σκόνην μεταβάλε
την εἰς τὸν χουκὸν μετασκάπασέ την μὲ κρασὶ
δυνατὸν δρ: 100 - καὶ μετὰ ὥρας 24 - ξεράγγι:
σο σμίξε το μὲ τὸ ἄλλο ξύδιον ὅπου ἔβαλες εἰς
τὸ ὑαλί, καὶ τὴν σκόνην μεταβάλε την εἰς τὸν
ἴδιον χουκόν, μετασκάπασέ την μὲ ξύδι δυ:
νατὸν δρ: 100 - καὶ εἰς ὥρας 24 - ξεράγγισέ το
σμίξαι τὰ ἄλλα δύω ὅπου ἐξεράγγισες, καὶ
εἰς αὐτὸ τὸ σκεπτέλι λύωσαι μὲ ὀλίγον ζάμπτι
μυσπεργιώτικον δρ: 6 - καὶ βάλε το μέσα, ἔ:
πειτα βάλε καὶ καραμπογιὰ σκόνην ψιλὴν
καμωμένην δρ: 25 - ἄφησαί την εἰς τὸν ἥλι:
ον ἢ εἰς τὴν φωτίαν νὰ ἀργάσῃ ἔπειτα ἡμέ:
ρας, καὶ κάθε ἡμέραν σύρε την ἀπὸ δύω ἢ
τρεῖς φορές, ἔπειτα ἄρχου καὶ γράφε :~

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἰσόλι δρ: 6 – πιπέρι δρ: 4 – διάσμο δρ: 4 – καὶ μέλι κάμε μαντζούνι νὰ φάγῃ, καὶ ὑγιαί-νει καλλίστατα :~

Περὶ πλεβριτικὸν στῆχαν· κεφ: 141

Θυμίαμα δρ: 4 – κύμινον δρ: 1 – κάνθιον δρ: 8 – πιπέρι δρ: 5 – κρόκον δρ: 2 – μέλι, καὶ νερὸν σύμπιστα τὰ βόλανα καὶ βάνε τα εἰς τζουκάλι νὰ βράσουν, νὰ φυράσῃ καμπόσον, καὶ νὰ πίνῃ τὸ νερὸν ἕως νὰ ὑγιάνῃ καλά :~

Μαντζούνι διὰ στῆχαν· κεφ: 142

Ἔπαρε τζιντζιφούλι δρ: 4 – μαστίχι δρ: 4 – θαρ-τζίνη δρ: 4 – θερμενθίνα, καὶ κάμε μαντζού-νι νὰ φάγῃ καὶ ὑγιαίνει :~

Μαντζούνι διὰ ζωχάδες δόκιμον· κεφ: 143

Μαστίχι δρ: 15 – θυμίαμα δρ: 15 – μιάμπαλιν δρ: 3 – τζιντζιφούλι δρ: 5 – καραφύλλια δρ: 5 – σάνιο δρ: 2 – ζουλπιχινδί δρ: 5 – ἔγερι δρ: 15 – μοσχοκάρυδον δρ: 5 – κρόκον δρ: 2 – ἀφιόνι δρ: 5 – καστόρχι δρ: 2 – καὶ μέλι, καὶ γίνεται

ὀλίγον, ἔπειτα στράγγισέ τα καλῶς, καὶ ἀπάνω-
θεν τὴν γλήτζαν βάλε λίτρες 3 καὶ μαγνησά-
νι λίτρες 2 καὶ στούμπισον, καὶ βάλε τα στρω-
τὸν καὶ βράσε τὸ λάδι μὲ τὴν γλήτζα, καὶ
ἀνακάτωνέ καλὰ καὶ συχνὰ, ὅτι πολλὰ καὶ
τζικνόνει, μόνον ἔχε ἔγνοιαν καλὰ, καὶ ἀ-
νακάτωνέ το ὅσον ἠμπορεῖς, καὶ μεσοβράζον-
τας βάλε τὸ μαγνησάνι στουμπισμένον καλὰ,
καὶ ἀνακάτωνέ το, ὅτι αὐτὸ πρέπει πλέον σι-
γανὴ φωτιὰ διὰ νὰ μὴν καῇ τὸ μαγνησάνι
καὶ χαλάσῃ, μονάχα πρόσεχε καλὰ, καὶ
ἀνακάτωνέ το καλὰ, καὶ ὅταν θέλῃς νὰ ἰ-
δῇς ἂν ἔγινε, στάξε ἀπάνω εἰς σίδηρον, καὶ
σὰν πήξῃ ὀλίγα τὰ διατί ἔγιναν, καὶ κόμμα-
λιγρία, καὶ βάλε τα εἰς χαρτὶ, καὶ ἔχε τα εἰς χρό-
νον :~

Περὶ ἐμπλάστρον διὰ ἀπόστημα· κεφ: 51

Τὸ ὁποῖον τὸ ὀνομάζουσιν οἱ φράγγοι καὶ αὐτὸ
ταλζοῦνι, καὶ εἶναι καλλίτερον ἀπὸ τὸ ἄνωθεν,

καὶ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νον μάλι δέ: 28 - θήθων γενομένων, ἄφες νὰ
στέκεται μῆνας ἕξη, καὶ τότες δίδε δέ: 2 -
καὶ φυλάγε μήπως καὶ δώσῃς παραπάνω, δια-
τὶ μοραίνεται ὁ ἄνθρωπος :~

Περὶ ἔμπλαστρον διαφάρμακον· κεφ: 47

Ποίησον οὕτως, λιθάργυρον καλόν, θήλεσι μαρτα-
σάνι, ὄξος δυνατόν, λάδι λίτρα 1 - πρῶτον βά-
λε τὸ μαρτασάνι καὶ στύψισέ το καλά, καὶ ἀ-
νακάτωσον σὺν τὸ ὄξος, καὶ μὲ τὸ λάδι γαλα-
κτισέ το καλά, ἔπειτα βάλε τα εἰς τὴν φωτίαν
νὰ βράσουν καλά, καὶ ἀνακάτωσον εἰς τὸ ταλῖνι
μὲ τὸ σίδηρον :~

Περὶ ἀλοιφῆς κόκκινης καὶ καθαρτικῆς· κεφ: 48

Ποίησον οὕτως, λάβε κηρὶ ἄσπρον δέ: 30 - καὶ
ξύγγι γίδινον λίτρα 1 - στεαρίνι καλὸν δέ: 3 -
καὶ καλοσκεύασον ὡς ἄνωθεν :~

Περὶ ἔμπλαστρον ἀποστολικόν· κεφ: 49

Τὸ ὁποῖον τὸ ὀνομάζουν οἱ φράγγοι ἔμπλαστρον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

στάχτην, καὶ νὰ τὰ σμίξῃς μὲ μέλι καὶ μὲ κε-
δρέαν, καὶ νὰ ἀλείφεσαι ἡμέρας ἑπτὰ καὶ
μῆνες μαλλιὰ καὶ γένεια καὶ ἄλλα. τὸ κέρας
του νὰ τὸ ἀλατίσῃς καὶ νὰ τὸ στυγνώσῃς νὰ τὸ
κάμῃς πασπαλμά, καὶ νὰ τρώγῃς μὲ ὀξύμελι
ἰατρεύει τὴν κεφαλαλγίαν ὅπου κράζεται ἐ-
λεφαντική, καὶ ἀκόμη ἰατρεύει τοὺς ὑδρωπι-
κούς, καὶ τρομητικούς. τὸ δὲ συκώτι του καὶ ἡ
σπλῆνα του ξηρὰ νὰ τὰ λιώσῃς καὶ νὰ τὰ
σμίξῃς μὲ κρασί, καὶ νὰ τὸ πίνῃ νηστι-
κὸς τρεῖς ἡμέρας ἰατρεύεται ἀπὸ τὸ κλικι-
όν. ἡ δὲ χολή του νὰ τὴν σμίξῃς μὲ νυ-
κτερίδα ξηρὰν καὶ νὰ ἀλείφῃς τὸν τόπον
ἐκεῖνον ὅπου βγαίνουν τρίχαις, δὲν βγαίνουν
δεύτερον ἄλλαις ποτέ :~

Διὰ τὸ φλέγμα ὅπου ἔχει κανεὶς εἰς τὸ στο-
μάχι. κεφ. 510

Ἀγριοσταφίδας καὶ μαστίχι ἀνακάτωσέ τα
καὶ ἂς τὰ μασήσῃ, πλὴν τὸ σάλιον του νὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νὰ κάμῃς τὸ λάδι ἀπὸ μάραθο, καὶ ἀπὸ ἄνηθο :~

περὶ αρο αχ ξοι αυ :~

Ἀπὸ δληξιαυ. χγ..λς ωλαυ ανω ἀγημλον λογον κος

μιωπ σπ λωνας κοσαυ κειλεβεσι μαυη ἀίη

νοι λος σηκαωραυ ςκοινιν ωςνε κεδς κάνη

πος οσαυ βεσι ςλθοι ἀς λον ςανθον λο βλα ςμαμαθοι

βος εγοιν κειλεπα ομα μεσαθς λα βαλαεχναλ

ης κελα λην οραυ κωοιξεμα κχοιμαλοι κλην

ξαχλαὺ λς σδοιςελαυ μανεον ἄςενα αγγοιαν

κασσον λας λν ξεαγγοισις βολιξου αωλου λοα

βοξαχγμα λοις ξαχλις σηα ναρζοξοι λοχη

μα ἀςαμεβχα ξαρια αβοαμβεχη μαξοιμελάς

λα ἐς κελοι καρ κβεξασιλαμεναεθν κμοι λη

βελαδοιδελου ναβηνε κάζη κανοισας κλοξερα

σι ἀβοθνοι σκη ἀδε κοχοιξυσι λα κβεμεβοιναλον

βολισις κιαξομον ἀβωχου κνααχοιαμις λιν κς

ρολειν λομεχαδοι βεαφμενον μεβοιγανον ἀμα

χολοι καλοι :~: Ρα

[illegible]

[illegible]

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ φάγγουαν. ιιᾶξ: 229

Πενιλάνθιον, χὰι λινόσπορα, χὰι λαβδάδι λὲ φύλλα ποφανίσου ὁμᾶ, χὰ βάλε σερόβιον ἀξύγι γι χὰ βεράσου αὐλὰ χὰ θὲς, χὰ ἤνα σομὰ χηλὸν χὰ ὑγιαίνω:~

Διὰ φάγγουαν. ιιᾶξ: 230

Ζωγίρι δ/: ϛ - μαλὶ δ/: 14 - ξύδι χηλὸν δ/: 7 - θυμίαμα ἄσπρον δ/: 2 - ἔτζι νὰ λὲ βράσῃς διὰ φάγγουαν, φαξυλιὰς λὲ φύλλα ἢ λὲ λαβδάδια ἢ λὴν ριζάδα νὰ λὲ βράσῃς μὰ πρέπει νὰ ἀλάφῃς:~ φιρφιόνι δ/: 10 - λάδι δ/: ϛ0 - πιπέρι δ/: ϛ - πιάφι δ/: 3 - :~

Διὰ σταλιγμαὶ ἀπόνου. ιιᾶξ: 231

Γαμόλαδον δ/: 20 - σπόδα πιπέρια 24 - νὰ λὲ σταμπώσῃς ἀπάνω νὰ λὲ βράσῃς μὰ νὰ:ξον, σπάγγισα λὸ νερὸν, μάσα 50 νερὸν νὰ βάνῃς δύο δράμια σπόδι ἄσπρον σταμπωμένον, ἑνὸν δράμι λάδι ϛαλαϊόν νὰ λὲ βράσῃς ὅσον νὰ ἀποµείνῃ λὸ λάδι, χὰ νὰ λὲ

φάγη ὁ ἀσθενὴς καὶ ὑγιαίνει :~

Χάπια διὰ ζωχάδες. κεφ(άλαι)ον: 146

Πάρε κατζάνι καὶ πλῦναι το χέρια 40 ὅσον
νὰ ἀσπρίση, καὶ βάλε τρία μαρτινὰ, λιτρά:
κι 1 - καὶ νισεστὲ ὅσον νὰ πήξη, καὶ κάμε
χάπια ὥσαν ρεβύθι, καὶ δῶσαι τάχι βρά:
δι, καὶ τὸ μεσημέρι, καὶ ὑγιαίνει :~

Μαντζοῦνι διὰ τὸ συνάχι καὶ κρύωμα,
κεφ(άλαι)ον: 147

Πάρε τζιντζιφύλι δρ: 10 - πιπέρι δρ: 5 - κρό:
κον δρ: 2 - φλισκούνι δρ: 15 - μελάνθι δρ: 1 -
κανέλα δρ: 10 - κύμινον δρ: 5 - ἔγερι δρ: 10 -
μαραθόσπορον δρ: 5 - σαναμικὴ δρ: 3 - κάν:
διον δρ: 3 - ζάχαρι δρ: 5 - γλυκόριζα δρ: 15 - καὶ
ἕνα ἀγριοκάστανον, καὶ κάμε μαντζοῦνι,
καὶ ὑγιαίνει :~

Μαντζοῦνι ὠφέλιμον διὰ πᾶσαν ἀσθένειαν
ὁποῦ νὰ ἔχη ὁ ἄνθρωπος ἔσω καὶ ἔξω, ὁποῦ
μαζώνονται τὰ νεῦρα του, καὶ σφίγγονται

ται ὄπισθεν :~

περὶ σιρόπι διὰ τὸν πλευριτισμένον ἄνθρωπον, τὸ ὁποῖον τὸ λέγουν οἱ φράγγοι σιρόπι τιλιου· κῶν ἰεμπλιαλιαμόσου· κεφ: 10

Εἶναι δὲ ὠφέλιμον κατὰ πολλά, ὀβγάζει τὸν πόνον τοῦ στηθίου, καὶ τὴν πολυκαιρινὴν ἀχαμνίαν, καὶ τὸν πλευριτισμένον ἄνθρωπον, ὡς λέγει καὶ τὸ βιβλίον τὸ φράγγικον· καὶ ποίησον οὕτως, γλυκόριζον δρ: 14 – πολυτρίχι δρ: 7 – ὕσσωπον δρ: 32 – νερὸν λίτρας 2 – βάλε τα νὰ μουσκεύουν ὥρας 24 – ἔπειτα βράσετα ἕως νὰ μείνουν τὰ μισά, ἔπειτα ὄβγαλέ τα ἀπὸ τὴν φωτίαν, καὶ στράγγισέ τα καλά, καὶ βάλετα μέλι καλὸν μέσα εἰς τὸ ζουμὶ οὐγγί 4 – καὶ πίνετα· ἢ τὰ ζαχαροκάνεα καὶ ζάχαριν καλὴν οὐγγίαις 4 – καὶ ῥοδόσταμον οὐγγίαις 5 – ποίησον σιρόπι καὶ δίδε ὡς εἴπομεν ἄνωθεν ἕως ἡμέρας 8 :~

περὶ μαντζοῦνι διὰ τὸν πλευριτισμένον ἄνθρωπον,

λο

συχνὰ ὅσον νὰ μουώσῃ, καὶ ὕστερα πάμε δὲ
γιατὶ καὶ ἔχει δὶ χόλαν του· καὶ ἔχει σοφία νὰ λέγει·
εἶχε πάθει σόναν ὅσο ἦταν ὡσὰν σκύλος, καὶ δὲ λέγει·
σὰ ἔλεγε· ἀκούμε νὰ ἀνοίγῃ φονιανέλλαις· καὶ
δὶ καλλιόσια ἀπὸ τὰ γόνατα ὡς ταῖς μηδέ-
σαις, καὶ σκίζει τὸ γόνα νὰ βάλῃ μὲ μοσχο-
μα ἀφοπλίζω σκύλο ἀπὸ τὸ καιρὸ, ἢ ἀπὸ μι-
σα ἢ ἀφήνω νὰ ζήσῃ 24- ὥρες, καὶ τὸ λέγει·
δ' ἔλεγε, καὶ καθαρίζει τὴν σκύλα ἀπὸ ταῖς μηδ-
δωσαις· ἀκούμε τὸ ἴδιον γέναλλα καὶ τὰ ἄλλα
πλοῖα ὅσο θρέφει καὶ μηδέν καθὲ γιατρὸν, νὰ
βάλῃ τὰ ταλιτζὰ ὅσο θρέφει, καὶ πάμε τὴν
καλφᾶς· ἀκούμε γίναλλα τὸ βυζαντιόριον τὸ ἴδι-
ον, ὅμως νὰ μὴν βάνῃ σφιντζιάλα, μόνον νὰ
βάνῃ καντιλιλάῃς, ἤγουν σφαῖρα χρυσᾶ:-

Διὰ νὰ πάμῃ τὸ ασέλο ἀπὸ λειμανδίνα.

ὡς: 647

Γὰ σταίρῃ λέγει λίθους ἀπὸ λειμανδίνα πολὺ, καὶ
τὴν βάλῃ μέσα ἕνα λαμπτῆρα, καὶ βάλει

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἕτερα χάπια διὰ ὑδρόπικα· κεφ: 558

Σαμπούρι δρ: 12 - μαστίχι δρ: 6 - κολοκυνθίδα
τῆς πικραγγουρίας στεγνωμένα δρ: 18 - καὶ κάμε
τα χάπια μὲ ζουμὸν ἀπὸ χλωρὰ κολοκυνθί:
δας πικραγγουρίας ἴσια μὲ ῥόβι, καὶ δῶσαι
κάθα ταχὺ ἀπὸ χάπια 3 - ἢ 5 - ἢ 2 - ἢ κα:
μαις δοκιμὴ, καὶ κατὰ τὸ δυνατὸν τοῦ δίδεις,
καὶ ἀπὸ πάνω νὰ πίνη νερὸν ζεστὸν καθαρόν,
καὶ καθαρίζει, καὶ κινεῖ τὸ φλέγμα ὅπου γίνεται
εἰς τὴν κοιλίαν τοῦ ὑδρωπικοῦ, κινεῖ τὴν ξηρὴν
χολήν :~

Ἕτερον διὰ ὑδρόπικον· κεφ: 559

Πράσινα κάρτας τὸν εἰς κατηνάριον τζουκάλι,
καὶ ἔπαρε τὴν σκόνην, καὶ ἀπ' αὐτήν. τὴν
σκόνην δρ: ς: ἢ 1 - σμίξε την μὲ σπαρσατού:
ρια 5 - κριμόδιον καλὸν, λυόσην εἰς μισὴν
λίτραν ξυνόγαλον νὰ πίνη κάθα ταχὶ ὅσον
νὰ γιάνη, εἶναι πολλὰ δοκιμαστικὴ εἰς τὴν ὑδρο:
πικίαν, ἐκκριμίζει τὰ φλέγματα, καὶ ὅλην

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σαμσιοσι δε, σαν βεγκοη ξεβαρε δοξαμι βαλε
φ ζις δε χαβανα να σιξη, χε να μακξεμε:
λιξαν δε βοτζανα, βαλε ξαχαρι δξ: 10- χε
διδε δ' αξξωσε ως χαχι δε βεκδι:~
μαντζανι ζις μπδοσονον, χε βοδαιγελας
ασθανδαν. χαξ: ϛ

ζ' Εβαρε αρμοδαζιλαν δξ: 4- εβαδανδι δξ: 6-
χαβλιτζανι δξ: 2- πζιδιζι δξ: ϛ- γαεγφαλα
δξ: 3- χειμορι δξ: 3- χαμολε δξ: ϛ- χανα:
λα δξ: 2- μελι δξ: 120- ας δεωγη ο ασθανη
ανεμποδισα ασο δξ: 3- δε δαχι, χε 3- φ
βεκδι:~

μαντζανι ϛαμαδιζιο χεφδ φξεφδιζιο
χαλδαν χινηον. χαξ: ϛϛ

η' Εβαρε χεφαφυλια δξ: 1- χανελα δξ: 1- αρτιν:
δια ποδορον δξ: 1- χαϛορι δξ: 1- αφιονι δξ: ε-
ζωφοζαχαριν δξ: 20- μελι φ αφχιδον, χε χε:
με μαντζανι, χε διδε δν αξξωϛον ζ'ως χαγ:
χιον, χε ζ'ναν θαυμαϛα, χε ξαμι δης αληθιας
χε

καὶ νὰ τὸ κάμῃς σκόνη ψιλότατο, καὶ βάλε
ὅσον νὰ ἀναλύσῃ, καὶ ὄχι τόσον πολύ, καὶ νὰ
τὸ βάλῃς εἰς ἕνα τζουκάλι πισσωμένο κούτερνο,
καὶ νὰ τὸ ἀνακατώνῃς πάντα μὲ ἕνα ξύλο, ὡς
τόσο νὰ ἴδῃς ὅπου στερεώνει ἡ σκόνη κάτω ἀπὸ
τὸ νερόν, ἀφίνοντάς το νὰ λαγαρίσῃ καὶ νὰ κα-
θαρίσῃ τὸ νερόν, ὕστερα τὸ νερὸν νὰ τὸ ἀδειά-
σῃς εἰς ἄλλο τζουκάλι, καὶ νὰ τὸ ἀνακατώσῃς
ὡσὰν τὸ πρῶτο, καὶ ἀκόμη καθαρίζει ὡσὰν τὸ
πρῶτο σκόνη ἀποκάτω στὸ νερόν, ὕστερα χύ-
σαι τὸ νερὸν ἔξω, καὶ ἔβγαλε τὴν σκόνην τὸ
πρῶτον καὶ τὸ δεύτερον, καὶ βάλε το ἀπάνω εἰς χαρ-
τὶ νὰ στεγνώσῃ στὸν ἥλιον, καὶ βάλε το εἰς γυαλὶ
καὶ ἔχε το εἰς χρείαν σου, καὶ ὀνομάζεται κερ-
μόρι ἀπὸ τάρταρο, καὶ ἔχει σοφία νὰ κινάῃ
ἀποκάτω καὶ ἀπὸ πάνω, καὶ κινάει τὸ ὕδρος,
καὶ κινᾷ τὰ νεῦρα νὰ πίνῃ ἕνα τάγκι ἀπὸ
δράμι μὲ νερὸν ζεστόν :~

Διὰ νὰ κάμῃς τὸ ἀντιμόνιον· κεφάλαιον 644

Νὰ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

μαντζῶνι διὰ βῆχαν σαλαγιόν. κεφ: μβ 421

μαντζῶνι δι᾽ ἀϊνόν ὅσσ᾽ φλὲ ἄμμα, κὲ δι᾽ βῆχαν
κακόν, ἐνὶ ὧ ἄμμα σασγολὶ νὰ τυχεῖ φλε-
γμαλα. 422

Εἰς ἄμμα φλύσης. 423

Μεγὸν διὰ σπηγαῖς, κὲ ἀνεμοστυφώμεθα, κὲ
ἄμμοφλυσάκαις. 424

Ἐλιάεις ἰαλὸν σοκκὰ κακὴ νὰ ἰαλοβότης ἐνιῶ:
νον ὅσσ᾽ φλὲ ἄμμα. 425

Εἰς ξένωσιν. 426

Τενὲς κομεδιακὴ κὲ κομεχιακή, φεύγω κὲ 427
ὕδνον. 428

σκόνη διὰ τὸν χαιμὸν ὅσσ᾽ ἔχω ἀλοεχνάδα. 429
νερὸν διὰ τὰ μάλια. 430

Ἐμπλαστρον διὰ τὰ μάλια ὅσσ᾽ διακρίζω. 431

σκόνη διὰ τὰ μάλια. 432

νερὸν νὰ πλένῃς τὸν γιαρὸν ὅλον δινὰς ἔαρα:
θῆ δι᾽ τὰ ὀμμάλια. 433

Εἰς σόνον κὲ ὀργιθολύθρωμα μαλίων. 434

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὸν σονόματον · κεφ: ρια

Ϛ΄ Σταφε σκαμμὲ χὴ βάλε μόσα σαμ: σιομένο, χὴ ὕγιανε :~

Εἰς χωρὸν σαυδυλας · κεφ: ριβ

Ζήτε ἀλόη ὀσὲ νὰ λέγουν λάχανα σαδὲ: ξι δρ: 2- χὴ ἀμωνιακὸν δρ: 2- χὴ σμυρ: να ὀσὲ νὰ λέγν λάχανα μοσταρδὶ δρ: 2- χὴ ἀνασκόδοτε ὅλα μαζὶ μὲ γλυκὸ νερὸ δρ: 30- χὴ χώριστε τα μαζιτε 5- σταφια σταφιὰ, χὴ νὰ βίνης χάβα τα: χὶ ἀσὸ δρ: 6- ὅσον νὰ ἔ σωσης πρίχας 5- χὴ μὲ τὴν βοήθειαν τ̃ θ̃ε̃ δὲν φοβᾶσαι :~

Περὶ ξιμαδιτσὸν λαθαμε̃ · κεφ: ριγ

Βάλε ἀλεῦρι, χὴ λιβάνι, χὴ ἀσπρόξυδο αὐγ̃ γ̃ε̃ νὰ γένη ἀλάτσι, χὴ βάλε ἔ ἢ ἔ μέτωσον :~

Περὶ θερμασίας · κεφ: ριδ

Νὰ βάλης θειαντάφυλα λίτρα 1- ζυγὸν λί: λίτρα

βλάχικον νὰ ἦναι ἴσια τὰ ξύλια, ἄλλα ξύλινον
χαλῶς, καὶ βάλε τὸ μαλὶ καὶ τὸ ξύδι νὰ ἀνα-
λύσουν, καὶ ἂς βράσουν δυνατὰ ὅσον νὰ γένη
ἀσπόλα, καὶ γίνεται χόχλινο, καὶ τὰ ὀλιγαλὲ
τὸ καὶ βάλε τὸ εἰς τὸν φοῦρνον, καὶ ὑγιαίνει χαλά:~

ἄλλη διὰ σταφυλῶν ἐρημῶν ὅπου νὰ ἔχουν.
κεφ: ν' ιδ'

Σταφυλαὶ μαυροκόκκινοι, καὶ θυμίαμα, καὶ γιαλό:
σταλὲ, σκόρδα, καὶ βάλε χαλεκάνι, καὶ
σαμόλαδο, καὶ βάλε τὸ εἰς τὸ λιμάνι, καὶ ἄσε:
σε βάλε τὰ βόλεια νὰ γένη ἄλλη, καὶ
ἄλλη τὰ ἀσουλία, καὶ ὑγιαίνει χαλά:

Ὅταν ἐλθῇ τὰ συνήθεια τῆς γυναικός.
κεφ: ν' ι

Τὰ βελόνι θαμοβάχαι, καὶ νὰ βάλῃς τὴ
μαλὶ μισὰ εἰς τὸν θαμοβάχαιν νὰ στὴ
τὸ βελόνι, καὶ τὸ λάχι ἄλλην μίαν φορὰν, καὶ
τόλης νηστικὴ, καὶ θέλει συνήθειαν τὰ σου:
νήθειάν της σάφωλα:~

Ἕτερον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

βράζε μὲ νερὸν δρ: 200 - νὰ μείνῃ τὸ μισόν,
ἡ δόσις βερδούλαχον ἀπὸ δρ: 4 - τὴν φοράν, καὶ
νὰ φυλάγεται ἀπὸ ἐναντία :~

μίγμα διὰ πολυνοσόμαχον· κεφάλαιον: 310

Ἔπαρε χονὶ βενέτικον χρυσοπάλικον, καὶ βάλε
μέσα εἰς αὐτὸ τζελίκι ξινισμένον, καὶ τιάφι,
καὶ ὀλίγον κυβαρτζελέ βάλτα ἔπειτα τηλὰ εἰς
τὴν φωτίαν ὅσον νὰ λυώσουν, καὶ χύσε το εἰς τὸ
χρυσοχοῦν καὶ κρυώνει καὶ πίζει καὶ γίνεται ὡς
πέτρα, καὶ ὅταν εἶναι χρεία κάμε το σκόνη,
σμίξε το μὲ τὸ ἀσπράδι τοῦ αὐγοῦ, ἡ δόσις
τὸ τάχι μόνον δρ: 1 - καὶ εἶναι ὠφέλιμον εἰς
πᾶσαν ἐμφράξιν :~

σιρόπι παυώ τὸ ξερατὸν καὶ κίνησιν· κεφάλαιον: 311

Ζουμὶ ἀπὸ λημόνια δρ: 500 - ζάχαριν δρ: 300 -
κάμε τα σιρόπι, δίδε μὲ ἕνα χουλιάρι τὸν
ἀσθενῆ :~

νὰ παύσῃς τὸ ξερατόν· κεφάλαιον: 312

Ἄλας ἀψινθιᾶς δρ: 1 - λύωσε εἰς τὸ χαβάνι μὲ ζουμὶ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Τὸ μαχαιρίδιον κάθωσο γέμισο θηριακὴ,
χῶσαι τὴ τὸ κομματῆλι μέσα, βιλιξέ μὲ θερο-
ξύμι τὴ τήπασε, εἶξον τὸ θεροξύμι τέμαχε
σιόνην νὰ βίη μὲ νερὸν ἴσ θενλανιλέγ :~

νερὸν ἧς θέρμην νὰ ἦν κότης - ιαβ: 390

Ξιντιανὲ, χαρδοσαύλο, χαμόμηλα, τζινλαόεα,
ἀγερμόνια ἤγαν χαρίσ ἴσ καλόπαθερου τεμ-
σισμένο, ἴα βεβάζ τὴ τσίνι ὁ ἀσθενὴς, νὰ
πιέγη τὴ ἦν χαύωθεν σιόνην :~

σιόνη ἴσ θέρμης. ιαβ: 391

Κερμόζιον δ: ε- χαμεδιδόμαλε δ: 4- ἄλας
ἀντινθίας σιλαρόπαυερ 4- τέμαλε ὅλα ἕνα
ἧς τὸ χαβάνι, π δόσις δύω ἔδε φορεῖς ἦν π:
μέρην ἀπὸ σιλαρόπαυερ 2ο- ἦν φορεῖν, λυ:
σμένην μὲ τὸ ἄνωθεν νερόν :~

σιόνη νὰ κότης ἦν θέρμην. ιαβ: 392

Ζιντιανὲ χαρδοσαύλο, χαμόμηλα, τζινλα-
νὲ, ἄλας ἀντινθίας ἀπὸ δ: 3 - σμίξελε τὸ
χαβάνι, μέρεσα ἧς θάνατες μαζὶ νὰ λύσης

χαὶ νὰ ϐ νὰ ϐ σφίξῃς. ϐουνέα ἀϕὸ γίδα ἀ-
ναχαλωμένη μὲ χυπρί χαὶ λάδι ξόξιδο νὰ ϐ
ϐάνῃς ἀϕτάνω. ξίδα ἀϕὸ ϕαφαρίνα ϖοϕτανι-
σμένη μὲ ϖεφτοὶ, ἢ μὲ ξύδι χὰ νὰ ϐ ϐάλῃς
ἀϕτάνω. τζιτζινίδα νὰ χόψῃς ἐμπιάσο
ἀϕτάνω. ἀϕὸ μαντζουράνα ἀναχαλωμένο
μὲ χυπρί νὰ ϐ ϐάλῃς ἀϕτάνω. ϕύλλα ἀϕὸ
ϖάτζουρι ὅπου χόψουν μαῦρα ϲαφύλια νὰ
ϐ ϐάλῃς ἀϕτάνω. ϕύλλα ἀϕὸ ϕενιλάνθρο
ϖοϕτανισμένα μὲ ἅλας νὰ ϐ ϐάλῃς ἀϕτάνω.
ἀνομ ἀϖοφάϑι ἀϕὸ αὐγὸ ἀναχαλωμένο
μὲ δυμάρι. χὰ ἄνηϑα ἀϕὸ λεχύγον. ἢ ἀϕὸ
ϖερεσὶ ϐαϐϐάϑον ϲχίνο νὰ ϐ ϐάλῃς ἀϕτάνω:~

Διὰ πλάνωμα ἀϕὸ σφίξῃς, χὰ ἀϕὸ μεγάλ:

σια. ϖερ: ϛ32

Η ϐ ϐάλῃς ϕύλλα ἀϕὸ δάφνη ἀϕτάνω ὡς ϐ ὃν
ϕόνον. μολόχα ϖοϕτανισμένη νὰ ϐάλῃς
ἀϕτάνω. ἀλθέα ϐεϐομένη μὲ νερὸν, χὰ
νὰ ϐ ϕύνῃ μὲ ξύδι νερομένο. ἀνομ ἅλας

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

κρύω τὴν σκόνην. καὶ ἐκεῖνοι ὁποῦ βγάζουν ἀπὸ τὸ
στόμα, καὶ ταῖς ὄχτζαρες ὁποῦ βγαίνει στὸ πόδι, καὶ
στὴν φοῦσκα, νὰ πίνη σκόνη μὲ γάλα· καὶ τὴν
σκόνην ἀπὸ τὰ κόκκαλα ἀπὸ τὴν μουμία εἶναι κα-
λὸ διὰ τὸ κορμί. καὶ κάθε ἀρρωστία, καὶ κάθε κό-
καλο τὸ χέρι ποδάρι κεφάλι, ὅλο μέρος τὸ ὅμοιον
ἐνεργεῖ :~ . . . .

Διὰ τὸν σκαντζόχερον τῆς γῆς. κεφάλαιον: 654

Τὸν σκαντζόχοιρον ἀπὸ τὴν γῆν τὸ πετζί του νὰ τὸ
κάψης καὶ νὰ τὸ ἀνακατώσης μὲ ξύδι, διὰ νὰ αὐ-
ξαίνουν τὰ μαλλία τοῦ αὐτοῦ. τὸ κρέας του νὰ τὸ στε-
γνώσης, καὶ νὰ γένη σκόνη νὰ πίνη μὲ ξύδι
εἶναι καλὸ διὰ τὰ νεφρά, καὶ δρώπικα, καὶ σπά-
σιμο, καὶ διὰ τὰ νεῦρα, καὶ διὰ τὸ φλέγμα ἀ-
πὸ τὰ ἄντερα. τὰ δόντιά του κοπανισμένα, καὶ νὰ
πίνη μὲ νερὸ ἀπὸ πεντάνευρο εἶναι καλὸ διὰ τὸν
κόλικα. τὴν ἴδια σοφία ἔχει καὶ ὁ ἀσκρίτζι :~

Διὰ τὸ μαργαριτάρι. κεφάλαιον: 655

Τὸ μαργαριτάρι εἶναι καλήτερο ἐκεῖνο ὁποῦ γίνεται

εἰς τὴν ἀρ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

βρασμένο μὲ σύκα μὲ νερὸ καὶ μέλι καὶ ῥό:
δια, καὶ νὰ τὸ πίνῃ ὁ ἄνθρωπος διὰ ὅλους τοὺς πόνους,
διὰ τὸ πλημόνι, διὰ παλαιὸν βῆχαν, διὰ τὸ στο:
μάχι παλαιὸ, διὰ τὸ φλέμα, διὰ λαβοῦθες τῆς
βγάζει ἀπὸ τὸ κορμὶ τοῦ ἀνθρώπου, νὰ τὸ βράσῃς μὲ
ξύδι καὶ μέλι βγάζει τὸ φλέμα ἀπὸ πίσω, νὰ
τὸ τρώγῃ μὲ σύκα, καὶ πάλιν βγαίνει ἀποκάτω.
ἀκόμι κάνουν πιάστρο μὲ σύκα καὶ μὲ νίτρο
διὰ πόνους ἀπὸ τὴν σπλῆνα, διὰ δρώπακα μὲ
κερὶ πικρὸ, διὰ τὸ ἀνεμοπύρωμα. ἀκό:
μι τὸ ἴδιον χορτάρι βρασμένο μὲ νερὸ διὰ βά:
ρεμα ἀπὸ ξύλο. ἀκόμι τὸ ἴδιον νερὸ διὰ
πόνους ἀπὸ τὸν λαιμὸν νὰ τὸ κρατῇ μέσα
εἰς τὸ στόμα, διὰ πόνους ἀπὸ τὰ δόντια, διὰ τὰ
ὠτία, καὶ διὰ ὅλους τοὺς πόνους :~

Διὰ τὴν ἀγουρίδα. κεφ: 672

Ἀγουρίδα νὰ μὴν εἶναι φλασμένη νὰ τὴν στρα:
γκίξῃς, καὶ τὸ ζουμὶ νὰ τὸ βάλῃς εἰς ἀγγεῖον ἀ:
γάνωτο χαλκωματένιο, καὶ ἁπλώνω νὰ τὸ

πίσσης καὶ νὰ τὰ βάνῃς ἀπάνω εἰς τὸ στομάχι
ξεστά, καὶ κεραμίδες ξεσταῖς εἰς τὸ στομάχι,
καὶ ἂς πίνῃ κρασὶ κεραστόν, καὶ ἂς τρώ:
γῃ θηριακὴν τὸ ταχὺ νηστικός μὲ κρασὶ
ξεστόν· καὶ νὰ ἀπέχῃ ἀπὸ κρέας ψημένον,
καὶ ἀπὸ πωρικά, καὶ ξεπάνι:

Ὅταν τὸ οὖρος εἶναι ἄσπρον καὶ καθαρίζῃ,
νὰ τρώγῃ πράγματα ξεστά, καὶ αὐγὰ νωπά,
καὶ ἂς βάνῃ μέσα σπαρτζέγκια, καὶ νὰ
πίνῃ γλυκὸν κρασὶ μὲ τὸ μέλι, καὶ νὰ
πίνῃ τὸ ζουμὶ τῆς ἀλιφασκίας, καὶ ταῖς ῥίζαις
τοῦ πετροσέλινου μὲ ἡδύοσμον καὶ ῥίγανην,
καὶ ὀλίγον δενδρολίβανον νὰ τὸ βράσῃς καὶ
νὰ πίνῃ τὸ ζουμὶ της διατὶ εἶναι ἀπὸ κρυάδαις:~

Ὅταν τὸ οὖρος τῆς γυναικός, ἢ κόρης εἶναι
καμπόσον κόκκινον καὶ καθαρόν, καλὸν τῆς·
ἂν δὲ εἶναι θολόν, τότες ἔχει βάρος εἰς τὸ κε:
φάλι της καὶ τὸ στομάχι της εἶναι σκανδαλισ:
μένο. καὶ ἂν ἔχῃ ἀφρὸν τρογύρου, ἔχει

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

τῆρει· καὶ διὰ νὰ πιστωθῆς τὴν ἀλήθειαν, βάλε-
σε ἀπὸ αὐτὴν τὴν φλοῦδαν καὶ δὸς ἑνὸς χοίρου
νὰ πίνη ἡμέρες πέντε, καὶ τότε σφάξε τον
καὶ θέλεις· ἢ ἂν ἔχῃ περίσσεμα ἀπάνωθεν ἡ
σελῆνα κοπάνισον τὴν ῥίζαν τῆς τζουκνίδας
καὶ ἀνάδετον μὲ κάλο κερὶ ἄσπρον, καὶ
βάνε ἔξωθεν, ἀκόμη αὐτὸ τὸ ἔμπλαστρον κά-
μνει καὶ εἰς τὰς δρόπικας :~

ἕτερον ὅμοιον τὸ ἄνωθεν· κεφ: ςϛ

Ἅλας ἀμμωνιακὸν τὸ ὁποῖον τὸ λέγουν τζερικζα
σουμιακής, ἀπ᾽ αὐτὸ βάλε το εἰς ἄρκον καὶ
κόπτον αὐτὸ εἰς λιανὰ κομάτια, καὶ βάλε το
νὰ μουσκεύῃ μὲ ξύδι δυνατὸν νὰ κάμῃ ὥ-
ρες 20 νὰ ἀναλύσῃ νὰ γένῃ ὡς ἔμπλαστρον,
καὶ ἅπλωσέ το ἀπάνω εἰς μισόνι, καὶ βάλε το
ἀπάνω εἰς τὴν σελῆναν νὰ κάμῃ ὥρες 4
ἢ ὅλες 6 καὶ κάμε δύο ἢ τρεῖς, καὶ εἶναι πολλὰ
ἰατρικόν :~

περὶ σελῆνας ἐγνωμένον· κεφ: ςζ

ποίη

Εἰς δάγκωμα σκύλου λυσσιάρη. κεφ(άλαι)ον: 524

Ὁποῖον φάγῃ σκύλος λυσσιάρικος νὰ κοπα-
νίσῃς τῆς μηλέας τὰ φύλλα νὰ τὰ βάλῃς
ἀπάνω· ὁμοίως καὶ τῆς τζουκνίδας τὸν σπό-
ρον μὲ ὀλίγον ἁλάτι νὰ τὸ βάλῃς ἀπάνω· ἀ-
κόμι καὶ πήγανον κοπανισμένον νὰ βάλῃ·
ἀκόμι νὰ καύσῃς καβούρια καὶ τὴν στάκτην
νὰ πίῃ μὲ κρασί, ἀλλὰ καὶ ὁ λίθος τριμμένος
μὲ κρασὶ γίνεται ὡσὰν ἄνωμα:~

Εἰς ἀπόστημα. κεφ(άλαι)ον: 525

Τοῦ κρίνου τὸ γαλάζιου τὴν ῥίζαν νὰ τὴν τρίψῃς
εἰς τὸν τρίπτην, καὶ νὰ τὴν κοπανίσῃς νὰ βγά-
λῃς τὸ ζουμί, καὶ ἔπειτα νὰ τὸ μεταξεστραγγίσῃς
διὰ νὰ βγῇ ἡ λίγνη, καὶ νὰ ἀπομένῃ τὸ λε-
πτόν, καὶ νὰ πάρῃς ἀπὸ τὸν ζουμὸν χουλιάρια
δώδεκα καὶ βάλε το εἰς τὸ τζουκάλι νὰ τὸ βρά-
σῃς, καὶ τότε ἀνακάλωσον καὶ ἂς πίνῃ ὁ ἀ-
σθενὴς καὶ ὠφελεῖται ἀπὸ ἀπόστημα ὁποῦ
βγαίνει ἀπὸ τὸ στόμα τὸ ὄμπριον, ἢ νὰ ἀνοίξῃς

καὶ τὸ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ἀκόμι γάλι ἀπὸ σκορπίον νὰ ἀλείφῃ τὴν καρ:
δίαν καὶ ταῖς βασιλικαῖς φλέβαις· κόκκαλο
ἀπὸ ἄλαφι ὁποῦ ἔχει μέσα εἰς τὴν καρδίαν κο:
πανισμένο νὰ πίνῃ· καρδοσάντο νὰ πάρῃ
καθὼς ποῦς θέλει· ἢ πετρικὸ νὰ πίνῃ· μαντζοῦ:
νι ἀπὸ λουλοῦδι ἀπὸ γαρόφαλα νὰ τρώγῃ :~

Διὰ τὰ μάγια καὶ ἀπόδεμα· κεφ: 635

Νὰ βάλῃ δράργυρον νὰ τὸ βαστᾷ ἀπάνωθε.
ἀκόμι μάλια ἀπὸ τοῦργνα κρεμασμένα εἰς
τὸν λαιμόν· ἀκόμι καρδία ἀπὸ λαγὸν νὰ
φέρῃ ἀπάνωθε· ἀκόμι καβέργια ἀπὸ τὸ
ποτάμι καμένα ἀπάνω εἰς τὴν φωτίαν νὰ
τὰ κάμῃ σκόνη, καὶ νὰ τὰ ἀνακατώσῃ μὲ
κιταρνάδι ἀπὸ αὐγὸ, καὶ σάλιον ἀνθρώπι:
νο, καὶ νὰ τὰ φέρῃ ἀπάνωθε :~

Διὰ τὰ μανιτάρια τὰ φαρμακερά· κεφ: 636

Νὰ πάρῃς βρύνα ἀπὸ κότα κοπανισμένη
καὶ ἀνακατωμένη μὲ ξύδι νὰ τὸ πίνῃ· ἀκό:
μι μάλι νὰ πίνῃ μὲ λάδι ῥοζάδο ζεστό· ἀκόμι

ῥεῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὸ ἴδιον τὸ πίνουν μὲ κρασί διὰ ὅλο τὸ φαρμα:
κι. νὰ βάλλης ἀπάνω εἰς δάγκωμα φιδίου.
κοπανισμένο ἄβρεχο νὰ τὸ πίνη μὲ κρασί
μαθαίνει ὁ ἄνθρωπος. πολλοί ἀκόμι τὸ πίνουν μὲ κρα:
σί ἀπὸ σπαρίδα, ἢ μὲ νερὸ καὶ μέλι διὰ τὴν κου:
φερνάδα, νὰ βάλλης τρία δράμια κοπανισμέ:
νο, καὶ νὰ σταθῆ σκεπασμένος νὰ ἱδρώση,
ὅτι τὸ ἵδρω βγαίνει ὅλον κουφερνάδα νὰ μὴν
πάρη ἀέρα. τὸ ζουμὶ ἀπὸ τὴν ῥίζα νὰ τραβῖ:
ση στὴν μύτην καὶ καθαρίζει τὸ φλέγμα ἀπὸ
τὸ κεφάλι. τὸ ἴδιον ζουμὶ νὰ μουσκεύης φυτί:
λι ἀπὸ μαλλὶ νὰ βάλλης στὸ καθισμα καὶ κι:
νάει τὸν ἄνθρωπον. τὸ ἴδιον ζουμὶ ἀνακατωμένο
μὲ μέλι ἀπάνω εἰς τὰ μάτια. τὸ ἴδιον ζουμὶ
μὲ ξύδι νὰ ἀλείφης τὸ καθισμα ὅπου βγαίνει
ἕλκω. τὸ ζουμὶ τὸ βγάζουν ἔτζι, νὰ τὸ κοπανί:
σης καὶ νὰ τὸ στραγγίσης νὰ βγάλης τὸ ζουμί,
καὶ νὰ τὸ βράσης ὅπου νὰ γένη χονδρὸ ὡσὰν τὸ
μέλι, καὶ τὸ ἔχουν εἰς καιρὸν χρείας. τὴν ἰδίαν

ῥίζαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

κομμί χι ποδόρον ανακαθωμένα με ξύδι
να ο χόμης έμποιάσερο να ο βάλης άφανο.
άνομμ άλειψι από μοσχοπίλερο βρασμένο
με νερού, χι να ο βάλης άφανο ός όν πό:
νον. άνομμ μολύβι χαμένο χι να ο άνα:
χιώσης με άλφιδι χι να ο βάλης άφανο.
λάδι από ο ανθιμόνιον να ο βάλης άφανο:~

Δια ο σχίσιμα όπου γίνεται από ο βάρεμα
ή από ξύλο, ή από σκύλα. κεφ: 628

Για βάλης χαρτολάχανα κομένα διλάτζιχα
ανακαθωμένα με σολεντα. άνομμ κολλω:
θια χαρά να τα βάλης άφανο. άντινθια
να την ξεφανής χι να την σχοσιαλίζης με
νερού, χι να την βάλης άφανο ξεχή. ά:
λλοι από υγρά βρασμένα με χαμόμη:
λα, χι σαπόνιχι, χι με σαφράνι να ο βά:
νης άφανο. σαρκούδα κοφανισμένη χι
με ξύδι να ο βάλης άφανο ός ο σχίσ:
μα:~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

δύω νὰ δίνῃ ταχινὰς δύω, μὲ μίαν πᾶσα νερόν :~

Ἕτερον διὰ τὴν θέρμην ὅλων δὲν πήγαινῃ νὰ βάρῃ ἰαλοιπά· ὧδε: 386

Δεγκιάδα, ψιθυρίζει, ἀπὸ ἕνα βλόχερον βρά: σα μὲ δύω ὀχιάδες νερὸν, νὰ μάνῃ δ' μι: σὸν, τὸ σίρουσο, τὸ βάλε δὲς ἀωλὸ ὀρεοσταφ: βαρὸν κομματζάλια τσιμωμένον ὡς ξεβούθι: ον δέ: 4 - νὰ μαστιάτῃ, τσὶ ἂς δίνῃ τσάϊα ταχὶ νησιώς ἀπὸ μία πᾶσα :~

σιρόπι διὰ τὴν θέρμην · ὧδε: 387

Καταβιδόμαλα σχισταράλα, νίβον, νὰ λὰ σέρ: νῃ μὲ λημονόζουμον βερδύλαχον ἤναι σολλὰ τσλόν, μάλιζα δὲς λαῖς συχωλιτσαῖς θέρμαις :~

σιρόπι δροσιτζιὰ δὲς τσοτίμαλα · ὧδε: 388

Κυδόασσον τσάμαλον σιρόπι σμίξε δι μὲ νερὸν λαμπατσαρισμένον ἀπὸ μαλισόχορδον τσὶ δίνε :~

σιρόπι δὲς τσότιμον τσερδίας · ὧδε: 389

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ ξίξα σκυλάνδρες δεκάξα μὰ νερὸν δξ: 200-
χάρμς δ μισὸν νὰ δώσης δεκαδύλαχον :~
σκυλαξὰ διὰ τὴν μαλαχοθάνταξα, δηα
ὄχλιναν, χὴ διὰ ὑδροφοβίαν. κεφ: 351

Καλεφάντη λίθεκν ι- τὴν σελένης τὴν σκυφτά:
ξής δς ἀγγῦδον στισομένον μὰ νερὸν λίθρας 2-
δηλονής δ αὐτὸ μίαν ὥρεν, χὴ ἂς καθῇ ὡ:
εκς 12- στέρνς δ νερὸν, χὴ τὴν καλεφάντην
ξίχνς, κ δόσης δεκαδύταχον, σμίγς νερὸν
τῆς καλεφάντης δξ: 12- μὰ ἄλλα 12- δξ: γιὰ:
νον γάλα, χὴ δ στίνς τὴν μίαν δοχάν :~
σκόνη διὰ τὴν κυκεωνάδα. κεφ: 352

Καφαίνα δξ: 1φ- ἐλαφοκέρατον δξ: 4- νη:
ξον δξ: ι- σανδαλον δξ: 2- ἐβενί δξ: 1ς-
ζυμοβολύκιον σιλικόσπορες 20 :~
καλέφα διὰ τὴν κυκεωνάδα. κεφ: 353

Τὸ ξεροδιπλάσι χάρμς δ σκόνην, χὴ σμίγε
μὰ πλάσμον ὅσον ἡμισυῆς λυόνς χαλὰ,
χὴ στίνε χάβα ἕως ἡμέρες 40-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διαδ λιβανωτόν δ/ξ: 15- φαρμάκου πύκερον δ/ξ: 1-
κομμεως ἀπὸ Κάλον χαρὰ μία, καὶ ποιεῖς:
σύμπλα βεβέα νὰ μένῃ ὁ μισὸν, καὶ ἂς
βλέπῃ ὁ ἀσθενὴς τὰ ὀδόντια :~

Χάσια διὰ βῆχαν · κεφ: 374

μοσχοθυμίαμα δ/ξ: 1- θυμίαμα ἄσσεον δ/ξ: 1-
σμύρνα δ/ξ: 1- μιλάμπαλιν δ/ξ: 1- ὄξιον δ/ξ: 1- σα:
βεκὸν δ/ξ: 1- ὅλα νὰ γένουν σκόνην τηλαῦς, καὶ
νὰ τὰ ξυμώσῃς μὲ σιρόπι ἢ μὲ σακχαρόνερα νὰ
τὰ κάμῃς χάσια ὡσὰν ξεβούδι τὸ χαθεῖν, ἢ
δόσις βεκατόλιχον τὸ ἴδιον, καὶ νὰ πίνῃ νε:
ρὸν ξεκὸν ἀπὸ κοντά, καὶ σιγχοίζῃ ὅσο καὶ ἂν
πήμοσῃ δυνατά, ἐναντία νὰ μὴν φάγῃ :~

Σιρόπι τὰ ὠφελήμα διὰ τὰ ξεφλά, καὶ
διὰ κίνησις καὶ λιποθυμίας, φαίνον
καὶ τὰς καρδίας. κεφ: 375

Σιρόπι τῆς ἀγγρίδας ἔνναι καλὸν διὰ δ' ξεφλόν,
διὰ

Περὶ θηριακῆς ἀσθενείας ἐλάφων.

κεφ: 42

Ποίησον ὕδωρ, γενθιανὰ, ἀριστολόχη, μορσαφὶ, δαφνόξυλα τὸ καθ' ἕνα δρ: 10 - καὶ μικλὶ δρ: 100 - καὶ ποίησον θηριακήν :~

Περὶ στρόβλου.

κεφ: 43

Πρόβλους μεγάλους τὸ μανιζῆνι δὲ ἐξμολαίνου ὅσους ἦναι ἀναγκαῖον διὰ τὴν σοδάγειαν, καὶ διὰ τὸν πόνον τῶν ἐξμῶν, πῆγαν τῶν κοιλίων ὅσους ἦναι ἀπὸ κεφάλι, ἢ ἀπὸ φλέγμα κεφάλι, καὶ φλέγμα ἔτζι, ἐμολάσματα, μισὰ μισολάνι κιλίκι: να ἀλλοιωθῆ, κολοκυνθίδα σκαλισμένον σπ: ἐκάστιον ἀνὰ δρ: 5 - ἐκτόριον σπαρμακολόβι: φάρβιον ἀπὸ σπανάκιον σκληνόσπορον ἀνὰ δρ: 3 - καὶ κεφάλιον δρ: 15 - ἀγαρικὸν δρ: 4 - καὶ ναρδοσάχιον, ἢ γαζόφυλα, ξυλοβάλσαμον, ζιντζιφίλι, μαστίχι, μαλαβαθρόσπορον, γλυκορίζον, ἰριανθάφυλα ξηρὰ, ἄλας βλάχι: κον, ἀνὰ δρ: 5 - σκυβιοσάβα καὶ ξύμωσις

Εἰς πόνον κοιλίας. κατ' 240

Ὅταν ὀλιγάνῃ τὸ πάθισμα ἡδ' ἀνά. 241

Εἰς τύφον. 242

Διὰ ξωχάδας 243

Διὰ τὰ χείλονια ὄφιος ἔχει ὄφεως. 244

Διὰ ξωχάδας. 245

Εἰς πόνον καρδίας. 246

Διὰ τὴν θέρμην. 247

Διὰ πόνον συνοδίτ πολλὰ ὠφέλιμον. 248

Μαντζῶνι διὰ τὴν φωνὴν δύσιμον. 249

Ὅταν σκάζῃ τὰ χείλη ἡδ' ἀνά. 250

Ὅταν κατέχῃ ὄμφιον ὄφεως. 251

Διὰ τὴν πάλεμον ὄφεως ἔχει ὄφεως. 252

Διὰ τὴν πτῶσιν. 253

Διὰ τὴν ἀλιφασίαν. 254

Διὰ τὴν φροξυλίαν. 255

Διὰ τὸ ἀγιόξυλον. 256

Διὰ τὴν θέρμην. 257

Διὰ τὸ ἐξελθεῖν σκλήκια. 258

ΚΑΙ ΤΟΥΔΕ ΚΤΗΤΩΡ
ΞΕΝΟΦΩΝ Α. ΣΙΔΕΡΙΔΗΣ
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἕως 10 - τὸν τέρχνον 10 - 15 - 20 - σαπούνια κάθε
καύτιν, τὸ λυόνεις μὲ νερὸν καὶ τὸ πίνει τὴν ἡ-
μέραν 2 - 3 - ἕως 4 - φορὲς :~

πῶς γίνεται ἡ σαλπετρόνερα · κεφάλαιον: 604

Εἰς τὴν φωλίαν κονίνισον τζιντζάλι καὶ νέτριον
ἀφόριον, καὶ ῥίξον μέσα ἀπὸ τὸ ἄνωθεν νί-
τρον δράμ: 100 - καὶ μετ' ὀλίγον ἀναβράζωσε νὰ
λυώσῃ, ῥίξον τάρι τριμμένον δράμ: ⸓: ἀνάπτε τὸ φω-
γὲ νὰ φλόγα ἕως ἄνω, τέλος φορὲς 5 - ἕως 7 -
καλάβασο χύσε το εἰς τάσι καὶ γίνεται ὡσὰν πέ-
τρα, ἢ ἐνάργυα τα εἶναι διαφανῆ νὰ λιώσῃς ὡσὰν
τὸ νίτρον :~

πῶς γίνεται τὸ ἀντιμόνιον τὸ διαφορετικόν ·
κεφάλαιον: 609

Ἀντιμόνιον δράμ: 50 - κινιβαρτζελὲ δράμ: 150 - σμί-
ξαι τα εἰς τὸ χαβάνι, ἔπειτα κονίνισον τζι-
κάλι εἰς τὴν φωλίαν ὡσὰν εἰς τὸ ἄνωθεν, καὶ ἀπὸ
τὴν σκόνην ῥίξον μέσα ἀπὸ ὀλίγην, καὶ ὅταν ἀ-
ναβράσῃ, παύωντας ῥίξον πάλιν ὅσον νὰ
λιώ

δρ: 2 - καὶ ποσὸν ἀτενθίου βοτάσου κόψε κρεμὰν, καὶ ἂς στύψῃ ἀπὸ ὀλίγον νησιτικὸς :~

διαθιτικὸ διὰ τὴν κεφαλίαν ἀπὸ δρ. ιχ.

κεφ: ῑ̅ν̅ ϙ̅

Σταφὶς κυδώνι βάλε ἀφιόνι δρ: 1 - κιτρὶ ἄσπρον δρ: 4 - σίτην δρ: 3 - μοσχοξάνθυδον δρ: 1 - σφὰ: λαγνοφωλιὰν, καὶ λίγδε το μὲ τὸ ξερὸ γύμι νὰ τηθῇ δυνατὰ, σύμφωνα τὸ κόμι το μαντζῶνι νὰ δώσῃ λάχι καὶ βοτάνι :~

Διὰ λαῖς ξωχάδες ὅσο σκεπάσῃ ἄσπρο.

κεφ: ϙ̅ι

Σταφὶς κόκκινη ὡσὰν δεκανίνα, μὲ ἀλβόρι κόμι χάσια, καὶ νὰ σκέπῃ βοτάνι καὶ λάχι :~

Διὰ τὸν ὀχλισμ. κεφ: ϙ̅β

Κάτα κολλάμη καὶ βαμβακόσπορον κόμι μαντζῶνι νὰ δώσῃ :~

Διὰ τὴν σκληρύνα. κεφ: ϙ̅γ

Γκιλοῦνι καὶ μαῦλι βάλε ἀσπάνω ἀπὸ τὴν σκληρύνα :~

ζ διὰ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

νοτέρων, καὶ διὰ πόνους τῆς μήτρας, καὶ διὰ γυναῖκας ὁποῦ δὲν βλέπουν τὰ συνήθιά της, καὶ μὴν ἠμποροῦντας νὰ πιάσουν τέκνον. εἶναι δύο εἰς ταῖς ἄντζαις τοῦ ποδός, τὰ δὲ ἄλλαις δύω εἶναι εἰς τὰ σκέλια τοῦ ποδός :~

Δοκιμὴ καὶ ἐξέτασις περὶ τοῦ αἵματος καὶ φλέγματος, καὶ πόσα κόκαλα ἔχει ὁ ἄνθρωπος. κεφάλαιον: 60

Ὁ Ἱπποκράτης λέγει διὰ τὸν ἄνθρωπον πῶς ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος εἶναι εἰς τὴν καρδίαν, καὶ εἰς τὸν πνεύμονα εἰς τὸ δεξιὸν μέρος, ἡ ξανθὴ χολὴ εἶναι εἰς τὸ σηκώτι, ἡ δὲ μέλαινα χολὴ εἶναι εἰς τὴν σπλῆνα, τὸ δὲ φλέγμα εἰς τὸν ἐγκέφαλον. ἡ δὲ ῥάχη τοῦ ἀνθρώπου ἤγουν τὸ ῥαχοκόκαλον, ἔχει σπονδύλους 24 - καὶ εἰς τὸ κεφάλι καθεὰν θρωπος ἔχει ῥαφαῖς 5 - ἂν δὲ καὶ εὑρεθῇ τινὰς μονόρραφος εἶναι πολλὰ ὑγιής. ἔχει δὲ καὶ δόντια 32 - καὶ πλευρὰ 24 - καὶ εἰς καθε βάσιν ἤγουν πατοῦνα τοῦ ποδός, ἔξω ἀπὸ τοὺς

λέγε ὅτι καὶ ἂν ἔχλετε. Γλῶσσαν βαλε-
χα νὰ ἀλαλιάσῃ ζωντανῆ δούλη νὰ φάγῃ κρυ-
φά, καὶ ἐρωτῶνλας τὸν ὁμολογῆ ὅσα ἔχλε-
ταν. Ἔβαλα φιδοσκόμισον καὶ κόψον
το, καὶ μὲ τὴν κάπνην ξίζεται ἀφαίνω ὅς
τὸν κλέφτην, καὶ σαὶν τὸν ἐρωτήσω οὐ λέγω.
Ἢ γεράτον ὅς ξηρὸν φύλλον τῆς δάφνης βαῦλα
βα χᾶ δος χ̄ῳ χ̄ῳ σου. Ἔβαλα σβῆσαι
καλὰ τὸν φύλον καὶ δός το νὰ τὸ βάλῃ μὲ κρα-
τεῖ, καὶ δὲν θέλῃ καλαστῇ ἕως ἂν νὰ ὁμολο-
γήσῃ τὰ ὅλι ἔχλεταν. Ἢ γεράτας ἀνάξε-
βα ὅς ὅτι ἄλλο δὲν ἦναι ἀπὸ τὸ σάββα-
τον τῆς τῆς χαραυλῆβες. ὑπάγε μαι ὑκλᾶ
ἄμυ ἐβῖμε σᾶβονᾶ σαββᾷ γᾶ πῶβ ἀ-
σᾶβᾷ σαβᾶ γᾶ. καὶ δός το νὰ φάγῃ, καὶ
δὲν θέλῃ καλαστῇ ἕως ἂν νὰ ὁμολογήσῃ·
Διὰ νὰ γνωρίσῃς μίαν γυναῖκα ἦναι
καθαρά. κεφ: 528

Βάλε μαγνίδην λίθον ὑπὸ τὸ κε-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

σκεπάσης μὲ πάλωμα λινὸ, καὶ νὰ τὸ βάλης εἰς
τὸν ἥλιον, καὶ τὸ βράδυ ἔπαρέ το μέσα ὅσον νὰ
πήξη, καὶ ἂν κολλήση ἀπὸ τὸ χάλκωμα, νὰ τὸ
ἀναζεστώσης, καὶ βάλε εἰς τὴν γλῶσσαν καὶ ἂν
πήξη δυνατὰ ὄβγαλέ το, καὶ βάνε το εἰς γαράφα,
διὰ τὸν λαιμὸν καὶ σταφλίτην, καὶ διὰ τὸ στόμα, καὶ
ὀτζάρεσες νὰ τὸ ἀναζεστώσης μὲ μέλι ἢ μὲ κρα-
σὶ γλυκὸ νὰ τὸ ἀλείφης, καὶ διὰ τὰ ὠτία ὅπου
τρέχουν· ἀκόμι μὲ ξύδι διὰ ταῖς φιστόλαις καὶ
ὀτζάρεσες παλαιαῖς, καὶ ὅπου γίνονται φάγου-
σα· τὸ ἴδιον κάμνει τὸ πίνουν εἰς δυσεντερίαν,
καὶ γυναῖκες ὅπου δὲν στέκουν τὰ συνήθιά τους·
ἀκόμι διὰ τὰ μάτια ὅπου τρέχουν δάκρυον
νὰ ἀλείφης, καὶ νὰ τὸ ἀναζεστώσης μὲ ὀλίγον
νερὸ ὅτι πήζει πολύ:~

Διὰ νὰ κάμης κρασὶ κυδωνάτο· κεφ: 673

Κρασὶ κυδωνάτο γίνεται ἔτζι, νὰ πάρης κυ-
δώνια ὅσα θέλεις νὰ τὰ κόψης κομμάτια λια-
νά, καὶ βάλε τα εἰς μοῦστο γλυκὸ νὰ στέκουν

ἡμέ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Διὰ τὸ καρδίαν. καρδ: 661

Τὸ καρδίαν ἦναι ἕνα ζῶον ὅπου κάμνει τὸ καρδὶ
κὶ μένει στὴν γῆν, κὶ μένει τὸ καρδὶ ζωγραφιά:
φια κὶ καρδέρια, κὶ ἔχει φωλιὰν σοφίαν, κὶ
ὀρχίδια διὰ τὸ φαρμάκι· κὶ ὅποιος τὸ μυ:
ρίζει φλαρμίζεται πολύ, κὶ ὀλιγάνει τὸ σκοτάμι:
νον ποὺ ἀπὸ τὴν συνείδιαν τῆς γυναικὸς, νὰ
στύψῃ δύω δεκάμια μὲ ξύδι, διὰ τὸν ἀέρα ἀπὸ
τὸ κορμί, κὶ διὰ τὸν λογισμὸ, κὶ πάλιν κὶ
διὰ τὸν σκληρυσμὸν, κὶ ὅπου δέκμιον, καὶ
διὰ τὰ νάβρα, κὶ ἦναι πολὺ ζεστὸ, κὶ ἔχει
ἀφαίνου τὰ νάβρα δύω φρόσιαις κὶ ἦναι νύ:
χιαις, κὶ ἔχει τὴν ἴδιαν σοφίαν ὅπου τὰ
ὀρχίδια· κὶ τὸ αἷμα του νὰ τὸ βάλῃς τὰ κρέ:
βια ἀναμένα νὰ φάγῃς τὸν κρέαν μὲ
τὸ σῶμα διὰ τὸ σκληρόν, κὶ διὰ τὸ κακάλι·
τὸ ἴδιον κὶ ἡ γυναῖκας διὰ τὰ μυρίκια,
νὰ στύψῃ ἕνα δεκάμι ὀξάτος κὶ κινάδ ἀ:
σοκάλω κὶ βγαίνει τὸν ἀέρα, κὶ διὰ τὸν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πανιά· ὁμοίως ὠφελεῖ καὶ ἡ μολόχα. ξαύριαν
πουτὶ δαφνοελαίας ιη· σύνθλασον, καὶ ποίη-
σον μαντζοῦνι, καὶ μέτρον εἰς γ· καὶ τρῶγε νήστικος
γ· μετὰ ζαχάρεως :~

Ὅταν ἐβγαίνῃ τὸ κάθισμα· κεφ: 227

Ζιντζιφύλι, καὶ μαζὶ κοπάνισον, καὶ τότε ἔχε σίτην
κοπανισμένην καὶ σμίξον ὕδατι καὶ πλῦναι
τὸ ἔντερον, καὶ τότε πασπάλωσον καὶ σπρῶξον
τὸ ἄντερον νὰ ὑπαγαίνῃ μέσα, καὶ ὑγιαίνει :~

Ἕτερον εἰς αὐτό· Τοῦ προβάτου τὰ μαλλιὰ ἄ-
πλυτα καῦσον καὶ ἕνωσον μετὰ ἐλαίου θὲς
ἀπάνω, καὶ ὡς μὴ διέλθῃ τὸ καθισμάτου, μι-
κροῦ παιδίου ὅταν ἐβγαίνῃ, τῆς ἀγγινάρας
τὴν ρίζαν βράσον μὲ νερὸν καὶ θὲς ἀπάνω :~

Ὅταν πιάνῃ τὸ κεφάλι τοῦ παιδίου γλυκάδι·
κεφ: 228

Ἀγγιοσαφίδας, καὶ ῥιτζίνι τοῦ δαδίου, καὶ λάδι
ἕνωσον πάντα, καὶ ἄλειφε τὲς πληγάς :~

Περὶ εἰς ἀπόστημα ἤγουν μαράζι νὰ τὸ θέλῃ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καθαρίζης ἐλέον δυναμένου, ἐάλε ὀλίγην
συμμονέαν ἐς ὃ δόσμα :~

Περὶ ἐῶς ἦναι τὴ διαφορὰ ἰῶν δοσμά:

ἰων. ιαβ: ϛ

Ἰδιλθεν ὁ ἐλέβορος ἐσαλλῶν λογιῶν, διὸ ἐέ:
ἐσοι βελόξην ὃν ἀλέβορον ἐὲ δίδην ὃ ξ:
μίν, ἄλλοι ἐαλιν ὃν μασοκέβην μὲ νε:
ξὸν ἐὲ δίδασι, ἐὲ ἄλλοι δίδωσι ὃν ταλι:
δομομένον, ἄλλοι δὲ ἐοτανίας ἄνδον ἐὲ
ἐοσιωνήσανίας δίδονίας, ἐὲ ὁμὲν ταλι:
δομομένος ἀρχίδ νὰ ἐαθαρίζι γλήγορα,
ἀἐαρνᾶνίαι δύω ὥρῃσι θέλ ὀλιγάζ χο:
λὴν ἐὲ φλέγμα, χωρὶς ἐαλλὴν ἀνακαθάιωσιν,
ἐὲ ἐαλιν ἂν ἀργήσι ἐὲ δὲν ξιρέσι ἐζὶκό:
σαρκας ἢ ἐαύλα ἐαθάρσι, ἀλλὰ ἑνιῶνος
ὁ ἀὴρ ὅδε ἔχ χνᾶδας ἐὲ ἐελὰ ἐαλλὰ ἀρ:
γὰ, ἂν ἀργῇ ὅδε ἐαλλᾶς φορᾶς ἀρχίδ ἀ:
ἐὸ λὰς διάταρχας ἢ ἐαύλα ὥρας ἐὲ ὀλιγαν ὁ:
λα λὰ ἤδη ἰῶν λογιῶν ἰῆς χολῆς, ἐὲ φερν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

μένῃ τὸ ἄλλο τρίτον μαρτικὸν ἕνα, καὶ εἰς τοῦτο
ἀνακάτωνε τὴν κάθαρσιν καὶ δίδε καλῶς:~

Περὶ πόνου νεύρων, τὸ ὁποῖον εἶναι πολλὰ ὠφέλημον· κεφ: 39

Ὁ πόνος τῶν νεύρων ἂν εἶναι εἰς τὸ σκαῦρι, εἶναι ἀπὸ μέρος φλεγματικόν, καὶ τὸ καλλίτερον οἱ τῶν ἰταλιανῶν σπατικαὶς, τουτέστι κεριονόσθμα, ὅπου γίνωνται καλῶς, δίδε αὐτὰ τὰ σπερόσια νὰ τὰ πίνῃ. Ποίησον οὕτως, πικροχλίδες, ματικηδονίσων ῥίζα, σεληνόριζα, πολυτρίχι, ἀντιδίτι μποραίνα, ἀπαρηγορίζαν, τὸ καθαρέ-να ἴσια, καὶ νερὸν ἕως νὰ τὰ σκεπάσῃ, τούτων γενομένων βάλε τα εἰς τὴν φωτίαν καὶ βρά-σε τα ἕως νὰ μένῃ τὸ τρίτον, καὶ ἀπὸ τοῦτο τὸ σπέρμι δίδε νὰ πίνῃ οὐγγίαις 4 – καὶ μαζὶ ζάχαρι καὶ μὲ μέλι οὐγγία 1 – καὶ ἀνακάτωσε τὸ ξερόν, καὶ δίδε τον πέντε τὸ ταχύ. Τούτων γενομένων, ὄγαλε τὸ αἷμα ἀπὸ τὴν φλέβαν τὴν λεγομένην φλέγγιτα κομοστηναίνα, τουτέστι

τῶν

ρας 9 - καὶ ὑγιαίνει. εἰς τὰς 16 - καὶ εἰς τὰς 17 - ὁμοίως καὶ εἰς τὰς 18 - ἐὰν κρεβατωθῇ ἀσθενεῖ βαρέως ἡμέρας 9 - καὶ ὑγιαίνει. Εἰς τὰς 19 - ἐὰν κρεβατώσῃ ἀποθνήσκει. Ἐὰν εἰς τὰς 20 - κρεβατωθῇ ἀσθενεῖ ἡμέρας 15 - καὶ ὑγιαίνει. Ὁμοίως καὶ εἰς τὰς 21 - καὶ 22 - ἀρρωστεῖ ἡμέρας 32 - καὶ κινδυνεύει. Καὶ εἰς τὰς 23 - ἂν κρεβατωθῇ τελευτᾷ. Εἰ δὲ εἰς τὰς 24 - ἀρρωστήσῃ ὑγιαίνει. Καὶ εἰς τὰς 25 - ὁμοίως καὶ εἰς τὰς 26 - ἔχει φόβον θανάσιμον. ὁμοίως καὶ εἰς τὰς 27 - καὶ 28 - καὶ 29 - ἔχει φόβον μέγαν :~

Περὶ φλεβοτομίας. κεφ͂ον: ς35

Περὶ τοῦ ὅτι κάθε εἷς ὁποῦ θέλει νὰ φλεβοτομήσῃ νὰ βλέπῃ καὶ τοῦ μηνός, καὶ τῆς σελήνης τὰς ἡμέρας ὡς ὑπὸ πολλῶν ἐδοκιμάσθη, διατὶ ἀπὸ τὴν πρώτην ἕως τὴν πέμπτην ἡμέραν μηνός τε καὶ σελήνης εἰς κανέναν τρόπον καθάρσιον νὰ μὴν πάρῃς χωρὶς πρό-

φασιν

μέσης ἑβδ :~

σιόνη χαβαρίνη · ιεῖρ: 594

Ἐναμινὴ, τζαλάσα, μεϊμόριον, σιαμονέ:
α, ἐμισοδάχυλον, ἀνὰ δ: 10 - χαντέλα, γαρδ:
φαλα ἀνὰ δ: 5 - ἢ δόσις δ: c: ἕως 1 - τῶν
ἀδυνάτων :~

σιόνη διὰ τὴν ζωληρνάδα ὀλιγοσὴ χινηλινή·
ιεῖρ: 595

Γύλεον δ: 1 - ἐκαβάνι δ: 1c: σαλεπολύκιστον:
ἀρόπουρα 20 - σμίλαξ ἢ ἄς ἢ χαβάνι, χὴ
μέσσα ἄς ἰσία, χάβα ἢ χὺ δίδις ἕνα μαχ:
λινὸν λυομένον μὲ ἕνα φλιντζάνι νερὸν ἀπὸ
σιμεχλίδας, χὴ ὅλον διτᾶ, ἀνὶς διὰ νερὸν
νὰ σίνῃ ἀπὸ ἢ χάλυβα νερόν :~

Γαζαρίνα δ: 10 - λαχανιέρεβον δ: 4 - σαλά:
λον χόχινον δ: 2 - νὰ βεράσῃ μὲ δύω ὀκ:
δες νερὸν νὰ φυέρσῃ μιὰ ὀκ :~

Ἕλιξη σιόνη διὰ ζωληρνάδα · ιεῖρ: 596

Κυλεμανὶ χὴ ἔξισιν ἰάσι ἤγουν μανόστιφα

σιόνη νὰ διαφυσιοθῇ ὁ ἄνθρωπος ὅλων ἐχθρὸς καλεῖται:
σίαν ἀπὸ τὸ καράβι. καῦμ: 435
Διὰ τὰ καλαμπόνια ὁποῦ ἔφαγον. 436
Διὰ τὰ συνήθεια τῶν γυναικῶν ὅλων δὲν ἔχω:
χαν νὰ τὰ συνήσω. 437 ×
Εἰς βάρος κυβερνητῆ. 438 +
Εἰς ἀνθρώπους ὁποῦ δὲν κυβερνῶν τὸ ἴδιος τους. 439
Εἰς βάρος ὀρχιδίων. 440
Ὅλων καθεῖς τὸ ἴδιος γι' αὐτὸ νὰ τὸ συνήσῃς. 441
Χάσια ἀπὸ ἄνθρωπον ὁποῦ δὲν καλοκαῖ ὁλυσσα, καὶ
ὅλων καλοκαῖ ὁλυσσα ἄγρια. 442
Πῶς γίνεται τὸ ἀνθιμόνιον τὸ δροσιζικόν. 443
Νὰ καῦμις σαλοσφυγγα. 444
Πῶς γίνεται τὸ διαγρίδιον. 445
Νερὸν διὰ φλογαῖς ἔξω καὶ ἔξω φαρμακί. 446
Νερὸν ὁποῦ φαρμακῆ ἔξω φάγωσις, καὶ ἔξω φλο:
γαῖς ὁποῦ ἔχει κρέας σαπιον. 447
Ξαχὶ διὰ σάπιαις φλογαῖς. 448
Λαβάντα, ἤγουν κρεμὸ διὰ σάπιαις φλογαῖς. 449

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Νὰ βεκάτσῃς ξυλοκέφαλα μὲ θειαντάκουλλα
καὶ γλυκόριζα, καὶ δώσαις τὸ νὰ πίῃ μὲ
νερὸ, καὶ ὑγιαίνει :~

εἰς πόνον θηλημονίας. κεφ: 169

Βεκάτσαν πάγανον μὲ νερὸ καὶ ἄνθον,
καὶ δώσαις το νὰ πίνῃ :~

εἰς πόνον καρδίας καὶ πήθης. κεφ: 170

Τῆς φλιασμόνης τὰ ἄνθη ἕνωσον μὲ ξύδι,
δώσαις το νὰ πίνῃ. Τὸ βάλσ τὰ βότανα
κοπάνισαις τα, καὶ βάλε τα ἐς τὸ ἀφτερὸν
βυζί, καὶ ἴαται :~

περὶ χύσιν κοιλίας. κεφ: 171

Τὸ νεφαντζίν τὸν φλοῦδα νὰ τὸν ξεφύνῃς,
καὶ νὰ τὸ βρίτῃς σφιλὰ τιλὸν μαζί μὲ δῆς
καρδίας τὰ ἄνθη, καὶ νὰ τὸ κάμῃς χά-
σια νὰ δώσῃς τ' ἀσθενῆ νὰ τὰ φάγῃ,
πάραυλα σαύτ' ἡ κοιλία τ' ἀνύβῃ

περὶ ὅλων ἕξη τὰ ὁμοιάλια τὸ ἄνθ
ἀσπερούδα, ἢ κοσμινάδα καὶ τὸν πζό :
ἴσθι

καὶ σκυλόκακα, καὶ λάδι, καὶ μέλι, καὶ βρά-
σον, καὶ ἂν πρισθῆ κρύμβια φύλα κοπά-
νισον καὶ μέλι καὶ βράσετα, καὶ βάλετα
ἀπὸ πάνω :~

ἀλειφὴ διὰ τὴν σκλέπα τῶν ποδαρίων.
κεφ: 182

Ἔπαρε ῥοδόλαδον δρ: 48 - μυρδασάνι δρ: 4 -
κηρὶ δρ: 24 - μαστίχι δρ: 8 - πίσσα δρ: 16 -
λιβάνι δρ: 8 - καὶ ὀλίγον νερόν, καὶ βράσετα,
καὶ πρόσεχε νὰ μὴν τὰ καύσης :~

ἀλειφὴ καλὴ ὅπου εἶναι δροσιστική εἰς
τοὺς πόνους. κεφ: 183

Ἔπαρε τριμαντίνα, κηρὶ ἄσπρο, καὶ λάδι,
μαστίχι, κανέλα, ὅλα τὸ καθε ἕνα ἀπὸ
δρ: 5 - καὶ ἀνάλυσέ τα νὰ γένη ἀλειφή :~

ἀλειφὴ πρέπουσα ὅπου τρώγει σάπημα. κεφ: 184

Ἔπαρε γιάρι δρ: 2 - ζίγγι χοίρου, κηρὶ ἄσπρο
δρ: 4 - τριμαντίνα δρ: 4 - καὶ λύωσέ τα εἰς τη-
γάνι, καὶ τὸ γιάρι τρίψε το εἰς χαβάνι, καὶ ἀ-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

δηξον, σαεσῦξι ἀνὰ δξ: 10 - νίξον δξ: 16 - νὰ γι:
νιν μὰ σαεσῦνι :~

χάσια μπξιὰ ϛοπθῦν ξοῦς λεχόναις ξηλε:
ϛούξον ὶ' ἀχιόλαθον, ἴναι ξηλὰ ξὲ δία
ὶὰ ϛαλαμίνια. ιηξ: ϛ84

Λαβύρια ἄγρια δξ: ϛ - δίπλαμον ϲοόρον ἀξὸ
ξηλαμίνια, ϛαπλιϲιόϲϲορον, ξίξάρι, ἁρμονία:
ιὸν ἀνὰ δξ: 2 - μύρα δξ: ϛ - ξὲ δῶϲαν
δξ: ϲ: ἕως 1 - :~

χάσια διαξιλιὰ ξ μπξιὰ. ιηξ: ϛ8ϛ

Δυγότξιφλον δξ: 1 - ιξιμολάξλαϲον, ϲαεσῦξινέ:
λα, ἀνὰ ϲϲυξία 20 - ιιχροιϲτάρι, ξηφαβίδ:
μαλα ἀνὰ δξ: ϲ: γλυξανυϲόλαδον ϲαλαμα:
ῆιαις 4 - ξάμηλα μὰ ῆιμανλίνα :~

χάσια ιινπλιὰ νὰ ἀγαίνῃ ῆοῦς λαβύθαις.
ιηξ: ϛ86

Ῥαβδίνι, ξὲ ϲαμιϲαίνιο ἀνὰ δξ: ϛ - ξάμηλα
χάσια μὰ ϛεφάλι ῆῆς ϲιιάϱφης, ξὲ δῶϲαν
θεφδύλαχον ἀϲὸ χάσια ῆεία ῆὴν φοεφή :~

χά

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Περὶ νεφῶν μὲν νεφὸν θερμὸν, ἢ μὲν θάλασσαν
θερμὴν ἐξέχει τὸν τόπον ὑγρὰ, καὶ τὴν γῆν ἐπ-
λὰ ἀστάνω μᾶλλ' ἐφοβάτω ἄπληστον, ἢ σφόδρα
γάρ μὲ ξυδόλαδον ἐρεμένον ὑφελᾶ, λιγέ-
ας μὲ φύλλα ποσταινομένον. ἄλλο. μὲ ἐπ-
μὴν ἕνα ἔμπλαστρον, καὶ νὲ βάλῃ τὸ ἀστρά-
δι ὅ ἀύγᾶ καλὲ τὸ πλάκωτμα ὅσο νὲ ἴνωσ
τῶ φοδαρίσ ἴ'ληῖς χόρτ, ἢ σπλὰ ἴ' ὅλίγα
ἀύγὰ, καὶ σταὶ ξαμένον, καὶ ἔπειτ καλὴ
ξιφανάδα, καὶ ὕστως ἔμπλαστρῶν τὸν τόπον
τῶ σόν καὶ ὑγιαίνῃ. ἢ ἄλλο μαγμαρον
ὡς ἄλβερον, καὶ κάδρ σάλιν, καὶ ξύνωσ
μὲ τὸ ἀστροκόδι τῶ ἀύγᾶ ἴσ τοῦλα ἴσ σο-
σία, καὶ σρῶλα ἐπλῦναι τὸ πλάκωτμα μὲ
νεφὸν θερμόν, ἔτσι βάλε ἀστάνω τὴν καλὰ:
δηλοθᾶσαι μιγνὺ μὲ φασολίωσιν καὶ κε-
λὰ σαλίδια φλενά, καὶ ἂς σέκαλλ ἀσπάρ-
τοι ἴσ πημέρεσ ἔστι:~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

طالما وله ده واقع ایا دیمتری وقضی مسقفات

مخصوص مسند در

باوقفیام شریف

ζ 1000

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σιόνη ὀλίγη κινητικὴ διὰ νὰ ὀλιγάλῃ ἡ
φλέγμα · ωεβ: 599

Ξενομυκὴ δρ: 4 - χαταζάχαρον, λιβανὶ ἀνὰ
δρ: 7 - μαστίχι δρ: 3 - μιθριδάτα ὁδηγία φαγητὰ
ἴδια ἰσχνᾶς :~

Ἕλκος νὰ ὀλιγῃ ἡ φλέγμα · ωεβ: 599

μαστίχι δρ: 6 - ἡ ἰσχὶ νὰ ἡ φάγῃ ὅλον, χὴ τὸ
ὀλιγάλῃ τὸ φλέγμα ὥσαν χθαίσιον :~

σιόνη δι χαπιλίτσι · ωεβ: 600

Πολυποδίον δρ: 2 - χάμιλην σιόνην ἀναμὲ
ψωμὶν δι ὀρνιθόζωμον χὴ βὶς, χὴ ἄσπρο ξύδιον
χαμὶ, χὴ ὑδρόγλυ ἢ σωπίαλι, χὴ ὄξιον φο:
νᾶ ἡ ωεφάλιν χεσπινιασμένον μὲ ἄνηδο, χὴ
μὲ τὲ φύλλα, χὴ ἰάλης ἢ ὄξος :~

Διὰ τὴν ωωκφνάδα · ωεβ: 601

Τὸ χελιδονόχορτον βράσον ἡ μὲ νερὸν σίνα
ἀγνὸ ἀσπάνηδο ἢμέρας σοφλᾶς, ἡ ὄξιον ἢ:
νὰ χαλὸν χὴ διὰ τὲ μάλια :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

καὶ ὑγιαίνει :~

Ἐὰν ἔχῃ πόνον τὸ κεφάλι καὶ στομάγιον.

κεφάλαιον: 197

Ἔπαρε κύμινον καὶ κοπάνισέ το, καὶ ἀνα-
κάτωσέ το μὲ τὸ μέλι, καὶ δῶσε του νὰ τὸ
φάγῃ, καὶ ὑγιαίνει :~

μαντζοῦνι ῥοζάτον καὶ δυναμωτικόν.

κεφάλαιον: 198

Τριαντάφυλλα ξερὰ δράμια: 32 - κανελό[illegible]ορον
δράμια: 8 - γλυκόριζα δράμια: 16 - καρυοφύλλια δράμια: 5 -
ζαμπίλι κολέρ δράμια: 6 - κακολὲ, μοσχοκάρυ-
δο, χαυλιτζάνι, σπαλαγάτζι, ξυλοκάλχινδι, ἀπὸ
δράμια: 3 - νὰ γένῃ μαντζοῦνι μὲ μέλι ξαφρισ-
μένον, ἢ μὲ ζάχαρι κριμέζι δράμια: 3 :~

μαντζοῦνι φιλόπονον · κεφάλαιον: 199

Σπόρον δημοναρέας δράμια: 10 - μακόσπορον
δράμια: 10 - γλυκόριζα δράμια: 10 - μαραθόσπορον δράμια: 10 -
κανέλα δράμια: 8 - τζιντζιφύλι δράμια: 8 - λάδανο δράμια: 4 -
μοσχοκάρυδο δράμια: 6 - κρόκον δράμια: 4 - ἀφιόνι δράμια: 4 :~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἔλεγε συόνη νὰ βγάλῃ ἐκεῖς χολαῖς ἄνω. ζωῆς: 591
Ἔλεγε συόνη βγάλῃ ἐκεῖς χολαῖς ζῴδια. 592
Ἔλεγε συόνη. 593
Συόνη ζεβαρλιτζή. 594
Συόνη διὰ τὴν ζωλεγνάδα ὀλιγοζὴ ζιντλιτζή. 595
Ἔλεγε συόνη διὰ ζωλεγνάδα. 596
Συόνη θαυμαζὴ διὰ τὴν ζωλεγνάδα. 597
Συόνη ὀλίγη ζιντλιτζὴ διὰ νὰ βγάλῃ βόϊδι:
γμα. 598
Ἔλεγον νὰ βγῇ βόϊδι γμα. 599
Συόνη ὅς ζεκτηλίκι. 600
Διὰ τὴν ζωλεγνάδα. 601
Πῶς γίνεται πμαλάνη. 602
Διὰ βὶ καβεγτιὸν ἐπὶς γῆς, δι λαλοῦνι βὶ λέ:
γαι ξόσσας. 603
Καλαζιβλασία ἐξ ἀνθι ἔ νιστιαλτζία, ζῆ ἔ
ἄλας, ἐναεγῶ διὰ τὴν ξένωσιν. 604
Ἔλεγε συόνη διὰ βὸ ξομάχι ὠφελεῖ. 605
Καλαζιβλὴ ἔ λαζλαρὶ μάλιζου. 606

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

να τρίψωσέ το ὕστερα, καὶ γίνεται ἀλοιφὴ
θαυμαστή :~

ἀλοιφὴ διὰ χερράδες παλαιαὶς καὶ ζονθήμια
καὶ φάγουσα. κεφ: 145

Ἔπαρε μουρτασάνι, καὶ κιλερμινί, καὶ στουπέτζι, καὶ βάλε λάδι καὶ ξύδι, καὶ δούλωσέ το νὰ γένη ἀλοιφή :~

ἀλοιφὴ διὰ ψωρίδαν. κεφ: 146

Ἔπαρε κηρὶ, λάδι, καθεράνι, πίσσαν, θυμίαμα, μάλι, καὶ σαπόν, καὶ ἀνάλυσον, καὶ γίνεται ἀλοιφὴ, καὶ ξούρισε τὸ κεφάλι, καὶ ἄλειφε τὴν ψωρίδαν :~

ἀλοιφὴ ὅπου δὲν κλεῖ ὁ γερός. κεφ: 147

Ἔπαρε κηρὶ, ξύγγι προβιον, καὶ λάδι, μουρτασάνι, ἀπὸ δρ: ϛ - τζερβιτζάφι δρ: ϛ - κάμε τα ἀλοιφὴ, καὶ ἰατρεύει πᾶσαν πληγήν :~

ἀλοιφὴ διὰ φάγουσαν καὶ ζονθήμια. κεφ: 148

Ἔπαρε μέλι, καὶ δριμὺ ξύδι νὰ γένη ἴσια μὲ τὸ μέλι, καὶ στύπτην, καὶ γιάρι, καὶ ἅλας

βρά

μικρὸν ἁγίασμα καθαρὸς καὶ νηστικὸς, ἢ τὴν αὐτὴν ποσὰν ὁλόκληρον· καὶ ῥίζαν περιστερόνης καὶ ἀσπονδήλου :~

Εἰς ἐκείνους ὁποῦ καταπιένουν αὐδέλα· κεφ: ϛ22

Βράσαι λάδι μὲ κρασὶ καὶ δὸς χλιὸν νὰ πίνῃ· ἢ νερὸν σμίξον μὲ γάρον δός το νὰ πίνῃ· ἢ χάλκανθον μὲ ξύδι, ἢ κορίδας μάζωξε ἕως ἓν χολιάριον, καὶ βάνοντας κάρβουνα κάπνισε τὸ στόμα του ἀρκετά, καὶ ῥεβούθια ἂς μὴν τρώγῃ :~

Εἰς δάγκωμα ὀφιδίου· κεφ: ϛ23

Ἐὰν φάγῃ τὸ φίδι τὸν ἄνθρωπον νὰ κοπανίσῃς τῆς μηλέας τὰ φύλλα καὶ νὰ τὰ βάλῃς ἀπάνω, νὰ πίνῃ δὲ καὶ θηριακήν, ὁμοίως νὰ βράσῃ τὸ ἡδύοσμον νὰ πίνῃ τὸ ζουμὶ αὐτό, καὶ νὰ βράξῃ τὸν τόπον μὲ κάθαρον, καὶ ἀπάνω νὰ πιάσῃς μολύβι, ἀκόμι καὶ τῆς σκαμνέας τὴν ῥίζαν νὰ τὴν βράσῃς μὲ κρασὶ καὶ νὰ τὴν πίῃ, ὠφελεῖ :~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σπαρόσπυρα τὸ χάρτι 10 - καὶ νὰ δώσῃς τὴν ἡ-
μέραν χάρτια 4 - τὸ ταχὺ, τὸ γεῦμα, τὸ δει-
λινὸ, τὸ βράδυ, ἀπὸ πάνω ἂς πίνῃ νερὸν
ζεστόν :~

χάρτια διὰ ὄχτικα μὲ σπαθιά· κεφάλαιον: 406

Μοσχοκάρφι, θυμίαμα, μαστίχι, λιβάνι ἀπὸ
μαστζια ἀπὸ δράμι: 1 - κάμε τα μὲ τερμεντίνα,
καὶ δίδοται τὸ βράδυ 3 - τὸ ταχὺ 2 :~

χάρτια διὰ τὸν βῆχαν ὠρατόλαλα· κεφάλαιον: 407

Μαστίχι, ὄπιον, σπερματζέτο, ἀπὸ δράμι: 1c· μι-
άμπαλιν δράμι: 2 - κρόκον, μοσχοκάρφι, θυμία-
μα, ἀπὸ δράμι: 1 - κάμε τα μὲ θηριακὴ ὡς
ῥεβύθια, καὶ δίδοται τὴν ἡμέραν ἀπὸ 4 - καὶ
ἀπὸ πάνω νερὸν ζεστόν :~

Ὅταν ἔχῃ τινὰς βῆχαν καὶ δὲν ἱδρώνῃ· κεφάλαιον: 408

Διαμόσχη δράμι: 2 - νὰ τὰ φάγῃ, καὶ ἀπὸ πάνω
ἂς πίνῃ ἕνα φλιτζάνι ἀλίφασκον βρασμέ-
νον, καὶ εὐθὺς ἱδρώνει :~

χάρτια διὰ βῆχαν καὶ εἰς κάθε πόνον·

κεφάλαιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ζωσι σολύ. κεφ: 172

Ϛ΄ σαρα μιμεῦ σανδίσ θηλυκῦ μαγκρω:
σύνη κε σεφολογενήσεου γυναικὸς, κε
ξέφευγε, κε ξύπανε κεφαλὴ κεφάλα ὠσανά:
λεῦρι, κε ἔλα μισὸ κεφάλιον, κε μισὸ ἄχρο
τῆς μαγαφωσύνης ὁ ἄλβερι. κε σάσοσά
λα μέσα ἅς ὁ μαῦλι ὅσε ἔχῃ ὁ ἀσσεράδι,
ἢ κοκινάδι, κε ἔλα δύο κε ἰξῦδς φο:
εσῆς διὰ νὰ κεθαρίσσ κεφὰ, κε θέλῃς
ἰδῦς κε νὰ θαυμάσῃς δὴν ἐνέργδαν δαύ:
δην, κε ἰᾶδαι κεφά:~

Διὰ νὰ μὴν φολίγῃ τὰ μελίσσα. κεφ: 173

Κάσνισσον τὰ κηρνιὰ δῶν μελισσῶν μὲ σμύρ:
ναν κε δὲν φολίγουσιν. ἀλλάξε κε ξεσὺ μὲ
δῆς μολόχας δὸ ξεμὶ, κε δὲν σὲ δρώγουν ἢ
μέλισσαις:~

Περὶ ὅλων σουνῦ τὰ ὁμιλία δῦ αὐτοῦ.

κεφ: 174

Ϛ΄ σαρα Σασπλικὸν, μάϱαθον, ζωχὸν, διάσμον

μηλα, χαμαίδενδρον, θεάσα μὲ νερὸν νὰ μιὰ=
νη ὁμοίως :~

σωσύνη ἀντιθρησκευτικὴ χωρὶς τὴν ἀντίθεση,
χωὶ τὴν φλόγα τῆς θρησκείας. χωὶ ἀγωνίζεται.
χωρὶς 383

Ὑπέρον, ἄλλας ἀντινθίας, ἄλλας τῆς πλινθοδόμος, ἀ=
φὸ σπαρόπασυρος 20- χάμαι θε ἕνα ςὸ χαβάνι,
μέσα ἀς θία, ἢ δόσις μὲ ἕνα φλιντζάνι νε=
ρὸν θὲ θεχὶ τὸ ἕν μισοκόλι, θ' ἄλλο θ' μισο=
μέρι, θ' ἄλλο θ' δλόκληρον :~

σωσύνη νὰ σθήσῃς τὴν χάριν. χωρὶς 384

Πλαθομιέσθον θεςπαεσίδον, ἄλλας ἀντινθίας ἀ=
φὸ δέ: 1- νίπερον θοσίσιμον ἤγγιν χεχόν δέ: 6-
νισπαλῆρι σπαρόπασυρος 20- σμίχθε ςὸ χα=
βάνι χάμαι θε ἀς 5- μισοκόλια, χὲ ἀς χάθε
θεῆς ὥρας νὰ θάρνῃ ἀφὸ ἕν μὲ ἕν φλιντζάνι
νι νερὸν χεχύον ὅσον νὰ θὲ σπάσῃς :~

Ἐς τὴν θέρμην δ' χαλοχαιρί. χωρὶς 385

Ἄλλας τῆς ἐγκυκλοπαίδεως δέ: 5- χάμαι θο μεσίδια
δύο

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

καὶ ἕνα μεζιζιὸν λιάζι, καὶ ξείτσια καὶ καὶ ἄνα:
καθωσές καὶ, καὶ τόλε σμίξε καὶ μὲ ξμὸν σιλη:
νι, καὶ ἀναπαθωσον ἀωλὰ δυναλὲ, καὶ ἄλλοξε
λὸν λόσον μέσα σὲς λ' λαιξὸν, καὶ σὲς λὸν πῖλιον,
ἢ σὲς λὸν φωλίαν, καὶ ξείδε σοφὰ λὸν λόσον, καὶ
ἔναι σοφὰ δοσιμώτασον :~

Εἰς πλακιόμαλα μαλῶν · κεφ: ρϟβ

Κηρὶ, ἔλαιον, σιόαν, ξιτζίνην, μαστίχι μαῦ:
ξον, θυμίαμα, σουσάρι, ὀρνιθόξυγγον, χόιρα
μυαλὸν, καὶ σουλημισόριζας λὸν ξυμὸν, ξύγγι
σφοδάσι ἀνάλατον, σξῶλα φλῦναι λὸν λο:
μὸν καὶ λ' ἅιμα μὲ ἄδολον νερσὸ, καὶ νὶ:
σκερ ἐάλε λὸν ἀλεῦρι ἕως πῆμέρας ξῦς.
ἐξέξον τύχας θυμίσ μὲ νερσὸ καὶ ἐάλε
σὲς λὸν λομὸν · ἢ ἐξέσον μυλόχας, καὶ σφο:
ἐάλε ξύγγι, ἢ χόιρινον ἔνωσον καὶ θὲς ἀ:
σαύνω · ἀχυόμι καὶ λὸν ἐολαύνην λὸν λεγο:
μάνην κονίζα λὲ φύλλα ἀωλὰ νὲ λὲ κο:
σανίσης μὲ λὸ ἄλας καὶ νὲ λὲ ἐάλης σὲς λὸν
ξλιγὸν

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 376

ΑΘΗΝΑΙ: 27 Μαΐου 1968

ΠΡΟΣ: Κ. Ιωάννην Θ. Κακριδήν, Καθηγητήν

Εἰς ἀπάντησιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 1968 ἐπιστολῆς σας, ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν ἐν τῷ Ἀρχείῳ τῆς Ἑλληνικῆς Γλώσσης ὑπάρχουσαν συλλογὴν λαογραφικῶν σημειώσεων τοῦ ἀειμνήστου Νικολάου Πολίτου, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσω τὰ ἑξῆς:

1- Ἡ συλλογὴ αὕτη περιλαμβάνει σημειώσεις ἐκ τῶν ἐτῶν 1880-1890, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ πλεῖστα ἀφοροῦν τὴν Πελοπόννησον, ἐν μέρει δὲ καὶ τὴν Ἤπειρον καὶ τὴν Θεσσαλίαν.

2- Ἡ συλλογὴ αὕτη περιέχει ἐπίσης ἀνέκδοτα ἄσματα, παροιμίας, αἰνίγματα, ἀρχαιολογικὰ καὶ ἱστορικὰ ἀνέκδοτα, ἐθιμοτυπικὰ καὶ ἄλλα.

3- Ἡ συλλογὴ αὕτη ἀποτελεῖται ἐκ 10 ἐγγράφων, ἤτοι: α- γραμμογραφικῶν φύλλων: 1-10 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 11-20 - παροιμιῶν φύλλα: 21-30 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 31-40 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 41-50 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 51-60 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 61-70 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 71-80 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 81-90 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 91-100 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 101-110 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 111-120 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 121-130 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 131-140 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 141-150 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 151-160 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 161-170 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 171-180 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 181-190 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 191-200 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 201-210 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 211-220 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 221-230 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 231-240 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 241-250 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 251-260 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 261-270 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 271-280 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 281-290 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 291-300 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 301-310 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 311-320 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 321-330 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 331-340 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 341-350 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 351-360 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 361-370 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 371-380 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 381-390 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 391-400 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 401-410 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 411-420 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 421-430 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 431-440 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 441-450 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 451-460 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 461-470 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 471-480 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 481-490 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 491-500 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 501-510 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 511-520 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 521-530 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 531-540 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 541-550 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 551-560 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 561-570 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 571-580 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 581-590 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 591-600 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 601-610 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 611-620 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 621-630 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 631-640 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 641-650 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 651-660 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 661-670 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 671-680 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 681-690 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 691-700 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 701-710 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 711-720 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 721-730 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 731-740 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 741-750 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 751-760 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 761-770 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 771-780 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 781-790 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 791-800 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 801-810 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 811-820 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 821-830 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 831-840 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 841-850 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 851-860 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 861-870 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 871-880 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 881-890 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 891-900 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 901-910 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 911-920 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 921-930 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 931-940 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 941-950 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 951-960 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 961-970 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 971-980 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 981-990 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 991-1000

Εἰλικρινῶς σεβόμενος

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 376

ΑΘΗΝΑΙ: 27 Μαΐου 1968

ΠΡΟΣ: Κ. Ιωάννην Θ. Κακριδήν, Καθηγητήν

Εἰς ἀπάντησιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 1968 ἐπιστολῆς σας, ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν ἐν τῷ Ἀρχείῳ τῆς Ἑλληνικῆς Γλώσσης ὑπάρχουσαν συλλογὴν λαογραφικῶν σημειώσεων τοῦ ἀειμνήστου Νικολάου Πολίτου, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσω τὰ ἑξῆς:

1- Ἡ συλλογὴ αὕτη περιλαμβάνει σημειώσεις ἐκ τῶν ἐτῶν 1880-1890, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ πλεῖστα ἀφοροῦν τὴν Πελοπόννησον, ἐν μέρει δὲ καὶ τὴν Ἤπειρον καὶ τὴν Θεσσαλίαν.

2- Ἡ συλλογὴ αὕτη περιέχει ἐπίσης ἀνέκδοτα ἄσματα, παροιμίας, αἰνίγματα, ἀρχαιολογικὰ καὶ ἱστορικὰ ἀνέκδοτα, ἐθιμοτυπικὰ καὶ ἄλλα.

3- Ἡ συλλογὴ αὕτη ἀποτελεῖται ἐκ 10 ἐγγράφων, ἤτοι: α- γραμμογραφικῶν φύλλων: 1-10 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 11-20 - παροιμιῶν φύλλα: 21-30 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 31-40 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 41-50 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 51-60 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 61-70 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 71-80 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 81-90 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 91-100 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 101-110 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 111-120 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 121-130 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 131-140 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 141-150 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 151-160 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 161-170 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 171-180 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 181-190 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 191-200 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 201-210 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 211-220 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 221-230 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 231-240 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 241-250 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 251-260 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 261-270 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 271-280 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 281-290 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 291-300 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 301-310 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 311-320 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 321-330 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 331-340 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 341-350 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 351-360 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 361-370 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 371-380 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 381-390 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 391-400 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 401-410 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 411-420 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 421-430 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 431-440 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 441-450 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 451-460 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 461-470 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 471-480 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 481-490 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 491-500 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 501-510 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 511-520 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 521-530 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 531-540 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 541-550 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 551-560 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 561-570 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 571-580 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 581-590 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 591-600 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 601-610 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 611-620 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 621-630 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 631-640 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 641-650 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 651-660 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 661-670 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 671-680 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 681-690 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 691-700 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 701-710 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 711-720 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 721-730 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 731-740 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 741-750 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 751-760 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 761-770 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 771-780 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 781-790 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 791-800 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 801-810 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 811-820 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 821-830 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 831-840 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 841-850 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 851-860 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 861-870 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 871-880 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 881-890 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 891-900 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 901-910 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 911-920 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 921-930 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 931-940 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 941-950 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 951-960 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 961-970 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 971-980 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 981-990 - ἀνεκδότων ἀσμάτων φύλλα: 991-1000

Εἰλικρινῶς σεβόμενος

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

τὸ κρασὶ ὅσον νὰ ἀλλάξῃ τὸ οὖρος.
ὅταν τὸ οὖρος εἶναι σταριατὸν κόκκινον ἔχει ὁ
ἄνθρωπος μεγάλην ζέσταν καὶ πλῆθος αἵματος.
καὶ ἂν εἶναι τὸ οὖρος καθαρὸν δείχνει νὰ καλη-
θερέτῃ ὁ ἄνθρωπος ὀγλήγορα. καὶ ἂν εἶναι θολὸν
δείχνει νὰ κακοθερέτῃ. καὶ ἂν ἔχῃ ἀφρὸν
ἀπάνω τὸ οὖρος δείχνει μέγαν πόνον τοῦ κε-
φαλίου, καὶ εἰς τὴν μέσην πόνον, καὶ ἂς πά-
ρῃ αἷμα ἀπὸ τὴν κεφαλικήν, καὶ ἂς τρώ-
γῃ ἀμύγδαλα βρασμένα μὲ νερὸν καὶ μὲ
ζάχαριν, μῆλα μὲ νερὸν, καὶ κρασὶ μὴν
πίνῃ, μόνον νερὸν βρασμένον μὲ κρι-
θάρι, καὶ μάραθρου ῥίζα βράσαι μὲ νερὸν
καὶ αὐτὸ νὰ πίνῃ, καὶ ὄχι κρασί.
ὅταν τὸ οὖρος εἶναι ἄσπρον καὶ θολωμένον
δείχνει μεγάλην δίψαν, καὶ πολλὴν ἀδυνα-
μίαν καὶ ἀνορεξίαν, καὶ ἂς τρώγῃ φαγιτὰ
ζεστὰ, κρέας τρυφερὸν, καὶ αὐγὰ νοπὰ, καὶ
νὰ ψήσῃς αὐγὰ δυνατὰ καὶ νὰ τὰ στυμ-
ψίσῃς.

9

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

λουλοῦδι ἄσπρον, καὶ ὁ καρπός του εἶναι ὡσὰν κεράσια κόκκινα, καὶ νὰ τὸ στύψης βγάνει γάλα ὡσὰν τῆς προβατίνας, καὶ εἶναι δοκιμασμένον πολύ:~

Κάπνισμα τῆς μαλαφερέντζας· κεφ: 222

Λάβε ἀγαρικὸν οὐγγία 1- λιθιά 1- σολιμὰν 1- κινάβαρι οὐγγία 1-:~ ἕτερον κάπνισμα·

Κοκκινάβαρον γὸν ἄσπρων κάπνισον, κάτον κάτω δυναλέ, καὶ εἰς τὸ στόμα του ἂς κρατήση λάδι δρομὶ σινέτω, καὶ πρόσεχε καλῶς:~

Περὶ νὰ σταματήσης αἷμα ἀπὸ τὴν μύτην ὁποῦ τρέχει. κεφ: 223

Ὅταν λυθῆ ἡ μύτη του καὶ τρέχει αἷμα ἀκενάως καὶ δὲν ἠμπορεῖ νὰ κοπῆ, καὶ τζατζαριάζεται εἰς τὸ στῆθος, καὶ τρέχει καὶ τὸ μάγουλόν του, καὶ λέγε τὸν ἐξορκισμὸν τοῦτον, ὁρκίζω σε αἷμα τῆς ζωῆς κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος νὰ σταθῆς νὰ κρίνεσαι μετὰ τῆς κυριακῆς προγημάτης, καὶ μετ᾽ αὐτῆς παραβρέχου καὶ ὑγιαίνει:~

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

σάχιων δρ: 2 - χαὶ ἀνάδετον χαλῶς, χαὶ λε:
λάνωνλας ἄλβὺς δς ἀγγλιον σφαλίζωνδας ὁ χε:
λα, χαὶ ἔχε δ δς δὰν χοδαν σδ, χαὶ δίδε δς
ὁ γαῦμα ἕνα σολῦζι μὰ ὀλίγον ζεζον νερόν.
γίνωσια δὲ σῶς ἦναν σολλὰ ἰαλζιζιον, χαὶ
δίδε ζοινῶς μιζὸς χὰ μαγαλος. ἐλλὸ
ἦναι χαλαοζιδαομένο δς δὰν ζαβυλῶνα δῆς
φοινίζιης, ὠφελίμον δς χάδε σεζῦμα, χὰ
δς δὰς διάγονλας δὰν θάλασσαν :~

Περὶ χαθαριζιοῦ δῆς ξανθῆς χολῆς · χαπ: ιθ

Ποιῆσον ἄλως, λάβε ξιανλάφυλα λίβρα ι- χὰ
ζάμισιον ἀλὰ χαλῶς, χὰ ζίτε ὁ ξωμί, ἑφθ:
λε ζάλε ζλινζλιβρι χὰ σιόσερι ἀνα δρ: ιε-
χὰ διαγεδιον δρ: ϛ- μαϛίχι δρ: 4- χὰ βρέ:
σαν ὁ ξωμὶ δῶν ξιανλαφύλων μὲ ὁ μελι, ἕως
νὰ μένῃ μόνον ὁ μελι, ἑφθὰ βαλε λε ὅλα,
βαλνώνλας σεζῶλον δὰν σταμονάα νὰ βρέχεσθ:
λίγον ἕως νὰ λυθοῦν, χὰ ζαμισιον χαλῶς
λε ἅλλα, χὰ ἀνάδετον χαλῶς, χὰ θὲς δς

ἀλλοῦ ποθενά, καὶ κλεῖ τὴν θύρα καὶ δὲν ἐβγαίνει. 482
Εἰς ἐκείνους ὅπου ζεματίζονται μὲ νερόν. 483
Εἰς τὰ κατακαμένα ὅπου ἔχουν φούσκαις. 484
Εἰς καύτιμον ἢ ἀπὸ μολύβι, ἢ ἀπὸ φωτίαν. 485
Εἰς λέπραν καὶ ψώραν. 486
Εἰς λέπραν. 487
Εἰς ψώραν. 488
Εἰς ἄνθρωπον ὅπου νὰ εἶναι πασμένος. 489
Εἰς λειχῆνας. 490
Ὅταν κνίθεται ὁ ἄνθρωπος, ἤγουν τὸ τρώγει τὸ κορμί. 491
Εἰς τζακκίσματα μαλλιῶν. 492
Εἰς ἄνθρωπον δαρμένον. 493
Ὅταν πρισθῇ τὸ πρόσωπον, ἢ ἄλλο μέρος τοῦ
κορμίου καὶ καυτό. 494
Εἰς τὸ πρόσωπον ὅταν καῇ ὑπὸ καύματος. 495
Εἰς ἄνθρωπον ὅπου γκρεμιστῇ καὶ πτύει αἷμα. 496
Εἰς ὀμματόπονον. 497
Εἰς δόντια ὅπου βρωμοῦν. 498
Εἰς χελὴν νὰ τὴν ἐβγάλῃς. 499

Τέλος τούτων:

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Περὶ μεταβολῆς τοῦ ἡλίου ἐπὶ τὰ ζώδια. κεφ: 360
Πῶς νὰ γνωρίσῃ τινὰς τὸν ἀσθενῆ ἀποθνήσκει
ἢ ὄχι. 361
Περὶ συλλήψεως καὶ κυοφορίας ἐμβρύου. 362
Περὶ συστάσεως κόσμου. 363
Περὶ συστάσεως ἀνθρώπου. 364
Περὶ τῆς ἡλικίας τοῦ ἀνθρώπου. 365
Ἀπὸ πότε γεννᾷ ὁ ἄνθρωπος. 366
Ἔμπλαστρον εἰς ἀνεμοπύρωμα. 367
Τεντοῦρα νὰ βρέχῃς ἀνεμοπύρωμα. 368
Ἕτερον ἔμπλαστρον εἰς ἀνεμοπύρωμα. 369
Χάπια κινητικά. 370
Κεχρὶ εἰς πόνον ὀδόντων, καὶ μάλιστα εἰς τὸν
σταφυλίτην νὰ κάμῃς γαργάρα. 371
Διὰ τὰ δόντια ὅπου πονοῦν καὶ τρέχουν σάλια. 372
Ξύδι δυνατὸν εἰς πόνον ὀδόντων. 373
Χάπια διὰ βῆχαν. 374
Σιρόπια τὰ ὠφέλιμα διὰ τὰ ξερατά, καὶ διὰ
κίνησις, καὶ λιποθυμίας, παύουν καὶ τὰς

κοτά

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

σπηρίτζικα νὰ πίνῃ, καὶ νὰ κάμνῃ ἀμ-
πορον καὶ μὲ ἄνθη τοῦ χορταρίου ἀπὸ τὴν πα-
χνη μὲ πέτρες ἄσπραις ἀπὸ τὸν αἰγιαλὸν,
καὶ νὰ τὸ κάμνῃς τέσσαρες βερδίαις :-
Ἐὰν τοῦ οὖρος τοῦ ἀνδρὸς ἢ γυναικὸς εἶναι
πολλὰ κόκκινον μὲ ἀφρὸν, ἢ στὸν πάτον τοῦ
ὑαλίου ἔχει ὡσὰν αἷμα, δείχνει μέγαν πό-
νον τῆς κεφαλῆς καὶ τρανὴ ζάλην, καὶ νὰ
φλεβοτομήσῃς τὴν κεφαλικὴν φλέβαν
τὸ γληγορώτερον.
Ἐὰν τὸ οὖρος εἶναι θολωμένον καὶ ἔχει ἀσχη-
μυντορίαν, καὶ νὰ τὸ ἀνακατώσῃς, καὶ ἀπο-
μένῃ πολὺ ὡς τὸ πρῶτον χειρότερον ὁ ἀ-
σθενὴς καὶ ἀποθαίνει. εἰ μὲν καὶ ἀλλάξῃ,
καλήτερον. εἰ δὲ ὡσὰν τὸ ταράξῃς καὶ στα-
θῇ ὀλίγον νὰ καταχαθίσῃ τὸ χρῶμα ὡς
καὶ πρῶτα τελειωτᾶ.
Ἐὰν τὸ οὖρος εἶναι μαῦρον εἰς τὴν χάσιν τοῦ
φεγγαρίου, καὶ καταπασινίζει δείχνει θάνατον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

πόσινα, πὸς ἐαβλε ἀς ἰπὶ γαλιάγεα ἐπὶ δ:
γαλέ ἐκ :~

Χάσια σινηλιπά· ωῆβ: 320
Διάγυρον σβημένον μὲ λημονόξημον δ: 12-
διαγειδιον ἐπὶ ἀλόη ἀπὸ δ: 6- ξαβεπίλι δ: 9-
ξημαβα χάσια μὲ λειμενδίνα, π δόπις 5-
ἕως 7- νὰ δίγῃ φτίνδε ἕως δ ξη χέρια :~

Ἑλλεα χάσια σινηλιπά· ωῆβ: 321
Ἀλόη δ: 2- ἐμπελέτζι μύρα, σπαμονέα,
μαστίχι ἀπὸ δ: 1- λὲ ὅσοῖα ἦναι ἐλαφρά :~

Μαντζῦνι σινηλιπὸν δροσιπιπόν· ωῆβ: 322
Ἀνίαλα λειολογιῶν ἀπὸ δ: 11- ξαντζλα δ: 5-
διαγειδιον δ: 12; ξημερολεα δ: 2- ἄσπρον
σκαπαπιά ἀπὸ δ: 6- ξημᾶβ μαντζῦνι μὲ
σπρόπι ἀπὸ λειανιάρυζλα ἀπὸ ξαχαρι, νὰ
φαῖη νηπιπὸς ὅσον ἰπῆς χρόας, ὁμοίως ξη.
τὸ βεβαί :~

Μαντζῦνι σινηλιπὸν δροσιπιπόν· ωῆβ: 323
Ἀνίαλο λειολογιῶν δ: 18- μαμαδιά δ: 12-

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

σα, τὰ δὲ φρυσισμένα καταπλαστα μὲ πρόσφα
κοπανισμένα, ἢ γλυκερίδες, καὶ τὸ ἴτον μὲ ἀλεύ=
ρι καὶ καταπλάσε :~

Εἰς καύσιμον ἢ ἀπὸ μολύβι, ἢ ἀπὸ φωτίαν·

κεφ: 485

Ὅταν καῇ τινὰς ἀπὸ φωτίαν ἢ ἀπὸ μολύβι, νὰ πάρῃ ἀσβέστην ἄβρεχον, καὶ λάδι νὰ τὰ βάλῃ ἀπάνω πολλαῖς φοραῖς καὶ ἰάθη :~ ἄλλον·

Τῆς μυρσίνης τὰ φύλλα κοπάνισον, καὶ τὸ ζουμὶ ἔκβαλε καὶ σμίξε το μὲ λάδι, καὶ βάλε εἰς ἕνα ἀγγεῖον εἰς τὸν ἥλιον ἕως νὰ ξεράνῃ νὰ λαγαρισθῇ, ἔπειτα κοπάνισον κυπαρισσόφυλλα καὶ κούφερνε, καὶ ἑνώσας αὐτὰ βάλλε πάλιν εἰς τὸν ἥλιον νὰ καθὼς τρεῖς ἡμέραις, καὶ ὕστερα στράγγισον αὐτὰ καὶ βάλλε εἰς ἀγγεῖον, καὶ μεταχειρίζεσαι εἰς καύσιμον πυρός, ἢ θερμοῦ ὕδατος, καὶ εἰς πᾶσαν πόνον :~

Εἰς λέπραν καὶ ψώραν· κεφ: 486

Ἐὰν ἔχῃ ὁ ἄνθρωπος πολλὴν σάρκα, ἤγουν ἂν εἶναι

ζπα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

πλῆνα, καὶ διὰ τὸν νοῦν ὅπου τζαλίζει καὶ χάνει,
νὰ τὸ βαζάνῃ εἰς τὸν λαιμόν, ἢ νὰ τὸ πίνῃ σκόνη,
καὶ κερατοῦ τῆς γυναικὸς τὰ συνήθεια, καὶ νὰ
τρίβῃς τὰ τζιντζία, καὶ ἐλτζάρεις ἀπὸ τὸ στόμα·
καὶ τὸ πίνον διὰ τὴν δυσεντερίαν, κερατοῦ τὰ
δόντια ὅπου σείονται. καὶ διὰ τὴν καρδίαν, καὶ
μελαγχολίαν, καὶ ἀδυναμίαν, καὶ διὰ τὴν
πέτρα ἀπὸ τὴν φοῦσκα. νὰ καίτης τὸ μηρ:
τζιάνι εἰς τὴν φωτίαν καὶ νὰ τὸ κάμῃς σκό:
νη, καὶ νὰ κοιμηθῇ ὁ ἄνθρωπος, καὶ ὅποιος ξερ:
νάει, καὶ βγάζουν σπάτιο ἀπὸ τὸ πλημόνι,
καὶ τύχλιτα, καὶ ὅλους τοὺς πόνους ἀπὸ τὰ μάτια:~

Διὰ τὸ μάρμαρο· κεφάλαιον: 692

Τὸ μάρμαρο νὰ τὸ καίτης νὰ γένῃ στάχτη,
νὰ κάμῃς πιάστρο μὲ ῥετζίνη εἰς κάθε πρί:
σμα ὅπου στέκει ὥσαν πέτρα. καὶ μὲ κηρὶ
ζυμωμένο νὰ κάμῃς χάρτια διὰ τὸ στομά:
χι τὸν πόνον, καὶ νὰ βάνῃς ἀπάνω ὥσαν
πιάστρο· καὶ νὰ τρίβῃς μὲ τὴν σκόνην τὰ

τζίν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ